

### El Rey en su discurso de la Pascua Militar

## «NO HAY ESPAÑA SIN LIBERTAD, NI LIBERTAD SIN EJERCITO»

El Rey don Juan Carlos ha manifestado que «no hay España sin libertad y no hay libertad sin Ejército» y ha respaldado «sin dudas ni reservas» el proceso de modernización de las Fuerzas Armadas.

Pasadas las doce de la mañana, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron al salón de trono del palacio real, donde el Rey pronunció su discurso conmemorativo de la Pascua Militar, ante las máximas jerarquías civiles y militares del Estado.

Minutos antes, el presidente del Gobierno y los ministros de Defensa e Interior se habían colocado, en lugar preferente, junto a la tribuna real, para cumplimentarles.

Los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor y amplias representaciones de los ejércitos de Tierra, Mar y Aire, habían forma-

do, también, en el Salón para recibir a los Reyes.

Don Juan Carlos y doña Sofía habían llegado, sobre las 10 de la mañana, a la plaza de la Armería del palacio real donde les fueron rendidos los honores de ordenanza por una agrupación de la Guardia Real. Seguidamente, recibieron, en sucesivas audiencias, a presidentes y miembros de las principales instituciones del Estado.

En el salón de trono, la ceremonia comenzó con la interpretación del himno nacional y prosiguió con la imposición de condecoraciones a 14 militares de diferente graduación, desde general a cabo.

En su discurso a los militares, el Rey habló del futuro de los ejércitos, de las pautas de conducta que deben observar sus miembros, la conveniencia de su integración en

la sociedad, y del debido respeto a la voluntad popular y al poder legítimamente constituido.

El Monarca manifestó que el servicio de las fuerzas armadas está perfectamente definido «por el acatamiento a la Constitución, a la que la institución militar, como todas las demás, está subordinada».

Pidió don Juan Carlos a los militares que acepten la reorganización de las fuerzas armadas «sin dudas ni reservas», señalándoles que esta «modernización no es más que una faceta de la que también en otras áreas requiere la nación».

El Rey expresó su apoyo a la reforma militar y mostró su confianza en que esta conduzca «a la consecución de unas fuerzas armadas cada vez más eficaces», más adecuada a sus fines.

(Pág. 21)



Actualmente se importa un veinte por ciento de las medias

## LA POLEMICA DE LA INDUSTRIA TEXTIL SE LLAMA TAITEX S. A.



y que provocó la sensibilización de las corrientes de opinión, generando multitud de comunicados y declaraciones.

Recientemente, en el debate parlamentario que tuvo lugar en Castellón con motivo de la celebración del pleno de las Cortes Valencianas, este enfrentamiento dialéctico se reprodujo como consecuencia de una pregunta oral efectuada por el diputado del grupo popular, Daniel Ansuátegui al consejero de Industria, Segundo Bru. Las réplicas y contrarréplicas continuaron fuera de la tribuna parlamentaria, mostrando ambos políticos sus respectivas posturas en sendas conferencias de prensa dictadas paralelamente al pleno.

Esta empresa «fantasma» que tiene la intención de radicarse en Sagunto, acogiendo a las condiciones que ofrece la ley del plan de Reindustrialización del Camp de Morvedre tiene nombre y apellidos: Taitex, S. A. Este es el proyecto presupuestado por José Arcadio Alberó, José Luis Forcadell y José Juan Porcar.

Foto: Heredio  
(Pág. 5)

La posible instalación de una fábrica textil en Sagunto, concretamente dedicada a la producción de medias y calcetines desencadenó una agria polémica entre este subsector textil —de gran implantación en nuestra provincia—, a la que se sumaron diversos organismos públicos y privados



### Paso previo a la redacción del proyecto

## REMITIDA AL MOPU LA PETICION DE ESTUDIO TECNICO DEL ACCESO NORTE AL PUERTO

La Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ya ha remitido a la Dirección General de Carreteras la petición de estudio técnico de la propuesta de construcción del acceso Norte al puerto del Grao, tal como se acordó en la reunión que en el Gobierno Civil mantuvieron el goberna-

dor civil, Joaquín Azagra; alcalde de Castellón, Antonio Tirado; director provincial del MOPU, Juan Manuel Aragónés, y el presidente de la Junta del Puerto, Juan Barreda.

(Foto Heredio  
(Pág. 7))

No estará sometido a la disciplina de su partido

Garaicoechea será otra vez candidato a  
la Presidencia del Gobierno vasco (Pág. 23)

# REBAJAS



HOY EMPIEZAN

**CALZADOS**  
Señora, Caballero y niños



Trinidad, 6

Ruiz Zorrilla, 13

CASTELLÓN



## LA TENTACION COSMOPOLITA

Marcos-Ricardo Barnatan

Han transcurrido ya más de quince años desde que los primeros libros de los novísimos hicieron su aparición conmoviendo los esquemas en los que se movía la literatura española. Estamos ya en el tiempo prudente para mirar hacia atrás sin ira y comprobar cómo aquella explosión aparentemente de fuegos de artificio, un lujo que se permitía tolerar no sin disgusto la literatura bifronte imperante. Digo bifronte porque vivía aún en la doble fidelidad de hacer literatura y de hacer la política que la calle entonces prohibía. Esa literatura novísima no sólo se ha afianzado, sino que hoy se ha convertido en un nuevo magisterio de la literatura más joven o posnovísima, como gustan llamarla.

No todas las características fundacionales han permanecido en la evolución de las obras de los otros jóvenes creadores, ni todos aquellos creadores han evolucionado, afortunadamente, por los mismos caminos, pero a lo que han sido leales todos es al tiempo en que aparecieron, la prodigiosa década que va de la mitad del sesenta a la mitad de los setenta, y a las constantes que marcaron a la generación. Entre esas características que no voy a definir aquí en profundidad, ya que hay otros lugares y otras formas de enunciarlas, hay una que creo definitiva para entender la literatura de los novísimos y de los jóvenes que vinieron después. Se trata de una fascinación, de una tentación cosmopolita que contagió a los novísimos, no sólo a los creadores de literatura estricta, sino también a los filósofos de la generación como Fernando Savater, Eugenio Trias o Ignacio Gómez de Liano. Una tentación cosmopolita que llegó en algún momento a la caricatura extremada por la tradición nacional al ombiguismo.

Cuando una cultura está encerrada por imperativos políticos, y además de retrozar siempre en sus autores, sea cual sea su calidad, tiene —por fortuna tuvo— una vocación imperial, es lógico que quienes nacen a la vida y a la cultura rechazando el totalitarismo político que les precedió rechazasen también los mitos y los héroes de la literatura imperante. Y eso fue lo que contagió a los nuevos escritores, que no sólo rechazaban a los poetas oficiales del franquismo que desde el amarillento papel de las revistas del régimen dictaban su magisterio, sino también contra la paralela «literatura de oposición» que les resultaba escrita a imagen y semejanza de sus enemigos. El único recurso, el recurso que les haría distintos, es el de la alianza entre la literatura anterior a la guerra civil, fundamentalmente la que escribieron los poetas de la generación del veintisiete, y en especial la de los grandes maestros, Cernuda, Aleixandre, Guillén, Lorca y Larrea, y la

literatura extranjera, en especial los escritores europeos.

Así los escritores novísimos son grandes lectores, no le temen a la influencia, al contrario la buscan en todas las grandes literaturas occidentales. Leen a los italianos y a los franceses, a los ingleses y a los alemanes. No temen la gran búsqueda de los clásicos, tan ausentes de la literatura de sus padres, y unos se remontan a los latinos y otros a Grecia. Abrir el castellano, abrir el catalán como en el caso de Pere Gimferrer, de Narcía Comadira, o de parcerisas, no sólo a la poesía contemporánea de otras latitudes, sino también a la tradición romántica europea, a las vanguardias, al surrealismo. Y además desear el castellano de la península con los castellanos de América. Borges, Lezama Lima, Octavio Paz, o Enrique Molina son tan maestros de los novísimos como Cernuda o Aleixandre. Ese fenómeno, que fue algo nuevo para los escritores de la generación del 68, y que ya ha dado paso a poetas más jóvenes es el que nos puede ser útil para comprender una situación más general que abarca no sólo a la literatura de creación, sino también al pensamiento, a la pintura de los ochenta, y a la música.

Una novela de Pere Gimferrer, recién aparecida en castellano y titulada «Fortuny» es la consecuencia directa de esa tentación cosmopolita que estaba presente ya hace más de quince años en su libro «Arde el mar». Constante que encontramos en la poesía de Colinas, traductor de Leopardi y de los poetas italianos modernos, en la obra de Villena, traductor de Catulo y de los poetas árabes andaluces, en las novelas de Félix de Azua, estudioso de Diderot y conocedor de la literatura inglesa, o en los libros de Jaime Siles, traductor de Paul Celan y profesor residente muchos años en Alemania.

Mirar hacia Europa, estudiar su literatura, e incorporar a la tradición castellana elementos enriquecedores, es un privilegio que nadie puede negar ya a los que escriben y leen en España. Cuantiosas traducciones llenan las colecciones literarias del momento, y obras de calidad comprobada asumen las listas de best-sellers donde antaño reinaba la ramplonería o los libros consumistas. No hay más que acercarnos a dos ejemplos flagrantes, el éxito de una escritora clasificada como minoritaria como la francesa Marguerite Yourcenar, o los meses que se mantienen en la lista de más vendidos una novela intelectual aunque divertida del crítico italiano Umberto Eco. Esta conquista que creció junto a la democracia española es ya irrenunciable. Seamos optimistas por un momento, ahora que tenemos tantas y tantas razones para el pesimismo.

## Los jóvenes parados

por Enrique González Duro (\*)

La situación de la población juvenil española, cuya tasa de desempleo se estima en alrededor del sesenta por ciento, es gravemente preocupante, y empeorará con la extensión del sistema contrataciones temporales, una medida que ha sido presentada «ingenuamente» como tendiente a paliar el paro entre los jóvenes. Cuando finalizan sus estudios, los jóvenes salen ya con las expectativas frustradas, y saben que difícilmente encontrarán trabajo, y mucho menos un trabajo fijo. A casi lo único que pueden aspirar es a ocuparse provisionalmente en empleos eventuales, de escasa entidad, inadecuados a sus propias capacidades y que en modo alguno les van a resolver su futuro, alquilándose como mano de obra barata a empresarios que les necesitan momentáneamente y a menudo sin contrato laboral. Son trabajos cansados, ingratos, marginales, escasamente estimulantes y sin perspectivas, que provocan en el sujeto un progresivo distanciamiento de las empresas en que se emplea, sintiéndose como un eterno extraño, que viene de una parte y que, pasado un tiempo, se irá otra, o la calle.

Hay una duración-límite del desempleo, más allá de la cual los jóvenes ya no conseguirán alimentar su propia motivación para el trabajo, además de que sus conocimientos y capacidades laborales acabarán deteriorándose realmente, al encontrarse desprovistos de una «cultura de trabajo», indispensable para el desempeño de cualquier actividad ocupacional. Para ellos, el trabajo se convierte en una especie de disciplina penosa e incluso vejatoria que no satisface sus necesidades ni sus iniciales aspiraciones, que no les resuelve ningún problema básico ni les proporciona estabilidad ni independencia económica. Entonces serán considerados, más que como parados, como «inempleables», es decir, prácticamente incapaces para encuadrarse en un trabajo más o menos regularizado. Y se sentirán «supernumerarios» en una sociedad que parece no necesitarles para nada, y en la difícilmente les será reconocido «un lugar en el Sol». Habrán de sobrevivir a salto de mata, «buscándose la vida» como puedan, y no es extraño que a menudo adopten ciertas actitudes marginales e incluso formas de vida más o menos asociales.

Los jóvenes parados, especialmente los pertenecientes a la clases sociales más proletarizadas, coexisten con sus familiares, que les mantienen por tiempo indefinido, pues carecen de medios para irse a casa. Acaban por aceptar y por sentirse cómodos en una situación sin perspectivas, pero en la que no son responsables de nada y no están apremiados en ningún sentido. Evitan los conflictos a toda clase de estímulos para el consumo, a través del cual crearán encontrar vías para la expresión y realización personal. Se juntan en pandillas e incluso forman bandas. Matonean, presumen, incordian, gamberrean, roban, utilizan coches ajenos y hacen proselitismo entre los escolares, a quienes pueden deslumbrar con su conducta aparentemente independiente y aventurera. A estos jóvenes la casa les neurotiza, pero la calle los hace psicópatas. En ella se sienten libres, aburridos y perezosos, pero con unos deseos enormes de vivir «a tope» en un presente precario y sin perspectivas de futuro. Por eso «pasan» del futuro e intentan vivir al día, «montándose» como mejor pueden, que nunca es demasiado, por mucho que ellos creen otra cosa. Creen vivir una especie de utopía de felicidad instantánea, y consumística, que casi inevitablemente les creará problemas, porque precisarán de un dinero que no tienen. No ha asumido los valores tradicionales del trabajo y del esfuerzo, y por eso con relativa facilidad se saltan la moral dominante, con los consiguientes riesgos. Riesgos que son emociones, que son vida, un vivir frenéticamente, peligrosamente, lo que a veces roza con el fascismo. En el fondo, se trata de una juventud estática y escéptica, que tiene miedo a ser adulta y que no lucha por nada, pues cree que todo es una basura y que nada puede cambiar.

Muchos jóvenes parados dejan de buscar el empleo que nunca encuentran, «pasan» de todo (en realidad es la sociedad la que pasa de ellos) y caen en la inactividad, en el tedio, en la angustia y la desesperación. Casi su único alimento espiritual es el «porro» que les permite evadirse placenteramente de la realidad y evitarse problemas y «comeduras de coco», que se les presentan como insolubles. El «porro» ya no es un peligro para el orden social establecido, sino más bien todo lo contrario, y también es un medio de vida para los que se atreven a «trapichear», hasta el punto que hoy día el ser «camello» es casi una profesión juvenil. Otros se arriesgan más y se «enganchan» a la heroína, lo que les margina aún más y les obliga a contactar con el mundo del «lumpen», de la delincuencia, arriesgándose a ir a la cárcel o al manicomio. Otra forma de combatir el «muermo» es la música «rock»: «es algo que nos une a todos, y sea tocando o escuchando, es una forma de comunicación más allá de las palabras». El desempleo crónico aliena y margina a los jóvenes, sobre todo a los que proceden de las clases trabajadoras. Su falta de perspectivas sociales les lleva a una permanente frustración, que a menudo se traduce en una cierta rebeldía sin causa, en la agresividad exasperada del «macarrismo» y del «punkismo», en el gamberismo pandillero, en la delincuencia juvenil. Así se configura una cierta juventud marginal y marginada, que no trabaja, que no estudia, que «pasa» de todo, que se droga, que tiende a ser violenta, que puede desvalijar lo que se le ponga por delante. Una juventud potencialmente peligrosa, sorpachosa de atentar contra la «seguridad ciudadana» y, por ello, sometida a la desconfianza, al recelo público y a una vigilancia humillante y hasta provocadora. De esta forma la llamada «inseguridad ciudadana» provoca en las personas «normales y felices» una intensa agresividad social, a veces muy activa, que toma como chivo expiatorio a una determinada juventud, a la que, por otra parte, la sociedad le está negando el pan y la sal, el trabajo remunerado, el apoyo solidario y una convivencia mínimamente gratificante.

(Psiquiatra)

## Cartas al director

### Mediterráneo

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado  
Redacción, Administración y Talleres:  
Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director  
José Luis Torró

Administrador general:  
Manuel González Cebrián

Año XLVI - II Epoca

n.º 14.119

Depósito legal CS 6 1953

Control tirada y difusión



### La Misa en valenciano

Senyor director:

Paréix ser so sembla ésser, com vulgüen, que el senyor arquebisbe se dispossa a donar llum verda als texts litúrgics en la nostra llengua, en la llengua del poble, coneguda també com a variant de la llengua catalana. ¿Que vol dir aixó? Que a lo millor d'ara en avant els que escolten missa en «valenciano» se troben en que ja no tindran que preguntar-se que vol dir aixó d'anyell, i per que una volta i atra ens retrauen lo de nosaltres, altra, aquesta i tantes altres formes de llenguarje i vocabulari que es extrany al bon poble. Es sabut que el any 1951, fa mes de trenta tres anys, se publicá l'Eclogi llibre de litúrgia valenciana, escrit por mosen Vicent Sorribes, llibre molt recomanat per l'Arquebisbe Marcellí, ja que podria permetre al poble pregar a Déu en la nostra dolça llengua valenciana. Ningú barrava el que l'Esglesia

fiera us del valenciá. No mes l'abandó, la mandra, la incultura i la despreocupació per part de tots, ha segut el motiu d'eixa vergonyosa deixadesa. Ara, quant renaix l'interés per les coses de la nostra terra, entre elles la de la llengua, hi ha, també, dins del mon eclesiástic, que son partidaris d'impossar lo catalá. Com es sabut se parla d'una llengua comuna que volen que sure, entre altres raons perque estimen que es millor, i la Esglesia, buscant les raons d'uns i altres, vol trobar un terme mig i donar a tots la raó. Aixina, entre els que son partidaris del nossatros i nosaltres tria lo que creu que es millor i se decante per nosaltres, lamentant profundament que els catalans tinguen que llegir «nusatras», pero eixe es un problema d'ells i no nostre. D'aplegar a bon fi lo del text litúrgic en la nostra llengua, no sería atra cosa que reconeixer el fét de la comunitat llingüística. I es que a la Esglesia no li poden donar gat per llebre en aixó de les normes de Castelló o la

llel d'Alcant. Es son deure donar la cara i, en paraules justes, dir al pa, pa i al vi, vi. No por admetre aduaners de la llengua que donen pas a unes paraules i tanquen les portes a les altres. Com se diu en el joc de pilota, quant se demana el pareixer del poble, si es falta o bona. O totes les paraules posades a discusió son bones o totes son faltes. Si uns diuen que es mes científic dir, per exemple, pregunto, aquí, entrada, pescar, altra, nafrat, venir, estalvi, profund o arades, i se maltrata, es dir se trata mal, als que son partidaris de dir, pregunte, acl, entrá, éixcar, atre, ferit, vindre, aforro, fondo, o aladre, sería tant com donar per bona la llel de l'embut. Lo ample per a mi, l'estret per a tu. Hi ha que dir-ho clar, o tots en xaca o tots en brusa. L'Esglesia no pot deixar de la má a ningú i no pot permetre que els fidels perguen la llibertat de pregar a Déu en la seus estimá i vollguda llengua valenciana.

Vicent Meneu



## DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

### Grúa para Benicasim

El Ayuntamiento de Benicasim se está preparando para solucionar, cara al próximo verano, los numerosos problemas de tráfico que en los meses punta del periodo turístico por excelencia, se plantean en todo el término municipal. De momento el Pleno municipal ha decidido ratificar el contrato suscrito entre el alcalde y Alberto Moreno Antiñolo, para que éste último preste el servicio de grúa para retirada de vehículos mal estacionados.

Alberto Moreno pone la grúa y el trabajo, y el Ayuntamiento las tarifas del servicio, que son: motos, ciclomotores y motocarros, cuatrocientas pesetas; vehículos menores de mil kilos de tara, mil pesetas; vehículos con más de mil kilos de tara, dos mil pesetas.

Inicialmente disponer de una grúa para retirar de la calzada los vehículos irregularmente estacionados, que entorpezcan la circulación, no es malo. Al contrario, más bien podría calificarse de servicio positivo. Sobre todo en una localidad como Benicasim, en la que, durante el verano, los abusos de los conductores están a la orden del día. Lo malo es, o puede ser, si los responsables de la grúa se aficianan al invento o ven la posibilidad de ganar unas pesetas forzando la marcha de ésta.

Con la grúa hay que ir con mucho cuidado, a fin de impedir que se convierta, a su vez, en instrumento de otro abuso, éste en contra de los turistas más despistados, que se dejan el coche en cualquier sitio pero sin mala intención.

La grúa tiene que actuar, en Benicasim al menos, sólo en casos de estricta necesidad, cuando además de infracción se obstaculice el paso de otros vehículos. Pero convertirla en un «saca-dinero» no sería bueno para el turismo.

La hornacina del Ayuntamiento, vacía

### SAN CRISTOBAL AMANECIO ROTO



La imagen de San Cristóbal que figuraba en una hornacina, sobre la puerta noble de acceso a la Casa Consistorial, ha desaparecido. Hace unos días, San Cristóbal amaneció en el suelo, roto en varios pedazos.

En el Ayuntamiento no saben si ha sido un simple accidente o consecuencia de alguna gamberrada. Nadie ha podido dar razón del hecho, salvo confirmar que, en efecto, no es que se haya retirado de la fachada del Palacio Municipal la imagen del patrono de Castellón, sino que está rota.

El Ayuntamiento tiene el propósito de encargar un nuevo San Cristóbal, para que vuelva a ocupar su lugar en la hornacina, recuperando así una imagen que ya es tradicional para nosotros.

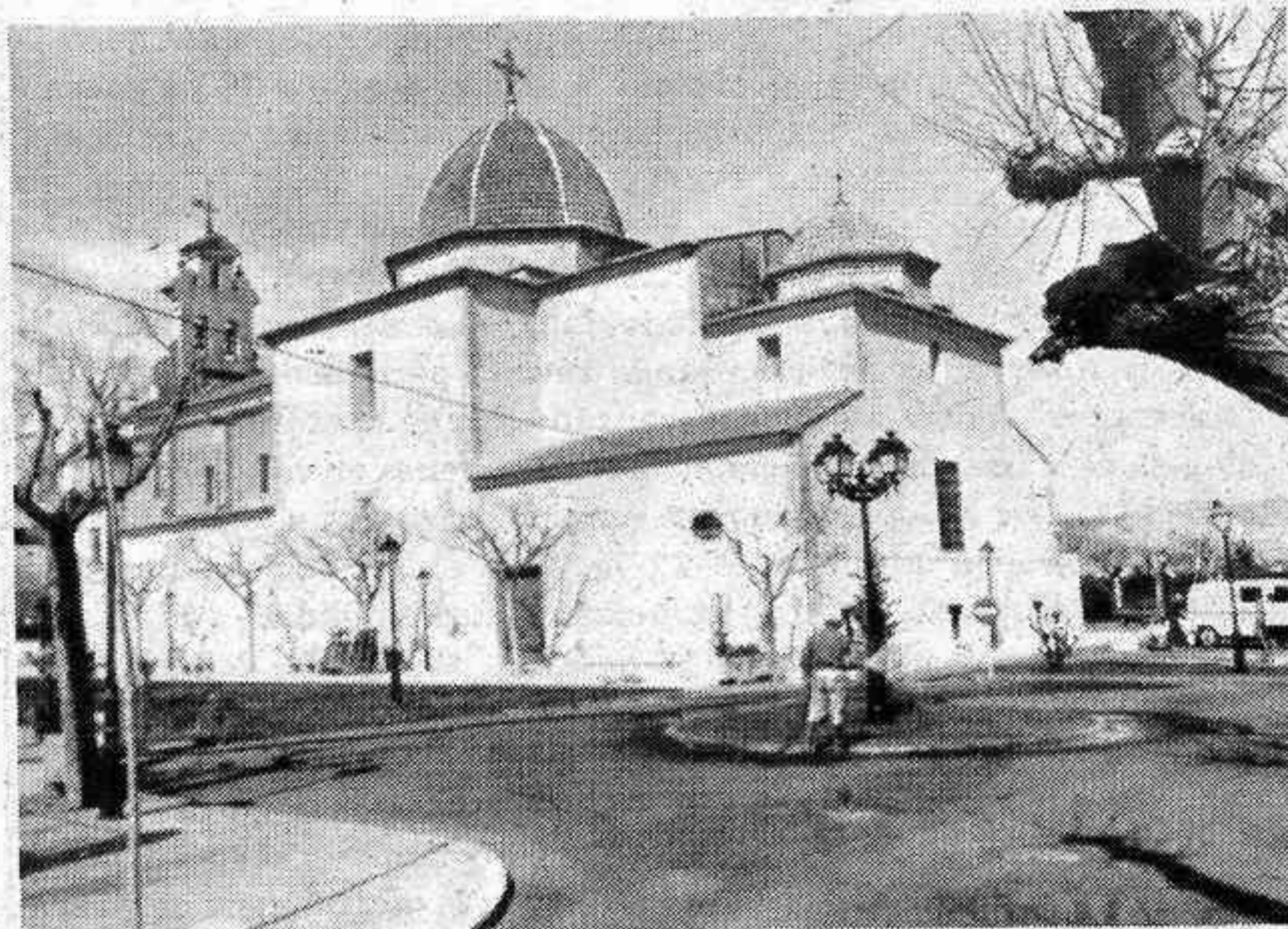
Cofradía de la «Mare de Déu de Lledó»

### Campaña de incremento de cuotas

Los cofrades de la Real Cofradía de la «Mare de Déu de Lledó», patrona de la ciudad, suelen aportar más buena voluntad que dinero. La devoción por la virgen se mantiene viva, pero los fondos de la Cofradía no aumentan en la medida en que lo hacen sus necesidades. Ocurre que hay muchas cuotas antiguas muy bajas, cuyo importe no se ha revisado con el paso del tiempo. Sin embargo, no sólo crecen los gastos normales de la entidad, sino que además la Real Cofradía tiene el propósito de llevar a cabo importantes proyectos para contribuir a mejorar el propio santuario de Lledó y difícilmente éstos podrán realizarse si se mantiene el actual y pobre nivel de ingresos.

Por todo ello, la junta de la Real Cofradía de la «Mare de Déu de Lledó» ha iniciado una campaña, dirigiéndose a todos los cofrades y solicitando de éstos que incrementen sus aportaciones económicas. Se persigue que los miembros de la Cofradía más comprometidos con todo lo que dicha entidad representa, suscriban una cuota anual de mil pesetas.

Actualmente, la Cofradía cuenta con seis mil cuatrocientos cofrades, pero, según reconoce la junta, «las cuotas que pagan muchos de ellos no lle-



gan ni para sufragar los gastos del boletín, ni a veces los del Programa de Fiestas».

La junta de la Real Cofradía de la «Mare de Déu de Lledó» reconoce el valor sentimental que puede tener hasta la mínima aportación, pero desde unos criterios puramente operativos, considera que tales aportaciones no ofrecen soporte material alguno, por lo que se ha decidido establecer esa modalidad de cuota anual de mil pesetas, con la que se pretende sanear la economía de la entidad, dotándola de los fondos necesarios para el cumplimiento de sus fines normales y otros que las actuales circuns-

tancias requieren con carácter extraordinario.

Son patentes las mejoras que el Ayuntamiento de Castellón ha realizado en la basilica de Lledó en esta última etapa. Pero la Real Cofradía no quiere perder el papel fundamental que siempre ha asumido en las empresas de dignificación del lugar de Lledó. De ahí —señala la comisión económica de la Junta— el empeño de conseguir que un determinado número de cofrades asuman esta nueva aportación económica anual, lo que no obsta para que el resto pueda seguir colaborando en la forma que hasta ahora ha sido usual.

### EL GESTO DEL DIPUTADO MARTIN PEREZ

Reconocer los méritos del adversario no suele ser frecuente en el campo de la política. Lo mismo ocurre con otras actividades profesionales, como el periodismo, por ejemplo, pero no es éste el caso, sino el de los políticos. Por eso, resulta más novedoso un reciente comentario del anterior vicepresidente de la Diputación Provincial, el ex-centrista Luis Ramón Martín Pérez, actualmente diputado provincial de a pie en las filas del Grupo Popular, que en una reunión de la Comisión de Cooperación de la Corporación Provincial, convocada para estudiar el contenido del Plan Provincial de Obras y Servicios elaborado para el año próximo, no tuvo el menor inconveniente en manifestar —precisamente él, que tuvo la responsabilidad de tales planes en los últimos cuatro años anteriores— su satisfacción por los de 1984.

Martín Pérez puso de relieve la dificultad que supone la confección de los planes provinciales y, tras afirmar que aunque con criterios diferentes a los de ahora siempre se ha pretendido beneficiar a los pueblos castellonenses, reconoció que la actual utilización de criterios totalmente objetivos y la aplicación de directrices previamente aprobadas, han permitido formar unos Planes Provinciales que afectan de forma equitativa a la mayoría de los municipios.

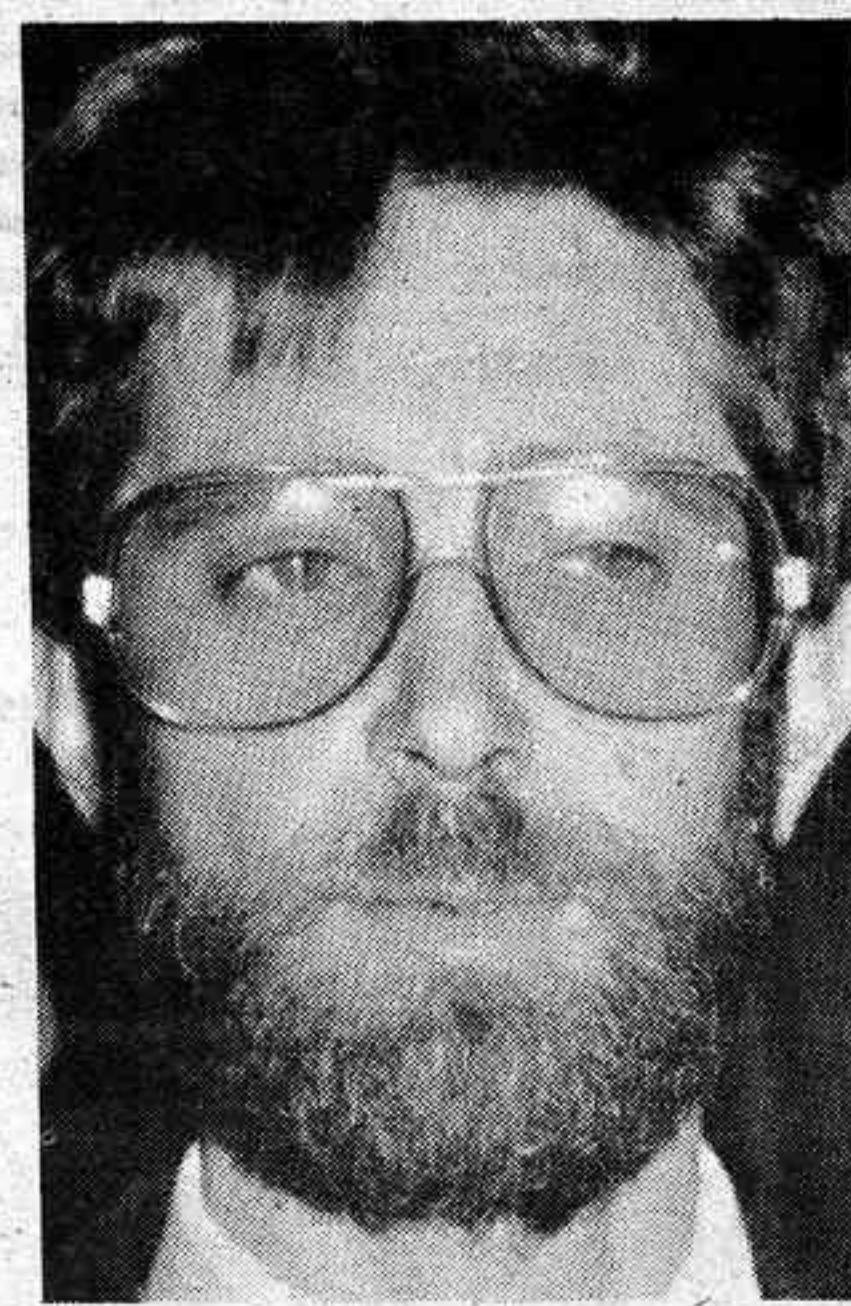
A la vista del comentario de un miembro de la oposición, que sabe bien de qué va la cosa de los planes provinciales por la experiencia acumulada en los últimos años, ni qué decir que el actual presidente de la Comisión de Cooperación, Juan José Ferrer Maestro, no disimulaba su satisfacción.

Y es que el buen hacer de Ferrer Maestro le va haciendo ganar puntos en los dos grupos. Es moderado en el uso del lenguaje a la hora del debate dialéctico y eficaz en su cometido. En él tiene el presidente Solsona un magnífico colaborador. Si alguna vez tropieza, como seguramente tropezará porque nadie es infalible, no será por falta de buena voluntad.

Por otra parte, Juan José Ferrer es de estas personas que prefiere hacer reflexionar a la oposición, antes que aprovecharse del circunstancial fuera de juego de ésta para meterle gol. De esto ya ha dado al menos una prueba en un pleno reciente, cuando Cases y su grupo estaban a punto de adoptar una postura de la que luego se hubieran arrepentido.

Pero, volviendo al origen del comentario, el noble gesto de Luis Ramón Martín Pérez bien se merece un simbólico aplauso, por haber sabido estar a la altura de las circunstancias. Si los planes provinciales del 84 son buenos —y, puesto que unos y otros coinciden en ello, no hay por qué pensar lo con-

trario—, la actitud del ex vicepresidente de la Diputación, también lo ha sido.



### LOCALES COMERCIALES

oficinas y viviendas con plazas de garaje, en Complejo San Agustín, calle Mayor, 82 y Gobernador, 93

Informes:

### PROCAS

Tel: 22 76 62 - CASTELLON

**HOY**  
empiezan  
las rebajas

CALZADOS  
**Yacare**, S.A.



## TERCERA CAMPAÑA DEVOLUCION DE CARTILLAS MILITARES

El Col.lectiu «La Puça» ha hecho público el siguiente comunicado:

«Tal y como se acordó en la última Asamblea Estatal del Movimiento de Objetores de Conciencia (MOC), el próximo 20 de enero se efectuará en Madrid la tercera devolución colectiva de cartillas militares.

El significado de este acto es la manifestación de objeción de conciencia para aquellas personas que, habiendo realizado el servicio militar en su periodo de actividad, se encuentren en la situación de reserva, es decir, pasando revista periódicamente.

Frente al planteamiento generalizado de que la objeción de conciencia únicamente es realizable por los jóvenes en edad de incorporación al servicio militar, cabe recordar que, según la Ley General del Servicio Militar del 27-7-1968, el servicio militar se encuentra formado por tres situaciones: disponibilidad, actividad y reserva, y ésta última dura 18 años. La devolución de cartillas militares es pues, una forma de objetar una vez realizado el servicio activo.

La devolución conlleva que, una vez aprobada la ley reguladora de la objeción de conciencia, se pasará directamente al periodo de reserva de la prestación social sustitutoria, lo que implica, en caso de movilización, el desarrollo de un servicio civil no militarizado exento del manejo de armas.

El carácter colectivo del acto conlleva un planteamiento social y político claro: el rechazo al militarismo en cualquiera de sus dimensiones (carrera de armamentos, integración en la OTAN, los planes de modernización del ejército, crecimiento de gastos militares), es decir, el rechazo a la consideración del ejército como la columna vertebral del Estado. Por ello con nuestra desvinculación individual del ejército, al mismo tiempo que expresamos nuestra propia responsabilidad en la construcción de una sociedad mejor, más justa, solidaria e igualitaria por encima de toda obediencia ciega, pretendemos colectivamente denunciar la degradación a nivel mundial y nacional que la realidad social está sufriendo a causa de un sistema de relaciones violento, competitivo y económicamente insolidario.

La campaña provincial de devolución de cartillas militares culminará al día 9 y está coordinada por el col.lectiu «La Puça». Para cualquier información al respecto se puede llamar a los siguientes teléfonos 214226 (Miren) y 209343 (Marisol). Las cartillas recogidas en los distintos puntos del Estado se enviarán al MOC de Madrid, que efectuará una devolución unitaria en el Ministerio de Defensa, acompañando a cada cartilla de una carta común dirigida al Ministro de Defensa y otra dirigida al Ministro de Justicia.

## Tribuna libre

### Regeneración o fin de la humanidad

Por F. Sorribas Safont

Los pronósticos y conjeturas acerca de lo que nos reserva los años venideros son tema de cada año. Los astrólogos predicen con más asiduidad y atrevimiento, junto a clarividentes osados. A nuestro ver, casi todos predicen y pretenden adivinar acontecimientos muy locales físicos de trascendencia pasajera incapaces de presentarnos un juicio acerca del curso de las anomalías sintomáticas que de día en día padece el mundo, anunciándonos previsoriamente a lo que estamos expuestos y nos puede devenir.

El mundo, queda expectante de un vago presentimiento de que la tempestad se aproxima. Basta advertir los entornos humanos, para descubrir las maldades que nos acechan. En rigor, en orden a la desarmonía que estamos provocando contrario a las Leyes de la Naturaleza, la subversión moral es de catástrofe.

En la Tierra, el progreso material de un siglo a esta parte, ha sido extraordinario, pero estas transformaciones no fueron acompañadas de los aspectos humanos que toda obra creativa enaltece llevándonos a uno de los periodos más álgidos, notablemente desfasados del carácter espiritual. Quiere decir, que el hombre en su tecnicismo de gran desenvolvimiento se ocupó más de la sabiduría del conocimiento, despreocupándose de su postura respecto al sentimiento, que es la auténtica sabiduría de la vida fehaciente.

Del viejo mundo, del que todavía alimentamos la presente civilización, en preconceptos, orgullo, egoísmo y fanatismos, infelizmente continuamos siendo sus seguidores. No hubo manera de erigir el nuevo edificio sustanciado a consistentes verdades religioso-filosóficas que tenían que rectificar la jurisprudencia arcaica sancionadora de costumbres y tradiciones involucionistas. Lo ruinoso no atrapó penosamente, impidiéndonos ir al ritmo necesario en la obra regenerativa de modos, actitudes de la mente.

No obstante esta situación, nada nos priva de pensar que la época de la transición ya la estamos viviendo. Mal que nos pese: «Los tiempos son llegados»... Las señales dejaron de ser alegóricas para convertirse en hechos: El acoso cruento del terrorismo; abrupto fenómeno consecuencia de persecuciones y de opresiones. Crisis de las dictaduras militares, absurdas por su autoritarismo e incompetencias de poder. Síntomas extraviados de la juventud sin norte y sin fe. El paro de millones de personas sin trabajo, que acusan una expoliación de los

poderes económicos de las minorías sobre las mayorías. Los trastornos civiles tercermundistas por falta de una ordenación racional en el paso del colonialismo a la autodeterminación.

La gestación explotativa de las inmensas riquezas del cono Sur americano en quiebra, a causa del empleo de modelos económicos copiados del estilo imperialista de Norteamérica. La pugna de competencias en los armamentos de los países que se encumbraron en superpotencias, sólo por la hegemonía de ser el más poderoso y no por la constatación noble de demostrar ser el mejor régimen político benefactor de los pueblos. El trastorno bélico dentro de los países de credo Islámico, horror entre sectores fanáticos religiosos. La impotencia de la Iglesia Católica para evitar desmanes sacrílegos entre sus acólitos seguidores, que han hecho artículo de fe materialista para sus conveniencias, aquellos preceptos cristianos inmaculados. Los desesperos de los conservadores tradicionalistas, habiendo sido abandonados de los poderes fácticos que toda la vida los apoyaron. Las economías de los países, en casi todos con deudas y en bancarota, por la mala administración y derroche de medios en cosas superfluas. La usurpación indebida y consentida de la explotación de yacimientos de combustible, por ese mundo infamante de los negocios en poder de inteligencias absurdas, que contraviniendo los mandamientos de la Ley de la Naturaleza, de que la riqueza potencial del universo es de todos, cometen la vileza de atribuírselo en propiedad. Los constantes azotes meteorológicos que se ensañan en la Tierra, debastando cosechas, desbordando ríos, provocando sequías, arrasando poderíos agrícolas, destruyendo y destruyendo cada día más como una maldición de época, hacen pensar si algo tiene que ver con la inducción de efluvios negativos que la concentración de pensamientos desviados del hombre emite y crea una biosfera de tanta perturbación.

Los signos de la revuelta que padecemos están ahí, como si el materialismo que practicamos hubiera agotado sus negaciones, su nefasta predominancia y las ideas regeneradoras han empezado a hacernos comprender que las secundemos.

No hay mejor pronóstico de los acontecimientos que aquel que obtenemos de nuestra propia observación: A una acción, corresponde otra reacción. A una causa, proporciona un efecto. Siempre igual y contrario al mérito, o al desper-

fecto ocasionado. La propensión «instintiva» a las pasiones degradantes, a los sentimientos antifraternos, son causas para producir efectos de autodestrucción pues la obstinación a los vicios mundanos (los siete pecados capitales de los católicos) de voluntario control, justifican las penalidades.

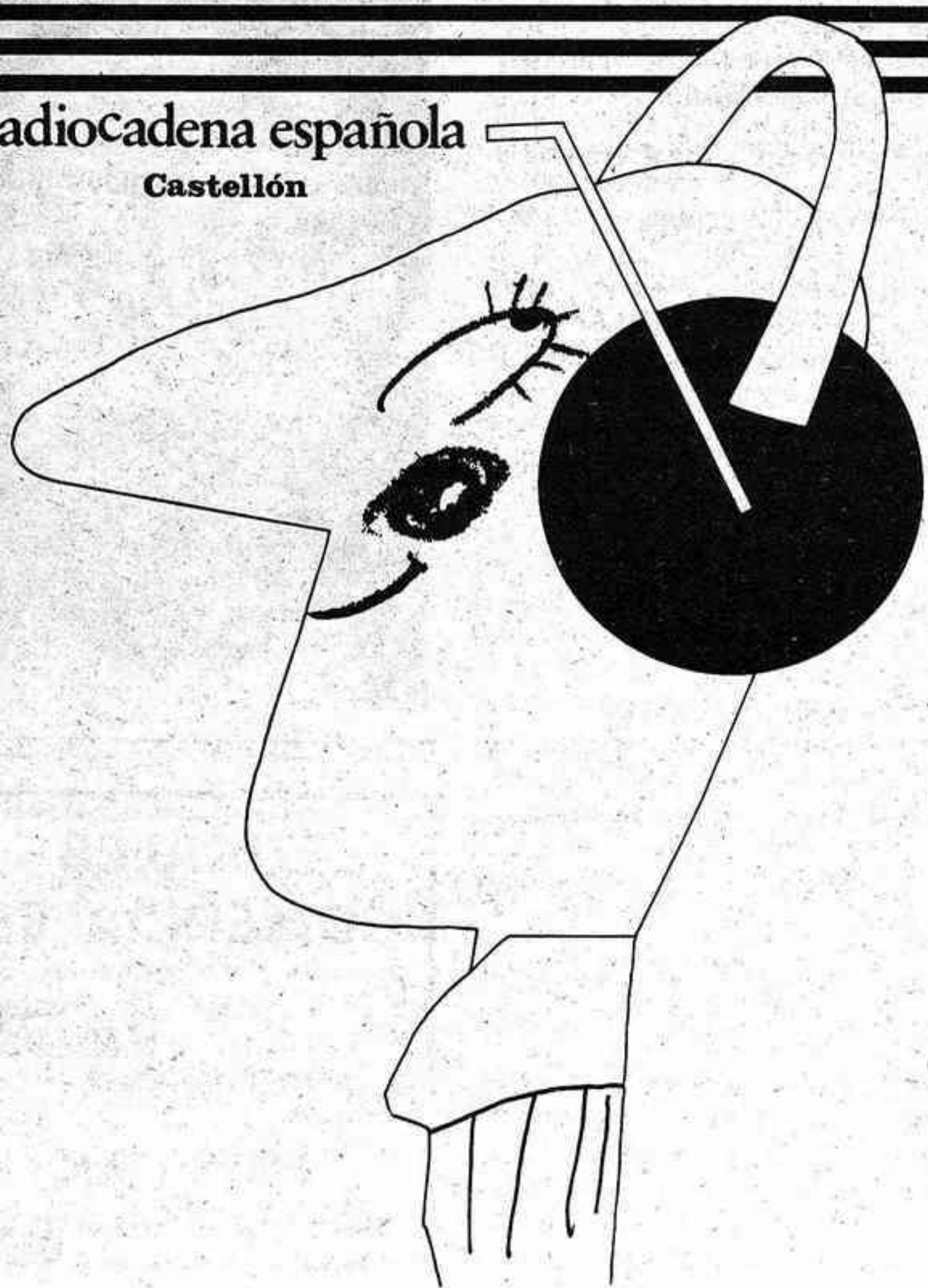
No se precisan dotes de clarividente, para desvelar las desdichas que encubren la oscura nube de nuestras conductas propiciadas. Pero, no todo es tenebroso en nuestras vidas; detrás de la tempestad siempre vino la calma y hemos de estar muy esperanzados del disfrute de los primeros rayos de la era nueva, tan pronto se haya disipado el estruendo de las provocaciones del mundo irracional en que nos desenvolvemos.

El panorama no es fácil al esclarecimiento. Los muy conspicuos adeptos a concepciones religiosas, consideran invulnerables sus creencias, que nunca las constatan a sus acciones. Los científicos al margen de las creencias porque son imaginativas, abandonaron cualquier fe y ni siquiera son capaces de agrupar su sabiduría para promover higienización de mentes distorsionadas. Los agnósticos relativistas, con sus ideas abstractas no aciertan a definir la sociedad. Entonces, nos preguntamos: ¿Dónde encontrar la filosofía de vida, que no abruma y nos dé salida a este laberinto conflictivo, que nos claudica en la codicia de querer disfrutarlo todo, aún a costa de desgraciar a quienes en disputa ya no les queda nada que perder? La confusión, no nos permite alcanzar, lo fácil que sería aplicar las Leyes de Amor que lo mismo protege al desvalido, como organiza la sociedad. Asimilar las sustanciosas lecciones de la ética, imposibles de torpezas, tal vez enmendáramos los conceptos de moral que precisamos, más reales y menos mistificados.

Sólo nos consta, que días vendrán en que la verdad de la «profecía» que tanto anhelamos, radicará en la fraternidad, configurada en un nuevo estilo de civilización, cuyos cultos a las libertades de conciencia, borre del mapa al fanatismo y la intolerancia, para entender más justas las intenciones.

El fermento de las ideas nobles innovacionistas, inculcadas a generaciones sanas, las proyectamos con la misión de levantar sobre las involucionadas mentes del viejo mundo egoísta, la bandera en torno de la cual las libertades se consagren. El paganismo, enmascarado en el materialismo de nuestros días, no tendrá más objetivo en la Tierra.

radiocadena española  
Castellón



HOY, LES RECOMIENDO:

8,03 EPICENTRO UNO  
11,07 ESCALA EN CASTELLON  
15,03 HISTORIA DEL CINE MUSICAL  
21,00 EL PUPITRE LOCO

ONDA MEDIA: 1539 Kc.

Frecuencia Modulada: 89,4 Mhz.

RE

rtve


**TAPICERIAS AGOST**  
 DECORACION  
 República Argentina, 8  
 CASTELLON

**HOTEL**  
**Monte Picayo**  
 AUTOPISTA PUZOL - Tel. 142 0100  
 \*\*\*\*\*  
 Grandes especialidades en cocina valenciana e Internacional.



«Actualmente se importa un 20 por ciento de las medias del mercado» (José Juan Porcar)

## EL EJE DE LA POLEMICA EN LA INDUSTRIA TEXTIL SE LLAMA TAITEX S. A.

La posible instalación de una fábrica textil en Sagunto, concretamente dedicada a la producción de medias y calcetines desencadenó una agria polémica entre este subsector textil —de gran implantación en nuestra provincia—, a la que se sumaron diversos organismos públicos y privados y que provocó la sensibilización de las corrientes de opinión, generando multitud de comunicados y declaraciones.

Recientemente, en el debate parlamentario que tuvo lugar en Castellón con motivo de la celebración del pleno de las Cortes Valencianas, este enfrentamiento dialéctico se reprodujo como consecuencia de una pregunta oral efectuada por el diputado del grupo popular, Daniel Ansuategui al conseller de Industria.

Esta empresa «fantasma» que tiene la intención de radicarse en Sagunto, acogiéndose a las condiciones que ofrece la ley del plan de Reindustrialización del Camp de Morvedre tiene nombre y apellidos: Taitex S. A. Este es el proyecto presentado por José Arcadio Albero, José Luis Forcadell y José Juan Porcar.

Ante la pertinaz actualidad del tema, MEDITERRANEO ofrece sus puntos de vista. Otra óptica con que enfocar estas discrepancias originadas en torno a unas industrias punteras en nuestra provincia.

La revista económica Dinero ya ofreció un anticipo de sus intenciones y propósitos. En la conversación mantenidas con uno de los promotores de Taitex, José Juan Porcar se indica que existe un 20 por ciento de importaciones de medias reconocidas en nuestro país, con lo que demuestran que todavía existe cuota de mercado por cubrir. Al mismo tiempo manifiesta que sus intenciones son de dirigir el 40 por ciento de su producción a la exportación, necesidad vital para el subsector de cara a la integración en la CEE. También señala en la entrevista la situación actual del mercado y sus posibilidades, recalando los handicaps con que se enfrentan. «Sagunto no es ninguna panacea», declara.

La empresa «fantasma» —víctima, por otro lado, de una campaña de intoxicación a juicio de Segundo Bru y que ellos corroboran— ocupan esta página para explicar su particular criterio sobre este asunto.

—En primer lugar, el por qué de la polémica sobre la creación de esta empresa y qué premisas esgrime Taitex al respecto.

—Decir por qué se ha mantenido esta clara idea de desviar unos hechos que están ahí y que, por tanto, se pueden comprobar por medio de unos argumentos absolutamente tendenciosos y con la pretensión de confundir a la opinión pública en general nos parece la solución, no voy a decir lógica, pero sí natural sabiendo de donde viene; de mantener un estatus o un proteccionismo a un subsector que se encuentra en inmejorables condiciones para obtener unos muy importantes beneficios de la explotación de los productos que ellos fabrican. Esto viene como consecuencia de la poca dispersión que existe en la industria que produce las medias en España. Esta circunstancia les permite controlar un ochenta por cien del consumo nacional. Al hablar de control me estoy refiriendo a precios, a condiciones económicas de todo tipo que intervienen en las operaciones normales de comercialización del producto. Es como

digo, el mantenimiento de ese estatus que he aludido.

### Incongruencias

—Hay dos argumentos que frecuentemente son alegados por los actuales fabricantes de medias y calcetines. Por un lado, la afirmación de que el sector está equilibrado, por otro, la constatación de que se han acogido al plan de reconversión textil. Por ambas razones, sus empresas se verían perjudicadas si el gobierno diese el visto bueno a la puesta en funcionamiento de la factoría con las ventajas que la ubicación en Sagunto conlleva. ¿Qué hay de cierto en este planteamiento?

—Yo tengo que decir que no se puede basar la defensa de un sector con problemas, entre comillas, como ellos apuntan a través del argumento de que están sometidos al plan de reconversión textil, que efectivamente lo están. Aunque sí es notorio que lo que han hecho es porque legalmente lo podían hacer, pero que está totalmente en contra del espíritu de la propia ley, la cual está promulgada para reflotar empresas en crisis. La ley engloba a todo un sector, como si todo él estuviese con los mismos problemas y en la misma situación cuando es obvio que esto no es así. En cuanto a que se pueda calificar como competencia desleal un proyecto como el nuestro, yo tengo que decir que este plan de ayudas es prácticamente igual al que se puede obtener en cualquier zona de industrialización preferente de las que existen en nuestro país como Aragón o Andalucía en donde seguramente la creación de una empresa encontrará más facilidades que en la propia Sagunto, puesto que las ayudas no se verán expuestas a una población tan sensibilizada como la de Sagunto. También considero poco ético decir que es competencia desleal cuando es una incongruencia que este subsector se haya acogido a la reconversión.

### Hándicaps

—Sin embargo, puede darse el

caso de que las ayudas de la comisión de reindustrialización provoque la competencia desleal, ¿significa ello que Taitex jugaría inicialmente con ventaja?

—Pensamos que la diferencia real entre acogerse a estas ventajas por radicarse en Sagunto respecto a las conseguidas por la reconversión textil es de un diez por ciento, que en otros sectores, en cambio, será del 30%. Este es el único aspecto diferenciador, porque luego resulta que existen una serie de inconvenientes paralelos como son el partir de cero, la realización de la amortización, la acreditación de una marca, la búsqueda de un cliente asiduo, la creación de unas redes de ventas propias, la especialización del personal contratado... Quiero decir que los handicaps son muchos y en absoluto es una empresa fácil la que vamos a emprender. Lo que si deseo aclarar es que el subsector ha pasado por etapas de relajamiento, de aburguesamiento, diría, tomando como ejemplo la situación de Italia, la mayor fabricante de medias, observamos que se está en una situación totalmente estancada sin sacarle productividad a estos bienes de equipo que efectivamente forman una tecnología punta, junto al proteccionismo exacerbado que puede ser peligroso de cara al ingreso de España en el Mercado Común. La competencia se agravaría, dado que hoy ésta se ve dificultada por los aranceles y el transporte que supone un incremento del orden del 48% al producto y que aún así sigue siendo competitivo para el producto nacional. Si estos obstáculos desaparecieran nos encontraríamos con una situación caótica para el actual subsector. Nuestra opción, en este sentido, puede servir de revulsivo para la propia industria porque obligará a despertar al subsector, siempre desde un punto de vista de competencia leal y redundar positivamente en él.

—Entonces, ¿son las perspectivas económicas que subyacen en

el mercado tan buenas como para lanzarse a esta aventura?

—Yo no lo calificaría de aventura, dado que nuestra procedencia del sector en cargos de gestión importantes —se refiere concretamente a su presencia activa durante años en Marie Claire— hace que no dudemos y que pensemos que existe suficiente margen de maniobra para nuestra oferta, incluso para alguna más. Hay que tener en cuenta que se está importando actualmente entre el 18 y el 20% del producto, sobre todo procedentes de Italia y Portugal. A esta cuota de mercado de procedencia exterior hay que sumarle el que los precios en España son los más caros de la Europa Occidental, esto hablando en términos absolutos porque si tenemos en cuenta la renta per cápita comparativa de estos países agravaría y acuciaría todavía más esta diferencia. Por tanto, se puede intentar absorber esta importación siempre que los precios de mercado se aquilaten a lo que en realidad es un producto popular, que se ha llevado a extremos que no lo son, para colocarnos en un nivel lógico puesto que no puede costar tan caro. De hecho, hay una disparidad de precios que está en función de lo que es una imagen de marca y no del propio artículo que en sí es bastante genérico no existiendo las diferencias que justifican tal disparidad. Los precios, estos últimos cinco años se han doblado prácticamente cuando la mejora tecnológica en ese periodo hacía pensable lo contrario, el abaratamiento. Creo que se está aprovechando una situación ventajosa en un sector que no abastece la demanda y que está dominado por tres empresas, que fueron las que soportaron los momentos de bajos precios. Gassol, Dusen y Marie Claire son los que monopolizan el subsector y que están llevando las cosas a los extremos a que han llegado.

### Demagogia

—¿Cómo ve el futuro José Juan Porcar y para cuándo calcula se

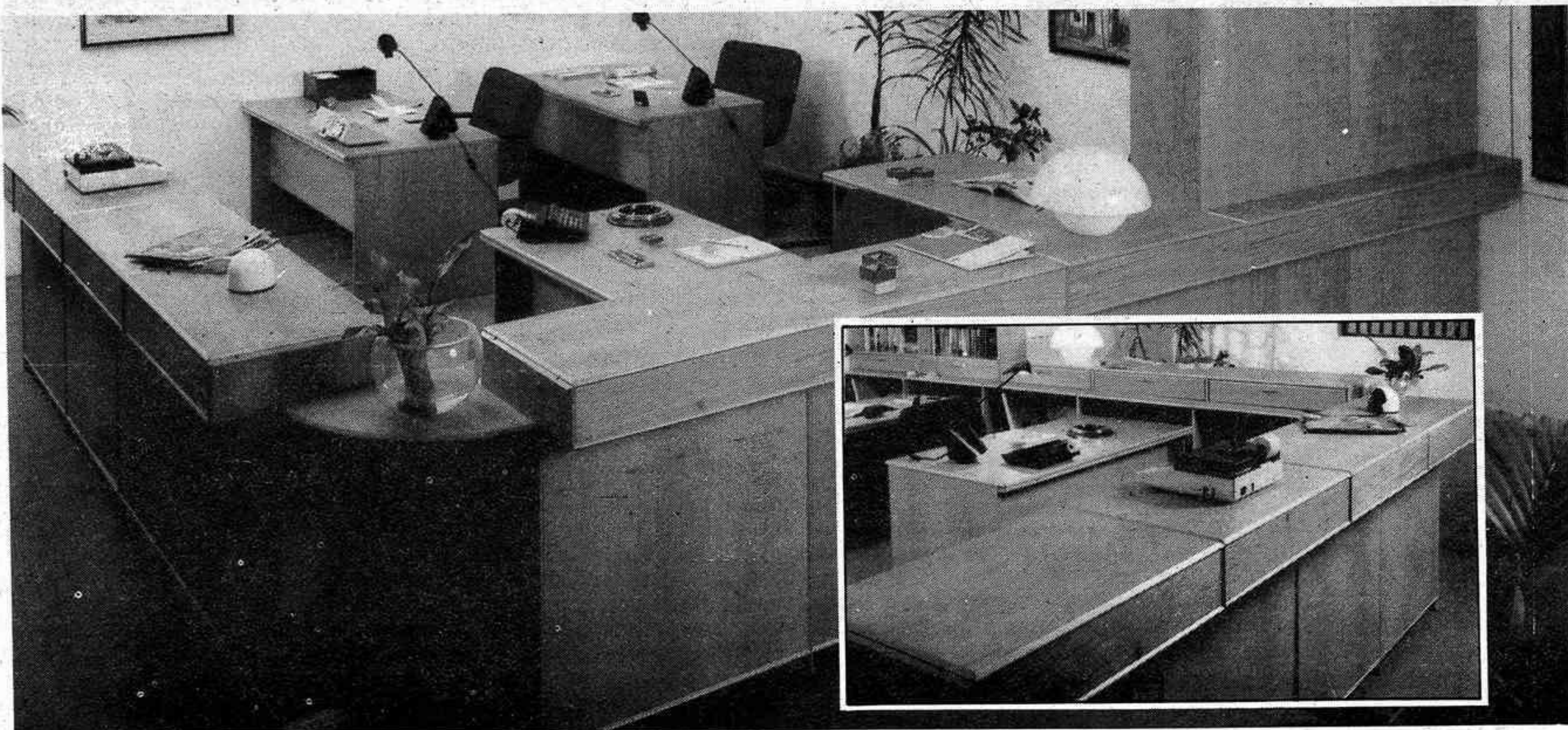


efectuara la creación de la factoría?

—Ante todo decir que no es nuestra voluntad salir en los medios de comunicación, puesto que no es nuestro estilo, ya que hay una intoxicación de la opinión pública con la clara intención de dinamitar el proyecto. Por eso, sin pretender nunca tomar como argumento la prensa y sobre todo ciertos medios de comunicación que se han prestado a estos juegos, nosotros queremos decir que haremos la industria con los medios que dispongamos, sea en Sagunto o donde podamos. En todo caso, confiamos que la Administración contará con los medios objetivos suficientes para dictaminar sobre el tema. No pretendemos con esto presionar a la Administración, sino de alguna manera contrarrestar las corrientes de información que demagógicamente se han vertido sobre el tema.

La decisión se conocerá en breves fechas, a finales de este mes se reunirá la comisión de reindustrialización de Sagunto para decidir sobre éste y otros problemas. Mientras tanto, José Juan Porcar expresa su preocupación porque «sería lamentable que encontráramos mejor respuesta a nuestro proyecto en otras zonas y se perdieran las ventajas objetivas que conllevaría para todos nuestra ubicación aquí».

X. Latorre  
Foto: Heredio



## NARBON, TAMBIEN, ES MUEBLE DE OFICINA

En efecto, Narbon vuelve a ofrecerle un servicio global en cuanto a mueble de oficina. Porque además del mueble en sí, le proponemos nuestro asesoramiento a la hora de organizar el espacio útil, de encontrar la más adecuada distribución de los puestos de trabajo, y sistemas de archivo, en fin, de sacarle el máximo partido a su oficina

INFORMESE, NO CUESTA NADA

Ximénez, 6 - Tel. 22 45 21 - Castellón



NARBON  
MUEBLE DE OFICINA



Los aranceles de la CEE y el aumento de la producción principales escollos

## El Comité de Gestión hizo balance de la campaña

**Benito Castro, Valencia.**— El Comité de Gestión para la Exportación de Frutos Cítricos hizo balance de la campaña al alcanzarse el ecuador de la misma. Al cincuenta por ciento de la campaña se han exportado un millón de toneladas más de un sesenta por ciento de lo producido. A estas alturas de la misma el Comité de Gestión ha afirmado que el balance es negativo y para ello ha comparado el resultado de la anterior campaña 82-83. En este sentido se aclaró que la Satsuma, el limón y la Clementina han tenido un balance negativo, mientras que las naranjas han tenido —según el Comité— un ejercicio moderadamente positivo.

También dentro de este balance se dio repaso a otros temas que confluyen en los cítricos como la relación comercial con la Comunidad Económica Europea. A este respecto se señaló que no es «de ninguna forma positivo» el momento actual del contacto con el Mercado Común después de la «cumbre» de Atenas a la que asistieron los jefes de Estado y presidentes de los países comunitarios.

Sobre esto se exigió al Gobierno de la nación que se renegociase al menos el acuerdo con la CEE del pasado 1970 en el que el comercio marroquí de cítricos sigue aún estancado en lo que se refiere a los derechos aduaneros mientras que España ha visto como progresivamente le han sido aumentados los mismos aranceles.

Por otra parte según informó Leopoldo Ortiz, director del Comité de Gestión en el período diciembre-enero no se han descubierto gastos y los precios han caído por lo que el Comité ha organizado una campaña publicitaria tanto en el mercado interior como exterior para alentar al consumo de cítricos centrada en la promoción de la Clementina y la Satsuma, pues su producción ha sido elevada. Por otro lado la campaña publicitaria internacional se va a centrar en los principales países consumidores como son la República Federal Alemana, Francia, Holanda, Reino Unido y Bélgica, según el mayor consumo.

El director del Comité resaltó en rueda de prensa la necesidad de una reestructuración del sector cítrico del que viven unas doscientas sesenta mil familias y que da trabajo en la época de comercialización a unas doscientas mil personas.

Se señaló por último que las cantidades pagadas a la Comunidad Económica Europea se eleva a 4.456 millones de pesetas.

## Guardiola: el proyecto de ley de comarcalización será presentado a las Cortes a finales de año

El proyecto de ley de Comarcalización de la Comunidad Valenciana será presentado a las Cortes Autonómicas a finales de 1984, una vez que se cubran las tres etapas previstas de reflexión, según confirmó el vicepresidente de la Generalitat y conseller de Gobernación, Felipe Guardiola.

Esta ley, que pretende hacerse consensuada con todos los grupos parlamentarios, dipondrá de un número de comarcas sensiblemente inferior a las 32 históricas, será la primera en su tipo que se realiza en España e incluye la posibilidad de efectuar un plebiscito en la zona donde fuera imprescindible.

El propósito de la norma es, en palabras de Guardiola, la auténtica descentralización del poder autonómico. Este poder quedará distribuido a través de la comarcalización.

Como se sabe, en el territorio autonómico existían 32 comarcas históricas y el concepto de comarcalización está muy arraigado aún hoy en los hombres de la Comunidad Valenciana.

El vicepresidente de la Generalitat explicó que los trabajos para la confección de esta ley se iniciaron hace más de año y medio, a cargo de más de 20 personas expertas en estos asuntos y de prestigio reconocido.

Esta comisión presentará sus primeros textos a finales de este mes. Entonces, se abrirá un proceso de información por todo el territorio autónomo, que durará

los meses de marzo, abril y mayo.

Con las opiniones que se juzgan necesarias y que se aporten en estas reuniones informativas se entrará en un segundo período de reflexión y se redactará un único texto.

El conseller de Gobernación añadió que ese proyecto de ley será sometido a conocimiento de las diputaciones y ayuntamientos de la comunidad Valenciana, que podrán formular las sugerencias y alegaciones que crean convenientes.

En septiembre, se entrará en el período de la tercera reflexión por la comisión inicial y se redactará el proyecto de ley de comarcalización que, por su condición de gobierno, será consultado y negociado con los grupos parlamentarios de las cortes valencianas, para presentarlo ya consensuado al pleno parlamentario a finales de 1984.

Felipe Guardiola concretó, como ventajas de esta ley, el acercamiento del poder al ciudadano, la adecuación de equipamiento —que permitirá una organización territorial más humana—, un mejor equilibrio de la renta y una más idónea distribución de la riqueza.

Finalmente —dijo— «supondrá la recuperación de una realidad histórica y de gran raigambre popular».

## El tiempo

### Sin cambios

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 6.

#### Temperaturas

Minima junto al suelo: 1,6.  
Minima: 3,6 a las 1,50.  
Máxima: 18 a las 13,40.  
Media 10,8.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 769,2.

Humedad relativa al nivel del mar: 769,2.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 70 por ciento.

#### Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Evaporación: 3,8 m. m.

#### Viento

Dirección predominante: NNO.

Velocidad media: 10 km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 20 km. del NO. a las 7,42.

Previsión para el día de hoy: Seguimos con la situación anticiclónica en la que alternarán los claros con las nubes.

Los vientos serán del N. O. flojos con algunas rachas moderadas.

Las temperaturas permanecerán estacionarias.

## CULTOS

SANTA MARIA.— Laborales, misas a las 8, 9 y 11 mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Días laborales: 8, 9 y 10 de la mañana; 6,30 y 7,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 6,30 y 7,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Días laborales, 11 mañana y 7 tarde. Festivos: 9, 10 y 11,30 mañana y 13 y 18 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 7,30 tarde. Domingos 8, 9, 10 y 12; tarde 6,30.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.— Laborales: misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 tarde.

BASILICA DE LLEDO.— Laborales, misas a las 5 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

## Agenda

### SABADO, 7 DE ENERO

El Sol, en Castellón, sale a las 8,23 y se pone a las 17,49

Luna en cuarto creciente el día 11

### SANTOS DEL DIA

Ss. Raimundo de Peñafort, Luciano, pbs.; Clero, dc.; Julián, Jenaro, mars.; Teodoro, mj.; Giro, Crispin, Nicetas, obs.; Canuto Lavard, rey; Alberto, Anastasio, cfs.; Valentín, ob.; Macra y Virginia, vgs.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Apolinar, ob.; Luciano, pb.; Teófilo dc.; Maximiano, Julián, Eladio, Eugenio, mrs.; Severino, Paciente, Máximo, Erardo, obs.; Severiano, ab.; Jocundo, cf.; Alberto, ob.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

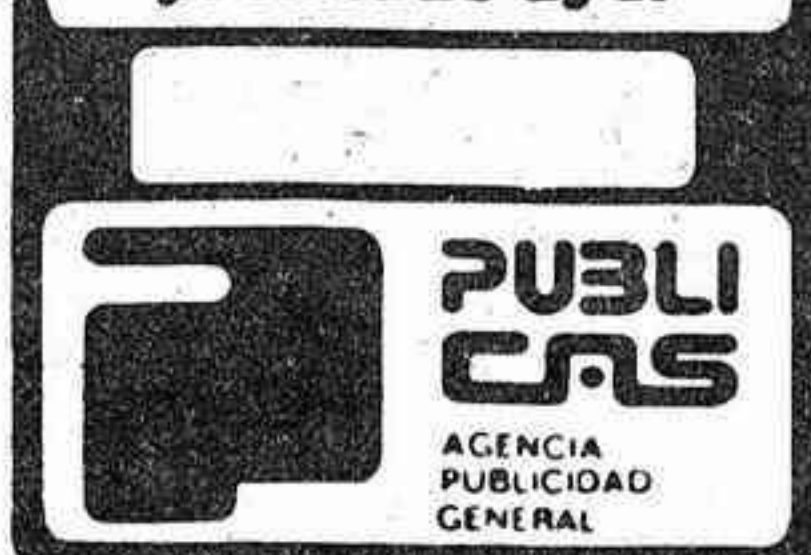
ENERO 7  
A PARTIR DE LAS 13 HORAS  
LLOPIS, Sarratella, 1 (P. Alférez Provisional).  
DE 1 TARDE A 10 NOCHE  
MANÉS, P. Independencia, 8 (La Farola).  
DE 5 TARDE A 10 NOCHE  
ALONSO, Benicarló, 2.

### FARMACIAS DEL GRAO

SANFELIU, Churrúca, 14.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer



### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

##### — Hacia Valencia:

01.00	Expreso, sigue a Granada.
02.51	Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.09	Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.
10.55	Intercity, sigue a Madrid.
13.04	Unidad Rápida.
15.38	Talgo, sigue a Murcia.
16.35	Semidirecto.
20.25	Expreso, sigue a Málaga.
20.56	Rápido.
22.40	Expreso, sigue a Sevilla.

##### — Hacia Barcelona:

02.46	Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.22	Expreso procede de Sevilla.
06.57	Expreso procede de Granada.
09.00	Semidirecto.
09.45	Unidad Rápida.
10.08	Expreso, procede de Málaga.
13.19	Talgo, procede de Murcia.
17.18	Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.
19.15	Unidad Rápida.
20.04	Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS

##### CASTELLON-VALENCIA

##### (Salidas)

06.16	Tranvía.
07.00	Semidirecto.
08.10	Tranvía, procede de Tortosa.
09.10	Tranvía.
11.39	Tranvía.
14.25	Tranvía.
16.00	Semidirecto.
18.23	Semidirecto.
21.22	Tranvía.

##### VALENCIA-CASTELLON

##### (Llegadas)

10.30	Semidirecto.
12.34	Tranvía.
14.36	Tranvía.
16.47	Tranvía.
18.41	Semidirecto.
20.02	Tranvía sigue a TORTOSA.
20.54	Tranvía.
22.50	Semidirecto.
22.23	INTERCITY, procede de MADRID Ch.
23.25	Tranvía.





Paso previo a la redacción del proyecto

# Remitida al MOPU la petición de estudio técnico del acceso Norte al puerto

## ● Preocupa la determinación del trazado definitivo

La Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ya ha remitido a la Dirección General de Carreteras la petición de estudio técnico de la propuesta de construcción del acceso Norte al Puerto del Grao, tal como se acordó en la reunión que en el Gobierno Civil mantuvieron el gobernador cívil, Joaquín Azagra; alcalde de Castellón, Antonio Tirado; director provincial del MOPU, Juan Manuel Aragonés, y el presidente de la Junta del Puerto, Juan Barrera. Esto significa, ni más ni menos, que se ha puesto en marcha la maquinaria administrativa que debe hacer posible la redacción de un proyecto técnico y posterior ejecución de las obras de esta nueva carretera, con la que se eliminarán las molestias que actualmente sufre una parte del vecindario del distrito marítimo del Grao de Castellón, que se ve directamente afectado por las consecuencias del paso de camiones pesados que van y vienen hacia o desde el puerto y las instalaciones de CAMPSA.

Tras la petición de estudio hecha desde Castellón, Madrid tiene que dar las órdenes correspondientes para que se lleve a cabo. Será ya en dicha fase cuando se perfilarán con más precisión los detalles relativos al trazado exacto que, en los planteamientos hechos a nivel local, aparece como una posibilidad, pero sin concretar de forma pormenorizada los aspectos puntuales de este. Naturalmente que, como punto de partida, se tienen los acuerdos adoptados en la reunión del Gobierno Civil, según los cuales se prefirió proponer al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo la ejecución de la «Solución Norte», mucho más compleja y costosa que la sencilla «Solución Sur» que propugnaba el Ayuntamiento de Castellón.

Como se recordará, esa «Solución Norte» consiste en construir una nueva carretera que conectará con el recinto portuario por la zona comprendida entre las instalaciones de Explosivos Río Tinto y la playa. Seguirá hacia la carretera del Grao a las Villas a través de los terrenos que actualmente constituyen el estacionamiento de camiones de la antigua «Fertiberia», cruzando dicha vía de la costa con un paso a distinto nivel,

para proseguir junto a los depósitos de CAMPSA en dirección a Castellón, alejándose como cosa de medio kilómetro de los últimos edificios del Grao. Entonces tiene que torcer en busca de las avenidas del Mar y de Hermanos Bou, superadas también con pasos a distinto nivel, hasta enlazar finalmente con la carretera del Grao a Almazora, que es la ruta que —junto con el camino Fadrell— siguen habitualmente los camiones que salen y entran al puerto para poder alcanzar la nacional 340 ó la autopista.

### Preocupación en el Grao

En el Grao existen ahora dos preocupaciones. Una de ellas, más localizada en los vecinos de la avenida don Juan de Austria, y la otra de carácter general.

El vecindario de D. Juan de Austria, que ha sido el más activo a la hora de plantear sus reivindicaciones, exigiendo la puesta en marcha de soluciones para evitar las molestias que les producen los grandes camiones que a diario circulan por dicha vía pública, tiene que seguir soportando todos los inconvenientes que ha padecido hasta ahora, mientras se hacen los trámites administrativos y luego se ejecutan las obras. Lo que actualmente frena nuevas protestas es la esperanza de que el acceso Norte al puerto sea una realidad en un plazo de tiempo no excesivamente largo. Pero los mismos vecinos se han preocupado de señalar que el paréntesis de confianza que se ha abierto a raíz de la reunión del Gobierno Civil, no es ilimitado. En este sentido, hay un clima de tensión contenida a la espera de la respuesta que el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo pueda dar a la petición de estudio de la proyectada «Solución Norte» que se ha hecho desde Castellón. Mientras Madrid no dé «luz verde» a la solicitud, los nervios se mantendrán, porque todos consideran que, hasta que no se reciba la orden de realizar el estudio, el primer paso no habrá quedado completado.

### Trazado

Por otra parte, a nivel general preocupa el trazado de la nueva carretera, ya que se estima que, si



su trazado pasa por una zona excesivamente próxima el casco urbano del Grao, de cara al futuro constituirá un freno para la expansión urbanística del distrito marítimo. En este orden de cosas, el propio director provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, Juan Manuel Aragonés, ha señalado que, entre las sugerencias que se han remitido a Madrid junto con la petición de que se realice el estudio de este futuro proyecto, figura una alternativa respecto al trazado y esta, tal como antes hemos indicado, sitúa la carretera a unos quinientos metros de distancia de la última casa del Grao, lo que, según el Aragonés, es una distancia mayor que la establecida para los viales previstos en el Plan General de Ordenación Urbana de Castellón.

Una de las cosas que se tienen que realizar con mayor urgencia, una vez el MOPU dé «luz verde» a este proyecto, es precisamente el estudio del trazado, para sacar el mismo a información pública a fin de que pueda ser examinado y, en su caso, formular contra el mismo las alegaciones o reclamaciones que los afectados estimen

oportunas, puesto que no podemos perder de vista que la nueva carretera discurrirá en buena parte a través de terrenos de la marjalería, que se tendrán que expropiar. Previamente se necesitará un estudio geotécnico de la zona,

ya que la composición del suelo es uno de los datos a tomar en consideración por parte de los técnicos a la hora de diseñar el trazado de la que tiene que ser nueva ruta de acceso al puerto de Castellón.

(Foto: Heredio)

IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA  
A LA FABRICACION DE PRODUCTOS  
COLORANTES PARA MATERIAL CERAMICO

necesita

## JEFE DE LABORATORIO

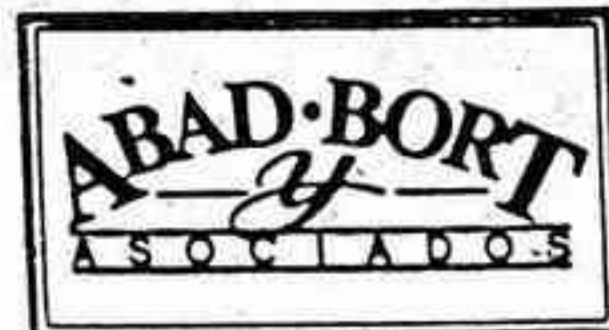
### Se requiere:

- Formación a nivel de Licenciado en Ciencias Químicas o Ingeniero Superior Químico.
- Experiencia demostrada en empresas industriales relacionadas con el sector cerámico.
- Preferible con experiencia práctica en puesto similar.
- Aptitudes para la investigación y el control de calidad.
- Edad mínima: 25 años

### Se ofrece:

- Retribución a convenir según aptitudes y valía del candidato.
- Integración en empresa importante.
- Autonomía y total apoyo en su labor.
- Contrato laboral a prueba por un período de 6 meses.
- Lugar de trabajo radicado en ciudad importante próxima a Valencia.

Interesados escribir enviando «curriculum vitae» y fotografía reciente a



ABAD, BORT Y ASOCIADOS  
Jai Alai, 5-7.º B  
Tels. (96) 3625641-3625611  
VALENCIA-10

Todo trato con Abad, Bort es confidencial. Se contestarán todas las cartas. Se guardará absoluta reserva a colocados.

Ref. INEM-CS-1204010/8006





# COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS

CASTELLON

**Recibida del Consejo General de Colegios Médicos, damos publicidad a la siguiente**

## NOTA DE PRENSA

La presentación a los medios de comunicación de un documento interno del Ministerio de Sanidad y Consumo, que recoge planteamientos ideológicos y prácticos para el futuro desarrollo de una Ley General de Sanidad, ha producido en la Organización Médica Colegial especial inquietud por razones de contenido y forma que sólo parecen coherentes con la trayectoria y comportamientos anteriores del ministro del Departamento. En este sentido desea hacer pública una valoración de urgencia al respecto:

1) El procedimiento incorporado por el Ministerio de Sanidad a la práctica legislativa, supone una innovación heterodoxa por cuanto significa un proceso interactivo de «filtración/declaración/borrador y nueva declaración» en el que se pone a prueba la aceptación o rechazo de las sucesivas ideas por parte de partidos políticos, medios de comunicación, organizaciones profesionales y opinión pública. Este tipo de «actuaciones-sonda» degrada los mecanismos tradicionales e institucionales por los que se rige toda acción de gobierno y que se concretan en: debate y aprobación en Consejo de Ministros, anteproyecto de Ley y proyecto legislativo del Parlamento. La figura nueva y confusa de los «borradores» —cuyo número de serie ya se desconoce— mezclados con declaraciones de acompañamiento, supone una acción perturbadora para quienes siguen confiados en los trámites de una Administración seria.

2) No debe extrañar, por tanto, a la opinión pública, que esta O.M.C., a pesar de lo declarado públicamente por el señor Ministro, no haya recibido hasta el momento de redactarse esta nota de prensa documento alguno —ya sea borrador, anteproyecto o proyecto— para su conocimiento e informe preceptivo. La información que posee la O.M.C. no es distinta de la que poseen el resto de los ciudadanos a través de los medios de información o sus interpretaciones derivadas del contacto personal entre las autoridades sanitarias y los periodistas.

3) Lamentablemente, por tanto, la O.M.C. no puede pronunciarse sobre un proyecto que desconoce. Sin embargo, hay que calificar de **rigurosamente falsas** y atentatorias contra la imagen del colectivo médico, las afirmaciones del señor ministro de que no ha existido respuesta a sus consultas por parte de dicha Organización Médica, por cuanto ésta lo ha hecho de forma notoria, facilitando por iniciativa propia en diversas ocasiones al Ministerio de Sanidad (obran en nuestro poder cartas de recepción de los correspondientes documentos firmadas por el propio ministro de Sanidad) y a los informadores públicos aportaciones sustantivas sobre:

- Las opiniones de los colegiados acerca de la Reforma Sanitaria.
- La Reforma de la Enseñanza para Post-graduados.
- La Reforma de la Asistencia Extrahospitalaria de la Seguridad Social,

así como manifestaciones e informes, preceptivos o no, sobre Reales Decretos de Receta Médica, Unidades Básicas de Salud, Formación de Médicos Especialistas, Unidades Asistenciales Especializadas, Coordinación en las Instituciones Sanitarias Abiertas y Cerradas gestionadas por el INSALUD, provisión de vacantes del Personal Médico en los Servicios Jerarquizados de las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social, entre otros. Precisamente, por alusiones del señor ministro que, en este mismo sentido, faltaban a la verdad ante la Comisión de Sanidad y Seguridad Social del Senado, el día 6 de octubre de 1983, se remitió dossier expreso y aclaratorio a los parlamentarios del Estado cuyo original también obra en nuestro poder.

4) De mantenerse algunos criterios difundidos en la sesión informativa concedida a los medios de comunicación ayer día 27 va a producirse un daño irreparable al ya deteriorado sistema asistencial, que será reformado primando los criterios políticos e ideológicos en detrimento de las razones técnicas.

5) El exponente más notorio y demagógico de tal situación que se ofrece a los ciudadanos será la libre elección de médico que se anuncia para el primero de enero de 1.984. Para clarificar la posible confusión que ello genere en la opinión pública conviene informar que tal elección va a limitarse a los médicos generales del propio centro de salud al que el enfermo esté asignado y no será posible ni respecto a ambulatorios, hospitales, conjunto de especialistas o cirujanos.

Es decir, que no se aporta sustantivamente nada nuevo a lo ya legislado en el art. 112 de la Ley 193/1.963, de 28 de diciembre, de Bases de la Seguridad Social, posteriormente regulada por el Decreto del 16-11-67.

6) Por todo ello no cabe sino pronunciarse en forma de conjetura sobre un documento que hasta ahora no ha sido facilitado a esta O.M.C. y cuya referencia válida será consecuencia de una sesión del Consejo de Ministros y posterior traslado al Congreso de los Diputados. Las prácticas exploratorias del Ministro de Sanidad forman parte de un estilo que los médicos lamentamos, pero que nos vemos obligados —muy a pesar nuestro— a acostumbrarnos.

José Antonio Aragonés Lloret

PRESIDENTE.

## CON GAFAS, MAL; SIN GAFAS Y EN COLOR, PEOR

Con gafas, mal. Sin gafas y en color, peor. Calviño se empeñó en hacer un experimento tridimensional el día de Reyes y nos hizo la pascua. La militar, no, que esa fue bien en todas las capitánías generales y en el acto de Madrid, sino la otra. Sólo los que renunciaron a las gafas y al color, dejando la pantalla como antes de la incorporación del arco iris televisivo, vieron la película del fuerte con santa tranquilidad. Y hasta comieron, cosa que hay que dudar de los otros, de esos millones de españoles, entre ellos varios miles de castellanenses, que cayeron en la trampa del invento. Muchos de los cuales, antes habían perdido alguna que otra hora preparándose unas gafas caseras, ante la falta de éstas en el comercio del ramo.

Claro que lo peor de todo no fueron las gafas, ni la película, sino la hora. Proyectar un filme de aventuras con indios, colonizadores y fuerzas de ocupación, un festivo a la hora de comer, son ganas de liar las cosas y atentar contra las relaciones familiares. Porque, a ver que diálogo se puede entablar en la mesa si la familia está «enga-

fada» y la pantallita de los colorines lanza su tentador mensaje, tan irresistible como el canto de las sirenas.

«Para esto me he pasado la mañana en la cocina, descongelando langostinos y preparando la paella», se quejaba, al filo de las tres, cuando todas las esperanzas de que el resto de la familia apreciara sus cualidades estaban perdidas, la cansada esposa y madre, mientras el pequeño luchaba inútilmente con las pringosas gafas, llenas de aceite y con restos de mahonesa en los «cristales».

Cuando el «the end» apareció en pantalla, la comida estaba fría y el personal descontento.

«Que vuelvan a repetir otro ensayo tridimensional y verás lo que hago con la chorrada», reconocía el padre.

Mientras, en la vecina habitación, los juguetes y otros regalos del día de Reyes permanecían más olvidados que un ministro a las dos semanas de su cese en el Gobierno. Porque ayer no fue, en realidad, la fiesta de Reyes. A lo sumo, el festival de las gafas.

## Reyes: La ilusión que sigue viva



Llegaron puntualmente. Estaban en la ciudad desde la tarde anterior. El puerto, por el que entran y salen miles de toneladas de la más diversa mercancía, recibió el jueves el cargamento de ilusión de Melchor, Gaspar y Baltasar. Ayer, las calles de Castellón eran como una amplia exposición juguetera, con niños convertidos en espadachines y niñas transformadas en sevillanas.

El rito de la ilusión no se rompe. A lo sumo, experi-

menta modificación y cambios, fruto de la moda y de las ideas de la industria juguetera, que cada año se exprime el «coco» para lanzar novedades. Sin embargo, a pesar de éstas y de la incorporación de la electrónica al mundo del regalo, el juguete tradicional no retrocede. Ahí están las bicicletas, los balones, patines y muñecas, que enlazan el ayer con el hoy dentro de esa gran movida anual que se reproduce cada seis de enero. (Foto: Heredio).

### Consell Municipal de la Joventud

## CAMPAÑA ANTI JUGUETE BELICO

«La división de papeles que ya desde pequeños se hacen en razón del sexo, tiene una de sus principales manifestaciones en el juego.

Desde que nacemos nos vemos reodeados de una serie de condicionamientos, como son la diferenciación de colores (rosa-azul), vestimenta pendientes cosmética... que poco a poco determinarán la concepción de los tipos diferentes de vida.

Entre estos factores diferenciadores es el juguete el instrumento, que por poseer una función esencial en la formación del niño, marcará de forma decisiva las pautas de su comportamiento posterior.

El niño por medio del juguete asimilará la discriminación y reproduce los esquemas machistas que imperan en nuestra sociedad, esquemas que se reflejan principalmente en la diferenciación de los juguetes en función del sexo. La niña desempeña sistemáticamente papeles secundarios, siempre subordinados a un grado superior ocupado por el niño (Ej. Médico-Enfermera).

En el niño se le reprime totalmente valores tan positivos como

el afecto y la sensibilidad, que quedan relegados exclusivamente a las niñas.

Si queremos conseguir una sociedad compuesta por personas y no por «machos» y «hembras», deberíamos cuidar al máximo la educación de niñas y niños, fomentando la colaboración entre los dos sexos y permitiendo un desarrollo en conjunto libre y armonioso.

### El juguete sofisticado

Este juguete se caracteriza fundamentalmente por su inutilidad pedagógica a la hora de desarrollar la imaginación del niño. Son los juguetes de tendencia más consumista: son de elevado precio, corta vida y consumen gran cantidad de energía. Es decir, se ha pasado del juguete sencillo y duradero, en el que el niño era el gran protagonista, a juguetes sofisticados en los que es un simple espectador.

Con el juguete sofisticado el niño queda reducido a un mero espectador pasivo, únicamente se limita a observar mientras el juguete se mueve. Un efecto

importante de este tipo de juegos es el de desarrollar el instinto del dejar hacer a la máquina, reemplazando el trabajo humano e intelectual a un segundo plano, trabajo fundamental para la evolución integral del niño.

### Conclusión

Con todo ello no hay que caer en posturas fanáticas viendo en los niños que juegan con juguetes bélicos, sexistas o sofisticados, futuros «asesinos, esclavas del hogar, o autómatas». Pensamos que no deben prohibirse a los niños este tipo de juguetes, pues el no comprárselos sin que el niño comprenda la causa, puede producir efectos negativos. Sobre todo si se le sigue motivando hacia ellos a través de los medios de difusión y enseñanza.

El motivo de la campaña contra los juguetes bélicos, machistas y sofisticados, no es su prohibición sino que en primer lugar, los padres tomen conciencia del problema, dado que ellos son en muchas ocasiones quienes deciden los regalos de sus hijos».



## LES GAIATES A ESCENA

El sector 9, primero en aparecer este año 1984

## La gaiata «Espartera» se presenta esta noche

Hoy le corresponde el turno de su presentación a la número 9, este sector pertenece a la gaiata «Espartera». Esta gaiata es la comprendida entre las calles Obispo Salinas, Hermanos Bou, Gobernador y Rafalafena.

Es necesario destacar rápidamente que dentro de estos límites se encuentra ubicado nuestro periódico: MEDITERRANEO es Gaiatero de Honor de este sector y ello hace que nos sintamos cerca de ellos y que esta noche una nutrida representación nuestra se encuentre en La Pérgola para acompañar a Belén Segarra y a Teresa Vega en el acto de su presentación oficial como madrinas de esta gaiata.

## Sorpresas

El acto de esta noche comenzará a las once. Previamente un pasacalle habrá recogido a las damas y madrinas. En dicho acto, se presentarán todas las sorpresas que durante días han estado preparando y que su presidente no me desvela ni siquiera a mí. La presentación correrá a cargo de Vicente Escura y Lola Sancho y contará con las actuaciones del Grup «El Forcat», Toni Genil, Joana y, como fin de fiesta, la orquesta Sir Duke.

Francisco Javier Roig Varoch es uno de los presidentes de comisión más jóvenes que hay. «El segundo después del de la cinco



Belén Segarra, Madrina.

do todos los meses transcurridos desde las últimas fiestas. En junio, se montaron una fiesta en Scandals para efectuar el nombramiento de los gaiateros de Honor. Tres meses más tarde realizaron un baile popular en el Grupo 14 de junio.

Los presupuestos de las gaiatas son bastante rígidos. Por un lado, el tradicional método de recaudar fondos y por otro «las ayudas que son escasas. La de la Junta Central no es suficiente para el montante de gastos que tenemos». Por este motivo, Francisco Javier cree necesario paliar todo esto con imaginación y colaboración de la gente, tanto a la hora de aportar ideas como a la hora de trabajar por el sector.

El futuro lo ve optimista. El presidente cree que los primeros años



Teresa Vega, Madrina Infantil.

menos? Le gustan las novelas y no siente preferencia por ningún estilo en concreto. Le gusta devorar todo lo que cae en sus manos.

Para aprender y, sobre todo, participar desde el primer momento en las fiestas, ha asistido a todas las presentaciones —excepto una que no pudo.

La pregunta era obvia, ¿de qué hablan las madrinas entre ellas cuando se encuentran?

«De todo lo concerniente a las fiestas y presentaciones —dice Belén, con una amplia sonrisa que resulta una forma de asentir—. A veces comentamos pormenores de los actos. A mí me gusta porque eso ayuda a que nos conozcamos mejor».

El año pasado participó activamente como Dama de Honor y junto a ella repiten tres demas.



Javier Roig, presidente.

to de EGB y dice sentir una inclinación especial por las matemáticas, que es la asignatura que mejores notas le reporta. «Gasto poco la calculadora, ¿sabes?», dice para que no le restemos méritos.

De las fiestas pasadas recuerda con alegría los payasos que actuaron en su sector. Para finalizar y esperando, secretamente, que también quisiese ser periodista, le interrogamos por lo que desea ser de mayor. «Médico y Madrina como Belén», dijo rápidamente. El presidente la miró feliz, como debe ser.

## Fernando Pitarch, presidente infantil

Estudia un curso más que la



Fernando Pitarch, presidente infantil.

madrina, 5.º de EGB, que corresponde al año de más que tiene.

Como presidente infantil pide que se hagan más juegos este año y que se organice algún partido de fútbol donde poder demostrar sus maneras futbolísticas la cantera de la Gaiata «Espartera». «En los ensayos siempre nos salen bien las cosas, ya veremos esta noche», concluye al referirse a la presentación y a todos los líos que provoca durante los días previos.

MEDITERRANEO quiere sumarse a esta fiesta y estará presente en La Pérgola para presenciar el acto de «su» Gaiata. ¡Hasta la noche!

Fotos: Heredio

## Las ayudas de la Junta Central no son suficientes para los gastos que tenemos

Javier Roig, presidente

que tiene sólo 21 años», aclara a continuación.

Lleva dos años al frente de la gaiata «Espartera». «Desde el paréntesis de 1982 en que no hubo fiestas en el sector», dice. El primer año de su presidencia les tocó comenzar de cero. Así en 1983 alcanzaron la cantidad de 315 socios, teniendo en la actualidad 550 socios, que representa un potencial suficiente para afrontar con buen pie unas fiestas «madaleneras».

Francisco Javier es uno más de los que opinan que las fiestas progresivamente se están convirtiendo en más populares. Los actos en la calle organizados por la Junta Central y por las gaiatas son imprescindibles, según él.

De entre los actos más comunes a todos los sectores y que resulten más importantes, Francisco Javier señala las cenas de sobaquillo con sus correspondientes bailes y los juegos infantiles, a los «que acuden los niños de todo el barrio y parte del extranjero». Pese a todo ello, el presidente de la 9 está orgulloso de observar cómo se incrementa la participación de los vecinos en el acto de la Ofrenda de Flores a la Verge del Lledó. Cada año es más la gente que acompaña a la comisión a efectuar dicha ofrenda.

Este sector no ha estado dormi-

son los peores, dado que hay gastos que son para siempre. Hace dos años pagamos la novatada, pero ahora, sin embargo, con un coste menor de muchas cosas creo que podremos hacer unas mejores fiestas. «La veteranía repercutirá en la fiesta que será mejor», concluye.

La presentación de esta noche será una de las mejores del año, puesto que este acto es la «especialidad de la casa». Al cabo de poco tiempo confirma «que hace años que tenemos fama».

Por último, no podíamos prescindir del deseo del presidente de la Gaiata Espartera: «Le pido a los Reyes Magos que todo salga bien y la presentación sea un éxito».

## Belén Segarra Beltrán, Madrina

Belén con dieciocho años está estudiando COU y nuestra primera sorpresa fue el saber lo que quiere estudiar a partir del próximo año.

A Belén le gustaría ser periodista en un diario o una revista. Nosotros, después de enterarnos de qué prensa le gustaba más y de por qué esa ilusión, volvimos al tema de las fiestas encontrando tantas facilidades por su parte que hasta y todo lo hubiera podido escribir al dictado.

Indudablemente el principal hobby de Belén es la lectura, ¿qué

Las fechas que coinciden con las Magdalena cree que son las más adecuadas, «porque el clima favorece mucho a su desarrollo, dado que en verano queda poca gente en Castellón. Tanto marzo, como abril, como mayo, son meses excelentes para realizarlas».

Hoy también estará presente en La Pérgola, pero esta noche lo hará de protagonista.

Antes de conversar con la madrina infantil, no nos resignamos a darle la primera oportunidad a Belén. La primera práctica como futura periodista que le propusimos era la siguiente: realizarle la primera pregunta a la madrina infantil que la observaba sonriente a su lado.

## Teresa Vega Branchadell, madrina infantil

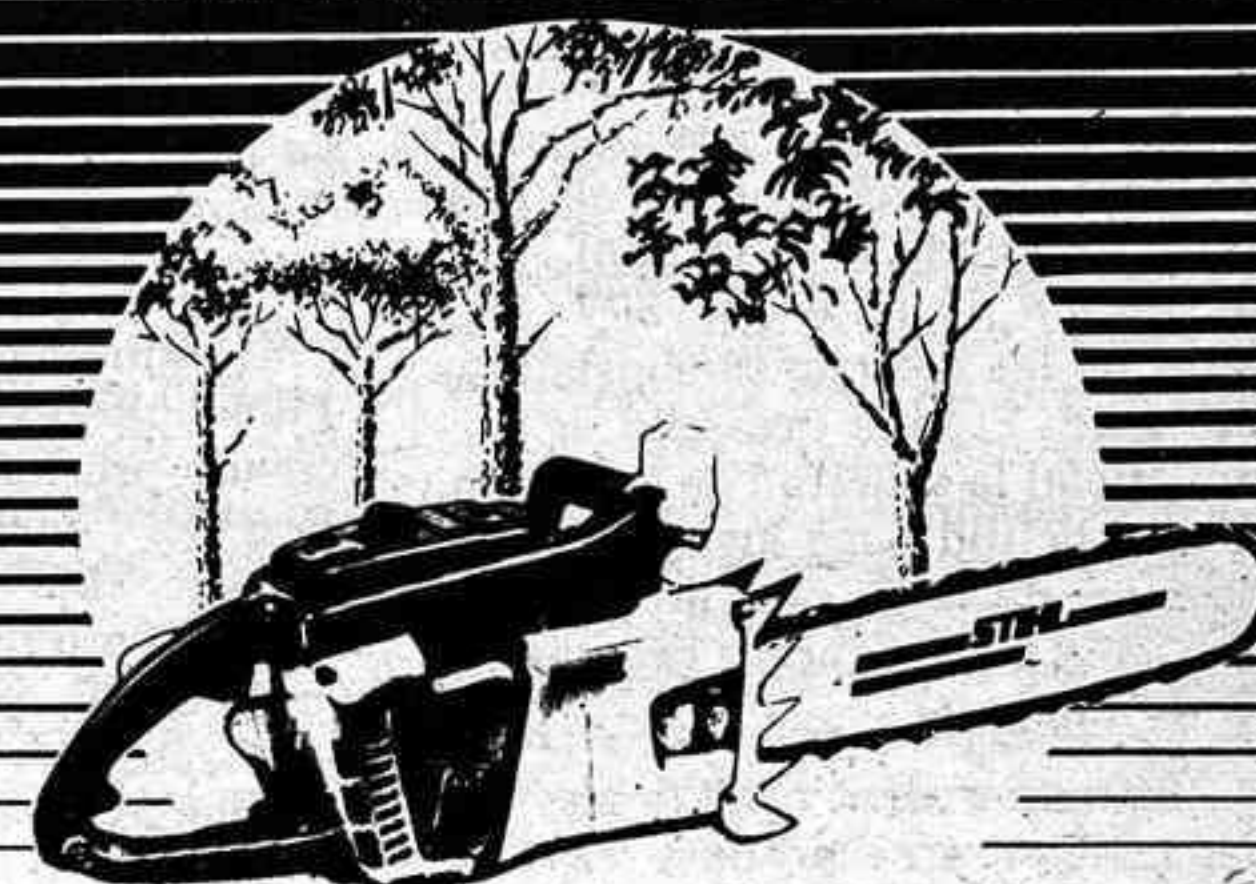
Belén.— (Tras pensar un buen rato la pregunta, puesto que la proposición la desconcertó). ¿Quién se ha alegrado más de tu elección como madrina infantil, tu madre o tú?, le preguntó.

Teresa.— «Yo», contestó sin dudar, puesto que para ella la pregunta era sencillísima.

Teresa tiene 9 años, aunque su carácter despierto hace que entre dentro de las posibilidades el que tenga algún año más. Nosotros la creímos.

Estudia en la Consolación cuar-

## LA AUDAZ ESTRELLA DE LOS GRANDES CORTES



STIHL  
motosierras

GRAN GAMA DE MODELOS

- \*FRENO SEGURIDAD
- \*ANTIVIBRATORIA
- \*RECAMBIOS ORIGINALES-CADENAS
- \*PROTECTOR DE CADENAS
- \*ARRANQUE ELECTRÓNICO
- \*SERVICIO TÉCNICO

CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO  
VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA



Béal y Cia, S.A.

C/ Zorrozoiti s/n  
Telfs. 94 - 441 61 79 - 441 79 89  
BILBAO-13



## Reflexiones en torno a las Comunidades Europeas

## Las negociaciones hispano-comunitarias

—En febrero de 1962 el Gobierno español solicita la apertura de negociaciones para conseguir una «asociación susceptible de llegar un día a la integración total».

—El 29 de junio de 1970 se firma el Acuerdo Comercial Preferencial entre España y las Comunidades; este Acuerdo no cubre el sector del carbón y el acero y otorga mutuas preferencias arancelarias a los productos de ambas partes, que oscilan entre el 25% y el 60%.

En el artículo 1º de este Acuerdo se dice que «la supresión progresiva de los obstáculos con respecto a lo esencial de los intercambios entre España y la Comunidad Económica Europea se efectuará en dos etapas, según las modalidades que se establecen a continuación: La primera etapa durará al menos seis años.

El paso de la primera a la segunda etapa se efectuará por común acuerdo de las Partes, en la medida en que se reúnan las condiciones.

La primera etapa se regirá por las disposiciones que figuran a continuación.

Actualmente, como no se ha acordado el paso a la segunda fase y se ha pedido formalmente la adhesión, seguimos rigiéndonos por las normas de ese Acuerdo Comercial Preferencial, caballo de batalla en el Sudoeste francés al que acusan de desequilibrio y excesivamente favorable a los intereses españoles por las elevadas tasas de proteccionismo y por la exigencia de licencias de importación para vender en España y no de contingentes como solamente se exige a nivel comunitario; ello causa retrasos excesivos en unos casos o silencios administrativos en otros, con problemas de ajuste que originan malentendidos o resquemores. En el caso citrícola está desequilibrado pero en contra nuestra, ya que las naranjas sólo tienen una reducción arancelaria del 40% mientras las de Israel y Marruecos (en otros tratados comerciales) tienen el 80%.

—En 1977, el Acuerdo Comercial España-C.E.E. de 1970 se aplica también a los tres nuevos miembros que han terminado su período de transición (Gran Bretaña, Dinamarca e Irlanda).

—El 28 de julio de 1977, después de las elecciones legislativas de junio, España presenta de forma oficial la solicitud de adhesión. Esta solicitud tiene lugar dos años después de la de Grecia (en junio del 75) y cuatro meses después de la de Portugal.

—La apertura oficial de las negociaciones se produce el 5 de febrero de 1979, comenzando también ese año las sesiones conjuntas del Comité Mixto Parlamento Europeo-Cortes Españolas. Un hecho importante para entender la última postura francesa es que el 10 de junio del 79 tiene lugar las primeras elecciones al Parlamento Europeo por sufragio universal directo; en junio de este año serán las segundas elecciones y ello servirá para ratificar o castigar la política socialista francesa.

—Desde 1979 hasta hoy en día han ido celebrándose diferentes negociaciones a nivel ministerial y de técnicos, habiéndose cerrado un importante número de capítulos y quedando por tratar algunos aspectos de otros capítulos y totalmente el capítulo agrícola y pesquero. La Comunidad, en enero del 83, consigue poner a punto la segunda política auténticamente comunitaria, la llamada Europa

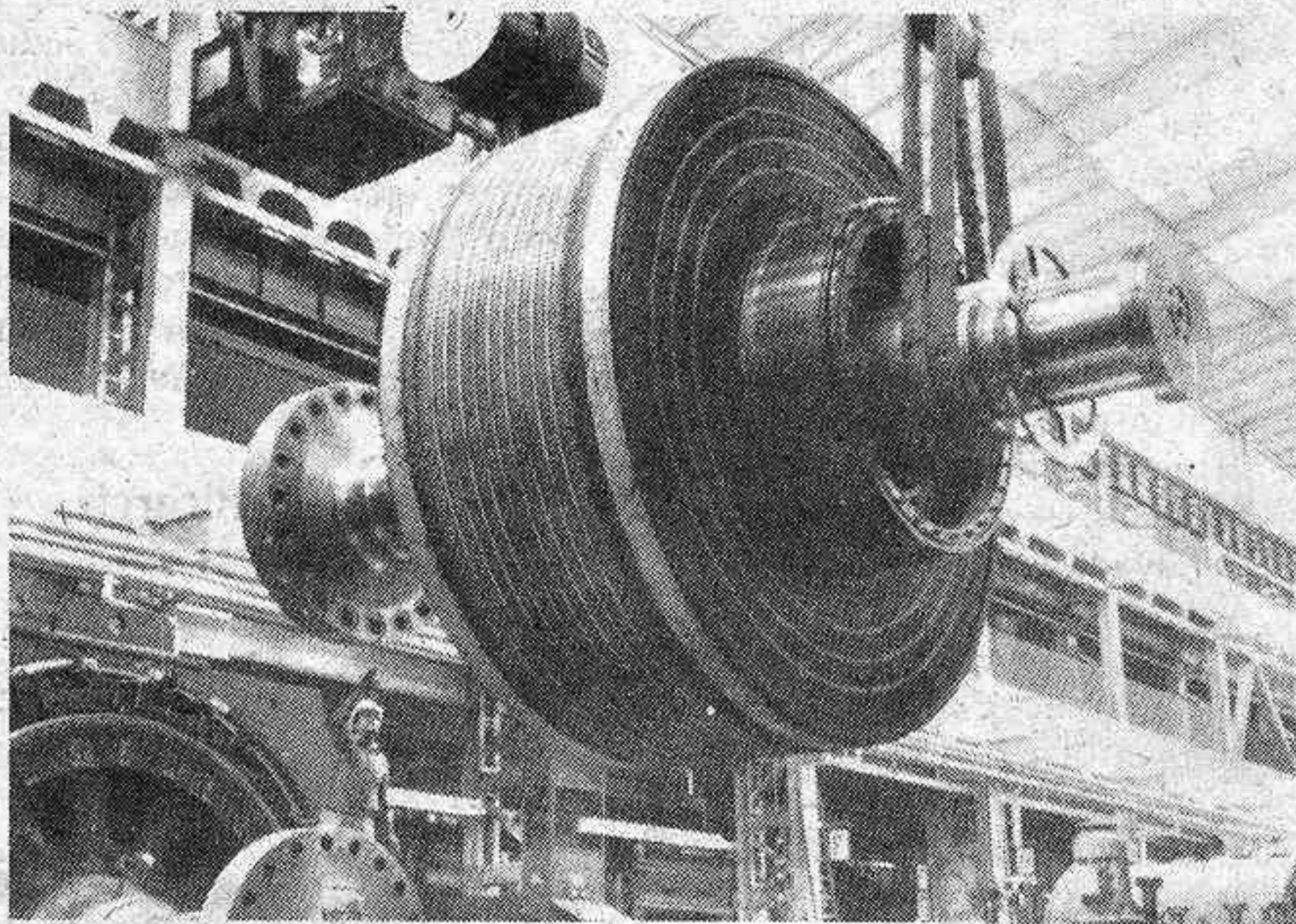
Azul, con la aprobación de la Política Común de Pesca.

—Esta ha sido, someramente, la evolución de los contactos hispano-comunitarios y sobre los que también se imponen algunas reflexiones.

Hoy en día, ante el retraso en la terminación de las negociaciones con el Mercado Común, se suele oír el argumento de que «antes nos decían que no entrábamos en la C.E.E. por estar en dictadura; ahora, nos dicen que hay fuertes problemas económicos, ¿qué pasa?». Pues pasa que no nos quieren.

En este artículo, hasta este momento, hemos querido dejar bien claro que los problemas económicos comunitarios ya existían desde finales de los 60 y que no es ninguna falacia el argumentar que ante la condición sine qua non era ser un país democrático, ocupando los problemas económicos un segundo lugar, y que ahora, cuando ya se está en democracia, los problemas económicos (que se han agravado) pasen a un primer lugar.

Que el tener un régimen



democrático era fundamental lo apoyan diferentes manifestaciones. Jean Monnet, el padre de Europa, en sus Memorias, dice que «Lo esencial es... crear gradualmente entre los europeos el más amplio interés común, servido por instituciones democráticas comunes en las que se haya delegado la soberanía necesaria».

O también esta cita de Sicco Mansholt que en marzo del 72, siendo presidente en funciones de la C.E.E., decía en rueda de prensa que «Me haría feliz saludar muy pronto la entrada de España en la C.E.E., pues ello significaría, en efecto, que se ha dotado de instituciones democráticas».

Sin embargo, a nivel de Gobierno español se mantenía en 1972 la idea de que no había ningún problema de tipo político para ser miembro de pleno derecho de la C.E.E.: El entonces ministro Allen de García-Baxter afirmaba en rueda de prensa a comienzos de abril de ese año: «Vamos a intentar, pues, buscar el reequilibrio de nuestro Acuerdo con la Comunidad y mejorarlo, si es posible. No va a ser fácil esta negociación... Desde el punto de vista jurídico-político no existe ningún obstáculo en el Tratado de Roma que impida a España ser miembro de la Europa de los Diez» (se dice de los Diez porque en esa fecha, Noruega aún no había hecho el referéndum rechazando su adhesión solicitada anteriormente).

—Como se ve, hasta finales de 1975 se quería hacer creer a los españoles que no existían problemas políticos, pero se reconocía

implícitamente la existencia de problemas económicos y arduos; esto segundo era cierto.

—Con la presentación de la demanda formal de adhesión se quiere pasar ya directamente al grado máximo de integración, pues ya se cumple la condición sine qua non de constituir un régimen democrático y se desecha la profundización en la segunda fase prevista en el Acuerdo Comercial Preferencial del 70. Este Acuerdo sigue rigiendo a falta de otra normativa que le sustituya y a falta de su renegociación (que debe ser por acuerdo de ambas partes) y a falta de la terminación de las negociaciones de adhesión.

Desde 1977 ha existido una fiebre de Mercado Común: Se han hecho seminarios divulgativos, estudios sectoriales y generales, se han estudiado las repercusiones; se han hecho planes de acción; se ha ido interesando progresivamente al empresario en el tema; se ha visto al M.C.E. como la panacea o como la debacle, según sectores; se han dicho muchas frases que comienzan por «hay que hacer», «es necesario actuar», «se

imponen», pero se han pronunciado muy pocas en el sentido de «se ha hecho...».

Es decir, se ha hablado mucho, se ha difundido bastante ampliamente el tema comunitario. Incluso se ha sido demasiado triunfalista; queriendo que la gente se interesara por el tema comunitario se planteó con demasiados tintes rosáceos, cuando la realidad (lo está demostrando) es mucho más dura.

El tema comunitario, a nivel de pequeña y mediana empresa (más del 90 por ciento del total de empresas) se ha visto como a largo plazo, como que quedaban bastantes años para prepararse. Además, se confiaba en que el Estado ayudaría en todo, lo financiaría en gran medida y haría los planes pertinentes. En muchos casos, se prestaba poco interés a lo comunitario argumentando que lo fundamental era lograr financiación a intereses asequibles para salir de la crisis (sin embargo, en estos casos, bastante generales, no se piensa que si se consigue salir de la crisis y no se ha preparado para lo que supone el mercado comunitario, al poco tiempo tendrá que cerrar); la solución correcta está, a nuestro juicio, en combinar ambas actuaciones porque, se entre o no en las Comunidades, es imprescindible a nivel de sector y de empresa conseguir una mayor competitividad para hacer frente a la creciente competencia internacional, de la que el área comunitaria es una parte nada más.

Lo grave del caso es que esa mejora de la competitividad, imprescindible en cualquier caso, se ha ligado en muchos sectores y

empresas a los planes de adecuación de cara a la integración (formulados aún en pocos sectores porque hay poca conciencia de sector) y estos planes piensan lograr una parte importante de su financiación del dinero oficial (y éste es escaso y lento en su adscripción). Con lo cual esa preparación, nos tememos, va a llegar tarde para algunos sectores. Por ello, consideramos positivo el caso de sectores, como el azulejero, que, habiendo formulado su plan de reconversión (en gran medida tecnológica); sabiendo que la competencia comunitaria será dura, sobre todo en pavimentos; y que precisa un período de transición largo; no pudiendo utilizar dinero oficial para la puesta en marcha del plan (aunque puede tener posibilidades como renovación de tecnología) y contando con buena disposición por parte del gobierno autónomo (pero con pocos medios materiales todavía), las empresas más dinámicas o con mejor disposición han acometido unas inversiones que eran imprescindibles y que no podían esperar, aunque a un coste superior al que, en iguales circunstancias, llevan a cabo sus competidores directos, las empresas italianas.

Y, por otro lado, la desesperante lentitud de las negociaciones (reflejo de un tira y afloja de ambas partes, pero, sobre todo, de la lentitud con que se afrontan los problemas básicos de la Comunidad y de las dificultades para encontrar soluciones satisfactorias) empieza a poner en un plano más real todo lo relacionado con este tema, a ir sopesando más los pros y los contras aunque, y esto es lo grave, retrasando la adopción de decisiones al respecto.

## El futuro de las comunidades

Las Comunidades han constatado claramente que si sigue como hasta ahora, con el mismo nivel de subvenciones y ayudas y sin incrementar los recursos propios (principalmente la aportación de cada gobierno en cuanto al tanto por ciento del IVA recaudado), la PAC se comerá todo el presupuesto y no habrá dinero para las otras políticas que cada vez lo necesitan más. Esta situación se agravaría fuertemente con la entrada de nuevos miembros, por lo que, se actuará seguramente en el sentido de arreglar lo relativo a la reforma de la PAC (disminuyendo ayudas y subvenciones) y al incremento de la contribución del porcentaje sobre el IVA recaudado en cada país (del 1% actual al 1'4% ó 1'8%) y luego admitir nuevos socios que se ceñirían a la nueva normativa más restrictiva y con menos ventajas y ayudas. El quid de la cuestión está en si, como quiere España, ayuda a esa reforma desde dentro, o como mantiene la Comunidad, admitiendo colaboraciones pero sin formalizar la adhesión hasta que sus problemas básicos estén resueltos. Lógicamente el M.C.E. marca sus reglas y no hay vuelta de hoja.

La dificultad y lentitud en ponerse de acuerdo diez gobiernos es claramente comprensible si se tiene en cuenta la crisis internacional y que las soluciones suponen menores ayudas para sus agricultores y dedicar una mayor parte de los ingresos presupuestarios (cada vez más difíciles de alcanzar) al presupuesto común; el carácter supranacional de las medidas comunitarias y el exqui-

Por Enrique Domínguez Agut  
Licenciado en Ciencias Económicas

sito afán de cada gobierno de reducir asperezas con sus propios ciudadanos aumenta las dificultades de los acuerdos. Además, está el componente político de la petición de reducción de la aportación británica, las reticencias alemanas a seguir siendo pagador neto sin contrapartidas de control de gastos y, al interés francés de lograr un triunfo en la Comunidad durante su mandato del primer semestre del año en curso y así mejorar su deteriorada imagen ante las elecciones al Parlamento Europeo de junio de este mismo año y hacer ver a sus electores franceses que Francia ha sido el soporte de la salvación de las Comunidades.

Las Comunidades, a pesar de la gravedad de la actual crisis, creemos firmemente que no van a desaparecer; han atravesado, como hemos visto anteriormente en la primera parte de este trabajo, por graves crisis internas; todas ellas han sido crisis de crecimiento; han permitido avanzar un eslabón en la cadena de la unión europea. Hace un par de años, hablar de reforma del Tratado de Roma era casi un sacrilegio; hoy ya se comenta con insistencia la adaptación de determinados aspectos. Las llamadas a la solidaridad son constantes en la C.E.C., cada país, y más en crisis, trata de defender lo suyo, dejando lo supranacional para más adelante. Pero se sigue en la brecha. Y se seguirá porque Europa quiere lograr lo que decía la Declaración de Messina de 1955 «...Mantener el lugar de Europa en el mundo, restaurar su influencia y prestigio y asegurar un crecimiento continuo en los niveles de vida de sus pueblos»; porque Europa quiere ser el tercer bloque mundial, como decía Churchill en 1945, «debemos construir un tipo de Estados Unidos de Europa». Y porque la C.E.E. quiere jugar su baza política y económica en el mundo; y para ello baste recordar sus acuerdos con los países de la cuenca del Mediterráneo, con más de 60 países de África, el Pacífico y el Caribe a través de la Convención de Lomé, con acuerdos comerciales con otros países en vías de desarrollo, Yugoslavia, China, etc., con los países de la Efta,...

## Reflexión final

Esta crisis de la C.E.E. quizás es la última oportunidad para que el empresario español se plantee definitivamente si quiere y se hace más competitivo o si prefiere cerrar a medio plazo o tener dificultades importantes.

Ya queda muy poco tiempo para plantearse soluciones o planes de acción; muchas veces las soluciones no dependen de que un sector tenga mejores o peores perspectivas; depende de los hombres que hay al frente de cada empresa, de su claridad y amplitud de horizonte; el dinero es importante, pero las ideas y la visión de futuro más (y no es una frase bonita de final de artículo, porque la mentalidad de la banca, si quiere aguantar la competencia comunitaria, debe dirigirse más a premiar las buenas ideas que las garantías); es decir, depende de la existencia o no de empresarios profesionales ya que ello conllevará una empresa modernizada y un nivel de cualificación de los trabajadores adecuado que permita una competitividad contrastada con la realidad diaria.



El alcalde detalla los proyectos para 1984

## La plantación de árboles y la creación de nuevos jardines paliarán el déficit de zonas verdes

El actual mercado de Judías Verdes será convertido en una zona ajardinada, según detalla el alcalde, Enrique Ayet, en esta entrevista, donde anuncia los principales proyectos que el equipo socialista piensa llevar a cabo durante 1984.

Entre los objetivos prioritarios del grupo de gobierno municipal socialista está el lograr que la ciudad sea un lugar más habitable, paliando el déficit de zonas verdes registrado en la población mediante la creación de zonas verdes registrado en la población mediante la creación de jardines —además del mencionado se realizará una zona verde en el Barrio de Santa Sofía— emprendiendo la plantación de árboles en diferentes calles de la localidad y creando una zona ajardinada en la entrada y salida de la población.

Enrique Ayet, quien ostenta la presidencia de la comisión informativa de urbanismo, hace un avance en la entrevista de los proyectos que en este capítulo se llevarán a cabo en Vila-real en 1984.

—¿Qué caracterizará la actuación municipal en el año que ahora comienza?

—Bajo nuestro punto de vista hemos emprendido una actuación que vaya dando respuesta a la problemática de carencias de infraestructura que se observan en Vila-real.

En el aspecto sanitario cabe señalar la construcción de un centro de salud que permitirá descentralizar el actual ambulatorio, desmasificándolo, aproximándolo al ciudadano. Este, como es normal, se situará en la «Bóvila» y los vecinos de la zona serán lógicamente los atendidos por este centro.

Algunos cupos de pacientes serán trasladados desde el actual ambulatorio hasta el nuevo centro, ampliándose el primero para permitir la incorporación de especialidades médicas. Lo cual significará la prestación de otro servicio al ciudadano en la medida que no tendrá que desplazarse a Castellón para acudir a las consultas de médicos especialistas, que no están presentes en el actual ambulatorio por falta de capacidad.

—El presidente de la corporación es asimismo responsable de la comisión de urbanismo. ¿Qué aspectos resaltaría en este capítulo?

—En el ámbito urbanístico resaltaría el que se aborda de una forma decidida la urbanización de la avenida Alemania, si bien se reservará para una segunda etapa el embellecimiento de la zona, que se efectuará el siguiente año.

—Los vilarealeses se hallan especialmente sensibilizados por el déficit de zonas verdes que registra la ciudad. ¿Qué proyectos se piensan realizar en este sentido?

—Consideramos muy importante el poder iniciar el ajardinamiento de algunas zonas de la localidad. Vila-real es una población que, sobre todo en la periferia, no cuenta con zonas de esparcimiento. Por ello creemos importante el proyecto que se va a materializar en 1984 y que convertirá lo que hoy es el «Mercat de les bajoques» en la plaza de San Fernando en una zona ajardinada.

Por otro lado, el mercado hortofrutícola será trasladado hasta la zona de Santa Quiteria de forma que este barrio quedará dotado de un servicio que supondrá un equipamiento en cierta medida, al tener que aportarse instalaciones como la de alumbrado, etc.

### Santa Sofía

—Precisamente coincidiendo con la aprobación de los presupuestos municipales para 1984 fueron anunciados algunos proyectos que afectarán al barrio de Santa Sofía ¿en qué zona se materializarán los mismos?

—Concretamente se ubicará en la parcela municipal, situada frente a la Aceitunera San José, que cuenta con alrededor de diez mil metros. Cuatro mil de los cuales se han cedido para la futura construcción de un centro de educación especial.

Los seis mil restantes serán utilizados como mercado hortofrutícola, en un proyecto que juzgo resultará satisfactorio.

La sustitución del actual mercado ha venido condicionada por los problemas suscitados en torno al mismo. Este quedaba comprimido, creando una serie de problemas marginales importantísimos como el bloque de la circulación rodada de la zona.

Con el proyecto del Mercado de Productos Agrarios se despeja este problema por completo y se dota la zona de unos servicios y de un mercado de trabajo secundario en una zona deprimida como esta.

Los cuatro mil metros que han sido destinados a la creación de un centro de educación especial podrán dedicarse, mientras tanto, a zona de esparcimiento deportivo de los muchachos de la zona, si



Enrique Ayet

bien de una manera provisional, por supuesto.

Cabe también resaltar que se ha proyectado la realización de un jardín en la calle San Pabelo —junto al actual preescolar de Santa Sofía— y crear zonas ajardinadas tanto en la entrada como en la salida de Vila-real, ya que pensamos que es importante que de entrada a la ciudad de una imagen agradable.

—¿La Bóvila será también adecuada, durante los próximos meses?

—Estas cuestiones mencionadas, conjuntamente con la limpieza de la zona de la Bóvila y la construcción en estos terrenos de distintos edificios destinados a servicios municipales; descentralizando estos, tal como apuntamos durante la campaña electoral. Por lo que pensamos que se está actuando en las zonas periféricas de una forma importante.

La Bóvila, además, necesariamente tendrá que dotarse de una zona ajardinada y de aparcamientos, para poder acoger a todos los usuarios de los servicios que allí queden establecidos.

—En la última sesión plenaria, celebrada por el Ayuntamiento, fueron aprobados los presupuestos para el «arbolado» de diferentes calles, ¿qué alcance tendrán estas medidas?

—La plantación de árboles en las calles Soledad, Asunción y Piedad que ha comenzado ya, se prolongará con el arbolado del Barranquet, dado que se amplió el proyecto de urbanización de esta calle, incluyéndose también esta fase que se llevará a cabo este mismo año.

De esta forma además de dar solución a los problemas planteados, se actuará con objeto de

lograr un aspecto más agradable para la población y hacer de Vila-real una ciudad más habitable.

### Centro Social de Base

—Otro de los proyectos aprobados para 1984 es la creación del Centro Social de Base, junto a otras novedades.

—Sí, novedades para este año son la puesta en marcha del centro social de base que en una primera fase está elaborando el diagnóstico sobre la problemática de la marginación de todo tipo. En este centro se canalizarán las ayudas oficiales, diseminadas ahora y permitirá ser el núcleo de información de sus derechos al ciudadano.

Por otro lado, la oficina del Consumidor es un tema considerado prioritario por nuestro grupo, ya que pensamos que es necesario que el consumidor tome conciencia de sus derechos y sepa elegir calidad y pienso que constituirá una defensa para el comerciante, el vendedor o el fabricante que se comporte dentro de la legalidad.

### El termet

—¿El «Termet» de la Verge de Gracia será objeto también de un plan de actuación?

—La actuación que se va a lle-

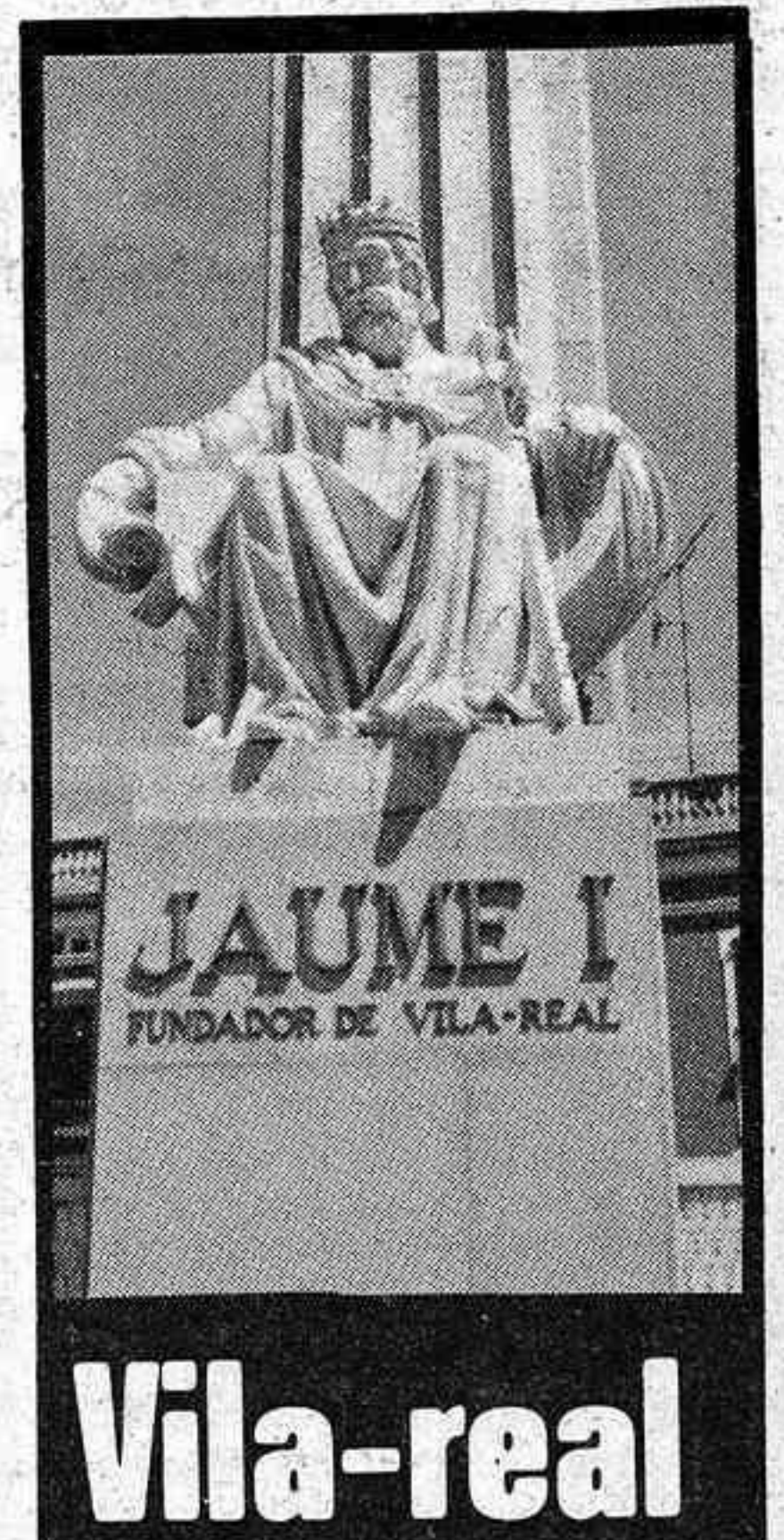


El Barranquet contará en breve con un nuevo aspecto, proporcionado por los árboles plantados en la zona.

var a cabo en el «termet» en el curso de este año es otro apartado importante en las realizaciones previstas para 1984. Así se entrará de pleno en la restauración del edificio en una inversión de treinta y siete millones de pesetas. También a través del año se dará una solución al problema del Restaurante «El Molino», ya que sus actuales propietarios concluyen su contrato en junio y habrá que plantearse el actualizar y acondicionar estas instalaciones, para otorgarle la funcionalidad que debe ostentar un restaurante en el «termet».

—En la citada sesión del Ayuntamiento se trataron otros temas de carácter urbanístico, en los que su equipo piensa incidir durante 1984.

—El plan especial del polígono industrial supondrá el que esta zona obtenga una racionalización, permitiendo la posibilidad de dotar de equipamiento a todo el



polígono industrial, finalizando la problemática existente en la actualidad en que cualquier empresa puede instalarse en el polígono, pero sin contar con servicio alguno.

No hay que olvidar a nivel urbanístico que se están llevando a cabo los estudios para un plan especial de saneamiento del polígono industrial y un plan especial de reforzamiento del anillo periférico de aguas potables.

Con estas actuaciones podre-

mos evitar que la zona industrial sea una fuente de contaminación del subsuelo y por tanto pienso que está en la línea de equipar adecuadamente a Vila-real.

Como tema de menor relieve en el apartado de las inversiones municipales para este año se halla la apertura de diferentes calles.

—Sí, está incluido en el presupuesto la apertura y urbanización de la calle Cataluña y Córcega, apertura y urbanización de la calle Padre Fortuño, entre las calles Pío XII y Nules, apertura y urbanización de Ausias March y el cubrimiento de la calle Mayor de Alquerías.

También se dará una solución parcial y provisional, de acceso al colegio Pascual Nácher, gracias a la colaboración prestada por los vecinos, consistiendo en un riego asfáltico de la entrada, impracticable hasta ahora.

Pasqual Carda



La Bóvila será objeto de un intenso plan de acondicionamiento durante 1984.

## ¡¡ATENCIÓN AZULEJEROS!!

Para Baleares se ofrece representante libre a comisión. Perfecto conocedor del mercado de la confección. Experiencia en el sector azulejero. Plena capacidad de trabajo y dinamismo, probada solvencia económica. Se agradecerá se pidan informes bancarios y comerciales.

Para concertar entrevista, se ruega llamen Hotel Mindoro, MIERCOLES día 11 de 9,30 a 13 horas. Referencia: SR. RAMIS.



## BENICARLO

# LA OFICINA DE INFORMACION JUVENIL DESARROLLARA UNA INTENSA LABOR

El Ayuntamiento de Benicarló, ha puesto en marcha la Concejalía de la Juventud, poniendo al frente de ella a una persona idónea, capacitada, ilusionada, dispuesta y enormemente efectiva. Se trata del Concejal Leoncio Vicente Ballonga quien a raíz de ese nombramiento y de esa amplitud de poderes para actuar, ha puesto en funcionamiento el organigrama que desde enero a marzo, en principio, coordinará todos los actos centrados en esa actividad juvenil.

Para el día 11 de enero y a las 19 horas, está prevista la inauguración de la Oficina de Información Juvenil, en el Casal Municipal que por primera vez funcionará en Benicarló. Es un logro al que hay que concederle todos los atributos que merece, por cuanto no ha sido exento de sacrificios y de trabajo.

Ese mismo día, y a las 19.30 horas, se realizará una reunión o rueda informativa sobre «Finalidades y metas a desarrollar por la Oficina de Información» y que serán expuestas por Leoncio Vicente, concejal delegado de esa área Cultural.

El día 13 del mismo mes a las 21.30 horas se desarrollará el I Ciclo de Mesas Redondas, con el tema: «Respuesta de los jóvenes ante el problema del paro juvenil».

El día 20 a las 20 horas, I Certamen local de Poesía Infantil y Juvenil «Ciudad de Benicarló», con

la presentación del concurso y de las bases a seguir.

El día 27 a las 21.30 horas, Mesa Redonda para tratar del tema: Juventud Estudiantil y su problemática.

Con estos actos e intervenciones, finalizarán las actividades a desarrollar durante el mes de enero, que a la vez será el primer mes en que comience a funcionar esta Oficina de Información Juvenil.

## Febrero

Para el día 2 de febrero a las 21.30 horas, nueva Mesa Redonda para tratar en esa ocasión sobre el tema: «Deportes y jóvenes».

Para el día 7 de febrero nueva mesa redonda con el sugestivo tema: Jóvenes organizados y libres», y para el día 11, el I Certamen Infantil y Juvenil de Pintura en el mismo Casal Municipal, desde los días 11 al 19 de febrero, inaugurándose el día 11 a las 19 horas y celebrándose el acto de clausura el día 19 a las 20 horas.

El día 14 de febrero, que es San Valentín, una interesante charla coloquio bajo el tema «Juventud Benicarlanda, vamos a organizarnos». ¿Cómo?, ¿porqué?, siendo el concejal delegado Leoncio Vicente el que explicará un poco la normativa a seguir. Y el día 25 de este mismo mes para cerrar las actividades a las 17 horas, Cine Infantil

y Juvenil en el intermedio, entrega de premios de Poesía.

## Marzo

El 3 de marzo comienzan las actividades de este mes. Un mes que tiene para Benicarló, con motivo de las fallas, significado especial, y que comenzará esa fecha con una Gran Fiesta para los jóvenes, con las actuaciones de jóvenes benicarlandos, para que se pueda observar, ver y palpar, la inmensa gama de actividades que puede hacer la juventud benicarlanda.

El día 7 a las 22 horas, reunión con todas las entidades y asociaciones de la ciudad, para la puesta en marcha del «Consell Municipal de Jovents».

Durante este primer trimestre, la llamada es importante. Tanto la Asociación Musical «Ciudad de Benicarló» como la «Coral Polifónica Benicarlanda», en este trimestre ofrecerán sendos conciertos, con la participación de los jóvenes que forman dichas entidades.

Este primer programa, de actividades de la Concejalía de la Juventud está repleto de temas de interés, y consecuentemente de todos ellos se podrían obtener provechosas lecciones.

## Oficina de Información Juvenil

La Concejalía de la Juventud

del Ayuntamiento de Benicarló, presentará igualmente en estas fechas del nuevo año, la «Oficina Juvenil de Información». Nace esta oficina, con este primer paso, para dar respuesta a los jóvenes que quieren hacer algo más que ver la televisión. En esta oficina encontrarán los jóvenes lo que tal vez, en ocasiones buscando no hallan, tales como actividades que se pueden realizar y que ahora no se hallaban; informaciones sobre viajes, cursillos, ayudas al estudio y un largo sinfín de ofertas.

Igualmente se podrán hallar alternativas diversas adaptadas a la edad, economía y preferencia de cada uno. Esta Oficina de Información Juvenil estará en su sede central en el Casal Municipal los días miércoles y viernes de cada semana con un horario de 7 a las 9 de la tarde.

Esta oficina nos decía el Concejal Delegado, igualmente atenderá todos los asuntos relacionados con la juventud, tales como, actividades que se puedan realizar a nivel de la ciudad, maneras para organizarse, informaciones de otros centros, experiencias, etc.

Esta Concejalía de la Juventud quiere y desea de toda la juventud

benicarlanda la colaboración necesaria de todos para comenzar a trabajar, coordinando todas y cada una de las actividades pero siempre con ideas de la juventud misma.

Otros de los muchos servicios que esta Oficina de Información se centrarán en poder viajar a precios jóvenes, con importantes descuentos en tren, barco, autocares y avión. También Campos de trabajo para las épocas de verano, viajes organizados a nivel provincial, por toda España y Europa; cursos de idiomas en el Extranjero; intercambios juveniles y estancias con familias, etc., etc., y por último y también en una faceta muy interesante, ofrecerá la publicación de un boletín donde se recogerán buena parte de actos y actividades que puede interesar a toda la juventud, para ese intercambio de encuentros, vacaciones, ofertas y demandas de empleo juvenil, etc.

La Oficina Juvenil de Información que nace en el primer acto del día 11 de enero, merece la presencia masiva de la juventud benicarlanda para darle el respaldo que necesita, una iniciativa de esta naturaleza.

José Palanques

## BENICASIM

### El Ayuntamiento elabora un catálogo de edificios protegibles

El Ayuntamiento ha creado un equipo de redactores para elaborar un inventario sobre el patrimonio arquitectónico sobre edificios a conservar y proteger. Se han seguido los siguientes criterios: Las antiguas villas, las casas más antiguas de la población, las masías del término municipal, y los lugares históricos.

Los arquitectos contratados por el Ayuntamiento para este trabajo son: Gaspar Muñoz, Ildefonso Muñoz, Antonio Azcárraga y Enric Llop.

Ellos han visitado todas las edificaciones que hay en el término municipal, de todas han sacado fotografías y han observado su estado de conservación, un estudio sobre el estilo arquitectónico, y a partir de aquí clasificarlas según el interés que tienen.

Para ello se han documentado sobre toda clase de libros, archi-

vos, bibliotecas, mapas, fotografías antiguas, enciclopedias, diarios y revistas, todo lo que les haya podido dar una información sobre Benicasim.

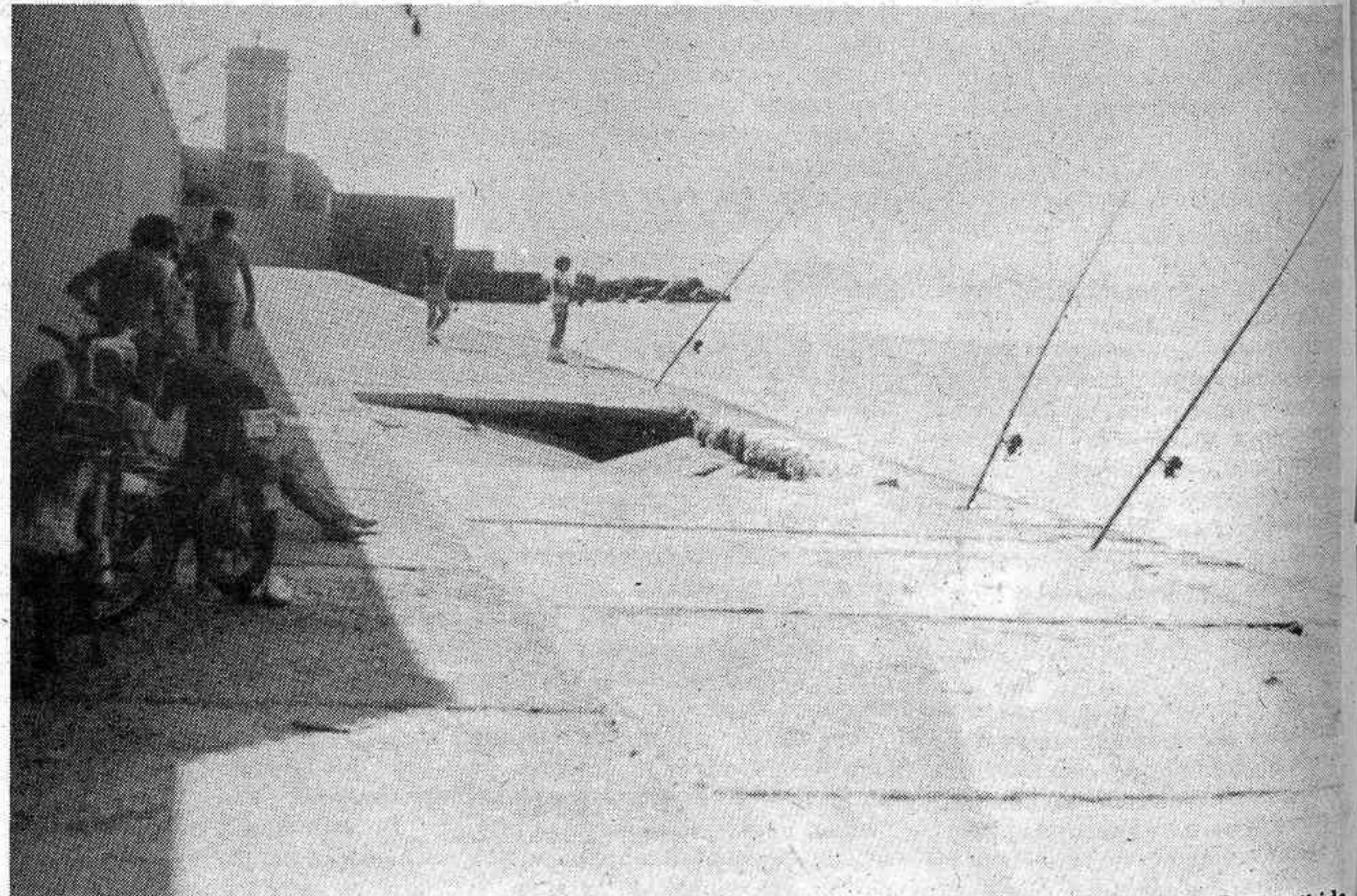
Miembros de la Associació Cultural de Benicàssim les han informado sobre la historia local.

Una vez todo estudiado sobre el terreno se pasó a hacer unas fichas de cada casa en particular, la finalidad de la confección de las fichas es para saber «todo» sobre el edificio, con la fotografía incluida.

Estas fichas las han de incluir en el PGOU, para el mes de abril al entrar en vigor dicho plan.

Una vez confeccionado el catálogo, la decisión última y definitiva sobre qué edificaciones merecen una protección y cuáles no, la tiene el Ayuntamiento, que es el que decide.

José Luis Tárrega Latorre



Un socavón en el mismo puerto de mar, en la escollera Norte, hace necesaria que la imagen preste atención a quien la requiera, para que pueda ser subsanada la anomalía.

Allí, en un lugar que todos no deben pisar, pero que se hace porque también el pasear es algo inherente a las personas, existe un socavón que ha motivado una serie de accidentes, que tienden a ese SOS que lanzamos, por si los de Puertos, se interesan por el tema. Un socavón, que puede perjudicar, a medida que pase el tiempo, a la propia escollera, resguardo y refugio del coquetón puerto de mar de Benicarló. Entrar por la noche hacia ese lugar, con motoci-

cletas, es algo que se hace, pese a que esté prohibido, y hallar en el trazado o en el camino este agujero, es algo que el conductor a poco que se distraiga no podrá evitar.

Ayudémosle entre todos, y al mismo tiempo ayudemos a reparar un desperfecto que necesita reparación. Ayudemos a los descontrolados que puedan alcanzar esa cuota de peligro y al mismo tiempo, seamos un poco responsables de lo que tenemos que conservar.

Esta imagen vale por muchas palabras, pero solamente necesitamos que se condense en una sola: Arreglo.

**Cine VICIANA  
BURRIANA**

HOY SABADO y  
MAÑANA DOMINGO

7 y 10,15

«Dulce, sensual, de  
cara angelical, es  
«Fanny Hill»...  
Fanny es el cuerpo

**FANNY  
HILL**

Mayores 18 años

**Cine BAHIA  
VILLARREAL**

HOY SABADO, 7 tarde  
continua, y  
MAÑANA DOMINGO - 3 y  
7 tarde continua

**GOLFUS DE ROMA**

y

**EL CURRANTE**

Mayores 14 años



**TAPICERIAS  
AGOST**

**ALFOMBRAS**

República Argentina, 8

CASTELLON

**DIRECTOR COMERCIAL**

Para Empresa de Crédito, en Castellón. Escribir a Mediterráneo, Referencia 300 acompañando «Curriculum Vitae»

Ref. INEM 12040/7902



# LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS DESPERTO GRAN EXPECTACION

Numeroso público se congregó en las calles de esta ciudad para recibir a los Reyes Magos y toda su comitiva. La cabalgata, que partió desde la plaza de la Merced, recorrió el centro de la población y finalizó en el Ayuntamiento, desde cuyos balcones, SS. MM. dirigieron unas palabras a todos los niños y niñas presentes.

El programa de actos previstos para esta festividad tuvo su inicio hacia las 4 de la tarde del jueves cuando los Reyes Magos, acompañados del alcalde y otras personalidades, procedieron a la entrega de regalos a los niños de la guardería infantil «Príncipe Felipe». Poco después, el Antiguo Hospital sirvió de punto de reunión de todo el séquito de SS. MM., compuesto por alrededor de un centenar de personas, y, una vez formalizada toda la comitiva, iniciaron el recorrido urbano que tenía su punto de partida en la plaza de la Merced.

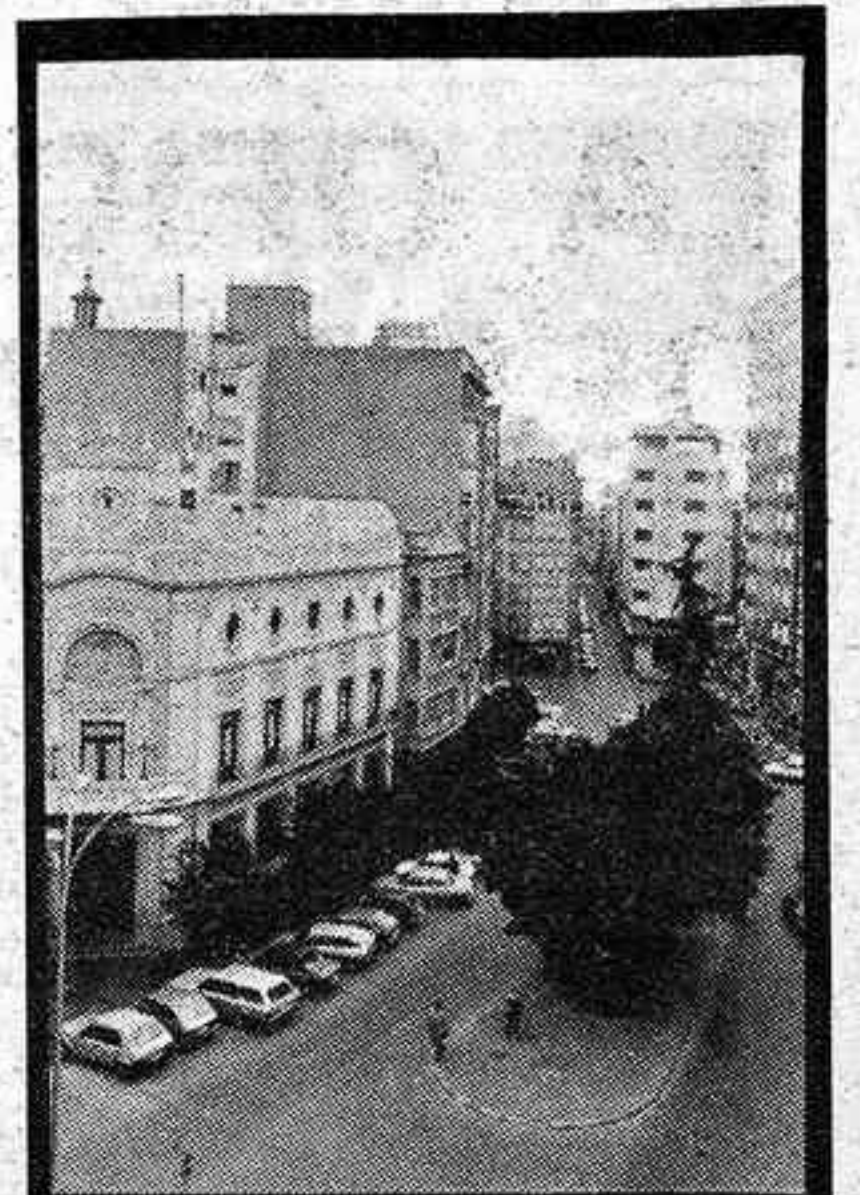
El grupo de «majorettes» fue el encargado de abrir el cortejo y obsequiaron al público con la realización de varios números perfectos de armonía y compenetración, mientras eran secundados por la



banda de cornetas y tambores. A continuación aparecía el séquito de las carrozas reales, flanqueadas por varios pajes a caballo. Mientras que la banda de música cerraba la comitiva.

La cabalgata realizó el recorrido previsto por la calle de San Pascual, Plaza Viciana, Queipo de Llano, San Rafael, calle Generalísimo, Plaza Jaime Chicharro y fi-

nalizó en la Plaza España. Durante todo el trayecto la presencia de público fue muy numerosa y, como es natural, los niños siguieron con gran expectación la llegada de Melchor, Gaspar y Baltasar, al mismo tiempo que se preocupaban en recoger los numerosos obsequios lanzados desde las diferentes carrozas.



## Burriana

Una vez que la cabalgata llegó a la altura del Ayuntamiento, el público se reunió en la plaza para escuchar las palabras de los tres Reyes. Así, desde los balcones de la Casa Consistorial, SS. MM. manifestaron su alegría por estar presentes en esta fecha tan importante para los niños e indicaron que posteriormente procederían a la entrega de los diferentes regalos en los propios hogares de los destinatarios.

Para finalizar este acto, tuvo lugar un castilló de fuegos artificiales que sirvió para despedir al numeroso público que se había concentrado para celebrar la llegada de los Reyes Magos.

Julio Sánchez  
Foto: Franch

## MORELLA

### CONCIERTO CONJUNTO DE LAS CORALES DE ADZANETA, BORRIOL Y VILA-REAL

Esta tarde a las siete y en la Iglesia Arciprestal de Morella se celebrará un concierto con motivo del ciclo navideño en el que intervendrán las corales de Adzaneta, Borriol y Vila-real. El concierto ha sido patrocinado por el Ayuntamiento de Morella, la Delegación comarcal de la conselleria de Educación y Ciencia y la Caja de Ahorros de Valencia.

Las corales interpretarán conjuntamente el siguiente programa: «Adeste Fideles», de J. Reading, «Joia en el mon» de G.E. Händel, «Adorar al niño» popular venezolana, «Noche de paz», de F. Grüber, «Sant Josep se fa vellet», de L. Blanes, «Nadala dels codonys», de Matilde Salvador, «Nadala del desert», de N. Salvador-N. Peris y «Aleluya» de G.F. Gendel.



La dirección del concierto correrá a cargo de Cristóbal Badenes, Henri Bouché, Miguel Alepuz y Juan Ramón Herrero.

Además del mencionado programa, interpretado conjuntamente por las tres corales, éstas ofrecerán dos obras individualmente.

### Nueva edición de la revista «Peñíscola, Ciudad del Mar»

Patrocinada por el Centro de Iniciativas Turísticas, acaba de publicarse la revista número 61 que consta de 48 páginas y veinticuatro entre fotos y grabados.

La edición de este número ha causado muy buena impresión y los que a ella están suscritos podrán encontrar la más variada lectura con una muestra de imagen que configura la Peñíscola antigua y moderna.

La revista está siendo distribuida en estos días y como ya viene siendo habitual irá más allá de nuestras fronteras porque en países como Francia, Bélgica, Suiza, Holanda, Alemania, Inglaterra, etc... también se deja eco de la historia, costumbres, tradiciones y turismo internacional de Peñíscola, ciudad reconocida en el más allá por aquellas gentes que año tras año la visitan muy gratamente.

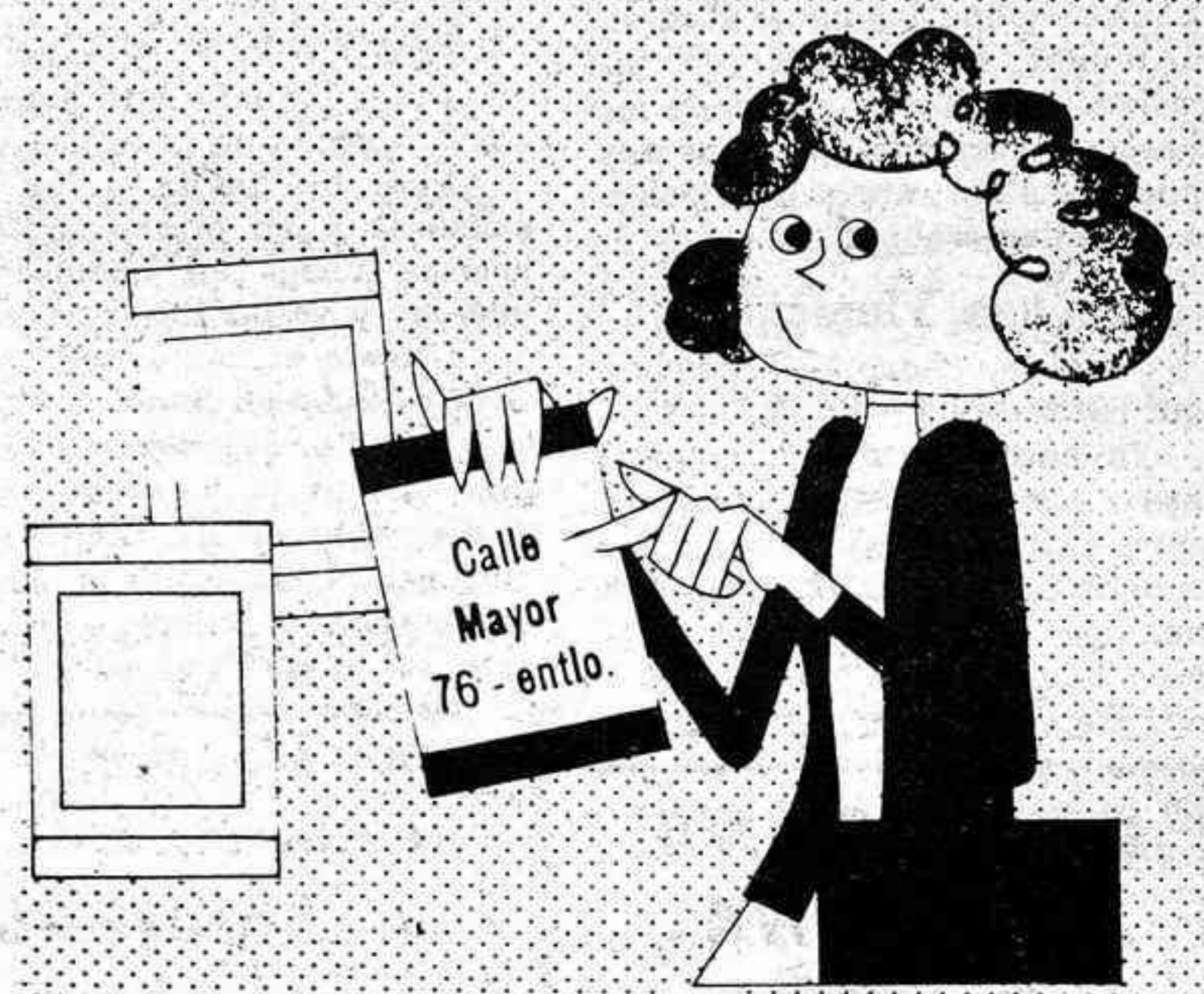
En ella, el presidente de la Generalidad Valenciana, Joan Lerma a través de una entrevista hecha por un miembro del equipo de redacción, pone de manifiesto entre otras cosas que el valenciano en las zonas castellanoparlantes será voluntario y progresivo y pueden sentirse orgullosos de que por fin pueden tener la lengua suya, como instrumento de cultura.

El cantante Raimon respondiendo a una de las preguntas de Miguel A. Martínez Navarro, dice que su lengua es la que se habla en Játiva, es decir, el catalán en su variante valenciana, esto por lo que respecta al lenguaje oral, por escrito escribe y lee el catalán normativo. También habla la revista de la tradición navideña y de las costumbres de algunos países europeos. En la reflexión cristiana Laureano Gil nos dice que en esta marcha afanosa los hombres y mujeres de todos los tiempo y geografía se encuentran con una serie de obstáculos que son como montañas o túneles que entorpecen su andadura hacia la verdad y el bien, el hombre en contra de lo que grita una canción de un cantante en boga, necesita ser iluminado constantemente y salvado de mil atolladeros. José Lombardía Cernicacho escribe sobre la importancia que en Peñíscola se le da al caracol de pinchos, un rico molusco muy apreciado por los aficionados a comer marisco.

La portada contiene una foto interior de la subida al patio de armas del castillo y en la contraportada una foto con vista general aérea desde la parte Este de la ciudad.

Carlos Caspe

SI DESCUBRE CUALQUIER ANOMALIA EN SU COMPRA  
VENGA A VISITARNOS



OFICINA DEL CONSUMIDOR  
EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE CASTELLON

En colaboración con la Conselleria de  
Presidencia, Generalitat Valenciana





## VALL DE UXO

Compuso un poema en honor de los corporativos

### Pedro Marín, rapsoda y policía municipal

Vall de Uxó ha tenido a través del tiempo pocos poetas de verdad, los más destacados Leonardo Mingarro, Leopoldo Peñarroja y Manuel Ferrer Barberán. Ha habido, sí, versificadores, los llamados trovos del pueblo de imborrable recuerdo y que citaremos con los apelativos con que los conoce la gente llana, es decir, Ramón del Cardaor, el tío Pallardó, el tío Galí, el tío Librao, El Paeller, Moncofi, y puede que haya alguno más y que yo me deje ahora olvidado El Nano y el tío Betum y últimamente Pedro de l'Alcudia. Pedro Marín es jovial, simpático, atento y servicial.

El que hoy nos ocupa nació en Jaen un día de abril de 1939, concretamente en Villanueva del Arzobispo, siendo el menor de sus cinco hermanos. Fue a la escuela primaria tan sólo un año, no tuvo principios ni base, se autoformó y sus enseñanzas se las dio la calle, el contacto con las gentes y el pueblo mismo.

Perdió a su madre a los 12 años, y como en su pueblo no había trabajo se marchó del pueblo hacia tierras de Valencia, en busca del mismo.

Pero mejor será que nos lo cuente él como fue su vida hasta hoy en que ya está afinado entre nosotros sus buenos 22 años.

—Pedro Marín: ¿Qué hiciste en Valencia a tu corta edad?

—Pues, estuve un año trabajando como peón de obras, me tuve que venir porque mi padre era jornalero del campo y apenas había trabajo y éramos cinco hermanos y habíamos quedado huérfanos de madre.

—¿Qué hiciste luego?

—Regresé a Villar y como tenía novia pues me casé, muy joven pues tan sólo tenía 18 años. De mi matrimonio tuve dos hijas, al tenerlas que alimentar a esposa e hijas me las dejé allí y me fui a tierras catalanas en busca de trabajo. Estuve tres años en Vilaseca de Solfina, luego en Camarlés, La Cava, San Jaime, y Amposta en las faenas de la siega y recolección del arroz, al final de los cuales y al ver que tenía trabajo llamé a mi familia para estar juntos, y estuvieron conmigo dos años, ya que yo me tuve que ir a hacer el servicio militar, cumplido el cual me trasladé a Vall de Uxó donde me dijeron que encontraría trabajo, y donde estaban mis padres políticos y tenían trabajo.

#### Policía Municipal

—¿Cuál fue Pedro, tu ocupación aquí entonces?

—Yo entonces tenía una gran ilusión por ser policía municipal como la sigo teniendo ahora, pero como trabajaba en Alfonteguilla y tenía que desplazarme todos los días a la vecina población en donde trabajé como peón en la construcción, cuando ví que en Vall de Uxó se anunciaba una plaza de guardia pues me presenté a la oposición y la aprobé, y ya tenía conocimiento de ello pues había estado seis meses con carácter interino. Y



Pedro Marín

mire, ya son 22 años ininterrumpidos los que llevo en el cuerpo y aquí.

—¿Qué resaltarías como policía municipal?

—Pues el tener a mi cargo cursos de Educación Vial para todos los niños de las escuelas locales, y en 1974 trasladarme dos años consecutivos a Alcocebre como profesor de las clases de Educación Vial y reglas de urbanidad y comportamiento de los niños.

—¿Y la poesía cuándo surge en tí y hace que te dediques en parte a ella?

—La poesía se lleva dentro, yo la siento, ya le digo desde pequeño pero mi falta de conocimiento y preparación hacía que me resistiese. Yo estaba y estoy encantado de oír a los poetas y de leerlos, y así desde pequeño he compuesto versos en cuartetos, y un buen día al nacer mis nietos aquí en Vall de Uxó (son ya tres los que tengo) empecé en serio a escribir en cuartetos como al principio. La belleza de estas tierras, sus sistema ecológico y todo lo que rodea a Vall de Uxó, grutas, montes, naranjos... me inspiraron y comencé con sextetos dentro de mi modestia y eso es todo hasta ahora en que recito para la radio.

#### Rapsoda en la radio

—Dinos ¿cómo fue tu actuación como rapsoda en la radio?

—Pues me invitaron en unas emisoras y en otras remití mis poesías. Luego me llamaron por teléfono y yo las iba recitando.

—¿Dónde has actuado?

—En Radio Nacional de España en Madrid en el programa vespertino «Así es la vida» que dirige Andrés Aberasturi. Aquí recité una poesía dedicada a Juanito Valderrama y Dolores Abril, uno de cuyos sextetos es así:

Recuerdo tantas canciones/todas ellas con solera/su Primera Comunión/y el rey de la carretera/Salud, pido Valderrama/para tí y tu compañera.

También en Radio Popular de Jaén y Cadena Copé, en Radio Color, de Valencia, en su estudio invitado por Antonio Torrente de RTV Aitana, Radio Cadena de Castellón.

También en el programa de Rafael Ruiz de Cope titulado «Carretera».

—Bueno, ¿tus actuaciones en la Vall son muchas, no?

—Sí, al oírme por la radio ya me buscan todos. Pues mire he actuado en la Semana Cultural y Ciudadana organizada por el Ayuntamiento y Asociación de Vecinos, en los barrios periféricos. Por aquí, canto al pueblo, al barrio y a

sus gentes. También he actuado en el Hogar de Jubilados y Pensionistas con poesías dedicadas a la Tercera Edad, que algunos las oían llorando.

—¿Tus poesías que se que suman ya, más de ochenta, no han visto aún la luz pública, verdad?

—No, no, estoy ordenándolas y corrigiéndolas para editar un libro de todas ellas. Tengo una dedicada a las Fallas de Valencia que tampoco resisto no citarlas por su significado: Salí de mi patria chica/Levante me dio su mano/le tomé tanto cariño/que hoy me siento valenciano/aunque nunca olvido mi tierra/y de Valencia soy hermano.

—¿Qué es lo último que has escrito?

—Pues mire una poesía dedicada al Ayuntamiento de Vall de Uxó que recité ante el alcalde y los concejales en la mañana de la Nochebuena.

Esa, si usted y el director del periódico son tan amables les agradecería mucho la publicaran íntegra, ya que hablo no sólo en nombre mío sino de mis compañeros de la Policía Municipal.

Ernesto Pérez

#### En la Navidad y Año Nuevo

#### Dedicado al Alcalde y Concejales del Ayuntamiento de Vall de Uxó.

Fechas de amor y de gloria del Nacimiento y la Paz. José le dijo a María desde aquel tocoso pajar, que no falte a los hombres la unión y la bondad. Con nuestros mandos al frente con respeto a la tradición, deseamos paz y cariño a toda la Corporación y para Vd. señor Alcalde esta sincera felicitación. Nuestro saludo y estima queremos aquí dejar para Vd. y concejales la Policía Municipal con el deseo para todos de una feliz Navidad. Semana Santa y Pasión Cristo sufrió en su agonía para el poeta es dolor ver desgracias cada día triste año ochenta y tres de muertos y pobre economía. Que Dios bendiga la tierra y ayude a la Humanidad ilumine a los que mandan para bien la nave guiar y así el año ochenta y cuatro será de trabajo y paz. El pobre sólo ambiciona trabajo en su cara ilusión, dar de comer a los suyos como principal razón. Viva España y nuestros Reyes y viva la Constitución impere la democracia y en el mundo la unión. Transmítalos nuestro respeto a todos los concejales, de parte de la Policía feliz año y Navidades y ahí va mi mano con modales con los abrazos fraternales. Reciba, en fin, Sr. Alcalde nuestra estima y sumisión, su Policía le respeta valora su gran misión y gracias por su gesto al darnos esta ocasión. Pongo fin a mi poesía Navidad fuente de Amor, nuestro mundo se engalana al nacer el Niño-Dios cordial mensaje os deja vuestro humilde servidor.

Pedro Marín

## ONDA

Realizado por el grupo «El Torrelló»

### Informe sobre el estado de «L'asut d'Artesa»

Un grupo de biólogos y ecologistas, miembros de la Colla Ecològica de Castelló y del grupo «El Torrelló» de Onda, han elaborado un informe en el que hacen un detallado análisis sobre el estado de un interesante espacio natural, situado en el término municipal de Onda, el denominado «Assut d'Artesa», haciendo una llamada a la opinión pública sobre la degradación que está sufriendo éste.

La arboleda fundamentalmente está formada por formas híbridas de chopos negros («populus nigra»), sub-especie «serotina», entre las cuales han asentado otras salicáceas como el álamo blanco («populus alba»); leguminosas, como la falsa acacia («Robinia pseudacacia»); Mirtáceas, como el eucalipto («Eucalyptus globulus») y, varias especies de coníferas, entre las que destacan el pino albar («pinus sulvestris») y el pino carrasco («pinus halepensis»).

En los alrededores se abre el bosque de coníferas con algunos claros en los que predominan los «quercus» y, por otro lado, el cultivo del algarrobo («ceratonia siliqua»), el olivo («olea europaea») y diversas especies de naranjos («citrus...»).

En general, el estado de los árboles es deficiente, por lo que necesitarían, cuanto menos, unos mínimos cuidados (poda, protección, etc...) al objeto de que puedan continuar su desarrollo con toda normalidad.

Algunas especies han sido taladas, al parecer, con la única finalidad de fabricar cruces, marcar caminos, servir de asiento y, cuando no, quedar abandonados en el suelo.

La inmensa mayoría de los árboles presentan numerosas ramas rotas, por lo que ven afectado su normal desarrollo; otros presentan (sobre todo en los troncos) gran número de grabados, punzadas, clavos, grapas, etc... lo que les hace perder notables cantidades de savia o resina, según los casos; otros han sido afectados por la acción devastadora del fuego y son muy difíciles de recuperar; otros, por diversas causas, han visto afectado su asentamiento, presentando a la superficie gran número de raíces, con lo cual, debido a su peso, pierden firmeza en el suelo y comienzan a doblegarse.

Existen en el lugar numerosos álamos blancos de corta edad que debido a la desprotección del suelo y a la falta de cuidados adecuados y, por qué no decirlo, por la falta de consideración que los visitantes (o al menos algunos) han tenido con ellos, están teniendo un desarrollo inadecuado, por lo que, caso de no ponerse remedio, nunca serán lo que deberían de ser.

La acción benéfica de la masa de árboles reside en su acción renovadora del oxígeno de la atmósfera, su aporte de nitrógeno al suelo (las falsas acacias, por ejemplo, fijan el nitrógeno de la atmósfera en el subsuelo, con lo que lo fertilizan), la elevación de la capa freática, la fijación del suelo (con lo que se evitan aluviones y corrimientos del terreno) y, en que sirven de hábitat a una variada fauna (la mayor parte de las veces beneficiosa para la agricultura) que hacen de ellos su «hogar».

El sotobosque por las muestras recogidas se evidencia que antiguamente estaría formado por numerosas especies que conforman en general el sotobosque mediterráneo, con una amplia gama de Gramíneas y abundantes especies de Leguminosas, labiadas y compuestas. Hoy día, aunque todavía existen unos pocos ejemplares de algunas de estas familias, su estado es precario, tendiendo a la desaparición.

Por lo extensivo que sería detallar aquí todas las especies existentes, diremos únicamente que las más características son las gramíneas de mediana estatura, gramas, romeros, tomillos, jaras, rosales silvestres, ruscos espinosos, lentiscos, esparragueras, etc... En algunos lugares comienzan a asentarse diferentes tipos de plantas «rastrevas» y «enredaderas», como zarzas, zarzaparrillas, pervincas, etc...

Por el alto contenido en basuras que contiene este sotobosque, lleva camino de verse degradado en poco tiempo y, sobre todo, alterado en la composición y predominio de sus especies. Los focos de contaminación por vertidos de basuras acabarán siendo cuanto menos el hábitat preferido por numerosas especies de insectos cuyo efecto para el medio y el hombre resultará ser pernicioso.

La importancia que debería tener este sotobosque reside en la protección que da al suelo sobre los factores climáticos; el asentamiento de éste y, el hecho de que constituye el medio por el cual puede desarrollarse la vida microorgánica del suelo (único factor de regeneración de éste).

Existen en el lugar diversas formaciones de caña común («arundo donax») lo cual evidencia la cercanía de aguas y la poca profundidad de la capa freática, ya que ésta es una especie de la familia de las gramíneas que únicamente puede desarrollarse en lugares donde la humedad constante es alta (lo que supone la cercanía de la capa freática del suelo).

Gracias a ellas los terrenos muy sueltos, como son los cauces de los ríos, adquieren gran firmeza, evitando de este modo numerosos aluviones y corrimientos de tierras.

Sirven de hábitat a numerosas aves insectívoras y, gracias al aporte de humedad que realizan al suelo, recubren a éste de una capa vegetal en la que habitan frecuentemente numerosas especies animales altamente beneficiosas de la agricultura como son, por ejemplo, los sapos y algunas serpientes.

Su estado actual es muy deteriorado debido a las numerosas talas de que han sido objeto. En algunos casos han sido pasto del fuego y, en casi todos, lugar preferido para almacenar basuras.

Existen numerosos tramos en los que la acción del hombre ha hecho desaparecer la cubierta vegetal del suelo, quedando éste expuesto a los fenómenos climáticos y con ello, a la erosión. En otros lugares, la cubierta vegetal está desapareciendo, limitándose en la actualidad a una fina capa de grama que apenas sí protege y asienta el suelo.

**TAPICERIAS AGOST**

**LENCERIA**

República Argentina, 8  
CASTELLON



Música, Poesia, Dansa i Cultura de Castelló

## AÇÒ ÉS EL BETLEM DE LA PIGÀ



Es Nadal la festa major del mon cristià. La seua emoció ha fet vibrar la sensibilitat de la lírica popular i brollar una veu fresca de poesia camperola en forma d'alegres cançons, emotives llegendes, sentides tradicions i tendres costums.

Indubtablement, de totes elles, destaca el «Betlem». Barreja de tradició, llegenda i música; romanalla del drama sagrat medieval, al qual hom arriba després d'una sèrie gradual d'evolucions.

I per festejar el Nadal amb cançons, música i dansa, de bell nou i com fa ja quatre anys, el col·lectiu «Betlem de la Pigà», torna a representar esta nit el retaule nadalenc deel mateix nom, text de Miquel Peris i música de Matilde Salvador.

Però ens cal deixar constància en primer lloc, del caire força casolà i tradicional d'aquest Betlem. I deiem açò perquè, tal vegada, pot ésser una mica difícil aplegar a copsar, en tota la seua amplitud la filosofia castellanenca que hi batega.

Comença el Betlem amb un «Romanç Nadalenc» que recitarà el poeta i uns xiquets. El poeta serà el personatge que eixint des del públic i obviament fora del temps, lligarà i vincularà uns i altre. És el personatge intemporal, el narrador.

Al llarg de la contalla ens aniran apareixent tota mena de topònims del nostre terme municipal. Llocs pels quals aniran passant els Reis, mentre baixen cap a Castelló: Sant Roc de Canet, on menjaran la típica figa albardada, el Pinar del Grau, l'assagador, el camí de la Costa. Tot seguit, la Pigà, comboiant i rondallera que serveix a un capellà, organitzadora del Betlem, ens invitarà a presenciar-lo i dins d'aquesta Nit Santa de Nadal, l'aparició de l'Angel Perot, anunciarà als xiquets el proper naixement.

L'Angel «Perot» —al·lusiua a la troballa de la Verge del Lledó—, ens advertirà que el xiquet «**da llum que no fa ni fonc ni fum**» serà acaronat en un bres de palla. Açò és la nostra tradicional Gaiata i així ho recordarà una veu del públic, ja que en el Betlem, actors i públic participen conjuntament de l'espectacle.

L'anunci de l'Angel, l'aparició del qual ve acompanyat per «**Al·leluia**», una de les Nades més boniques i populars del Betlem, ens dona pas a Josep i Maria que, a hoqueta nit, des de Borriol i pel camí de la Costa, baixen cercant hostatge cap a La Plana, passant per la Torreta d'Alonso, un dels altres llocs estimats pel nostre poble. Allí el senyor d'Hubuet els

questiona sobre la seua filiació política... «**Qui em diu que no sou carlistes?**». Sant Josep ho deixa ben clar. «**Mala gentola, tot tropa, jo soc d'arrel lliberal**».

Una tendra nadala, «**Sota l'empar de la nit**», acompanyarà el seu caminar pel pla i muntanya de Castelló.

També els pastors han rebut l'anunci del naixement, i després de la «**Nadala de la crida**», es dona pas a unes escenes de dansa, plenes de tipisme que acaben amb l'incendi del Bartolò i la Nadala corresponent, que no serà apagat sinó amb una forta nevada, simbolització concreta del moment just del Naixement del Jesuset: «**Milacre, milacre, comença a nevar, el foc ja s'apaga, l'infant és ja nat**».

### Les beates del cor de Sant Nicolau

Una tercera escena ens torna de bell nou als carrers de Castelló i als seus tipus més populars. El cacauer Colau i el cec Maseo —dos personatges fermament arrelats a la tradició castellanenca—, comboien una de les escenes més divertides i tendres, juntament amb la presència del municipal «Coll de Pato» i el cor de les beates de la capella de Sant Nicolau, del carrer Amunt; el lloc on es desenrotlla l'escena.

### L'ofrena del poble

El Jesuset és ja nat al forn del Raval, eixe lloc simbòlic i comunitari del poble, on serà bresolat pels pares i adorat, amb dances i cançons pel poble: Pastors, llauradors, masovers, mariners... oferintli cadascú els productes més típics de la terra i la mar, els fruits del treball, mentre alguna descarà, questiona amb els seus crits, tots els beneficis de la Pigà comboiadora, tot i amb una certa al·lusió eròtica, tan típica sempre en el poble: «**Enguany no veig margallons amb la cabota pelà? Que tens desitjos, Pigà?**».

### Els nanos del Corpus

La segona part començarà amb una escena plena d'ironia, humor i disbarat, en la qual els Reis, tots plegats al Palau d'Herodes, demanaran raó del Jesuset. Herodes, tot enfurit, demana consell a l'astròleg, al levita i als espírits infernals —els nanos de la processó del Corpus—, els quals l' aconsellaran d'acapolar els infants. Un intent que tot just impedirà la Pigà, enfrontant-se amb Herodes. És la Pigà, sempre omnipresent, que quan veu les coses mal parades, no té pena d'interrompre la marxa de la repre-

sentació i de ficar basa, allà on faça falta.

Vindrà aleshores, la desfílada, les cavalcades dels Reis acompanyats d'homenots amb la nostra Senyera i la música de la «**Nadala Castellonera**», que interpreten Els Llauradors. Després, enmig d'una nadala molt tendra i neguitosa, la sinyò Quiqueta la Pigà, farà seu el xiquet, furtant-li'l a la Mare de Déu dels braços, amb un cant a la maternitat frustrada, la motivació primària de tot el Betlem.

Les Tres Maries també acudirán a venerar el xiquet. Son aquestos personatges anacrònics i fora de lloc aci al Betlem, les que encara d'any en any fan les «reverències» a la Creu pocs minuts abans d'eixir la processó de les Gaiates al paratge del «Forn del Pla», el dia de la Magdalena a hoqueta nit.

Mes endavant encara eixiran els «sants i santetes» de la processó del Corpus castellanenc —Sant Blai, Sant Felix, Santa Llúcia, la Dolorosa—, també per a retre homenatge al Jesuset.

### Tomba Tossals i la canyeta

I no podien mancar a la fi, per arrodonir la festa, en una de les escenes més emotives del Betlem de la Pigà, tots els personatges que configuren la mitologia de Castelló: El Rei Barbut, amo i senyor del Castell Vell de la Magdalena, Tomba Tossals, fundador mitològic del nostre poble i ànima de la nostra terra. Amb ell, Cagueme, l'apocat voluntariós, que fa el que pot, amb un gran bot oferirà a Quiqueta la Pigà, la canyeta. La canya és el símbol de la humilitat i senxillesa del poble de Castelló i el símbol de la Festa de la Magdalena. Amb la canyeta, la Pigà li enflocarà el voladoret.

Mentre, la Coral interpreta una bonica Nadala: «**De pressa, de pressa, colliu-me una canya, que vullc enflocar-la pel goig del xiquet. De pressa, de pressa, colliu-me una canya, que abans vullc que tinga, un voladoret**».

Al remat, Quiqueta la Pigà acomidarà a la gent fins l'any pròxim, recomanant-los que a l'eixida, la Sinyò Tomasa les donarà carabassa. «**Carabassa ben torrà del Betlem de la Pigà**».

Un any més, el poble de Castelló comboiarà una de les seues tradicions nadalencques més estimades, un dels records més amables dels seus avantpassats i un signe del reviscolament cultural i lingüístic de la nostra terra i del nostre País.

## V. PERACHIO EN SALA BRAULIO

De nuevo en la Sala Braulio podemos contemplar las bellísimas miniaturas a la acuarela de Vicente Perachio.

Nacido en Madrid en 1935, con ascendencia italiana, estudia desde muy joven dibujo y óleo, con profesores como Vargas Ruiz y Rafael Cortés. Desde 1962 estudia esmalte artístico (lo cual se nota en la brillante pureza de su obra) y acuarela en la Escuela de Artes y Oficios de Madrid, y ya durante el primer año gana un primer premio en este centro. Pronto decide utilizar la acuarela como medio de expresión artística, un medio tan aparentemente sencillo y en realidad tan difícil.

Pintor con amplia experiencia, ha expuesto individualmente en muchas ciudades españolas, y su obra se encuentra también en colecciones de Francia, Alemania, Italia, Colombia, Venezuela, México y Estados Unidos.

Son obras que emocionan, que contemplamos una y otra vez, con la fuerza y la perfección intemporal de una visión clásica. Perachio posee lo mejor de la figuración llamada tradicional y académica (denominación poco aclaratoria porque tradiciones hay muchas y hoy los académismos, a veces no confesados, son también muy diversos). A través de un gusto exquisito, una sólida formación, un dominio completo de la composición y de las técnicas, y de una apasionada observación de la realidad que nos rodea, el pintor crea un mundo con verosimilitud pictórica propia, un mundo real que vemos a través de una mirada de artista. Con un arte actual, trata todos los temas con el rigor y la búsqueda de una belleza viva y absoluta que iniciaron para el mundo moderno los neoclásicos y algunos grabadores del siglo XIX. Los resultados son de un estilo inconfundible: Paisajes anieblados llenos de serenidad, calles de pueblos tan bellos que parecen más deseados que reales, campesinos ensimismados en su ambiente, estanques, bodegones, figuras, obras todas conseguidas en las que los elogios no acaban.

El dibujo es meticuloso y a la vez ágil y vivaz. La composición y la perspectiva están sabia y discretamente empleadas, al servicio de un arte al que en lugar de rigidez añaden nueva vida. Los colores ennoblecen la delicadeza de la acuarela y poseen la nobleza de los esmaltes y de algunas porcelanas, con encantadoras gamas sedosas, perlas, de



ocres, rosas, verdes agrisados, anaranjados, cobres y otros, solos, combinados, reflejados, haciéndonos gozar del calor de las calidades y de los matices.

En suma, una cita que se repite, con un artista esperado y que siempre nos sorprende, aún dentro de la previsible calidad y belleza que ya conocemos en su obra.

Manuel Godoy

## Guía de arte

**MUSEO DE VILLAFAMES.** Palacio del Bayle de la Diputación Provincial. Traver Griño. Diciembre y enero. Todos los días de 11 a 13 de la mañana y de 17 a 19 de la tarde. Villafamés (Castellón).

**TRASSOS.** Cerámicas de Verónica Renau y pinturas de Román Francés. Hasta el 8 de enero. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Tel. 20 78 88. Alloza, 70. Castellón.

**DERENZI.** Acuarelas. Tasio. Hasta el 13 de enero. Horario de 11 a 13 de la mañana y de 6 a 9 de la tarde. Colón, 34. Tel. 22 45 40. Castellón.

**BRAULIO.** Miniaturas. V. Perechío. Hasta el 14 de enero. Horario de 11 a 13,30 de la maña-

na y de 6 a 9 de la tarde. Avda. Rey D. Jaime 23. Tel. 21 03 54. Castellón.

**EL CAMPANAR.** Pintura grabado y dibujo. Sesé. Hasta el 14 de enero. Horario de 11 a 13 de la mañana, y de 7 a 9 de la tarde. Colón, 4. Teléfono 22 48 11. Castellón.



TAPICERIAS  
AGOST

MOQUETAS

República Argentina, 8

CASTELLON



Fue jugador del Atlético, Real Madrid y Selección

## PEREZ PAYA: DE FUTBOLISTA A PRESIDENTE DE LA FEDERACION

Existen records en el fútbol que parecen imposibles de superar, como el de José Luis Pérez Payá, jugador del Atlético de Madrid y el Real Madrid, de la selección nacional y, además, presidente de la Federación Española de Fútbol durante cinco años. Aquel estudiante que jugó en plan amateur en el Serpis, en el Baracaldo, en la Real Sociedad y en el Atlético de Madrid, terminó siendo profesional en el Real. Perteneció hoy al cuerpo técnico de Hacienda y fue Inspector de Trabajo. Nació en Alcoy hace 55 años, y éste capicúa no le quita objetividad, alegría de la vida, observación y unas buenas dosis de recuerdos.

Hace casi un año que definió su pasado destacado por el fútbol nacional: «He sido un estudiante que jugaba al fútbol...». Sí, será cierto, pero como anécdota personal, porque cara al público formó en aquella línea delantera de recuerdo imborrable en el Atlético de Madrid: Juncosa, Ben Barek, Pérez Payá, Carlsson y Escudero. O bien haciendo ala con Miguel (el extremo con que mejor se entendió) y teniendo al lado a Escudero, Coque y Callejo. Luego en el Madrid, fichaje un tanto sorpresa para el aficionado, donde llegó en 1953 junto a Gento y Di Stéfano. Y conoció la fama, la internacionalidad...

—Y enfrente tenía a Biosca y Campanal, grandes centrales cuando me marcaron pese a que, yo verdaderamente me sentía más en el campo como interior que como centro delantero, aunque por las indicaciones que me hacía H.H., fui el primer ariete que me internaba por las bandas...

—¿Qué portero, de los que tuviste enfrente fue el mejor?

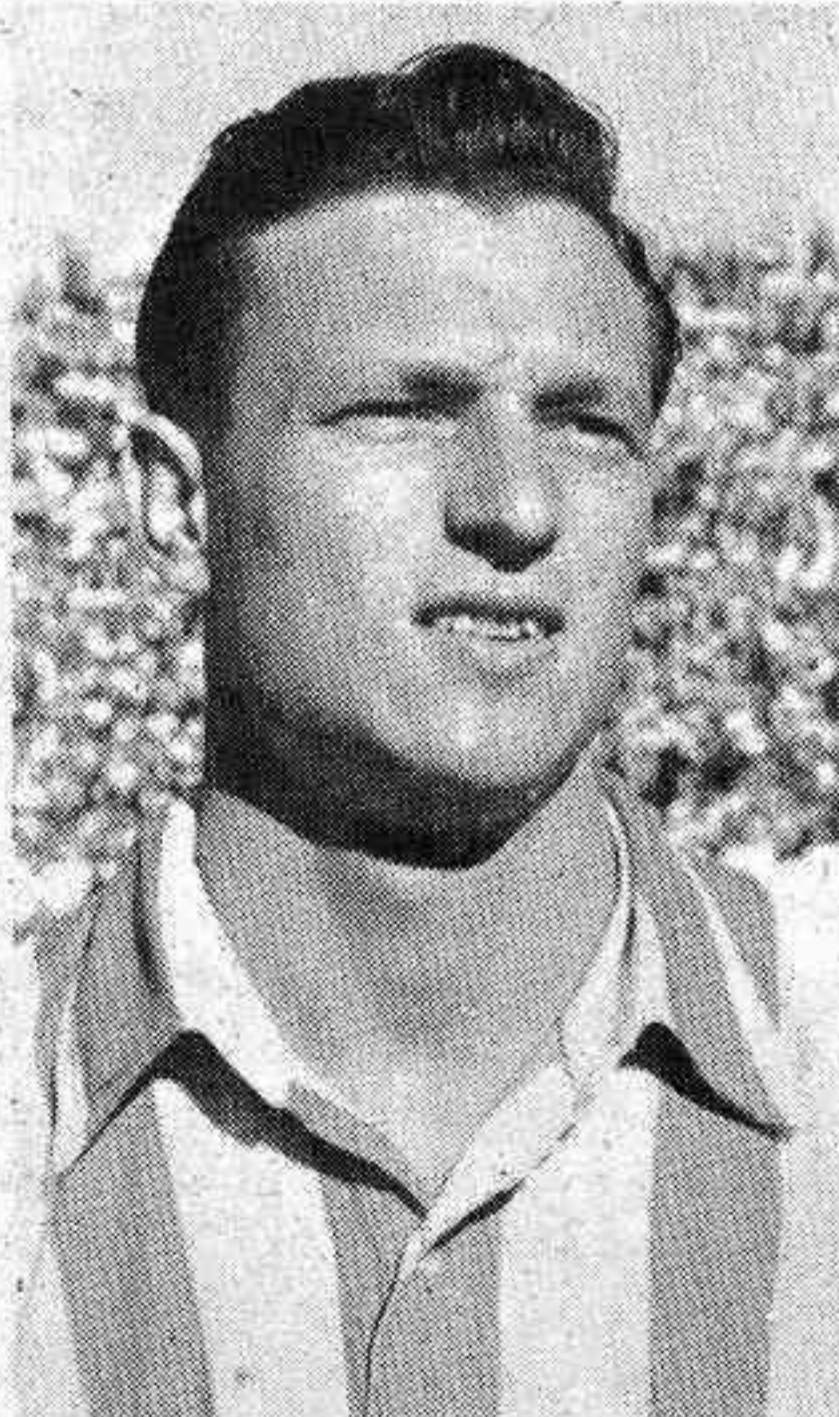
—Diría que Ramallets.

Su vida deportiva es un cúmulo de recuerdos: su paso por San Sebastián, sus fichajes, la organización más profesionalizada del Madrid, los títulos con un club u otro (primeramente con el gran Atlético de 1950-51)...

—No olvidaré los triunfos frente al Real: 3-6 en Chamartín; 4-0 en el Metropolitano, y yo marqué dos goles.

Son recuerdos de Ben Barek con su gran clase; de Carlsson «un hombre más que listo en el área»... O bien las carreras de Miguel. O de Di Stéfano «para mí el mejor jugador del mundo».

Luego, la vida cambia, e impone sus leyes. El abogado ocupa cargos técnicos en la vida munda-



na; han sido unos estudios bien aprovechados que terminan con la entrada en otro mundo: como directivo de una Federación de la que será posteriormente presidente durante cinco años. Es la «era Kubala» y la de los «oriundos». «Dije que tanto por nacionalidad como por internacionalidad nos teníamos que basar en las pruebas. Si no se demuestra la falsedad se admite, se da por bueno».

Pérez Payá recibió críticas porque en España son siempre constantes ocupes el cargo que ocupes. «Pero yo me dediqué a lo jurídico que era lo mío...». Como presidente (él lo reconoce) podía intentar por medio de la persuasión obtener los fines que desaba, pero él no lo decidía. Y así estuvo cinco años con la satisfacción —según afirma— de la creación de terrenos de juego. Fue su colofón a su carrera porque ahora es un aficionado más.

### Sobre todo, la selección

No sólo deportivamente ha vivido Pérez Payá. Un destacado jugador y un hombre que ha triunfado en la vida... quizá en mucho, quizá en algo, quizá en todo.

—¿Sabes qué me hubiera gustado ser? Un buen director de orquesta. Soy un enamorado de la música. Beethoven y Mozart sobre todos. Soy un admirador del arte... ¿Disgustos? El mayor, fuera del deporte, un accidente que significó la muerte de un hijo de cuatro años en Benicasim.

Hay un corto silencio. ¿Se recuerda aquella tragedia ocurrida hace años y que obliga, consciente

e inconscientemente, a decirse a sí mismo: Hay que continuar porque otros te precisan.

—... y deportivamente la mayor alegría: haber sido internacional.

—Un hombre sociable.

—Sí, me gusta la vida, los amigos, las reuniones. Incluso tengo un «hobby»: la cocina... No es broma no —cuando ve mi corta sonrisa quizá—, yo hago unos langostinos «al chartreuse» flameados de coñac que gustan a todos.

Los hombres en la cocina hacen temblar —con razón— a las esposas, y no es difícil imaginar el semblante de la suya. Pero para ello vivimos los hombres hoy dominados... ¿o no?

—La mujer me gusta que... sea mujer. Dejémoslos de algunos dichos modernos o explicaciones. La mujer, mujer; el hombre, hombre.

### Independiente e individualista

Hay tranquilidad, firmeza en sus palabras. Es un hombre seguro del terreno que pisa. Lo sabía en el campo de fútbol, en su doble vida estudiantil-futbolística —cuando se propuso poseer su título e incluso renunció a una gira con el Atlético porque coincidía con sus exámenes.

—Ni soy partidario del divorcio, ni del aborto. Soy un hombre a quien le gusta la religión como cuestión íntima, no en manifestaciones, puesto que no soy partidario de lo organizado. Solamente ir a misa. Soy un hombre creyente, católico... No quiero estar condicionado, ni pertenecer a determinada asociación. Soy un hombre muy independiente.

¿Políticamente? Soy individualista. Ni antes me afilié ni ahora a nada. En ninguna época, puesto que no me gusta sujetarme a nada.

—¿Qué es España para Pérez Payá?

—Algo que siento puesto que soy profundamente español. Escuchar el himno cuando jugué es algo emocionante... difícil de explicar.

—¿Qué has obtenido de la vida?

—Por mi manera de ser como dices: muchos amigos. Amigos de verdad.

—¿Y admirando a qué y a quién?

—Como persona, así individual al general De Gaulle. Por cuanto quería a Francia. Era un patriota... Otro caso: el del presidente asesinado Kennedy. Esto en cuan-

to a personas... Como nación envié a Gran Bretaña. ¡Como han conseguido esa unidad, ese respeto al Rey!... Y deportivamente me emociona ver un partido de fútbol en Wembley.

### Clásicos y mus

—Un hombre ¿alegre?

—Diría que equilibrado. Un hombre a quien le gustan los animales, especialmente los perros; que le agrada borrar del mundo el hambre. Que le gusta leer a los clásicos (Lope de Vega y Ruiz de Alarcón por ejemplo) o las biografías de Zweig o Ludwig, o bien, en teatro, a Tennessee Williams, Gassner y Arthur Miller. Que no es supersticioso y que le agrada jugar al mus.

—Un hombre maduro que recuerda como ayer la juventud, sus equipos, su lucha en el campo.

—La juventud... Hoy se han perdido algunos valores fundamentales, pero también hay más sinceridad. Se han eliminado tabúes y, sobre todo, aquellas distancias de padres a hijos.

Le gusta el teatro, la música y el cine «con Humphrey Bogart y las actrices italianas como Ana Magnani, Silvana Mangano y Sylva Koscina». Que prefiere el avión a cualquier otro medio de transporte, y que cuando se levanta...

—Pido a la vida paz. El español todos los días se preocupa porque algo alarmante va a suceder. Creo que todavía no hay perspectiva para juzgar a nuestro siglo XX. Pero sí se juzga a sí mismo, y recuerda que en vida no han existido momentos de pánico personal. La muerte no le agrada, claro está, pero no le obsesiona, ni la teme.

—En este mundo falta una distribución de recursos naturales a los ciudadanos y nos sobran armamentos, con esta gran carga de agresividad.

Terminada la conversación nos detenemos ante el Estadio Santiago Bernabeu, junto a su casa. Allí hace treinta años cosechó triunfos que la vida ha ido proporcionando; ratos amargos, dulces y agradables. Como todo ser humano. Un hombre, un español que no se avergüenza de serlo, una personalidad firme, que supo serlo en el terreno de juego, en su manera de ser.

José María Díez

## RAFA CEDIDO AL C.D. ONDA



El jugador del C.D. Castellón, Rafa, cedido al Villarreal pasa ahora a la disciplina del C.D. Onda por lo que queda enmarcado como un refuerzo para el Club ondense con vistas al sprint final en pro del ascenso.

Al propio tiempo se ha confirmado el sueño por el que tanto han trabajado los presidentes del C.D. Onda y C.F. San Pedro, Salvador Romero y Manolo Chiva en unión de otros colegas provinciales. Cinco equipos serán los que ascenderán de Primera Regional a Regional Preferente lo cual se llevará a cabo a final de la presente temporada 83-84.

### Copa y Recopa de Europa

## Las finales, en Basilea y Roma

Las finales de la Recopa y de la Copa de Europa 1983/84 se disputarán, respectivamente, el 16 de mayo en Basilea (Suiza) y el 30 del mismo mes en Roma (Italia).

El calendario de las copas europeas para el final de la edición de 1983/84 y comienzo de la de la temporada 1984/85 será este:

### Temporada 1983/84:

- 7 marzo: Cuartos de final, ida.
- 21 marzo: Cuartos de final, vuelta.
- 23 marzo: Sorteo semifinales, en Zurich.
- 11 abril: Semifinales, ida.
- 25 abril: Semifinales, vuelta.
- 9 mayo: Primer partido final copa Uefa.
- 16 mayo: Final de la Recopa, en Basilea.
- 23 mayo: Segundo partido final copa Uefa.
- 30 mayo: Final Copa de Europa.

### Edición 1984/85:

- 10 julio: Sorteo primera ronda, en Ginebra.
- 19 Sept.: Primera ronda, ida.
- 3 octubre: Primera ronda, vuelta.
- 5 octubre: Sorteo segunda ronda, en Zurich.
- 24 octubre: Segunda ronda, ida.
- 7 noviem.: Segunda ronda, vuelta.
- 9 noviem.: Sorteo tercera ronda copa Uefa, en Zurich.
- 28 noviem.: Tercera ronda, ida.
- 12 diciem.: Tercera ronda, vuelta, copa Uefa.
- 14 diciem.: Sorteo cuartos de final, en Zurich.

### Frente al San Cayetano y al árbitro

## 2 1 SE ESFORZO EN BALDE EL ATLETICO

En partido adelantado, correspondiente a la décimoctava jornada de liga nacional juvenil, el San Cayetano derrotó al Atlético Castellón por dos goles a uno.

### Alineaciones

SAN CAYETANO.— Crespi, Vidal, Villabril, Coll, Tato Ferrer, Alex, Jurado, Reus, Gilbert, Serra y Vicens. A los seis minutos del segundo tiempo, entró Miranda por Reus y a los treinta y uno, Teix por Reus.

ATCO. CASTELLÓN.— Miguel, Cristóbal, Barrachina, Cubells, Miró, López, Cabeza, Toño, Vicente, Valls y Planas. A los veintidós minutos de la segunda parte, Ángel sustituyó a Planas.

### Árbitro

Dirigió el partido el colegiado balear Miguel Bueno Peña, que

tuvo una mala actuación, favoreciendo en muchas decisiones al equipo local, sobre todo en el segundo tiempo, a raíz de la consecución del tanto albino. El gol de la victoria del San Cayetano llegó como consecuencia de un saque de esquina totalmente imaginario que señaló en contra del Atlético.

### Goles

0-1. (Minuto 49). Golpe franco botado por Toño desde fuera del área, colándose el balón por la escuadra del portal de Crespi.

1-1. (51 minutos). Jugada por la banda izquierda del ataque local, que culminó Vicens.

2-1. (Minuto 80). A la salida de un córner que señaló el colegiado, en jugada que no lo había sido, Teix consiguió el tanto de la victoria para su equipo.

### Comentario

El partido, como se preveía, tuvo para el Atlético, múltiples dificultades que superar. De una parte, la ausencia, por lesión, de su «cerebro» Carrero, uno de los mejores hombres con que cuenta el equipo, a la que se unió otra, la de Sancho, sin que sepamos todavía las causas. El San Cayetano, equipo mallorquín, recién ascendido, que gozó, de las benevolencias arbitrales a su favor, fue, al final, quien se llevó los dos puntos en litigio, aunque el resultado no reflejó los méritos indudables del conjunto castellonense, que pudo conseguir un resultado positivo.

Poco que reseñar durante el primer tiempo, con jugadas alternati-

vas en ambos equipos, llegándose al descanso con el resultado inicial de empate a cero. En los inicios de la segunda consiguió marcar el Atlético y luego se produjo una fuerte presión del San Cayetano, por establecer el empate, que sucedió un par de minutos más tarde. Los castellanenses, sin embargo, se mostraban muy fuertes en defensa e incluso contragolpearon con algún peligro, disponiendo Valls de un par de buenas ocasiones, así como Vicente. Cuando parecía que el partido iba a concluir con la igualdad, llegó la jugada polémica del encuentro, con el córner inexistente, precedido de una falta cometida a Cabeza, que el colegiado no quiso ver y el tanto de Teix sentenció el partido, quedando los dos puntos en Son Español.



El Castellón, con una nueva imagen frente al Hércules

## Muchas novedades en el equipo albinegro

Torres, que según nos decía ayer, los Reyes Magos no habían sido muy generosos con él, entrenó ayer viernes a un grupo de jugadores albinegros por la mañana dejando para hoy al resto de la plantilla. Tras la sesión de hoy dará la lista de quince hombres convocados para el partido que se ha de disputar a partir de las cuatro y media contra el Hércules de Alicante.

Y si todo lo que ayer nos adelantaba Toni Torres se cumple, va a haber importantes novedades en el equipo castellonense. Cuatro hombres de los considerados titulares no estarán en la alineación inicial: Tatar, Lafita, Viña y Huertas. Salvo Viña que estará en el banquillo, los demás ni siquiera están convocados para este choque.

Tatar tiene un golpe y problemas. La primera parte la entendimos rápidamente, la segunda no nos la acabó de aclarar el entrenador. No se si será problemas deportivos, familiares, personales o de qué tipo. Lo cierto es que el húngaro por primera vez no figura en la lista.

Huertas no lo convoca y punto. Quiere buscar el entrenador otra cosa para ese puesto. Huertas según el mister no atraviesa un buen momento y no se vestirá de corto.

Por último, Lafita tiene una lesión en el pie derecho y está sin entrenar desde hace ya algunos días. Está completamente descartado para mañana con la amenaza de tal vez tampoco poder jugar en Vallecas.

### Los quince

Los quince de Torres, salvo error u omisión para el partido con el Hércules van a ser los siguientes: González, Museros, Verdú, De Blas, Alfredo, Javi, Carrillo, Botella, Beltrán, Zambraño, Ibeas, Mestre, Lozano, Fontana y Viña.

Además pues de las bajas a que hemos hecho referencia hay destacar también la vuelta al equipo de Javier Beltrán que inicialmente jugará en el centro del campo, la reaparición en el estadio de González y la salida de Lozano desde el inicio del encuentro.



Javier Beltrán reaparece mañana frente al Hércules, equipo contra el que ya jugó la pasada temporada.

bablemente en principio Alfredo, pero si el Hércules juega con tres puntas, Torres alineará a De Blas. Desconozco los motivos pero esa es la táctica según nos confirmaba el entrenador castellonense.

### A cara de perro

Una vez más no es un tópico este símil. Es una realidad como tantas veces hemos comentado como consecuencia de la precaria situación del Castellón en la tabla clasificatoria. Situación ésta que, lamentablemente sigue siendo crónica en las últimas temporadas y a la que la afición no ha tenido más remedio de acostumbrarse.

Por muchas razones, sobre todo clasificatorias, el Castellón necesita vencer a un Hércules que se está recuperando y entrando en forma a medida que la Liga avanza.

Pero no sólo eso: los albinegros están obligados a jugar un encuentro en el que se venza y además convenza. Nadie pide peras al olmo. Sabemos las posibilidades del equipo y sus limitaciones pero lo que sí el aficionado va a exigir el domingo es entrega absoluta, sacrificio, esfuerzo. Es decir, todas esas virtudes que, desgraciadamente, el Castellón no está acostumbrado a mostrar esta Liga.

Cuando se pone toda la carne en el asador, cuando los futbolistas se justifican debidamente, no se puede señalar a nadie aunque el resultado sea adverso. Todos lamentamos la derrota pero hay que aceptarla deportivamente porque el rival ha sabido jugar mejor, pero cuando existe inhibición, falta de entrega y entusiasmo es necesario tomar medidas y es más que evidente que estas medidas están dispuestos a tomarlas los directivos del Castellón si frente al Hércules no muestran los albinegros un cambio total de imagen en relación a los últimos encuentros en los que el Castellón ha sido un equipo mollar, sin entusiasmo, sin ideas y a la deriva.

### Nuevo esquema

Para este partido, el Castellón va a presentar un esquema distinto. Torres va a jugarse el todo por

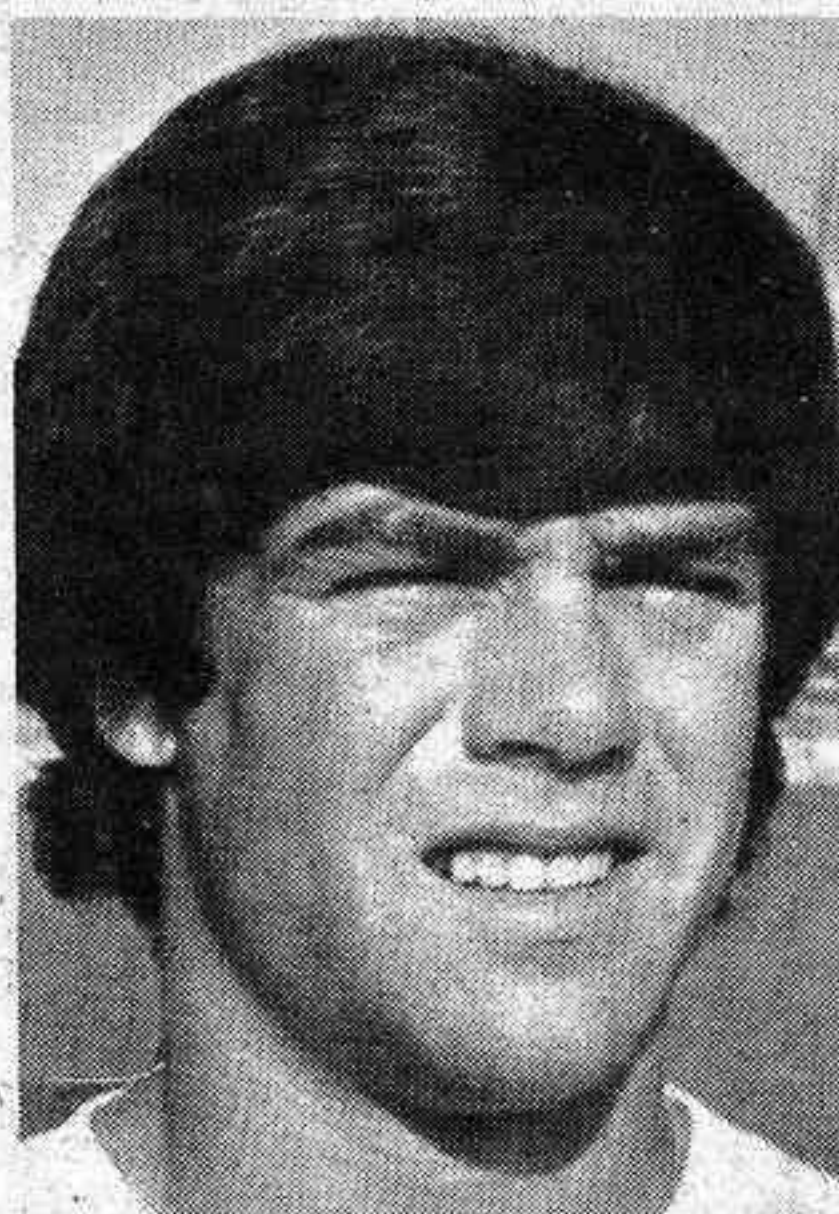
el todo, va a sentar en el banquillo hombres hasta la fecha considerados como titulares indiscutibles y va a salir a realizar un fuerte «presing» sobre su contrario con jugadores que él considera tienen más fuerza y están en mejor momento de juego. Ni entramos ni salimos en la decisión de Torres en este sentido. El debe saber mejor que nadie con lo que cuenta y a qué jugadores debe hacer jugar en un momento dado, pero sí parece claro que el conjunto albinegro va a presentar una imagen distinta.

De cualquier manera una vez más habrá que insistir en que sean cuales fueran los hombres que mañana se enfunden la elástica

albinegra deben tener honradez, amor propio, concienciarse de que la camiseta que defienden en el momento en que se encuentra el equipo y poner toda la carne en el asador para lograr salir adelante de ese compromiso importante en que tanto la entidad albinegra a través de sus responsables están pendiente para posteriores acciones en uno u otro sentido.

Que todo transcurra por buen camino y que el año nuevo ofrezca también una nueva imagen de este Castellón que por tantas razones en estos momentos está preocupando a todos.

Eduardo Mas



## TATAR, VIÑA, HUERTAS Y LAFITA NO JUGARAN INICIALMENTE MAÑANA FRENTE AL EQUIPO HERCULANO

Viña tiene otro tipo de problemas. Según el entrenador, no acaba de hacerse el ánimo. Está «acomodado» y últimamente no encuentra el sitio ni el ritmo. Tal vez para el segundo tiempo sirva de revulsivo, pero en principio se quedará en el banquillo. También esto es una novedad importante.

### Alineación

Puestas así las cosas, la alineación inicial del Castellón será la siguiente: González, Verdú, Javi, Alfredo o De Blas, Carrillo; Ibeas, Botella, Javier Beltrán; Fontana, Mestre y Lozano.

La única duda estriba pues en la defensa donde podría salir pro-

## Si se arregla pronto la nacionalidad de Fontana

## PRIETO PODRIA SER JUGADOR DEL CASTELLON

Prieto podría ser nuevo jugador del Castellón.

Los fiscos que recientemente han tenido los directivos del Castellón er sus intentos de traer al equipo albinegro a Idígoras y Moreno han hecho que se esté pensando ya en la directiva castellonense traer al club a Prieto, aquel jugador que estuvo entrenando con el Castellón en la pretemporada y cuyo fichaje no cuajó por su condición de extranjero al anteponer entonces los técnicos albinegros a Tatar.

Por un lado, hasta la fecha Tatar no ha sido el hombre que se esperaba y es evidente que o cambia o poco tiempo le queda como jugador albinegro.

Por otro lado, Fontana que también cubre plaza de extranjero tiene en este momento su documentación en regla para dejar de serlo, por estar casado con una española. Se está gestionando pues la nacionalidad de Fontana y si como se espera pronto está todo resuelto, Prieto podría ser alta en el equipo para ocupar la vacante de Fontana.

Este defensa está actual-



mente en Madrid entrenando con el Atlético pero de momento sin equipo. Es obvio que en Castellón causó buena impresión y como quiera que económicamente no es caro, no nos extrañaría en absoluto que pronto lo viésemos otra vez en Castalia, pero esta vez como jugador propiedad del Castellón. Es cuestión de un par de semanas.



# MEDITERRANEO ELEGIRA A LOS MEJORES

Recordamos a nuestros lectores que la selección de Tercera División se formará con los jugadores de los equipos del Villarreal, Vinarós, Vall de Uxó, Burriana y Benicarló, y la selección de Regional con el Castellón y Segorbe, de preferente, y Benicasim, Onda, Moncófar, Niño Perdido, Nules, San Pedro, Almazora, Oropesa, Alcora, Bechí y Almenara, de primera.

Los cupones, una vez cumplimentados, pueden remitirlos a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, 23. Castellón, No es preciso que los envíen todos los días, sino que pueden hacerlo en un solo sobre los lunes o martes de cada semana.

### SELECCION MEDITERRANEO Tercera División

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
Entrenador:	.....	.....

## VIAJES CASTELLON



**Excursión a la nieve**  
a «Candanchú», fin de semana  
Salida día 28, regreso día 29

**Fin de semana en Andorra**  
Salida 3 de febrero, 12 noche,  
regreso domingo tarde

C/. Mayor, 62 - Tel. 22 33 00

### SELECCION MEDITERRANEO Regional

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
Entrenador:	.....	.....

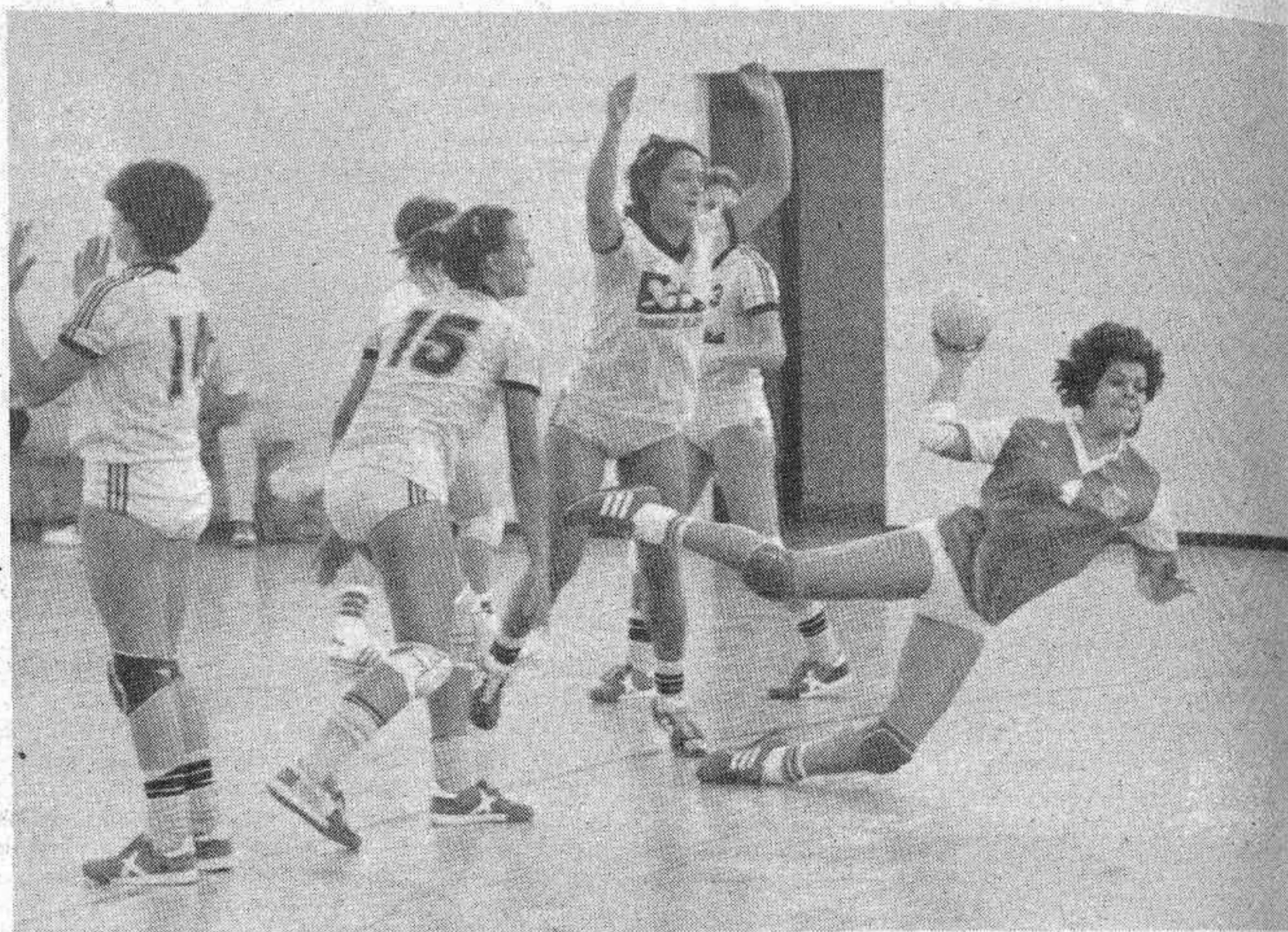
En la primera línea deberá escribirse el nombre del jugador y en la segunda el nombre del equipo donde actúa.

Nombre .....
Dirección .....
Población .....

# COMPRUEBELO: MARCA AL DIA

## Importante reunión para constituir la Asociación de clubs de balonmano femenino

# El Mades juega hoy con el Amadeo Tortajada



Hace algunas fechas hablábamos con Toni Beltrán entrenador del Mades Seguros de la posible asociación de clubs femeninos de balonmano, pues bien el pasado día dos de los corrientes se trasladó a Madrid más concretamente a Móstoles para entrevistarse con los demás entrenadores de la División de Honor femenina para tratar de la posible asociación de clubs.

De momento ya se ha constituido la junta gestora de esta asociación de clubs y que estaba compuesta por los siguientes clubs: Mades Seguros, Leganés, Inef-Aranjuez, Amadeo Tortajada y Aiete, cuyo entrenador Emilio Mas es delegado de los clubs en la Federación Española de Balonmano. Después de formarse esta junta gestora se trataron diversos temas entre ellos que la Federación Española de Balonmano debe a los clubs que militan en la División de Honor unas cantidades de subvención desde la temporada 82-83 y que hasta la fecha es bastante elevada la cantidad que se les adeuda a los clubs y que éstos quieren de una vez por todas recibir esas subvenciones. También se trató el tema de que estas subvenciones fuesen progresivas, es decir que se empezó con una cantidad y se espera que durante un cierto periodo de tiempo se hagan pagaderas.

### Selección femenina

También se trató de la selección femenina y la junta gestora dijo que estaban en desacuerdo con la Selección a diversos niveles. Primeramente se dijo que no estaban de acuerdo de como se programaba la selección femenina absoluta, es decir que no se ponían en contacto los estamentos federativos y más en concreto los seleccionadores con los entrenadores de los clubs que militan en la División de Honor para que éstos les pasasen unos informes de sus equipos respectivos. Además de esto les pidieron explicaciones de porqué en los demás países hay selecciones de

cadetes y juniors y en España todo esto todavía no se había pensado en hacer por estos temas, la junta gestora de esta asociación de clubs estaba en desacuerdo con la Federación Española de Balonmano. También se habló que los calendarios de las competiciones a celebrar en temporadas venideras no fueran hechos por la Federación Española de Balonmano sino que fuera la asociación de clubs la que formara los calendarios de la competición y las bases de esta competición. Se trató en esta reunión celebrada en Móstoles de que si se aprueba esta asociación de clubs por parte de los equipos femeninos de la División de Honor de balonmano se buscara un sponsor para que patrocinara la liga femenina de balonmano en División de Honor y que el acuerdo se firmaría con una agencia de publicidad radicada en la capital de España. También se dijo que pueden ser miembros de la asociación de clubs todos los clubs de División de Honor más aquellos campeones provinciales que jueguen una fase de ascenso, estos clubs provinciales serían miembros de esa asociación durante la temporada en que jugaran esas competiciones a la temporada siguiente automáticamente los clubs que perdieran la categoría nacional dejarían al instante de pertenecer a esa asociación de clubs. En definitiva importantes temas los que trataron los clubs en esta reunión que tuvo lugar los primeros días de Enero en Móstoles. Todos estos temas están a expensas de que los estatutos que se han presentado se aprueben por los altos estamentos, de los cuales en próximas fechas les daremos el resultado final de estas gestiones.

### Hoy juega el Mades Seguros

Nos comunica Toni Beltrán que el Mades Seguros juega hoy a partir de las 7.30 de la tarde en el pabellón ondense un encuentro amistoso frente al Amadeo Tortajada de Valencia como homenaje a



la afición ondense que tan valioso apoyo está brindando al equipo.

El conjunto valenciano viene con el ánimo de ganar al Mades Seguros después de sacar dos resultados satisfactorios en un torneo que ha jugado en Madrid frente al Inef-Aranjuez y al Leganés a los que derrotó ampliamente saltando los dos encuentros con dos excelentes triunfos. El Amadeo Tortajada cuenta además con la incorporación de Agueda Batista ex jugadora del Iber y que hasta hace breves fechas estaba entrenando con el equipo que dirige Toni Beltrán. Por su parte el Mades Seguros después del paréntesis vacacional de Navidad comenzó el pasado jueves los entrenamientos de cara al inicio de la liga el próximo día 15 de los corrientes, después del parón debido a la disputa del Mundial B de Polonia. Las jugadoras del Mades Seguros tendrán una buena piedra de toque en el Amadeo Tortajada y se espera que el encuentro sea disputado y que sea de agrado de los aficionados pues es en atención a ellos la disputa de este encuentro.

Vicente Plá



Pese a los insistentes rumores, sigue en el Barcelona

# Pichi Alonso, un goleador en el dique seco

De que el fútbol Club Barcelona tiene muy poco olfato de gol, parte de culpa la tiene Luis Cesar Menotti, que pese a que se las da de gran técnico, con un Mundial en el bolsillo, por exigencias de «quien sabe qué circunstancias», ha marginado a uno de los mejores goleadores del fútbol español, y a los cien goles suyos marcados en la Liga española en el tiempo que estuvo en el Real Zaragoza, lo avalan para que lo pregonemos ahora cuando ya ha caído el año 1983, el segundo de Pichi Alonso en el Barcelona, sin haber tenido esa oportunidad que le están dando a los «Carrasco y Marcos», que no le llegan en el aspecto goleador a la suela de los zapatos del benicarlando.

Estas fechas navideñas, con el descanso previsto en la Liga española para preparar ese España-Malta de tan gratisimo recuerdo, Pichi Alonso ha estado en su ciudad, a la que quiere entrañablemente. Y en Benicarló es donde hemos pulsado esta entrevista para darla a conocer a la opinión española, esa que vio en el Benito Villamarín como no se ha perdido la raza y esa que sabe que como los Rincón, Santillana y Sarabia hay otros como Pichi Alonso, marginados por el capricho de un entrenador extranjero que a buen seguro no tiene la sangre caliente como Miguel Muñoz para tratar lo español.

—Pichi, ¿te vemos en la titularidad en 1984?

—Bueno, una cosa es el deseo y la esperanza y otra es lo que vislumbra la realidad. El deseo está en empezar el año con un nuevo pie y el conseguir ya de una vez por todas entrar en el equipo, aunque la realidad es que está un poco lejos porque pienso que el entrenador se ha formado una idea de los jugadores y es poco partidario de realizar cambios.

—¿Es justo Pichi lo que te ha pasado en el Barcelona? ¿o acaso crees que ha sido una injusticia?

—Bajo mi punto de vista yo sé el límite de mis posibilidades, sé dónde puedo llegar, sé lo que puedo rendir en el Barcelona y entonces desde el punto de vista de rendimiento pienso que es una injusticia, porque si yo he ido al Barcelona ha sido porque he hecho méritos en otro sitio más que suficientes para llegar al Barcelona y ahí si no lo he demostrado es porque no me han dejado demostrarlo, porque no he dispuesto de oportunidades para hacer ver a la gente de que si me han fichado fue porque podría estar perfectamente jugando con el Barcelona. Jugar unos minutos en un partido, no son lo suficiente para demostrar lo que uno vale, porque supongo que si a Maradona por ejemplo le hubiesen hecho lo mismo en su carrera no hubiese llegado donde ha llegado.

—¿Por qué ese giro de 90 grados de Luis Cesar Menotti?

—Bueno es que no sé; él en un principio vino el año pasado y cogió al equipo que estaba bastante mal, consiguió dar dos títulos, la Copa de Liga y la Copa del Rey y parecía que ya estaba todo arreglado. Entonces se hizo a la idea de 11 jugadores y los demás estábamos un poco pues al margen, por cuanto si bien es cierto que luego los resultados fueron otros, él seguía confiando en los mismos y entonces no disponíamos de oportunidades los demás y llega un momento en que los que están ahí, llegan a desmoralizarse, aunque se haya dado cuenta él mismo que ha tenido que echar mano de otros jugadores, por lo que sea por lesiones de jugadores impor-

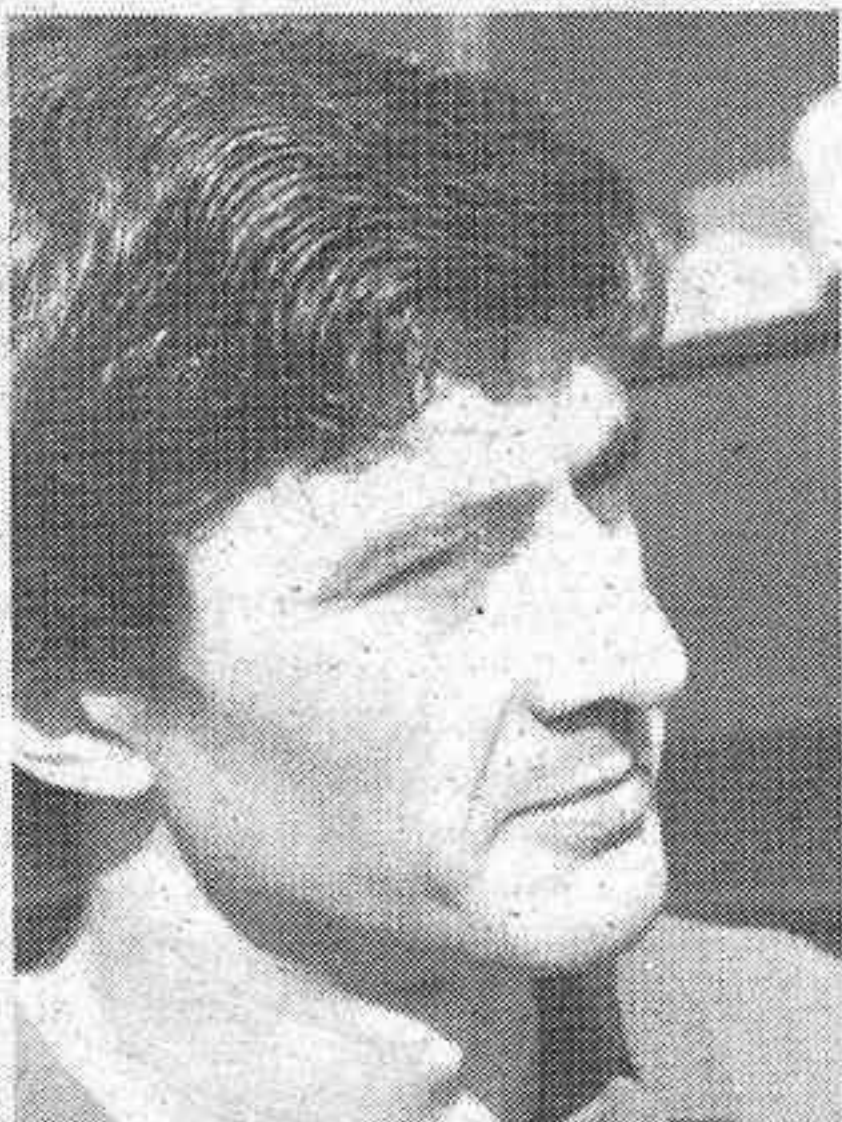
tantes en el equipo— y entonces pese a eso sigue manteniendo la confianza a los mismos jugadores y a los otros muy poca confianza.

En lo que respecta a mí personalmente al principio de la temporada habló conmigo, me dio toda clase de garantías y de confianza, me dijo que podría ser un hombre muy importante en el equipo, pero luego la realidad me ha demostrado que sus palabras no eran del todo ciertas.

## Rumores sobre Málaga

—Estamos todavía muy lejos del rum-rum de los rumores veraniegos. Pero por estos pagos ya se ha dicho que Pichi se marchaba al Málaga. ¿hay algo de cierto en ello?

—No, ni mucho menos. No por despreciar al Málaga, pero ni mucho menos el irme tan lejos de casa. Yo lo tengo muy claro, yo tengo un contrato con el Barcelona por dos años más y bueno si hasta el final de la temporada las cosas siguen igual, entonces me replantearé la cuestión y miraré si hay algún equipo que se interese por mis servicios, por ver si me interesa o no. Indudablemente todos los profesionales lo que nos interesa es jugar y el estar dos años ahí jugando prácticamente muy poco, puede llegar un momento en que incluso pierdas el prestigio que has ganado en toda tu carrera profesional en otros sitios, pero eso llegado el momento ya me lo replantearé, ahora es



muy prematuro hablar de ir a un sitio o a otro. Lo que si es seguro que indudablemente yo elegiré el sitio donde tenga que ir.

—Hipotéticamente, si hubieses jugado, ¿cuántos goles llevarías en la tabla de la clasificación?

—Es muy difícil, porque nunca se puede saber, pero yo estoy totalmente convencido de que hubiese marcado bastantes goles en el Barcelona y me baso simplemente en decir que yo en cinco años en el Zaragoza conseguí casi cien goles de Liga, y pienso que cien goles en liga no son una casualidad de que un año has metido muchos y otros ninguno, sino que marcaron una regularidad que está ahí escrita, que fueron cinco años consecutivos los que estuve marcando goles. Lo que pasa es lo que te he dicho que quizá cuando me tocó entrar en el equipo, el equipo no andaba bien, no tuve suerte y últimamente me ha tocado salir en unos momentos muy difíciles cuando el equipo andaba perdiendo por 0-1 y tienes que tener la fortuna de que el equipo remonte y meta dos goles, pero pienso que eso es mucha suerte y se precisa, pienso, más tiempo para demostrar si se puede funcionar en el equipo.

## Superestrella

—¿Qué crees que se necesita en

el Barcelona para que a uno le hagan caso? ¿tiene que ser una superestrella? ¿te ha faltado suerte, ¿no te has esmerado en los entrenamientos?

—No, mira; indudablemente lo fundamental creo que está en que todos los jugadores que están en el Barcelona es que han hecho méritos para estar allí. Son buenos jugadores. Pero lo fundamental para el jugador es saber que cuenta con la confianza del técnico, del entrenador, para saber que tiene una continuidad, que sepa que va a jugar cuatro o cinco partidos seguidos para poder sacar todo lo que tienes dentro, porque está claro que un jugador con confianza intenta hacer cosas que sin ella no hace, ni siquiera intenta, porque piensas que no haces un regate por si te sale mal y sin embargo de la otra forma, sin miedo, lo intentas todo.

Saber por ejemplo que hoy voy a jugar, y que si lo hago mal voy a estar luego dos meses sin siquiera estar concentrado, esto te sujeta, te dificulta todas tus acciones. Yo por ejemplo estoy convencido de que si a mí me dieran cuatro o cinco partidos consecutivos y que el entrenador confiara en mí, estoy seguro que no le defraudaría y que además marcaría goles. Lo he hecho, y sigo pensando que un goleador nace goleador y no se puede cambiar a un hombre que tiene olfato de gol, el que tiene suerte de hacer gol la tiene siempre, más o menos seguida.

—¿Crees que hubieses desentornado entre los Carrasco, Sarabia, Santillana y Rincón de la selección nacional?

—Bueno lo de Sevilla fue una cosa impresionante para mí. Yo estaba totalmente convencido de que no podríamos pasar la barrera, creía que ni aún comprando al árbitro, pero pienso luego de verlo, que acertaron en jugar por las bandas, que acertaron en no perder la cabeza, que el técnico les siguió demostrando con el 3-1 del primer tiempo la misma confianza y tuvieron luego esa inspiración que a buen seguro de estar allí se hubiese contagiado con mi forma de jugar.

## Puertas abiertas

—Sigues confiando Pichi Alonso en que todavía tienes esas puertas abiertas para triunfar en el Barcelona?

—Mira lo que he aprendido yo con el tiempo aquí, ha sido a saber esperar a tener paciencia, a esperar que de una semana a otra cambien las cosas o que de un mes a otro cambie todo pueden pasar muchas cosas y yo poder entrar en el equipo. Sigo esperando esa oportunidad prolongada, no racionalizada en minutos y entonces ya hablaremos. Quiero la misma oportunidad que a los demás que les dá partidos, y que ninguno de ellos, a buen seguro los ha hecho todos bien, para demostrarle al entrenador que se equivoca conmigo y que podría marcar muchos goles para el Barcelona.

—¿Qué le pides a 1984?

—A nivel deportivo que tenga más fortuna que este año, que cambie el modo de pensar del entrenador y que confíe en mí.

—Si tuvieras que elegir ahora mismo un equipo, hipotéticamente, claro; ¿cuál sería tu preferencia? ¿Volverías con ilusión al Zaragoza?

—Zaragoza fue para mí la época



más bonita que he tenido como futbolista me fui encantado de Zaragoza, por la gente, por la afición, por los compañeros, por los amigos que dejé, para mí fue algo fenomenal, algo que siempre tendré en mí, y me tendría que plantear el volver al Zaragoza porque sé como es la gente de allí del mundo del fútbol, y caso de ir allí y salirme los tres o cuatro primeros partidos mal, la gente pensaría «uff no ha valido para el Barcelona y ahora viene aquí y en fin», lo que suele pasar siempre y será muy difícil que yo vuelva al Zaragoza. Y en cuanto a otro equipo, siempre he dicho que me gustaría ir al Valencia, incluso hubo conversaciones, pero no creo que de no terciarse un traspaso de Tendillo por ejemplo, no creo que pueda suceder.

## Una buena familia

—¿Cómo os portáis los jugadores del Barcelona por dentro, los que jugáis y los que no jugáis, los que sois titulares y los que no lo son? ¿Os portáis bien, o hay esas peleas internas de las que se habla a veces?

—No, sinceramente he de decir que somos todos una familia, hay compañerismo, no hay demasiados clanes y eso que se dice que cada uno va por su lado es falso, dado que el ambiente dentro de la plantilla es bueno.

Lo que siempre está es aquel que se siente discriminado porque no le dan ninguna oportunidad y a otros muchas, pero en fin eso no es culpa del otro compañero sino de otras personas.

—¿Es justo el mundo del fútbol Pichi?

—A veces sí, y a veces no. Pero lo que hay que saber en el mundo del fútbol es esperar, dado que Dios le da a cada uno lo que merece y en el mundo del fútbol no es excepción, lo que hace falta es saber esperar.

—Así se expresaba Angel Alonso Herrera estas Navidades, con permiso en casa y un dolor profundo en el corazón, pensando en cuando se le va a dar esa oportunidad que otros tienen, mereciéndola mucho menos que él.

En el mundo del fútbol, cosas extrañas, en el enorme mundo del Barcelona, hechos muy difíciles de descifrar, y el de Pichi Alonso uno de ellos.

—Señor Menotti ¿cuánto le va a costar cerciorarse de que Pichi Alonso es un jugador imprescindible en cualquier delantera?

—¡Cuidado!, no sea que cuando se dé cuenta ya sea demasiado tarde.

José Palanques

ESTADIO CASTALIA

MAÑANA DOMINGO

A LAS 4.30 TARDE

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA  
2.ª DIVISION

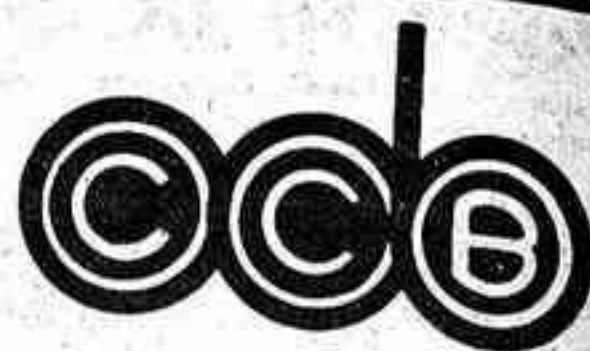
HERCULES, C.F.

C.D. CASTELLON



ESMALTE, FRITA Y COLORES CERAMICOS

COLORIFICIO CERAMICO BONET



Fenomenal trayectoria del Campeonato de Veteranos

## MIGUEL SOLER, PRINCIPAL IMPULSOR

● «En breve tiempo tendremos instalaciones propias»

Seguendo con los personajes del Campeonato Provincial de Veteranos, es en esta ocasión, Miguel Soler Barberá, el hombre que se asoma a nuestras páginas deportivas para que comente a nuestros lectores como se rigió el reglamento en la organización, ya que Miguel Soler es el asesor deportivo en materia de reglamento y secretario del Comité de Competiciones, que preside Vicente Lloréns. Su misión es asesorar en materia de reglamento, las sanciones que se imponen a jugadores y Clubs siempre guiándose con las actas de los colegiados. Esta es la función, que viene desempeñando en la Asociación provincial de Veteranos.

—¿Es conflictiva la Asociación de Veteranos?

—Bueno, cuando se fundó, sí era conflictiva, ya que vinieron jugadores que en otras competiciones estaban desechados, ahora esto ha cambiado y la Asociación de Veteranos, ahora la mayoría de los hombres que integran en los equipos, son hombres que han jugado al fútbol en sus tiempos, y son verdaderas figuras en esta competición, hay jugadores que han militado en equipos de categoría nacional. Cuando se fundó la Asociación, el Comité estaba compuesto por un grupo de amigos ahora en estos momentos es una organización perfecta. Seguimos las normas de la Federación Española, tengo que resaltar también que en algunos equipos continúan contando con jugadores que son auténticos guerrilleros del fútbol, que todo el mundo saben quienes son, lo que nos preocupa a nosotros, es que aún hay dirigentes de equipos que contratan a esos hombres, y esto está en contra del aspecto recreativo de la

asociación. Sería fundamental acabar con estos jugadores, que ya si buscan guerra debían dedicarse a otros deportes más violentos y dejar el fútbol.

### Organización

—¿Cómo funcionaba el Comité de Competición?

—Mira, tenemos un presidente, un secretario y otras personas, es un organismo que no maneja dinero alguno, lo único que maneja es la disciplina. Somos un total de seis personas, todas las semanas recogemos las actas de los partidos y nos reunimos y siguiendo las normas del reglamento de la Federación Española de Fútbol, aplicamos las sanciones. También tenemos unas de régimen interior, que conocen todos los delegados y presidentes de los equipos, que es más bien en materias de multas, pero para sancionar nos guiamos por el reglamento nacional.

—¿Qué se hace con el dinero de las sanciones?

—El Comité de Competición pone las multas, pero no recauda, el tesoro de la asociación, transmite nuestras sanciones a los clubs, y el es el encargado de recaudar, yo en estos momentos, desconozco el destino de este dinero, pienso que se destinarán para gastos de la organización, ya que nuestra competición resulta con un presupuesto muy elevado y hay muchos gastos y se basa con este dinero, ya que no tenemos ninguna ayuda, hay muchos jugadores y pienso, que debían de ayudarnos en algo, las entidades deportivas, la Asociación de Veteranos va a más y el aficionado lo sigue de cerca tenemos también previsto, junto con otra entidad recreativa, el hacer unos campos de fútbol,

esto nos hace mucha falta, ya que entre alquiler de campos y arbitrajes se nos va mucho dinero, que podríamos evitar si contásemos con instalaciones propias y estamos trabajando fuerte, para que estas instalaciones, sean muy pronto una realidad.

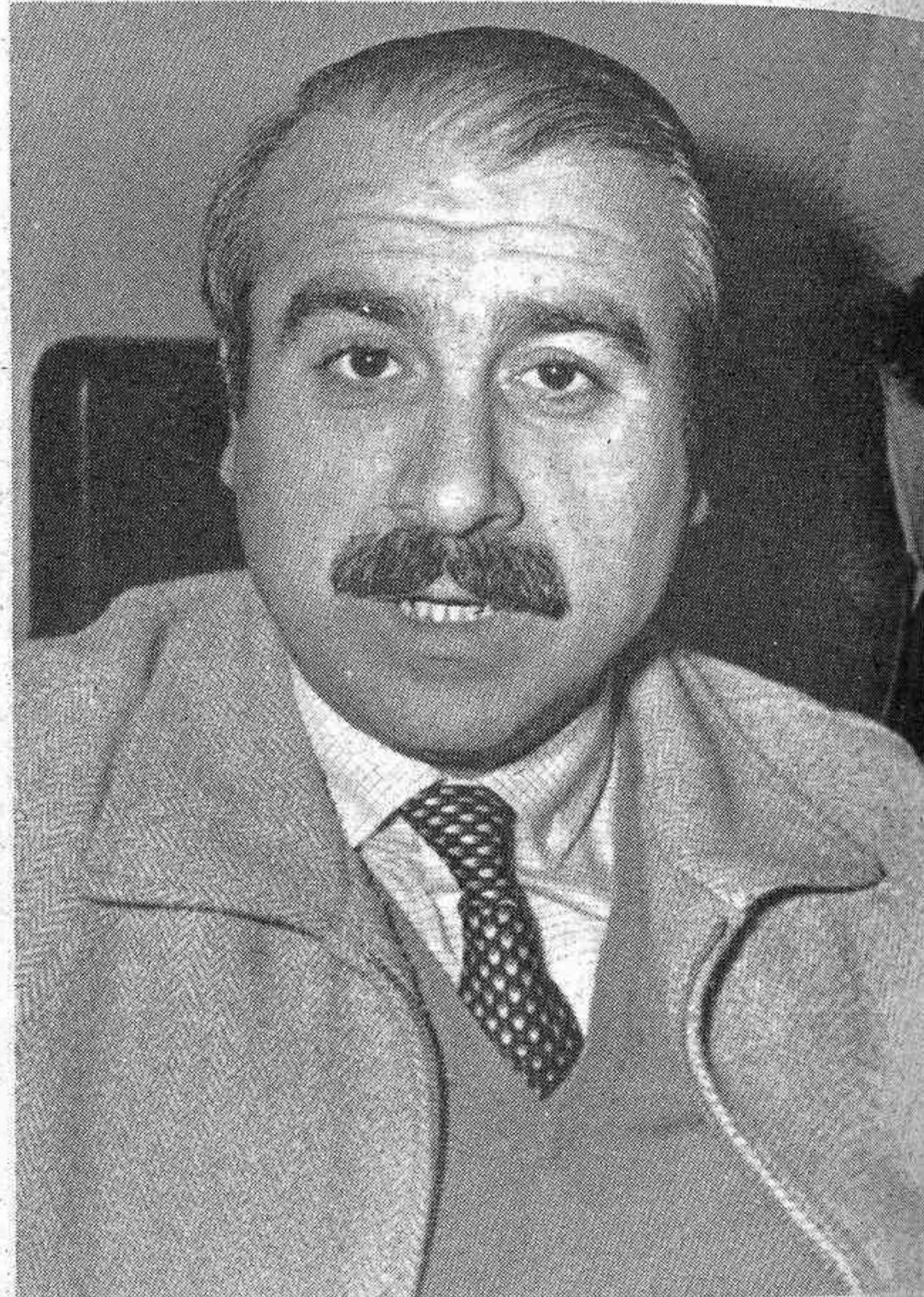
### Un gran cambio

—¿Ha ido a más esta competición?

—El cambio ha sido grande. La competición se fundó hará unos diez años, la organización es mucho mejor. Hay más seriedad, el aficionado lo sigue y los medios informativos, concretamente MEDITERRANEO, nos apoya y mucho y esto aún ha dado más realce al Campeonato, a nivel nacional, tal vez sea la única y más bien organizada de España, en este campeonato, hay personas, que han jugado en sus tiempos al fútbol, pero también les hay que en su vida le han dado a un balón, sin embargo juegan y bien. El principal éxito de la Asociación ha sido la buena organización, se comenzó el campeonato con siete u ocho equipos y en la actualidad somos dieciocho o veinte.

—¿No crees que hay mucha diferencia entre los equipos?

—Sí la hay, el año pasado había dos grupos, pero ahora lo haremos también, los primeros clasificados formarán un grupo y el resto otro de esta manera, habrá más igualdad y los dos grupos estarán más equilibrados, también será mejor para el comité disciplinario, porque al haber sólo un grupo, se llega a un momento, que tan sólo luchan por el título los tres o cuatro primeros clasificados y el resto, pues juegan ya sin ilusión, cuando se ha hecho el campeonato



con un sólo grupo, las sanciones han sido menos, el motivo, no es otro que el que al haber dos grupos y siendo por tanto más reducidos, se lucha más por el estar bien clasificados y evitar el descenso de categoría, hay más lucha y los jugadores tienen más ilusión en el juego.

—¿Para cuándo los dos grupos?

—Esto será pronto una realidad. Entonces será como Primera y Segunda División, ascenderán dos equipos y bajarán dos, entonces el campeonato aún tomará más auge.

### Es una bonita función

—¿Te gusta la función que desempeñas?

—No es desagradable, lo que ocurre tal vez es desagradable, para aquel que se vea inmerso en una sanción, si no hubiese un comité de competición, esto sería un caos, si no se hicieran bien las cosas la competición estaría condenada a desaparecer, el comité es imparcial cien por cien, se trabaja con mucha objetividad y, no me es agradable el tener que sancionar, pero al mismo momento tengo que decirte que no es el comité el que sanciona si no son los mismos jugadores, ellos conocen el reglamento y si su comportamiento ha sido incorrecto, saben muy bien que tienen que ser sancionados.

—¿Qué jugadores destacarías

desde que estás en el Comité de competición?

—Yo distinguiría a Virgilio Badenes, un hombre que a su edad es digno de admirar, un deportista nato y persona extraordinaria, si tengo que destacarte algún jugador en activo, por su técnica y calidad humana te diría a Vicente Franch que es de Onda, me gustaría que todos los jugadores se parecieran a Badenes y a Franch.

—¿Irás a más el campeonato?

—El futuro es muy bueno, la competición va a más y cuando tengamos los campos aún será mejor.

—¿Sería mejor que hubiesen más equipos?

—Habría que reconsiderar y mucho que si hubiesen más equipos necesitaríamos más campo de fútbol, pero de todas formas cuando más equipos mejor. Estamos muy contentos, insisto por lo muchos que hacéis los medios informativos por el campeonato, las casas comerciales nos apoyan, se le da mucha publicidad y esto es el factor más importante, si sigue funcionando como ahora, el campeonato de Veteranos, dentro de unos años, será una entidad deportiva y recreativa muy importante, será un orgullo, para Castellón.

Enrique Monerri  
(Foto: Herediol)



# MARTON®

En el Centro de Sonido

Vd. oye y ve la diferencia.

Distribuidor exclusivo para Castellón de

marantz®

Equipos Hifi-Discos-Illuminación discotecas TV color-Video cassettes Organos y pianos-Visite nuestro Videoclub libre. Enmedio, 103. Tel. 21 62 33. Castellón



## Discurso de Su Majestad con motivo de la Pascua Militar

## «No hay España sin libertad, ni libertad sin Ejército», dijo ayer el Rey Juan Carlos

El Rey don Juan Carlos ha manifestado que «no hay España sin libertad y no hay libertad sin Ejército» y ha respaldado «sin dudas ni reservas» el proceso de modernización de las fuerzas armadas.

Pasadas las doce de la mañana, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron al salón del trono del Palacio Real, donde el Rey pronunció su discurso conmemorativo de la Pascua Militar, ante las máximas jerarquías civiles y militares del Estado.

Minutos antes, el presidente del Gobierno y los ministros de Defensa e Interior se habían colocado, en lugar preferente, junto a la tribuna real, para cumplimentarles.

Los miembros de la Junta de Jefes de Estado Mayor y amplias representaciones de los ejércitos de Tierra, Mar y Aire, habían formado, también, en el salón para recibir a los Reyes.

Don Juan Carlos y doña Sofía habían llegado, sobre las 10 de la mañana, a la plaza de la Armería del Palacio Real donde les fueron rendidos los honores de ordenanza por una agrupación de la Guardia Real. Seguidamente, recibieron, en sucesivas audiencias, a presidentes y miembros de las principales instituciones del Estado.

En el salón de trono, la ceremonia comenzó con la interpretación del himno nacional y prosiguió con la imposición de condecora-

ciones a 14 militares de diferente graduación, desde general a cabo.

En su discurso a los militares, el Rey habló del futuro de los ejércitos, de las pautas de conducta que deben observar sus miembros, la conveniencia de su integración en la sociedad y del debido respeto a la voluntad popular y al poder legítimamente constituido.

El Monarca manifestó que el servicio de las fuerzas armadas está perfectamente definido «por el acatamiento a la constitución, a la que la institución militar, como todas las demás, está subordinada».

Pidió don Juan Carlos a los militares que acepten la reorganización de las fuerzas armadas «sin dudas ni reservas», señalándoles que esta «modernización no es más que una faceta de la que también en otras áreas requiere la nación».

El Rey expresó su apoyo a la reforma militar y mostró su confianza en que esta conduzca «a la consecución de unas fuerzas armadas cada vez más eficaces», más adecuadas a sus fines y «más satisfechas de su propia utilidad en la defensa de la paz».

Recordó don Juan Carlos su condición de jefe supremo de las fuerzas armadas y señaló que la «misión» que «me honro profundamente en compartir con vosotros y con la nación en su conjunto», «ataña a garantizar la soberanía e

independencia de España, a la defensa de su integridad territorial y del ordenamiento constitucional».

Fijó el Rey la misión de las fuerzas armadas en el «concepto de su unidad y permanencia, que trasciende las vicisitudes políticas transitorias y mudables».

«El conjunto del Estado debe progresar según la Constitución. La Constitución es el límite del legislador, pero al mismo tiempo es su impulso», manifestó en otra parte de su discurso.

Glosó don Juan Carlos, con nitidez, los conceptos militares de unidad, disciplina, compañerismo, honor, patriotismo y advirtió que es preciso «cuidar de que las palabras no pasen a ocupar el primer plano» y lleguen «a alcanzar más importancia que su contenido».

Recordó que la paz ha de ganarse y afianzarse por el diálogo y que no puede defenderse con la debilidad, el desprecio de los valores patrióticos y la dejación del esfuerzo por fortalecer las instituciones armadas.

Tras ser coreado por los presentes, fue respondido con un fuerte viva el Rey iniciado por el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor.

## Discurso de Narcís Serra

En su discurso previo, el ministro de Defensa, Narciso Serra, ex-



presó al Rey la «lealtad, consideración, respecto y afecto» de las fuerzas armadas y señaló que su departamento ha trazado las grandes líneas de acción para la modernización de los ejércitos, «son la mirada puesta en el futuro».

Los problemas, dijo, se enfocan con «profundidad, seriedad y rigor», en un proceso de acomodación a las necesidades de cada momento «en beneficio de las generaciones posteriores».

«He podido comprobar —dijo Serra— como los ejércitos, asumiendo estos principios, están dispuestos a desempeñar las funciones que nuestro pueblo les ha confiado, en la continuidad de las reglas de la disciplina y del cumplimiento del deber».

Tras resaltar las medidas ya ejecutadas en el proceso de modernización dijo que, al final, se alcanzará «una acción unificada de las fuerzas de los tres ejércitos».

«Señor —subrayó Serra—, a todos los que estamos participando en esta tarea con nuestro trabajo diario, nos une el inmenso afán de servir mejor a España».

«Nos guía —finalizó el ministro de Defensa—, vuestro ejemplo, vuestra serenidad y vuestro sentido del Estado. Este sentido del Estado que admiramos y que compartimos todos los que nos sentimos unidos en la insigne tarea de hacer de España una nación respetada y querida en el ejercicio de su soberanía».

La conmemoración concluyó con una copa de vino español, momento en el que los Reyes departieron con las autoridades e invitados.

## La Pascua Militar en la III Región Militar

El capitán general de la Tercera Región Militar, Manuel Vallespín González-Valdes, en representación de Su Majestad el Rey, presidió ayer la recepción militar con motivo de la Pascua Militar, en Valencia.

Los actos se iniciaron con la interpretación del himno nacional y el disparo de veintidós salvas de ordenanza.

A continuación, desfilaron las comisiones de jefes, oficiales y suboficiales de las unidades de los tres ejércitos de guarnición en Valencia y cantones.

Al finalizar la recepción, el

capitán general Manuel Vallespín y las comisiones presenciaron el desfile de la compañía de honores desde la puerta principal de Capitanía General.

En Barcelona, el capitán general de la Cuarta Región Militar, Luis Sáez de Larumbe, presidió, con la asistencia de los cuatro gobernadores militares de Cataluña, los actos conmemorativos de la Pascua Militar.

El capitán general pasó revista a la compañía que rindió honores ante el edificio de capitanía. Posteriormente las fuerzas desfilaron ante las autoridades.

Una vez en el interior de la capitanía, las diferentes comisiones con mando en la plaza, generales en distintas situaciones y comisiones de jefes, oficiales, suboficiales y funcionarios civiles de la administración militar saludaron a Sáez de Larumbe.

A continuación el capitán general dirigió unas palabras a los presentes exhortándoles a continuar la labor desarrollada de lealtad a la Corona y a la Constitución, dando finalmente los vivas de rigor.

Finalmente, en Cartagena, el almirante Angel Liberal Lucini, capitán general de la Zona Marítima del Mediterráneo, leyó ayer un mensaje del Rey a quien representaba en los actos de la Pascua Militar, dirigido a los ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Los actos tuvieron lugar en el palacio de capitanía, y tras la lectura del mensaje real, el capitán general pasó revista a una compañía de honores del Tercio de Levante, que desfiló posteriormente ante las autoridades.

También ayer y con motivo de la Pascua Militar, el capitán general liberal Lucini fue cumplimentado por el alcalde de Cartagena, Juan Martínez Simón, y otros miembros de la corporación municipal.

## Crónica política

## EL REY APELA A LA AUTENTICIDAD DEL EJERCITO

El Rey Juan Carlos efectuó ayer, con ocasión de la celebración de la Pascua Militar, un discurso a las Fuerzas Armadas que se cuenta entre los de mayor trascendencia y significado de los pronunciados desde los orígenes mismos de la transición. Esta importancia no deriva sólo de la permanente apelación al imperativo de acatar el ordenamiento constitucional y el poder legítimamente constituido, ni tampoco de la rotundidad con que ha sido desestimada, desde la Corona, cualquier tentación de imaginar poderes autónomos al margen de los tradicionales en cualquier estado de derecho. Tal condición ha venido marcada por el espíritu del discurso, usualmente utilizado en los cuartos de banderas, y que en ocasiones han perdido su sentido exacto y la dimensión concreta que les corresponde. Así, términos como patriotismo, unidad, disciplina y otros. El discurso ha sido relevante, en fin, por la invocación explícita a la autenticidad en la acción y en el pensamiento de las Fuerzas Armadas, por la apelación al sentido autocrítico de sus miembros y por la reafirmación de la vinculación profunda y creciente, entre el pueblo español y sus ejércitos. El sentido de Estado de don Juan Carlos se ha puesto una vez más de manifiesto en su intervención del viernes en el palacio real, caracterizada, de otro lado, por las escasas referencias a la contingencia política concreta. Tras hacer alusión a la necesidad de la unión indisoluble, como «inalterable objetivo», el Rey declaró: «Es necesario también cuidar de que las palabras no pasen a ocupar el primer plano y que, alterando el verdadero orden de valores, lleguen a alcanzar más importancia que su contenido, ya que no es suficiente repetir las palabras y pronunciarlas con tonos altisonantes y solemnes». Bien al contrario, «son las conductas y los hechos los que demuestran los verdaderos sentimientos, y no tan sólo las expresiones muchas veces tan formularias y huecas como sonoras y espectaculares». A este respecto, el Rey precisó los conceptos de unidad. «Sincera

identidad de criterios en lo esencial (...) con la fusión del pensamiento de los militares en el deseo de servir a España por encima de todo» —compañerismo— que «no sólo se proclama verbalmente, sino que ha de ponerse de manifiesto en las pruebas difíciles» —honor— «que constituye un patrimonio del que no hace falta blasonar» —disciplina— «ha de sentirse interiormente, como obligación que está por encima de las imprescindibles manifestaciones externas», y, especialmente, patriotismo —dijo el Rey— «no sólo tiene su clave en el amor a la patria y en la entrega incondicional a su servicio, sino también en el reconocimiento de que la patria no es patrimonio exclusivo de cada uno, sino que hemos de compartir ese amor y esa entrega con todos los españoles. Y el patriotismo está también en saber admitir la voluntad de nuestros compatriotas legítima y libremente expresada, abandonando la tentación de que una minoría pueda imponer su propio concepto de lo que aquel servicio y aquel amor significan para el bien de la patria».

## Autenticidad

Tras clarificar estos conceptos, el Rey solicitó autenticidad a los miembros de las fuerzas armadas, y calificó de «ociosas e inútiles» a las disquisiciones sobre la existencia de poderes distintos de los clásicamente establecidos. En otro momento de su discurso, el Rey reafirmó la oportunidad de la modernización de los ejércitos, cuyos puntos esenciales habían sido previamente detallados, en su intervención por el ministro de Defensa, Narcís Serra. El mensaje importante y clarificador del Rey, destacadamente centrado en la esencia de la milicia, ha marcado el rumbo y los objetivos de un Ejército que, como se puso de manifiesto en las intervenciones, ayer de tres ilustres militares, y en el discurso del ministro de Defensa, camina decididamente a la profesionalidad que un país moderno le demanda.

Manuel Gómez García



TAPICERIAS  
AGOST

CORTINAJES

República Argentina, 8

CASTELLON



## CRONICAS CON NOMBRE

## Seriales radiofónicos

En la época que llaman heroica de la radio, el género rey fue sin duda el de las novelas o seriales radiofónicos. Algunos duraron años y causaron estragos, alcanzando las máximas cotas de audiencia. ¿Quién no recuerda «Ama Rosa» o «Simplemente María»? Estábamos en el ámbito de la subcultura, pero hay que reconocerle a aquellas interminables y lacrimógenas narraciones un valor sociológico innegable.

Radio Nacional, de la mano de Fernando Delgado, ha resucitado con acierto el género, pero dotándole de una actualidad y una dignidad desconocidas hasta la fecha. Para escribir estos nuevos seriales ha llamado a prestigiosos escritores, con lo que, como ocurre en otros países, los intelectuales se acercan al medio radiofónico.

Las primeras experiencias de Radio Nacional ha sido los trabajos de Fernando Fernán Gómez y Jorge Martínez Reverte. Ahora acaba de terminar «El viaje a ninguna parte» de Fernán Gómez, e inmediatamente, para sustituirla, comienza «Las brujas de Madrid» del dramaturgo Francisco Nieva. Sin duda alguna se trata de un experimento cuyos resultados iniciales parece que han sido excelentes. Ya no se trata de adaptaciones de novelas famosas, sino de seriales escritos exprofeso para esa emisora. La calidad se ha elevado considerablemente. No estamos ante el lagrimeo como objetivo, sino ante aventuras divertidas y humanas: literatura radiofónica. La audiencia ha superado las previsiones. Indudablemente se está lejos del fenómeno sociológico de «Simplemente María», pero vaya lo uno por lo otro. La mayor calidad compensa el relativo descenso de la audiencia. Por otro lado, el público adicto a este tipo de seriales irá, sin duda alguna, educando su gusto y sacando mayor partido a estos trabajos de calidad.

La idea es, pues, digna de elogio. El escritor español ha estado apartado de los medios de comunicación masivos. La radio es un excelente cauce para que los narradores den a conocer sus trabajos escritos directamente para el medio. He aquí un ejemplo que todas las cadenas radiofónicas deberían imitar.

José Antonio Gabriel y Galán

## LAS EDITORIALES NEGOCIAN CON EL GOBIERNO AYUDAS FINANCIERAS

Los editores españoles afrontan 1984 con la preocupación y la perspectiva de que el Gobierno facilite las necesarias ayudas financieras para superar la crisis provocada por el «crack» del mercado hispanoamericano y para iniciar la reconversión tecnológica.

La creación de bibliotecas, la promoción de la lectura y la compra de libros por parte del estado, constituyen, por otra parte, la piedra de toque de la futura consolidación del libro, ya que el 70 por ciento de la producción se queda en el mercado interior.

Los editores negocian actualmente con la administración la posible concesión de créditos para contrarrestar la deuda de 28.000 millones que Iberoamérica tiene contraída con este sector y para poder implantar los nuevos sistemas electrónicos de edición.

En el periodo enero-noviembre 1983, la edición de libros aumentó en número de títulos en un 2'2 por ciento y las exportaciones decrecieron en un 9'8 por ciento.

Estos datos, sin embargo, son insuficientes para valorar la situación real, ya que no se dispone aún de las cifras necesarias para conocer si se ha frenado el ritmo de crecimiento de los últimos años y si el aumento de títulos está acompañado de un incremento o un descenso en el número de ejemplares.

## OVIEDO: PAROS EN SOLIDARIDAD CON LOS TRABAJADORES DE SAGUNTO

Las secciones sindicales de UGT y CC. OO. de Ensidesa propondrán en sus próximas reuniones la realización de paros en esta factoría siderúrgica, en solidaridad con los trabajadores de Altos Hornos del Mediterráneo.

UGT concreta su acción de solidaridad en un paro de dos horas durante la jornada del próximo día 13, mientras que CC.OO. pretende extender el paro a toda la jornada.

## Fernando Morán condecorado en Cuba

El ministro de Asuntos Exteriores Fernando Morán fue condecorado ayer con la orden «Carlos Manuel de Céspedes» en una ceremonia celebrada en el palacio de la Revolución de La Habana.

La distinción, concedida por el consejo de Estado de Cuba fue impuesta al ministro de Asuntos Exteriores por el vicepresidente de la isla, Carlos Rafael Rodríguez.

Morán aseguró que la orden conferida por el gobierno de Cuba representa para él algo muy profundo como luchador por la democracia y el triunfo de la paz, al tiempo que expresaba su agradecimiento y compromiso a seguir luchando por el entendimiento entre los pueblos.

El vicepresidente Carlos R. Rodríguez dijo en la ceremonia que la sola presencia en Cuba del ministro español en momentos en que se agudizan las amenazas contra Cuba y fuerzas externas quisieran aislarla, es una muestra de los vínculos entre los dos países.

Fernando Morán llegó a La Habana a primeras horas de la mañana del jueves y se espera que en su segundo día de visita inaugure la nueva sede de la embajada española y mantenga entrevistas con los más altos cargos del gobierno de esta isla.

## ARROJADAS AL MAR LAS CENIZAS DE «TXAPELA»

Las cenizas de Mikel Goikoetxea «Txapela», cuyo cadáver fue incinerado anteayer, fueron arrojadas al mar ayer tarde en la bahía de Txingudi, en la desembocadura del Bidasoa, entre las playas de Fuenterrabía y Hendaya.

Los actos en memoria de «Txapela», programados por HB y los grupos integrados en el bloque KAS, se iniciaron ayer con una concentración en el frontón de San Juan de Luz.

En este acto, txistularis y bertsolaris ofrecieron un homenaje póstumo ante la arqueta que contenía las cenizas del fallecido y el dirigente de ETA-M «Peixoto» ha glosado la figura de «Txapela» en unas palabras dirigidas a los asistentes.

La urna fue entregada posteriormente al dirigente de Herri Batasuna Santiago Brouard, quien la trasladó en automóvil hasta Fuenterrabía, donde había sido convocada una concentración homenaje en la calle San Pedro para las cinco de la tarde.

Desde este lugar y siguiendo las instrucciones que desde el balcón de la sede de HB ha dado a los presentes Itziar Aizpurúa, los concentrados partieron en procesión hasta la ría, en absoluto silencio y a los sonos de la marcha fúnebre de Guernika.

La marcha estaba encabezada por los dirigentes de HB Txomin Ziluaga y Santi Brouard. Detrás, una ikurriña, a la que se había colocado en el centro una txapela, era portada por los dirigentes de la coalición abertzale Jon Idigoras, Izaskun Larreategui, Ruiz de Pinedo y Jokin Gorostidi.

Al llegar al puerto, Ziluaga y Brouard subieron a una chalupa y en ella se dirigieron al centro de la bahía, mientras los asistentes, que sumaban varios millares, se repartían por el muelle y espigón bajo una persistente lluvia.

En el lado francés de la bahía, alrededor de un centenar de personas seguían el acto y al llegar la chalupa al centro de la ría, Ziluaga y Brouard colocaron una ikurriña en una baliza y esparcieron las cenizas sobre el agua.

En ambos lados de la bahía los asistentes entonaron el Eusko Gudariak y corearon gritos en favor de la independencia, ETA-militar y en contra de la Policía y el PSOE.

Finalmente y poco antes de las seis, los concentrados en el muelle volvieron en manifestación a Fuenterrabía, donde se dispersaron.

En ambos lados de la frontera y durante todo el día, se ha observado una fuerte presencia policial y la gendarmería francesa ha llevado a cabo una «operación filtro», en la que sólo permitían el paso de personas que podían justificar los motivos para atravesar la frontera y tras un minucioso examen de documentaciones.

A primera hora de la tarde y durante algo más de una hora, la policía francesa cortó totalmente el tráfico entre ambos lados de los puestos fronterizos bidasotarras.

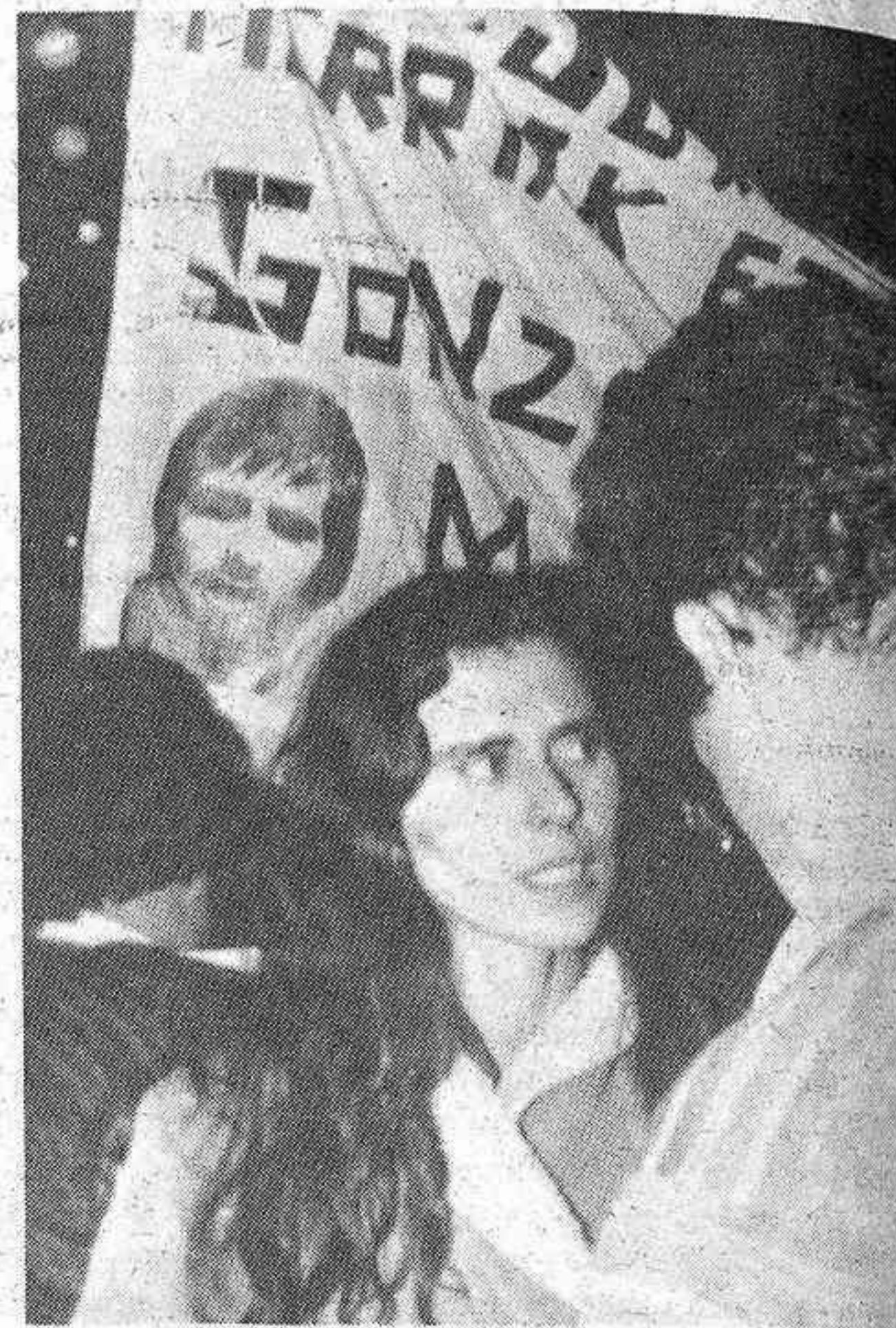
### Supremo confirma la condena del director de «Egin»

La sala segunda de lo Penal del Tribunal Supremo ha confirmado una sentencia de la Audiencia Nacional que condenaba al director del diario «Egin» por publicar en su periódico dos comunicados de la organización terrorista ETA.

El director del diario «Egin», José Félix Azurmendi, fue condenado a dos penas de un año de prisión por el delito de apología del terrorismo, en sentencia dictada por la Audiencia Nacional.

El recurso de casación interpuesto por el abogado de Azurmendi, Iñaki Esnaola, ha sido rechazado y se ha confirmado la sentencia de la Audiencia Nacional.

En los dos comunicados que publicó «Egin» y que provocaron la condena de su director, la organización ETA Militar reivindicaba la autoría de las muer-



La esposa de Goicoechea en una manifestación en San Juan de Luz.

tes del médico Ramiro Carasa y de Angel Pascal, ingeniero de la central nuclear de Lemóniz.

Según el abogado, la sentencia crea un peligroso precedente, porque el diario «Egin» no es el único que ha publicado comunicados de organizaciones armadas, sino que, por el contrario, es una práctica utilizada en los medios informativos.

### Deniegan excarcelación a colaborador de ETA

El Tribunal Superior Primero Penal de Costa Rica negó la excarcelación al costarricense Jorge Chaverri Valverde, de 54 años, acusado de colaborar con un comando de la organización separatista vasca «ETA».

Los jueces se negaron a dejar en libertad provisional a Chaverri considerando que una vez fuera de la cárcel podría «evadir la acción de la justicia».

La negativa del Tribunal Superior anula una resolución del 27 de diciembre pasado, dictada por el juez cuarto de instrucción de San José, José Manuel Arroyo, que si favorecía la excarcelación.

Arroyo había fallado favorablemente la solicitud de Chaverri por la buena conducta que ha mantenido durante los meses en que ha estado en prisión, por no tener antecedentes penales, y porque no se le acusa de terrorismo.

Chaverri está bajo prisión preventiva desde mediados de septiembre pasado, cuando la Policía Judicial descubrió nexos entre el costarricense y el etarra Gregorio Jiménez Morales, implicado por la Seguridad Nacional en un supuesto plan para asesinar a varios líderes de la opositora Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE) de Nicaragua.

Al costarricense se le sigue causa por los delitos de confección y uso de documentos falsos, y al español Jiménez se le acusa además del delito de terrorismo y de asociación ilícita.

## Regresan a España las monjas secuestradas por UNITA en Angola

Ayer por la mañana llegaron a Madrid, María Teresa Romero y Julia Montero, monjas de la compañía de Santa Teresa, secuestradas el pasado septiembre por la Unión Nacional para la Liberación Total de Angola (UNITA).

A su llegada al aeropuerto, María Teresa Romero declaró a Efe que el 5 de septiembre ella y su compañera fueron secuestradas, en la misión de Kalulo, por miembros de «UNITA» y conducidas a un lugar retirado, en la selva, donde siempre fueron tratadas con respeto y consideración.

De su breve estancia en

Roma, después de su liberación, recuerdo emocionada la audiencia que les concedió el Papa, en la que Juan Pablo II les manifestó su alegría por verlas otra vez en libertad y les prometió todo su apoyo y ayuda para que las monjas que aún quedan en aquella misión puedan regresar a sus sedes respectivas.

Como razón de su secuestro, la madre Teresa señaló que los guerrilleros les habían dicho que buscaban cubanos y rusos y que a ellas las llevaban para protegerlas de los peligros originados por los combates y bombardeos que estaba

sufriendo la ciudad.

María Teresa Romero subrayó repetidamente que ellas son sólo monjas y que jamás han tenido ninguna implicación en la política.

Julia Montero, por su parte, afirmó que en ningún momento de su confinamiento, que duró hasta el 30 de diciembre, perdieron la calma o la alegría y que la mayor parte del día lo pasaban caminando de un lugar a otro de la selva.

En el aeropuerto, las religiosas fueron recibidas por el obispo presidente de las Obras Misionales Pontificias en España, José Capmany.



Sobre la vinculación de España a la OTAN

## SIN REACCION OFICIAL A LAS DECLARACIONES DE FIDEL CASTRO

La coincidencia con la festividad de la Adoración de los Reyes Magos evitó ayer que las opiniones expresadas la víspera por el dirigente cubano Fidel Castro sobre la vinculación de España con la Alianza Atlántica y la Comunidad Europea tuviesen respuesta oficial.

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, que precisamente se encuentra en La Habana en visita oficial, recibió hoy información desde Madrid sobre el contenido de las declaraciones del comandante Fidel Castro a la televisión española, informaron funcionarios diplomáticos.

Las mismas fuentes eludieron opinar sobre el tema en ausencia del ministro, aunque recordaron que «España es un país soberano y como tal tomará las decisiones en política exterior que estime más oportunas».

No obstante, otros medios de la diplomacia española consideraron que «no son de recibo» determinados comentarios de Fidel Castro sobre las pertenencias de España a la OTAN o su eventual ingreso en las comunidades europeas.

Las autoridades españolas, señalaron los círculos mencionados, se han abstenido en todo momento de juzgar las alianzas de Cuba en el concierto internacional o su participación en organismos como el consejo económico de asistencia mutua de los países socialistas (COMECON).

### Repulsa de la oposición española al «regalo» de Fidel Castro

Por su parte el portavoz de cuestiones internacionales de Alianza Popular, Guillermo Kirkpatrick, manifestó ayer la «absoluta repulsa» que siente su partido para «el regalo de reyes que, a través de televisión española, Fidel Castro hizo a los españoles inmiscuyéndose en asuntos internos».

El dirigente de la oposición conservadora española destacó la coincidencia del «regalo de reyes» de Castro —unas declaraciones suyas a la televisión con consideraciones sobre la pertenencia a la Alianza Atlántica y el Mercado Común—, con las fechas en que se conmemora la pascua militar.

Al regreso de Cuba del ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, es propósito de Kirkpatrick, como portavoz del grupo Popular, preguntarle en las Cortes cuál ha sido su respuesta a Fidel Castro, según un comunicado hecho público por el primer partido de la oposición.

En todo caso, Guillermo Kirkpatrick condicionó ese propósito a «el caso de que el líder cubano se haya expresado en sus reuniones con el señor Morán en los mismos términos en que se ha dirigido a todos los españoles a través de TVE».

## Equipo jurídico Ruiz-Mateos prepara demanda contra Estado

El equipo jurídico de Ruiz-Mateos, dirigido por el abogado Crispín de Vicente, prepara una demanda de juicio declarativo de mayor cuantía contra el Estado español, para reclamar la propiedad de todos los bienes expropiados.

El juicio declarativo de mayor cuantía consiste en la reclamación ante los tribunales de una cantidad en un pleito civil, que en este caso es contra el Estado español, representado por la Dirección General del Patrimonio del Estado.

La demanda se apoya, entre otros argumentos, en que la sentencia del Tribunal Constitucional no se pronuncia sobre la constitucionalidad y validez de la expropiación legislativa.

Crispín de Vicente considera que al haber empate en los votos de los magistrados y estimar los disidentes la inconstitucionalidad de la expropiación legislativa, el propio Tribunal hace que la duda sobre la constitucionalidad de la expropiación quede objetivada.

Por ello, el letrado Crispín de Vicente continúa además con el pleito de interdicto, para intentar recobrar la posesión de RUMASA.

## Suanzes preocupado por las excesivas opiniones sobre Defensa

El almirante Jefe de la Armada, Saturnino Suanzes de la Hidalga, está preocupado «porque está opinando demasiada gente de lo que tiene que hacer el Ministerio de Defensa», manifiesta en una entrevista que publica el diario «ABC».

Estas palabras del almirante Suanzes contrastan con las pronunciadas ayer por el Jefe de Estado Mayor del Ejército, durante la celebración de la Pascua Militar.

El teniente general Ramón de Ascanio Togoies subrayó, en dicho acto, que «el pueblo español nunca ha estado más pendiente de sus fuerzas armadas y de que ésto, a pesar de que algunos opinen lo contrario, no es un mal, sino un compromiso que nos obliga a ajustar nuestra conducta personal».

Preguntado Suanzes, por «ABC», qué cambiaría del momento actual español y que acepta de él, responde: «acepto lo que dispongan las leyes y cambiaría todo aquello que de una forma u otra suponga apología, encubrimiento o apoyo solapado al terrorismo o al fraccionamiento de la unidad nacional».

El Almirante Jefe de la Armada dice también que «el no estar en la OTAN supondría un paso atrás en la modernización de la Marina, ya que nos sería negado, por evidentes razones de secreto militar, el acceso a tecnologías y armamentos de élites».

Suanzes no ve factible la neutralidad de España, dado el lugar geoestratégico que ocupa en el mundo, «pero aún suponiendo —dice— que creyera que se puede respetar esa neutralidad, no podríamos pagar su precio».

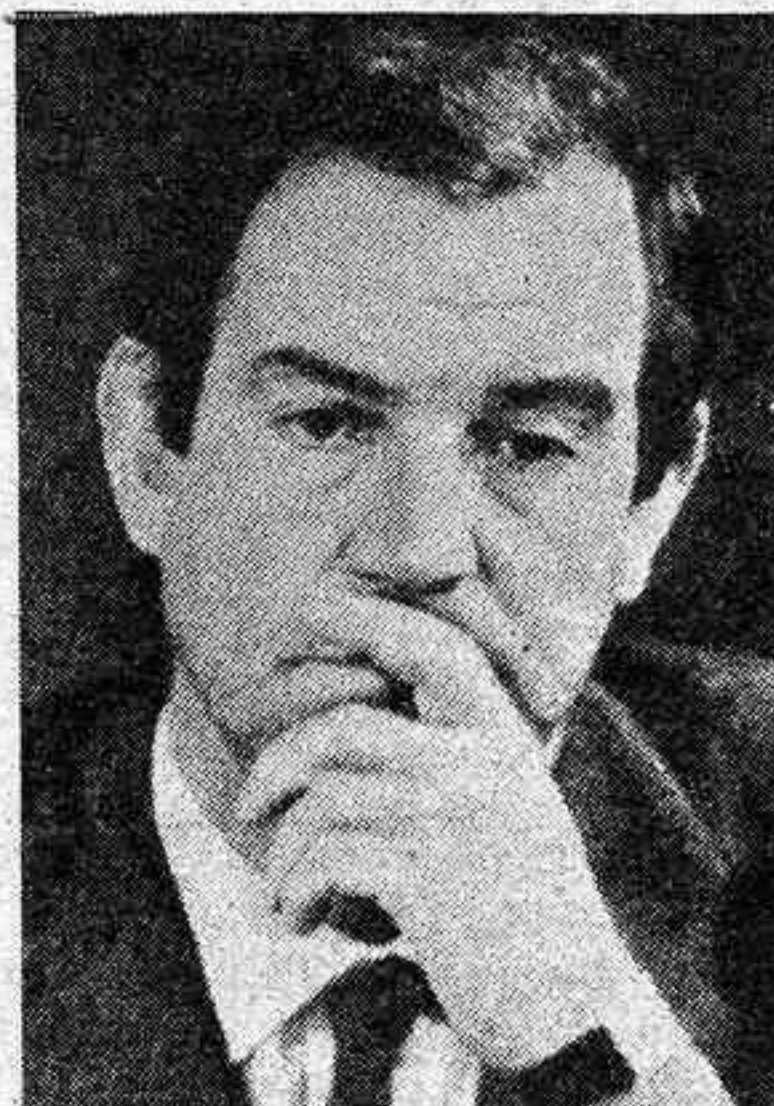
A pesar de su victoria ha pactado un compromiso con el EBB

## Los Reyes Magos traen a Garaicoechea la presidencia del Gobierno vasco

(Crónica de María Josefa Marzo).— Los Reyes Magos le han traído a Carlos Garaicoechea la presidencia del Gobierno vasco en esta nueva legislación que surgirá de las próximas elecciones autonómicas. Su imagen absolutamente reforzada, no sólo en su propio partido, el PNV, cuyas bases le han apoyado, sino en todo el electorado que sabrá valorar esa aspiración suya de ser presidente de todos los vascos, e incluso, los propios elogios de sus contrincantes en la confrontación electoral, le hacen virtual ganador en las urnas e inquilino otra vez de Ajuria-Enea.

Ya no hay que esperar a los resultados de la asamblea nacional que se celebra en Zarautz, porque las regiones se han pronunciado y la mayoría lo hacen a favor del lendakari. Los votos, hoy de los sesenta y cuatro delegados de las cuatro regiones (quince por Vizcaya, quince por Alava, quince por Guipúzcoa, quince por Navarra, más los cuatro extraterritoriales, Venezuela, Barcelona, Madrid y Euzkadi Norte-País Vasco Francés) auparán a Garaicoechea a la candidatura por el PNV. ¿Cuáles han sido los entramados de este resultado?

Pues según ha podido saber este periódico, las negociaciones entre el Euzkadi Buru Batzar máximo organismo del partido y Carlos Garaicoechea se han producido estos días pasados, desde que el lendakari protagonizó su hábil rueda de prensa. Y ¡atención!, al parecer Garaicoechea ha firmado un compromiso con el EBB, por el que se compromete, como nacionalista que es, a asumir la ideología, los programas, los modelos en definitiva del PNV para Euzkadi, pero consigue una real autonomía de gestión. ¿Cuál es la explicación de esta actitud? Pues el deseo y la obligación moral de Garaicoechea de no dañar más



el partido, ni contravenir sus principios, lo cual tampoco le resulta difícil, pues a pesar de que estos días han brotado comentarios, que en este aspecto demuestran cierto despiste, hay que decir que Carlos Garaicoechea es un convencido nacionalista y no hay más que repasar sus discursos; aunque efectivamente es un posibilista y un inteligente estratega. Realmente Garaicoechea podía salir hoy candidato a lendakari sin aceptar ningún tipo de compromiso; porque la votación de las regionales de los cuatro territorios históricos, hacían favorable su nominación levantándole la disciplina de partido. A pesar de que la regional de Alava se ha mostrado contraria a eximirle de esa disciplina, las de Navarra y Guipúzcoa apuestan por Garaicoechea sin sujetarle a ningún tipo de condicionamiento.

Y en cuanto a Vizcaya, prácticamente la mitad apoya también al lendakari, mientras la otra mitad aboga por algún tipo de compromiso que no deteriore más la imagen del partido y evidencie de alguna forma, que no existe tal enfrentamiento entre el lendakari y la ejecutiva del PNV.

### Las bases y las urnas

Para algunos ha sido expre-

siva y tal vez sorprendente, la reacción de las bases del partido apoyando la candidatura de Garaicoechea y proclamando además no estar suficientemente enterados de lo que se «cocía» en la ejecutiva. La aplicación que ha podido encontrar MCSE es, que se pretendió solucionar el conflicto en el seno de la cúpula del partido, pensando que Garaicoechea no iba a llegar tan lejos en sus planteamientos y sobre todo en la divulgación de ellos. Al jugar suerte el lendakari, el presidente de la ejecutiva, Arzallús y el propio portavoz José Antonio Aspuru han tenido que sufrir algunas críticas, por no haber escuchado la recomendación de los miembros que consideraron en su tiempo que el problema debía haber sido expuesto y debatido en las juntas municipales.

Ahora los acontecimientos se precipitaron; y Garaicoechea debía de estar seguro de su fuerza y su carisma, cuando ha saltado a la arena de esta forma valiente; y el partido, desde sus bases, ha reflexionado y se ha hecho el siguiente planteamiento: en este momento, hay que ganar las elecciones por mayoría absoluta. Las encuestas aseguran que con Garaicoechea lo conseguimos; es más, después de los últimos acontecimientos, nos han servido el triunfo en badeja. Esto es lo urgente; después vendrán los análisis, sobre si las estructuras del partido necesitan alguna reforma.

Y Carlos Garaicoechea, sin querer «noquear» a su partido y probablemente, queriéndole reformar ante las críticas de personas y medios de comunicación no nacionalistas que han podido utilizar esta crisis, firma un compromiso y renueva sus principios. Es, más, este «aviso» puede hacer, según fuentes nacionalistas, que las cosas marchan mejor y hasta más conjuntadas a partir de ahora.

Bélgica

## Confirmada la orden de arresto de Iciar Olascoaga

El juez Wilfried de Roeck confirmó ayer la orden de detención de Iciar Olascoaga Echarrri, de 23 años, natural de Pamplona, que fue detenida el martes pasado por la Policía belga.

Fuentes del Tribunal de Justicia señalaron que la activista vasca fue acusada de residir ilegalmente en Bélgica y de complicidad con los tres «etarras» detenidos también en Amberes el pasado 30 de octubre.

El juez impuso a Olascoaga Echarrri 30 días de prisión preventiva, según las mismas fuentes, ya que su caso quedó vinculado al sumario contra Joseba Arteché, Josu Ormazá y Carlos López.

La agencia belga de noticias informó, por su parte, que «los investigadores han podido averiguar que Olascoaga se evadió en 1979 de una cárcel española y, desde entonces, vivió en la clandestinidad en el País Vasco francés».

Iciar Olascoaga alquiló una casa en Kessel-lo, donde, según la prensa belga en lengua flamenca, residieron durante algún tiempo los tres miembros de «ETA» detenidos anteriormente, y en la que se hallaron documentos de la organización terrorista vasca.

La detenida niega pertenecer a «ETA», aunque admite ser miembro de «una asociación del movimiento vasco», según fuentes judiciales.

### «Operación filtro», de la Policía francesa en frontera Bidasoa

La Policía de fronteras francesa estableció, desde las ocho de la mañana, de ayer, una «operación filtro» en los tres puentes internacionales de la frontera del Bidasoa, ante los actos de homenaje a Mikel Goikoetxea, «Txapela», programados en varias localidades del País Vasco francés.

A lo largo de la mañana, esta operación ha provocado coimas de vehículos en el lado español de la frontera, que han alcanzado los tres kilómetros, pues los policías franceses examinan minuciosamente la documentación de todas las personas que se disponen a viajar a Francia e impiden la entrada en el país si no se justifican los motivos.

En ambos lados de la frontera se observa un importante despliegue policial, establecido, según fuentes de la propia Policía, por los actos previstos para esta mañana y primeras horas de la tarde en Bayona, San Juan de Luz, Hendaya y Fuenterrabía.

Los restos mortales de Miguel Goikietxea «Txapela» fueron incinerados ayer jueves, en cumplimiento de la voluntad difunta, en el parque cementerio crematorio de «Rive Gauche», de Burdeos.



Finalizaron los disturbios de «la guerra del pan»

## El Gobierno tunecino anula la subida del precio del trigo

El presidente de Túnez Habib Burguiba decidió ayer anular la impopular subida de algunos productos básicos como el trigo, que originó en los últimos días violentos conflictos sociales en las principales ciudades tunecinas.

El entusiasmo se apoderó de los habitantes de la capital que salieron a las calles para demostrar su apoyo al presidente.

«Con la sangre y con la vida, con Burguiba», gritaba la masa.

Por su parte, el Ministerio del Interior, y de la Defensa nacional, por orden de la presidencia, ampliaron el toque de queda en Túnez, que ha quedado establecido desde las cuatro horas hasta a las 20 (hora local y española).

Agradeciendo los esfuerzos del pueblo, del Ejército y de las fuerzas de seguridad, Burguiba explicó que era necesaria una subida de los precios para que el gobierno pudiese presentar un nuevo presupuesto.

«Se harán los esfuerzos necesarios —dijo— para que el precio del

pan, de las pastas y de la sémola no sea excesivo».

«He encargado al gobierno un proyecto de presupuesto de aquí a tres meses, en el que se prevea la subida de otros productos, como el vino y el alcohol, que no constituyen una pesada carga para los económicamente débiles», precisó Burguiba.

«Lo que me había afectado —continuó el presidente— fue lo que me dijeron sobre el pan y su utilización como alimento para los animales».

«Me acuerdo haber discutido sobre esta cuestión en un consejo de ministros con el alcalde de Túnez para saber si en las basuras había restos de pan y que él me respondió afirmativamente, precisando que la cantidad era elevada», precisó.

«Así autoricé —dijo— que el precio del pan fuera aumentado ligeramente».

Al conocerse la contraorden presidencial, en las calles de Túnez, la multitud abrazaba a los



Numerosos tunecinos manifestaron su júbilo, invadiendo las calles de Túnez

soldados y subía a los tanques enarbolando retratos del presidente y banderas nacionales y paraban a los corresponsales de prensa para pedirles que dijeran «muchas cosas buenas de nuestro presidente».

«Siempre anuncia las cosas grandiosas», añadían, «él es quien salva al país cuando hay un peligro, es el hombre de la situación».

«Nada perdura: Mzali ayer, Burguiba hoy», gritaban los manifestantes.

El aumento, en más del 100 por ciento, de los precios del trigo, que entró en vigor el primero de enero, provocó una ola de manifestaciones y disturbios en todo el país que, según fuentes oficiales, causó más de medio centenar de muertos.

El mensaje radiotelevisado de ayer fue la primera aparición en público del presidente Burguiba desde que estallaron los disturbios el pasado 29 de diciembre.

## LOS NUEVOS COMBATES PONEN EN PELIGRO EL PLAN DE PACIFICACION DEL LIBANO

Nuevos enfrentamientos armados entre milicias falangistas y drusas y choques entre grupos rivales de Trípoli pusieron ayer en peligro el último plan de pacificación para Líbano.

Mientras sus combatientes luchaban en el Líbano, los dirigentes de los grupos rivales mantenían en Damasco conversaciones con el enviado saudí, Rafic Hariri, principal mediador en el acuerdo de seguridad cuya firma se daba anteayer, jueves, por prácticamente segura.

Pero ayer estallaron nuevos tiroteos en la región de Jarub, a unos 25 kilómetros al Sur de Beirut, donde milicias drusas y falangistas mantuvieron durante la pasada noche encarnizados combates.

También se reanudaron ayer los duelos artilleros entre drusos y falangistas en la carretera de la costa al Sur de Beirut, a la altura de Jalde, no lejos de las posiciones de los «marines» estadounidenses en el aeropuerto internacional.

Trípoli, en el Norte de Líbano, fue ayer escenario asimismo de tiroteos entre seguidores del pro-

sirio Partido Democrático Árabe (alauita) y fundamentalistas suníes, que protagonizaron los choques más violentos habidos en esa ciudad, la segunda en importancia del país, desde la evacuación de los palestinos leales a Arafat, el pasado 20 de diciembre.

El plan de seguridad elaborado en las conversaciones de Damasco y destinado a consolidar definitivamente el alto el fuego del pasado 26 de septiembre, no sólo prevé las separaciones de los contendientes en las zonas de combate sino también el despliegue del ejército regular en todos los territorios que no se encuentran bajo control militar de Israel y Siria.

### Yemayel: Problemas del mundo

Los problemas del Líbano en estos momentos han traspasado sus propias fronteras y deben ser considerados mundiales, manifestó el jefe del Estado, Amín Yemayel, en su discurso de año nuevo al cuerpo diplomático acreditado en Beirut.

Yemayel, que no pudo, como

estaba previsto, anunciar el «plan global de pacificación» para el país, se limitó a establecer una serie de intenciones que puedan dar lugar en 1984 a la «concreción final de nuestras esperanzas».

«Los problemas del Líbano y sus preocupaciones —señaló el jefe del Estado libanés— han llegado a ser la preocupación del mundo y sus problemas».

Yemayel, que tuvo palabras de elogio para la fuerza multinacional, criticó, sin embargo, como uno de los factores que impiden la reconciliación nacional, la «intervención» de otros países extranjeros sin citarlos.

«Ningún obstáculo debe impedir la reconciliación nacional, si las manos extranjeras cesan de intervenir en sus (los del Líbano) asuntos internos», aseguró Yemayel.

Después de alabar los principios democráticos y de libertad por los que se ha regido el Líbano y agradecer la asistencia de aquellos que vinieron al Líbano en defensa de esos valores, recordó a los soldados de la fuerza multinacional muertos.

## SESIONES MARATONIANAS DE DIALOGO ENTRE ESPAÑA Y GUATEMALA

Con sesiones maratónicas de trabajo prosigue en Bogotá el diálogo hispano-guatemalteco que busca avances significativos para poner fin a la ruptura de relaciones entre España y Guatemala, próxima a cumplir cuatro años.

En las próximas horas llegará a la capital colombiana, procedente de Madrid, con misión que no ha podido ser confirmada, el ex-jefe del gobierno español Adolfo Suárez.

Parece que la controversia sigue girando en torno al reconocimiento de culpa guatemalteco y el pago de las correspondientes indemnizaciones, todo ello rodeado del más hermético sigilo.

### PARIS

#### «Carlos» reivindica los atentados en Francia

El terrorista venezolano «Carlos» ha sido identificado como el autor de la carta manuscrita que reivindica los atentados perpetrados el 31 de diciembre contra la estación de Marsella y el «TGV» (Tren Gran Velocidad) Marsella-París, informaron ayer fuentes solventes.

La «Organización de la Lucha Armada Árabe» a la cual pertenece «Carlos», cuyo verdadero nombre es Ilich Ramírez Sánchez, parece, pues, ser responsable de los atentados que causaron cinco muertos y 41 heridos.

Los expertos grafólogos de los servicios de seguridad, que poseen ejemplares de la letra de «Carlos», afirman que el terrorista escribió de su propio puño y letra la carta.

### BONN

#### Destituido jefe de la OTAN por homosexualidad

El segundo responsable militar de la «OTAN», el general alemán Guenther Kiessling, de 58 años, cuya destitución por el Ministerio de Defensa de Bonn fue conocida anteayer, pudo haber perdido su puesto por culpa de su presunta homosexualidad, como insinuaron ayer algunos diarios de Alemania.

Sin embargo, el general rechazó ayer las acusaciones vertidas por estos medios y ha negado haber tenido nunca en su vida relaciones homosexuales.

Otros periódicos más o menos sensacionalistas como el «Express», de Colonia, afirman que el general de cuatro estrellas fue seguido día y noche por cuatro agentes del servicio de espionaje militar alemán, que había sido a su vez advertido por la «CIA» norteamericana.

### PRAGA

#### El Papa acusado de no condenar «euromisiles»

El ex-encargado de asuntos religiosos de Checoslovaquia Karel Hruza criticó la política del Vaticano por no condenar el despliegue de los misiles nucleares de alcance medio estadounidenses en Europa.

En un artículo publicado ayer por el órgano del partido comunista checoslovaco «Rude Pravo», Hruza escribe que la política del Vaticano está en desacuerdo con las teorías de la Iglesia Católica y los intereses de los creyentes.

Según el funcionario, el Papa Juan Pablo II ha proclamado la necesidad del desarme, la prohibición de armas nucleares y la preservación de la paz, pero aún no se ha pronunciado contra los euromisiles.

### LONDRES

#### «The economist» apoya la política económica de González

La industria española aún se halla en mal estado pero mejora poco a poco, según un artículo de la revista británica «The Economist», que aconseja a Felipe González que mantenga su actual política económica.

Según la revista, la producción aumentó un 2 por ciento en 1983 y, de acuerdo con los cálculos de la «OCDE», crecerá otro 2'25 por ciento en 1984.

La inflación seguirá bajando pero en cambio el desempleo aumentará por encima del porcentaje actual del 17'5 por ciento.

La revista reconoce que, en parte, las pérdidas de empleo se deben a la política del gobierno de Felipe González de convertir la industria española en más eficaz.

## El racismo francés

Hubo un tiempo en que «Marsellesa» tenía un significado de libertad, de fraternidad, era un canto, un himno revolucionario no sólo para los franceses, sino también para otros pueblos que no habían alcanzado esa añorada libertad y aspiraban a ella.

Pero el jueves, día 5, la «Marsellesa» fue arrojada por trabajadores franceses a los trabajadores árabes o negros emigrados a Francia como un canto xenofobo, racista. Ellos, los franceses, cantaban su himno contra los «sucios árabes» que les van a arrebatar sus puestos de trabajo. El motivo era la huelga de la Talbot en Pissy y el enfrentamiento entre dos centrales sindicales por la cuestión del cese de unos mil trabajadores y la huelga consiguiente. Pero ante el giro de los acontecimientos, los motivos ya quedan al margen o importan menos quien puede llevar o no razón a la hora de entrar al trabajo o optar por la huelga. No es la primera vez que los franceses muestran su cara racista.

En un altísimo porcentaje, el pueblo francés es racista y en cualquier pequeño conflicto le aflora. La mayoría de sus «cooperantes», destacados en los países del Tercer Mundo, desprecian a la población con la que teóricamente tienen que «cooperar». Y ha sido racista en sus colonias, fundamentalmente en el continente africano, sea del África negra o Magrebi. Incluso en esta última zona, la actitud francesa (todavía olvidada) superó cotas de indignidad.

Los franceses han olvidado muy pronto que gracias a la explotación sistemática de las colonias alcanzaron el bienestar de que hoy disfrutan y del que se sienten orgullosos. Pocos de los países recién incorporados a la independencia han sido capaces de deshacer los lazos que los aprisionaron.

Más tarde, cuando la prosperidad era la norma, fueron llamados desde Francia para ocupar puestos y trabajos que los franceses no querían. Llegaron desde África en busca de un puesto sin grandes reivindicaciones, sin grandes aspiraciones. Hoy, cuando la crisis ha incidido en estas sociedades opulentas, se les quiere expulsar sin ningún tipo de miramientos, sin tener en cuenta de nuevo que estos trabajadores han ayudado a la creación de riqueza, han dado las plusvalías a los franceses y que algunos derechos dejen tener.

El fenómeno no es nuevo. Ha ocurrido en otros países europeos, especialmente la República Federal de Alemania, pero en Francia tienen especiales matices con los árabes y negros.

La acción de la fábrica Talbot en Pissy, con su cincuenta de heridos, es sólo un ejemplo de lo que espera a los emigrantes cuando la xenofobia y el racismo afloran. La «Marsellesa» arrojada a la cara de los extranjeros como una piedra es todo un símbolo. Un triste símbolo de nuestra época, ya, para los extranjeros, nunca será sinónimo de libertad.

Francisco García Navarrete



## NAVARRA

## Aparece el joven secuestrado hace dos días

El joven César González Echeverría, supuestamente secuestrado el pasado miércoles, apareció sobre las ocho de la mañana de ayer en una gasolinera de Olazagutia, cerca de Alsasua (Navarra), han confirmado a Efe fuentes oficiales.

César González, de 18 años, fue presuntamente secuestrado por dos individuos durante la mañana del pasado miércoles en la localidad navarra de Arroniz, de la que es natural y donde suele pasar sus vacaciones y ayuda a su padre, José Luis González, en un negocio de piensos y abonos que posee.

El joven, junto con su padre, fue el miércoles a trabajar a una finca de su propiedad. A media mañana, el padre se dirigió al Servicio Nacional de Trigo, mientras el joven continuó su trabajo.

César ya no fue a comer ese día. Sin embargo, su familia no se preocupó, debido a que el joven solía comer fuera con alguna frecuencia, para volver después a trabajar.

Tampoco apareció en la noche del miércoles, por lo que su familia llamó a la Guardia Civil, quien inició su búsqueda, junto con vecinos del pueblo.

Poco después, apareció en el término de «Las cuatro carreteras» un vehículo Renault-4, propiedad de César González, que no presentaba señales de violencia y del que se hizo cargo la Guardia Civil para buscar posibles pistas en torno a la desaparición de este joven.

El jueves por la mañana un socio del padre de César recibió una llamada telefónica, en la que se le anunció el secuestro y se le indicó que habría posteriores contactos. En otra llamada, que atendió la madre de César, los secuestradores señalaron que preparase dinero para su rescate.

En una improvisada rueda de prensa en la puerta de su casa, el joven manifestó que los dos individuos que le secuestraron parecían ser jóvenes y llevaban la cara tapada.

«No se a donde me trasladaron —puntualizó— ni el lugar donde he permanecido. Ya que me han mantenido todas estas horas con los ojos tapados. Lo mismo podría ser un piso que una borda».

Aunque no especificó si se produjo algún forcejeo, el padre de César precisó que su hijo fue amenazado con una pistola.

Vecinos del pueblo especulan que la cantidad solicitada por los presuntos secuestradores oscila entre 2 y 50 millones de pesetas, ya que al parecer, es una familia que posee explotaciones agrarias y tiene una buena posición económica.

Por el momento no hay confirmación de que la familia de César haya pagado algún rescate. Esta se ha negado a comentar el tema.

Los amigos del secuestrado, por su parte, dijeron que no habían notado nada raro en César durante los últimos días y que él mismo no les había indicado que le estuvieran vigilando o hubiese recibido amenazas de nadie.

## El gobernador viajó a Villavieja a las 23.30 horas

# 140 MILLONES DE PERDIDAS EN EL INCENDIO DE LA FABRICA DE CALZADO

Ciento cuarenta millones de pesetas, es el valor aproximado de las pérdidas causadas en el incendio que se desató en la noche del jueves en una fábrica del calzado de Villavieja.

Como ya informó MEDITERRANEO, el pasado día 5, hacia las ocho y media de la noche, la fábrica de calzados de la empresa Padiñes de Villavieja comenzó a arder sin que se supiera el origen del fuego. Ayer se supo que el inicio del suceso pudo estar en un cortocircuito, declarado en alguna máquina eléctrica de la industria, que prendió inmediatamente debido al material tan combustible que albergaba una empresa de estas características. Además del daño sufrido por el propio inmueble, dentro de las cuantiosas pérdidas hay que incluir la inutilidad provocada en la maquinaria, los accesorios y el propio material.

Como es sabido, para lograr la total extinción del fuego, tuvieron que aunar sus esfuerzos los bomberos de las localidades de Vila-real, Nules, Burriana y Vall de Uxó, así como el retén número 3 del Parque de Bomberos de Castellón, al mando del sargento Galmes. Aunque no se presentaron en ningún momento peligro para las personas, el incendio adquirió tales características que hasta Villavieja se desplazó, a las 23.30 de la noche, el gobernador civil de la provincia, Joaquín Azagra, que abandonó el lugar cuando el fuego estaba prácticamente

controlado. La total extinción del mismo se logró a la 1 de la madrugada de ayer.

### Detenido el autor de varios robos

Los miembros del Servicio de Información del Grupo de la Guardia Civil de Vinaroz (Castellón), con motivo de los últimos robos habidos en diferentes establecimientos comerciales de aquella población y límites, venían practicando gestiones intentando identificar al posible autor o autores de tales hechos, logrando conocer que un individuo llamado F. J. G. F., de 25 años de edad y vecino de Vinaroz, tenía en su domicilio alguno efectos cuya procedencia legal no era conocida, por cuyo motivo los hombres del citado Grupo de Información de la Guardia Civil, previo mandamiento judicial efectuaron un registro en el domicilio de dicho individuo, hallando en su interior un microordenador y un catalejo, cuyo valor aproximado es de unas 60.000 pesetas, pudiéndose comprobar que dichos efectos fueron robados respectivamente en dos establecimientos comerciales de la localidad de Benicarló, en el pasado mes de noviembre y de cuyos robos sus respectivos propietarios habían presentado denuncia en el Puesto de la Guardia Civil de la citada población.

Ante esto se procedió a la detención preventiva del referido F.J.C.F., como presunto autor de los dos robos mencionados, pasando a disposición judicial y siendo devueltos los efectos recuperados a sus legales propietarios.

## Los cazadores de rebajas desafían a los terroristas del «IRA»

Miles de personas desafiaron ayer abiertamente al terrorismo del «IRA» acudiendo en masa al primer día de rebajas de los almacenes «Harrods», de Londres, donde el pasado 17 de diciembre una bomba causó seis muertos y más de 90 heridos.

Los cazadores de la oferta y de la ganga demuestran así su repudio hacia la campaña terrorista del Ejército Republicano Irlandés, «IRA», en Londres que anteayer mismo anunció que continuaría su ofensiva contra objetivos políticos y militares en Gran Bretaña.

La dirección del «IRA» no criticó la acción trágica contra los almacenes «Harrods» aunque indicó que no había autorizado la explosión de la bomba.

Tanto la policía como el público en general cooperan abiertamente para evitar la repetición del sangriento episodio en los conocidos almacenes londinenses y ayer, detrás de las escenas de lucha entre clientes por la pieza desea-

da, se desarrollaba una de las mayores, pero también más discretas, operaciones de seguridad jamás montada.

Pocos policías uniformados a la vista, pero docenas de miembros de la brigada antiterrorista vigilaban constantemente las compras durante esta primera jornada de rebajas.

## Nobleza obliga

El matrimonio Pablo Esteller y Carmen Gascó hacen público su más profundo agradecimiento, que nunca podrán pagar cumplidamente, a todos los que han intervenido en el rescate y salvamento de su hijo Pablo, de las tempestuosas aguas del mar, en la noche del día 3 de enero: gobernador civil, Comandancia de Marina, Consulmar y Cruz Roja, cuya lancha tuvo la suerte de encontrarlo.

Hacen extensivo su agradecimiento al incontable número de amigos que se han preocupado y solidarizado con nosotros en nuestro pasado dolor y en nuestra actual alegría y han unido sus oraciones fervientes a las nuestras, al Todopoderoso.

Esta familia católica y castellanera «de soca i rail», da las gracias a nuestra querida Patrona la Mare de Deu de Lledó, a la que debemos recurrir en todas las circunstancias de nuestra vida.

## VALENCIA

## Seis muertos y varios heridos graves al chocar frontalmente dos vehículos

Seis muertos y varios heridos en grave estado ha sido el resultado del accidente automovilístico ocurrido en la madrugada de ayer en las inmediaciones de Valencia al chocar frontalmente dos turismos.

El accidente se produjo en la madrugada de ayer a las tres y media en el kilómetro 246,400 de la carretera nacional 332 (Almería-Valencia), a su paso por la localidad valenciana de Silla.

En ese lugar chocaron frontalmente los dos turismos, uno conducido por José Salvador Pastor Martínez, de 36 años, y el otro por Vicente Alba Álvarez, de 22 años.

Una furgoneta, conducida por Valero Marcos Mortillo, de 26 años, también resultó alcanzada por el choque de los dos turismos.

Como consecuencia de la triple colisión resultaron muertos los conductores de los dos turismos y Encarnación Raga Ferrandiz de 36 años, Francisco Selma Blasco, de 38, Vicente Antonio Selma Raga, de 6 y Juan Domenech Álvarez, de 24 y con heridas muy graves, Francisco Cayetano Selma Raga, de 11 años y Amparo Tarrilla Raga, de 34.

Al parecer, la causa de la triple colisión fue un adelantamiento indebido y exceso de velocidad.

### Cadáver en el puerto de Barcelona

El cadáver de un hombre joven fue encontrado a primeras horas de la madrugada de ayer flotando en las aguas del muelle de España, del puerto de Barcelona.

El grupo de rescate de los bomberos del Ayuntamiento en el puerto consiguió sacar el cuerpo de las aguas próximas al Real Club Náutico.

Por la documentación encontrada se pudo saber que se trataba de Francisco José Puig Obiols, de 27 años de edad y natural de Navas (Barcelona).

La Policía ha iniciado las investigaciones para determinar las circunstancias de la muerte.

### Suicidio policía nacional

El policía nacional Restituto Jordán Rascón, destinado en Granada, se suicidó ayer tarde al dispararse un tiro dentro de su coche, que se encontraba aparcado en una céntrica calle de la ciudad.

El hecho ocurrió cuando Restituto Jordán, de unos 40 años de edad, casado y con tres hijos y natural de la ciudad jienense de Linares, se presentó en una marisquería donde se encontraba su mujer en unión de unos amigos.

Según testigos presenciales, tras sostener una fuerte discusión con su mujer, el policía nacional, salió a la calle y una vez dentro de su vehículo particular que se encontraba aparcado en doble fila cerca de la marisquería, tomó su pistola reglamentaria y se disparó un tiro en el pecho que le causó la muerte instantánea.

### Fallece en accidente propietario de «Aceites Elosua»

El industrial leonés Marcelino Elosua Rojo, propietario de «Aceites Elosua», falleció en accidente aéreo a primeras horas de ayer tarde cuando pilotaba una avioneta del Real Aeroclub de León.

Según una primera versión, la avioneta capotó, por causas que se desconocen, a unos ocho kilómetros de León capital, en las proximidades de la localidad de Onzonilla y cerca de la carretera general de León a Zamora. El piloto falleció en el acto.

## Servicio especial de prevención de incendios en discotecas valencianas

Los bomberos de Valencia han montado un servicio especial de prevención de incendios en discotecas, circos y ferias para evitar posibles siniestros.

Estas medidas se adoptaron tras el suceso de la discoteca madrileña «Alcalá 20» y dentro de un plan de protección ciudadana montado por el Ayuntamiento de

Valencia.

Durante las fiestas navideñas, año nuevo y reyes, las zonas de nuevo centro, feria, centro de la capital y zona de discotecas de Blasco Ibáñez estuvieron reforzadas por personal y material, tanto de los bomberos como de la policía municipal, que realizaron además, el servicio normal asignado.

## Condenan a 25 años de cárcel a tres españoles

Tres españoles, acusados de haber asaltado hace un año dos

bancos mexicanos, han sido condenados a veinticinco años de cárcel.

Según el juez, los hermanos Enrique y Raimundo Gómez Bustamante y Francisco José Rubio Aledo robaron en un mismo día, hace un año, el «Banco Internacional» y el «Banco Nacional de México», y consiguieron un botín de unos 66 mil dólares.

El juez asimismo señaló que los españoles entraron en México como turistas, que llevaron a cabo otros asaltos y que para cometer esos actos, previamente robaron un vehículo de una empresa estatal.



# El Canto del PROFETA

(MOISÉS - II)

Guión: Juan Ignacio Herrera

Dibujos: Adolfo Buyla

**RESUMEN:** Moisés recibe de Yavé la misión de liberar al pueblo de Israel de la esclavitud en Egipto. Conmina al Faraón en este sentido y, al negarse éste, diez terribles plagas asolan al país, tras de lo cual los israelitas, ya en libertad, cruzan el Mar Rojo y se internan en el desierto. Al pie del Monte Siná, Yavé convoca a Moisés.



13.—«No codiciarás los bienes ajenos; honrarás a tu padre y a tu madre; no tendrás otro Dios que a mí; evitarás el falso testimonio y la mentira...». Uno tras otro chisporrotean sobre la piedra los fundamentos que darán carácter y personalidad a toda la civilización moderna. Moisés, abrumado por la grandeza de las fuerzas sobrenaturales, permanece postrado ante Yavé. Después, infinidad de mandatos y consejos divinos se agolpa en su mente. «Construirás un Tabernáculo que habrá de ser venerado por todo el pueblo; grabarás la observancia del Sábath a sangre y a fuego en los corazones de tus hijos; sacrificarás en mi nombre animales y objetos escogidos...».



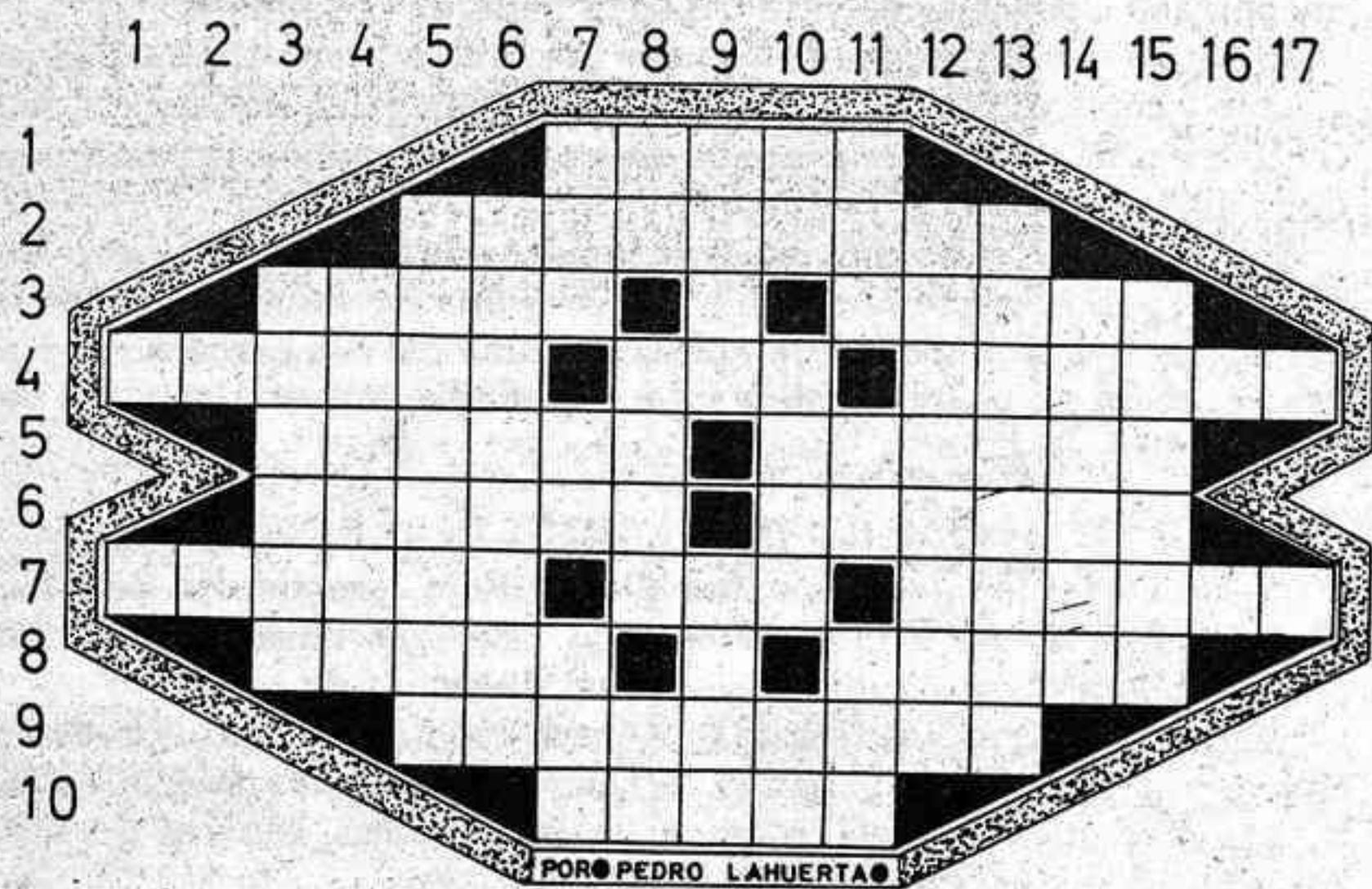
14.—Moisés permanece largo tiempo en oración, una vez extinguidas las señales de la presencia divina sobre el Monte Siná. Entretanto, el pueblo, ya cansado de esperar, se dedica a la adoración de nuevos ídolos, entre ellos el famoso becerro de oro, moldeado por mandato de Arón con joyas y objetos personales de los hebreos. Danzas y orgías se suceden en torno al becerro; pronto, el vicio y la insanía hacen presa de la muchedumbre y los instintos más nefastos conocen su libre expresión. Moisés, advertido por Yavé de lo que ocurre, baja del monte sosteniendo las Tablas de la Ley, lleno de cólera.



15.—Arroja éstas contra el becerro de oro, en medio del pavor popular y reduce el ídolo a cenizas. Después, ordena la matanza de los inductores al desacato a Yavé. De nuevo asciende Moisés al Monte Siná, en busca del perdón para su pueblo. Al cabo de otros cuarenta días, desciende portando nuevas Tablas de la Ley, que todos adoran y respetan. Sin embargo, las quejas y rebeldías se extienden como la lepra entre los hijos de Israel. Una y otra vez el nombre de Yavé es ultrajado, siendo Moisés amenazado por algunos cabecillas sediciosos. Para entonces, el Arca de la Alianza ya ha sido construida, a base de oro y piedras preciosas.

(continuará)

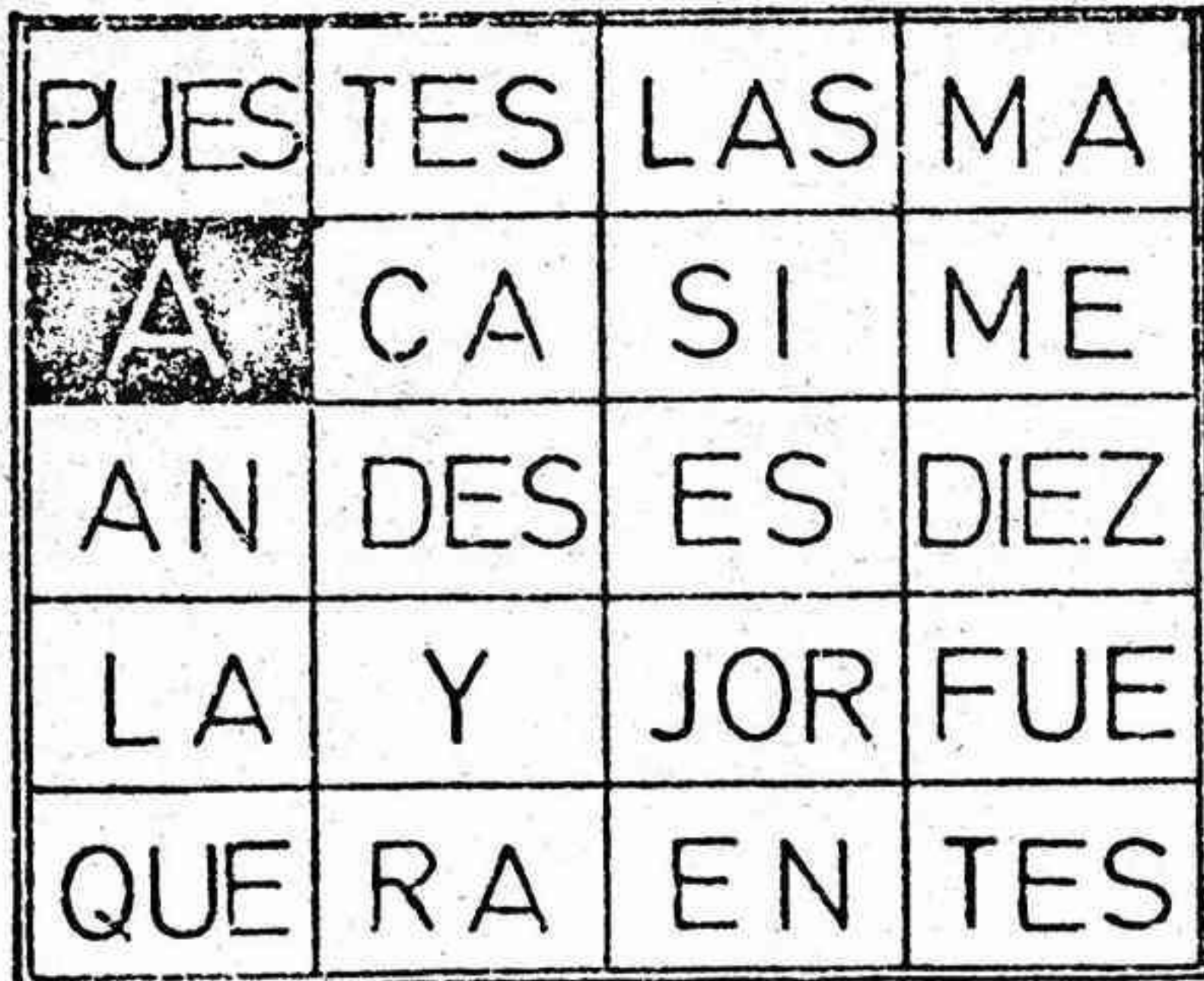
### CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Novilla de más de un año y menos de dos.—2: Jefes de alguna gente.—3: Tuéstala. Vocal. Quisiera.—4: Cuerda gruesa. Metal precioso. Imágenes veneradas en las iglesias orientales.—5: Arar la tierra dejando entre los surcos mayor espacio que el ordinario. Golpe dado con el codo.—6: Rastrero. Haced puntería.—7: Al revés, pone delante. Cierto condimento. Desatender.—8: Espuertas grandes sin asas. Cincuenta. Ciertos recipientes.—9: Díese consejo.—10: Moneda árabe de oro, cuyo peso fue variable.

**VERTICALES.**—1: Mil. Vocal.—2: Partícula inseparable. Consonante.—3: Labraras.—4: Ponga solapas a los vestidos.—5: En México, dícese de la que vende camotes.—6: Lugares poblados de álamos.—7: Interjección. Voz de mando. Necesidad de ingerir algún líquido.—8: Voz que repetida, se usa para arrullar a los niños. Palo de la baraja española. Nota musical.—9: Labrar. Ala entera pelada y desplumada.—10: Nota musical. Dícese de las frutas muy gustosas y delicadas. Dios del sol.—11: Flanco de un ejército. Al revés, matrícula española. Lugar donde se sirven licores.—12: Dícese de ciertos reptiles quelonios.—13: Juego de naipes, muy parecido al parar.—14: Pasase junto a algo.—15: Polo positivo de un generador (plu.).—16: Abreviatura de punto cardinal. Vocal.—17: Matrícula española. Consonante.

### SALTO DEL CABALLO



### SOPA DE NUMEROS

3	+	-	+	=	7
x	x	+	+		
	x	+	-	=	2
-	-	-	-		
+	+	-	-	=	4
=	5	=	9	=	6
=	5			=	5

5	+	-	x	=	6
+	+	x	+		
	x	+	-	=	5
-	+	-	-		
+	-	-	-	=	2
=	3	=	9	=	7
=	3			=	6

6	+	-	x	=	9
+	+	+	x		
	+	-	x	=	4
-	-	-	-		
+	-	-	-	=	2
=	3	=	3	=	9
=	3			=	7

Rellenando las casillas en blanco deberá obtener el resultado de las casillas con el signo igual

### SOPA DE LETRAS

P	I	R	I	F	O	R	M	E	S	D	C	F	F
F	I	S	E	R	O	S	N	E	T	X	E	G	L
A	T	R	A	P	E	Z	O	I	D	E	S	N	E
L	R	C	A	S	E	D	I	O	B	U	C	J	X
A	A	R	D	M	Y	U	I	O	P	J	A	V	O
N	P	D	C	F	I	S	X	D	R	T	F	E	R
G	E	C	X	S	D	D	Y	T	G	H	O	V	E
I	C	F	D	C	E	Y	A	I	U	J	I	F	S
N	I	G	V	D	U	Y	H	L	S	C	D	T	G
A	O	F	O	R	S	R	F	O	E	V	E	V	C
S	S	S	R	T	S	O	P	-	C	D	S	S	C
X	P	E	R	O	S	R	S	V	C	D	F	E	S
T	F	U	P	C	A	Y	H	O	R	F	V	G	E
C	J	R	U	C	I	K	M	N	H	R	F	N	D
D	A	Y	A	R	F	V	B	G	T	C	H	A	N
C	U	T	A	R	S	O	S	V	C	F	N	L	A
P	E	C	A	L	C	A	N	E	O	S	K	A	R
M	E	T	A	T	A	R	S	O	S	B	V	F	G

Se encuentran escondidos los nombres de 18 extremidades humanas.

### SOLUCIONES

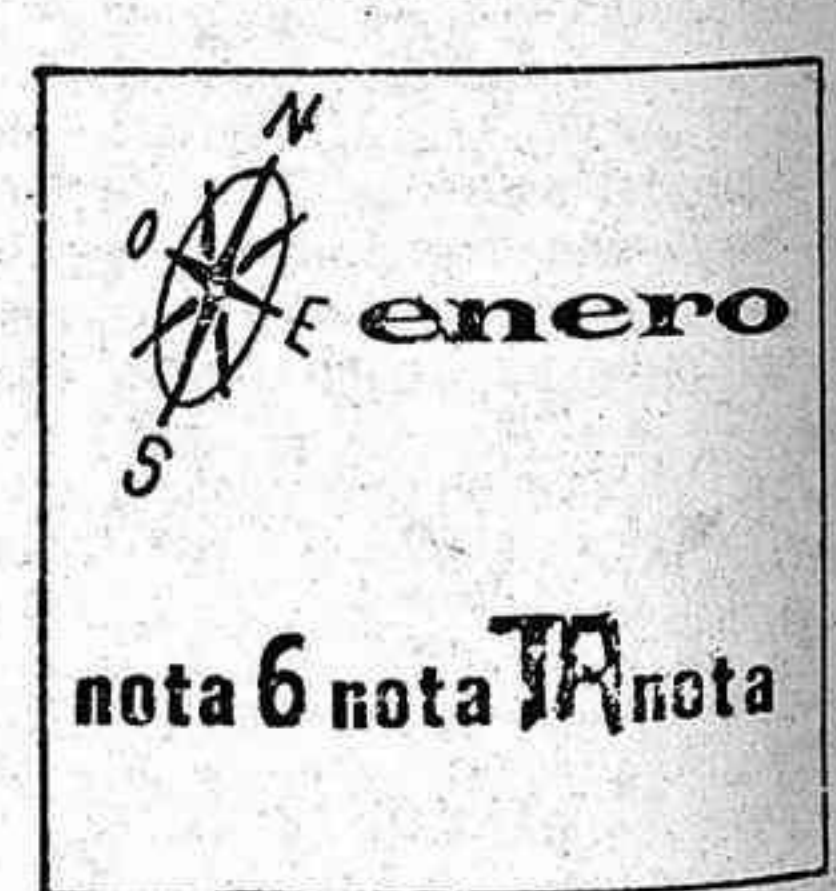
**AL SALTO DEL CABALLO**  
A las diez, en la cama estás, y si fuera antes, mejor que después.

**SOPA DE LETRAS**  
Calcáneos, carpos, cuboides, dedos, escafoides, extensores, falanges, metatarsos, piriformes, trapecios, flexores, ganchosos, metacarpos, tarsos, piramidales, falanxinas, trapezoides, grandes.

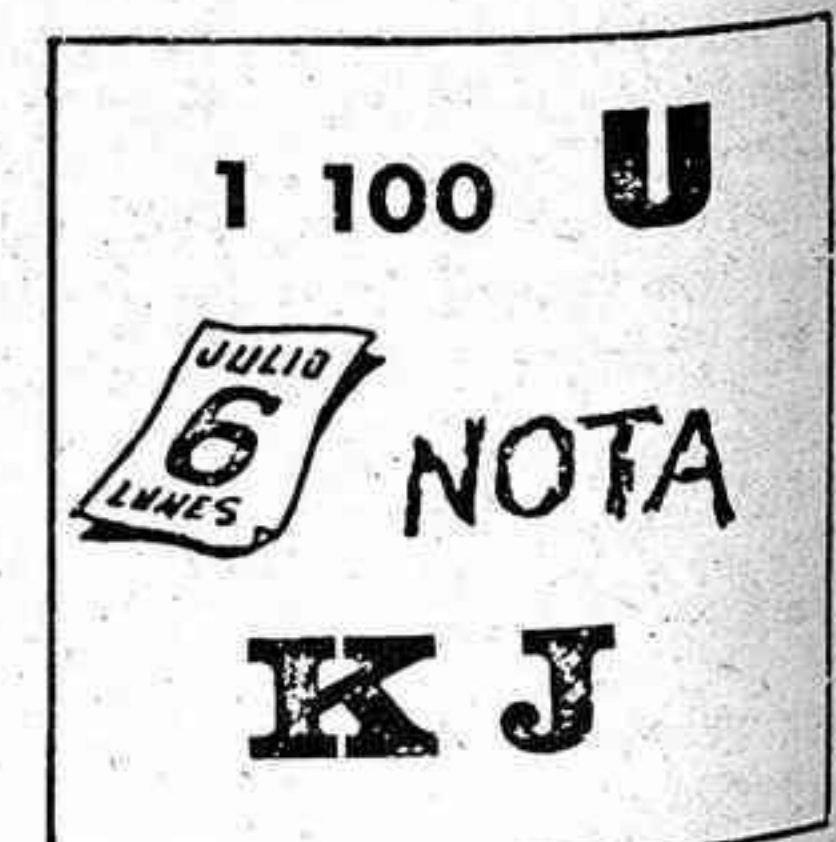
**A LOS JEROGLIFICOS**  
Este mes la visitare (este, mes; la, vi, si, ta, re).  
Acudi a la caja (a, c, u; dia; la; ca, ja).  
Al pescadero (al; pes, ca, d; ero).  
**AL CRUCIGRAMA**  
Solución.—HORIZONTALES (sólo).—1: Erala.—2: Caporales.—3: Asala. A. Amara.—4: Maroma. Oro. Iconos.—5: Alomar. Coda-zo.—6: Ratero. Atmad.—7: Araped. Sal. Desotr.—8: Seras. L. Botes.—9: Aseorase.—10: Dinar.

**LA SOPA DE NUMEROS**  
5 + 4 - 3 X 1 = 6 + 4 - 7 X 3  
4 X 2 + 4 - 7 = 2 + 5 - 6 X 4  
6 + 3 - 5 - 2 = 5 + 6 - 4 - 5  
3 + 6 - 5 + 3 = 4 + 3 + 2 - 5

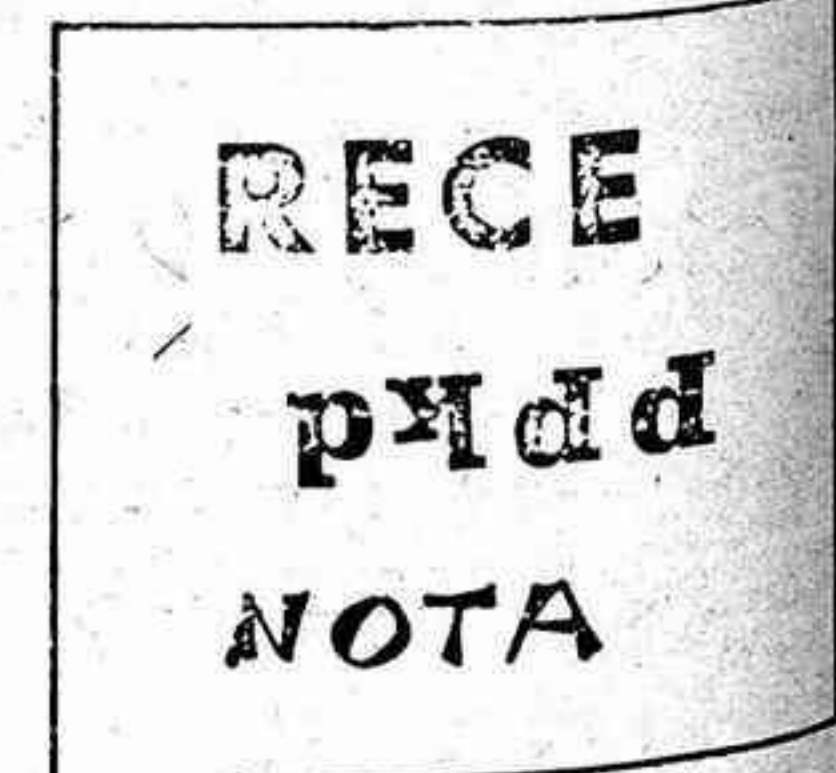
### JEROGLIFICOS



¿Has visto a Luisa?



¿Cómo descubriste el robo?



¿A dónde vas?



**VIDEOTECA**  
Por Manuel Arrufat

## PARA GRABAR

# Al César lo que es del César

TVE propuso ayer a los españoles que viraran su ojo izquierdo de rojo y el derecho de azul, para participar en un experimento, no político sino de física recreativa. Un juego algo decimonónico capaz de ilusionar todavía, al hombre de finales del siglo XX, aunque sus inconvenientes sean mayores que sus ventajas.

Mucho más interesantes me parecen los otros juegos que nos propone esta semana, incluido el de la nostalgia, que cercando un pasado menos lejano de lo que parece. El juego comienza con la programación de «La Dolores» (1939), zarzuela baturra adaptada por Florian Rey con Conchita —«Doña Concha»— Piquer de protagonista; completándose con No-Dos de la época. Calidad cinematográfica aparte —y pueden haber bastantes sorpresas— la operación tiene el interés de constatar cómo fueron educadas, o reeducadas, las generaciones españolas en la postguerra.

Un experimento en el que también participa, de alguna manera, aunque ya por entonces los españoles se permitían ser algo más críticos, «La gran familia» (1962) producida por Pedro Masó y dirigida por Fernando Palacios. Eran tiempos en que haber engendrado una familia numerosa —y el matrimonio de la película tienen quince hijos— constituía una gloria nacional, algo a imitar y que debía estimularse.

Pero hay esta semana tres películas que en sí mismas y únicamente por ellas, merecen la atención del especta-

dor, su visión y hasta su fijación en un videocasete.

«Rebelde sin causa» (1955) es la exaltación de un personaje amado por su autor, ensayado en diversas ocasiones y que, gracias a un actor —James Dean— pudo alcanzar su plenitud corporea y conceptual: un ser que precisa recibir y entregar afectos. Nicholas Ray emplea en su descripción todo el nervio, la tensión, el lirismo de que es capaz. Por ello y pese a las insuficiencias del guión, a la casi caricatura de algunos personajes, la película es de una belleza que roza lo maravilloso. Y también por ello consiguió pasar a la leyenda y arrastrar con ella a su protagonista.

«Julio César» (1953) de Joseph L. Mankiewicz —director y guionista—, es una de las mejores adaptaciones que se hayan hecho en el cine de una obra de Shakespeare: da al César —don William— lo que es del César y al cine lo que es del cine. Quiere decir que, huyendo de toda espectacularidad y siendo muy fiel al original, lo «recrea» con perfección cinematográfica. Este, junto a un más que estimable reparto en el que destacan Marlon Brandó y James Mason, es lo que hace aconsejable su grabación.

El (1952) nos devuelve, tras varios melodramas escasamente personales, a un Luis Buñuel que si lo es. Ahí está el entomólogo que muchos creen ver en él, estudiando fría y desapasionadamente el comportamiento de sus personajes, como a través de una lupa, con sus pequeños vicios, sus aberraciones —feti-



chistas mayormente— y las instituciones que les oprimen. El es el análisis de una paranoia, expuesto con el rigor y el humor de su autor.

La programación de esta semana se completa con «La ley del hampa» (1960) en la que el cine negro norteamericano se convierte en algo así como un documental, al relatarnos sin camuflajes al estilo «Scarface», la vida y milagros de Jack «Legs» Diamond, uno de los muchos hampones famosos de los años treinta. Bud Boetticher, que tan bien se desenvuelve en las películas «de género» serie B, es su director.

## VIDEOCASSETES

### DE INTERES PARA LOS VIDEOCLUBS

Y, por extensión, para los videoadictos, claro está. Sepan unos y otros que ya está ahí, a punto de publicarse en el B.O.E., la nueva ley reguladora del video. Y que, tal como se preveía, da normas muy concretas sobre la presentación de las cintas autorizadas para su venta y alquiler, con especificación, lógicamente, de las sanciones a los infractores, que ciertamente se la juegan porque la cosa se ha puesto de un rigor subidísimo. En el control del mercado del video estarán implicados los ministerios de Cultura, Interior y Hacienda.

Tal como creo habérselos anticipado, a partir de la publicación de la Orden ministerial, los videoclubs tendrán tres meses para la normalización de los videocasetes que hayan venido adquiriendo estos últimos años y que figuren en la lista de autorizados. Aquellos que no lo estén —y tal lista constaba únicamente, hasta el pasado 30 de septiembre, de unos 2.780 títulos, incluidos «pornos», documentales y demás—

mejor que los retiren de inmediato de las estanterías. De lo contrario corren el peligro, según noticias aparecidas en la prensa, de los videoclubs de la comarca de Vic a los que les han sido confiscados algo así como 3.400 películas. O como los quince videoclubs madrileños, objeto de otras tantas actas notariales.

Pero vamos a la normalización de esos títulos autorizados, que consistirá en la adhesión a sus carátulas de un sello-distintivo del Ministerio de Cultura, que podrá ser solicitado directamente por el propietario del videoclub, tras justificar, previa presentación de la correspondiente factura, la propiedad de todas las copias que pretenda normalizar —se excluye, pues, las repicadas— o por mediación de los proveedores que les hayan vendido tales videos. Y estoy seguro que muchos de estos proveedores se prestarán muy gustosos a normalizar los videos que les vendieron.

Pero éste es sólo uno de los varios problemas que afectan a los videoclubs,

y de los que se ocupará el próximo lunes, la asamblea convocada por la Junta Territorial castellanense de la Asociación de Videoclubs de la Comunidad Valenciana, en cuyo orden del día figura, junto al tema de la nueva normativa, otros de tipo fiscal y el inevitable de la «piratería». Y es que, con la aparición en el mercado de las esperadas listas «Thorn», «Metro», «CIC-Columbia» y demás, quienes están pagando por ellas unos altos alquileres no parecen dispuestos a consentir que otros aprovechen copias piratas compradas a bajo precio. Y es que, aunque no lo crean, hay una denuncia de tales marcas de más de cuatrocientos títulos suyos pirateados.

No es por meterles el susto en el cuerpo —aunque, como ven, hay motivos para ello—, pero creo que la asistencia a la citada asamblea es imprescindible para todos los que andan metidos en el negocio de los videocasetes.

■ **Espacios para imaginar.**— Uno de los aspectos que podríamos destacar de las nuevas programaciones de TVE y Radio Nacional de España, cara al primer trimestre del nuevo año, son los programas que se han creado para facilitar la imaginación del oyente y espectador. Hace días comentábamos el acierto de Radio 3 con su nuevo espacio dedicado a todos aquellos con capacidad de inventiva. Con premios al final, que también estimulan la imaginación. Ahora TVE, de la mano del director Emiliano Piedra, anuncia que «Tablón de anuncios» que se emitirá los domingos por el segundo programa, a partir de las 15.30 de la tarde, será un intercambio de proyectos, dando la oportunidad a la gente de tener, todas las semanas, media hora para que cuente todo lo que se le ocurra, que le permita ponerse en contacto con el resto de las personas.

## HOLLYWOOD

ALQUILER DE PELICULAS DESDE 100 Ptas.

Alquiler y venta de películas de video, cine, fotografía, sonido, TV Color, electrodomésticos, joyería y relojería

**HOLLYWOOD I**

Avda. Rey Don Jaime, (junto Telefónica)

**HOLLYWOOD II**

Rafalafena, 5 (junto Gobierno Civil)

**HOLLYWOOD III**

Gran Vía, 62 (junto Hiperdescuento Castalia)

## VIDEOS

THOMSON - SONY

PANASONIC - JVC

VIDEO CLUB UCEL

**tecasa**

Enmedio, 90. CASTELLON, e Iturbi, 5. BURRIANA

## MARTON®

La Videoteca más actualizada de todo Castellón

### VIDEOCLUB LIBRE

Enmedio, 103. Tel. 2162 33. Castellón



Visite nuestra gran videoteca y verá más de 16.000 películas con los últimos éxitos cinematográficos (en Sistemas BETA, VHS y 2000)

ALQUILER DE PELICULAS DESDE 100 Ptas.

Herrero, 11 - Tel. 22 62 79 - Castellón

## videos

THOMSON, SONY, JVC

PANASONIC

Video Club Ucel

## VIDEOCOLOR

Falcó, 14 - Castellón

ALQUILER VIDEOS A 150 PTAS.



CASTELLON: Avda. Rey D. Jaime, 106

VILLARREAL: Pedro III, 8

## VIDEOCLUB

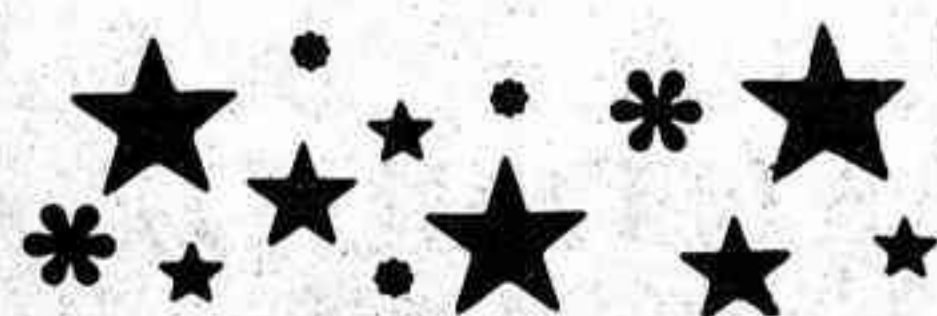
**VIDEO TAR**

La cartelera más espectacular del momento.

Venta y alquiler de películas de video, Sistemas VHS, Beta y 2000. TV Color y Videos en los 3 sistemas, con las más acreditadas marcas.

C/ Mayor, 31 - Castellón





# TODO CASTELLÓN



## RESTAURANTES

**PARA ANUNCIOS EN ESTA PAGINA LLAMAR A LOS TELEFONOS 22 00 60 Y AL 22 00 56**

## BAR RESTAURANTE

### BLASCO

Chaflán Torreblanca-Tenerías  
Teléfono 22-22-24  
CASTELLÓN

## CLUB B.B.S.

Abierto a partir de las siete de la tarde  
B.B.S. Es un Club distinto  
*Venga a vernos y será atendido por bellas y simpáticas Srtas.*  
C/. Juan Ramón Giménez, 57 CASTELLÓN

## CLUB TAYLOR

Calle Carcagente, 48  
CASTELLÓN

## HOTEL BENICASIM

BODAS, COMUNIONES Y BANQUETES  
Bayer, 50. Telf. 30 05 58  
BENICASIM

## MESON

### «LOS CANDILES»

Especialidad en carnes y asado de ternasco y conejo

Avda. Valencia, 6  
Teléfono 20 60 49  
CASTELLÓN

## BAR RESTAURANTE LOS NARANJOS

Especialidad en Mariscadas y zarzuelas

Su lugar para bodas, banquetes, comuniones, etc.  
Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 78  
Frente Gasolinera Campsa  
Tel. 30 00 01 - BENICASIM

## RESTAURANTE MARISQUERIA



### XALOC

Cierra los lunes

EN LA PLAYA DEL PINAR JUNTO AL MAR

RESERVAS TELEFONO 23 - 63 - 24

## Dúo de ases en «El veneno del teatro»

# RODERO ANUNCIA SU RETIRADA MIENTRAS GALIANA ESPERA SU OPORTUNIDAD EN EL CINE

Continúan los estrenos y nada más acertado que iniciar la temporada del Teatro María Guerrero (del Centro Dramático Nacional de Madrid), planteando la racionalidad, la científica y discutida ficción-realidad del teatro. Antes tratado por Pirandello y ahora puesto en escena con la obra «El veneno del teatro» del dramaturgo catalán Rodolf Sirera.

Si el trasfondo recorre los límites de las teorías diderotianas con la máxima expectación no resulta menos interesante el ingenio y la habilidad con que este autor estudia «la investigación teatral», escenificada magníficamente por José María Rodero y Manuel Galiana. Tándem que cumple los propósitos sobradamente haciendo cómplice a los espectadores de esa ficción hecha realidad sobre ese veneno que es el teatro.

### Ficción

«Siempre se ha debatido mucho si el actor tiene que ser él mismo o tiene que ser otro; está demostrado que el actor científicamente siempre es él mismo puesto en otras circunstancias». Nos explica Manuel Galiana, cuyas teorías las representa precisamente el personaje de actor famoso que encarna en la obra; «el actor lo que hace es incorporarse a un texto que ha escrito el autor y cuando no siente las emociones que ha de interpretar, las tiene que fingir, en definitiva se trata de esa gran mentira del teatro, esa mentira que necesitamos todos los hombres. El teatro es esa fantasía que los seres humanos necesitamos y una serie de respuestas que el hombre se hace sobre su condición».

### Realidad

José María Rodero se mueve en las Antipodas de Manuel Galiana, encarna a un marqués que defiende la teoría de la realidad pura del teatro; sin embargo fuera del escenario opina igual que su compañero «la única dificultad que yo he encontrado en la obra —afirma— es que yo opino justamente lo contrario de lo que defiende en la obra. Mi obligación es que el público se lo crea cuando yo pienso lo contrario de lo que expresa el personaje que interpreto. Estoy a favor de las teorías de Diderot, hay que pensar que todo es cerebral y que cuando estamos haciendo una escena donde estamos llorando estamos pensando si el cal-



cetín lo llevamos torcido. Es decir, que estamos haciendo un trabajo previamente elaborado y pensando. De tanto cambiar de personajes, de personalidad en unos precisos instantes puede llegar un momento en que uno se vuelva loco y por lo regular ocurre. No cabe duda de que los actores estamos todos locos».

Esa misma locura parece que ha contagiado a todos; y después de que finalizará la obra, admiradores, gentes de la farándula, caras famosas del mundo del espectáculo y las letras se arremolinan en torno a estos dos grandes del teatro para darles la enhorabuena por el nuevo éxito. A duras penas conseguimos «rescatarlos» para conseguir la presente entrevista.

### El cine como meta

Una vez en su camerino, Manuel Galiana, entre continuas llamadas a la puerta de sus admiradoras, nos recordó sus inicios, que si bien después se canalizaron fundamentalmente a través del teatro y la pequeña pantalla, nos confiesa que su gran vocación siempre ha sido el cine. «Mis estudios fueron en la Escuela Oficial de Cine y sin embargo ha sido después en el camino del teatro y la

televisión donde he alcanzado un puesto, en cine, en cambio, todavía no he tenido esa oportunidad. El teatro me llena mucho y la suerte me ha acompañado, he tenido ocasión de hacer buenos trabajos tanto en un medio como en otro, pero aún estoy esperando esa oportunidad para volver a hacer cine. Cuando termine esta obra, tengo previsto hacer para febrero una serie para televisión con Tina Sainz, con guiones de Rosa Montero».

Y más que oportunidades, José María Rodero lo que espera es retirarse del mundo del espectáculo, nos lo ha soltado de escopetazo. «Yo duraré aquí un año, dos quizá, pero nada más. Me retiro, ya no quiero más, me encuentro «vieja», por eso te prohíbo que me llames de usted». Y nosotros que pensábamos que nos íbamos a encontrar con «el ogro serio y vanidoso» del que es calificado por algunas publicaciones y vemos a un actor pleno de madurez en la escena y a un señor sonriente y hasta feliz fuera de ella. Tiene cincuenta y nueve años y él dice que «son muchísimos años dando la lata, casi cuarenta ya en el escenario. He hecho todo lo que he podido, me han dado mucho más de lo que yo he dado y ya no tengo tiempo

de devolverlo; lo mejor es que me marche. Lo que pasa es que nuestra retirada nunca es efectiva, nunca es definitiva, porque si nos ofrecen una cosa cómoda muy corta, pues lo haré, pero el esfuerzo diario es mucho y luego lo que se me avecina con «Luces de Bohemia». Físicamente estoy como un salvaje de fuerte, son cosas psíquicas, la cabeza que me dice «ya has trabajado mucho, ¿para qué vas a trabajar más?».

### «Me encuentro viejo»

Sin embargo y por el tiempo que él mismo se ha marcado de seguir trabajando lo hará con la misma fuerza y talento como lo han hecho siempre «la verdad auténtica —nos confiesa— que hay dentro de mí es la necesidad de cumplir con mi deber, lo demás no me importa casi nada. El señor que viene paga una butaca para verme a mí a ese se lo debo todo, entonces si me equivoco es que me he equivocado plenamente pero de ninguna manera pueden ver en mí un fallo, no lo han visto nunca, me he jugado la vida muchas veces en escena y lo seguiré haciendo hasta el final, el final está ya muy cerca».

Pilar Cobo

Fotos: Magali Berenguer

## PUB «EL CAU»

C/. Segorbe, 1

HOY SABADO

Gran fiesta con la actuación de «ALFREDO REY»

Y

«GEORGIA»

Para reservas llamar al teléfono 21 37 31

PARA LA GENTE JOVEN

## CLUB AZAHAR

Algo nuevo, con el ambiente más agradable  
Fernando El Católico, 1

## PROTAGONISTAS

■ **Paula Molina**, ha dado a luz en Ibiza una niña que pesó al nacer tres kilos, y a la que se le impondrá el nombre de Cora. Paula conocida hasta hace poco por ser la hermana de Angela, y la hija de Antonio estaba empezando a acuñar su propia fama, cuando la espera de su hijo la impuso un retiro forzoso del que saldrá en pocos meses. Paula está unida sentimentalmente a un médico de origen almeriense, llamado Marcos Armenteros.

■ **Carmen Escámez** Hija del presidente del Banco Central Alfonso Escámez, está casada con el lateral izquierdo del Fútbol Club Barcelona, del que espera un hijo. Para que la espera se haga más corta la pareja se han lanzado al mundo de la canción, dando a luz un disco, que próximamente saldrá a la venta. Carmen ha explicado: «hace algún tiempo un amigo nos compuso una canción la cantamos a dúo, nos gustó y la grabamos de forma artesanal, pero una casa discográfica nos hizo una oferta y la aceptamos».

■ **Adolfo Suárez**: Ha sido considerado como el «sex-symbol» de la política española, por un grupo de famosas mujeres convocadas por la revista «Tiempo» para juzgar el atractivo físico de los políticos. Parece ser que las mujeres hartas de ser siempre las protagonistas de los concursos de belleza y los juicios de valor sobre sus piernas o sus caderas, han decidido ahora «cosificar» a los hombres destacando las manos de Alfonso Guerra, el mentón de Garrigues, el perfil romano de Escuredo y otras insignificancias de los políticos.



# CARTELERA

## NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— Tel. 213499. Hoy 4,30 tarde. BLANCANIEVES Y LOS 7 ENANITOS. 7,30 y 10,30 noche. LOS PIRATAS DE LAS ISLAS SALVAJES. Tolera-da menores.

**ASTORIA.**— (Tel. 215956). 7,30 y 10,30. EL MUNDO SEXUAL DE LA PAREJA. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 223224). 7,30 y 10,30. FUGA DEL BRONX. (2.ª semana). No recomendada para menores 18 años.

**GOYA.**— (Tel. 210221). 7,30 y 10,30. COMO UÑA Y CARNE (EL RETORNO EL CORCEL NEGRO). Todos los públicos.

**RIALTO.**— (Tel. 224296). 7,30 y 10,30. GOLFUS DE ROMA. Mayores 14 años.

**SABOYA.**— (Tel. 214619). 7,30 y 10,30. EL RETORNO DEL JEDI. (3.ª semana). Todos los públicos.

**CINES CASALTA.**— Campa-mor, 24 (Tel. 224069). SALA PORCAR Y SALA TARREGA. 7,30 y 10,30. AS DE ASES. Todos los públicos y 3.ª semana: LOS LOCOS DE CANNONBALL. Todos los públicos.

**CONDAL 2.**— (Tel. 227608) 7,30 y 10,30. CON LAS BRAGAS POR EL SUELO. Clasificada «S». Mayores 18 años.

**CINE REX.**— Tel. 220591. Hoy 7,30 y 10,30: JAWS 3-D. (EL GRAN TIBURON). Sala equipada con sonido Dolby y pantalla de tres dimensiones.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Días 6, 7 y 8. 7,30 tarde y 11 noche. Colsada presenta a la excepcional estrella MARUJITA DIAZ. Primer actor: Angel de Andrés. En el estreno del espectáculo cómico-musical: REVISTA, REVISTA Y SIEMPRE REVISTA.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Tel. 510111. Hoy en funciones 7 tarde y 10,15 noche. 1919: CRONICA DEL ALBA. A todos los públicos.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Tel. 510938. Hoy en funciones 7 tarde y 10,15 noche. EXTERMINIO. No recomendada menores de 14 años.

**CINE IDEAL.**— Onda. Teléfono 601144. Hoy en funciones tarde y noche. LOS ROMPEPELOTAS 2. No recomendada 14 años.

**VICIANA.**— Burriana. 7 y 10,15. FANNY HILL. Mayores 18 años.

**BAHIA.**— Villarreal. 7 tarde continua. GOLFUS DE ROMA y EL CURRANTE. Mayores 14 años.

**CONDAL.**— Villarreal. (Tel. 521120). 7,15 y 10,30. AVENTURAS EN EL SAHARA.

**PISTA DE PATINAJE 2002** Rolling Skating. Hoy de 11 a 2 y tarde de 4 a 10.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON CADENA SER

6 El despertador; 7 Matinal Cadena SER; 7:03 Pentagrama de la mañana; 8:30 Primera hora. Edición local y provincial; 9 Boletín informativo; 9:03 Fantasía musical, con Librada Cabezas; 10 Boletín informativo; 10:03 Matinal musical; 11 Boletín informativo; 11:03 Super-Baby; 12 Boletín informativo; 12:03 Estrellas musicales; 12:30 Notas deportivas; 12:40 Disco flash; 13 Boletín informativo; 13:03 Servicio meteorológico de Levante; 13:05 Música hoy; 13:15 Castellón actualidad; 14 Campo deportivo; 14:30 Informativo de las dos y media; 14:45 La voz de...; 15 Canta para Vd.; 15:30 Su cantante favorito; 16 Boletín informativo; 16:03 El Gran Musical del sábado; 17 Boletín informativo; 17:03 Los 40 Principales; 18 Boletín informativo; 18:03 Música en el recuerdo; 18:30 Batido de éxitos; 19 Boletín informativo; 19:03 Sábado tarde; 19:30 Ráfagas deportivas por Chencho; 20 Carrusel deportivo. Director, José Joaquín Brotons; 21 Sorteo de la ONCE; 22 La SER informa; 22:10 La noche es joven; 22:30 Angel Alvarez; 23 Hora XXV; 1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

### RADIO CASTELLON FM 95.7 MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula. Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Pijama.

### RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

**MATINAL.**— 6:58 Sintonía y apertura; 7 Boletín informativo; 7:03 Buenos días con música; 8 Boletín informativo; 8:03 Epicentro uno; 8:30 A 33 revoluciones por minuto; 9 Boletín informativo; 9:03 El cubo mágico; 10 Boletín informativo; 10:07 La radio también es cosa de niños; 11 Boletín informativo; 11:07 Escala en Castellón.  
**MEDIODIA.**— 12 Boletín informativo; 12:03 Generalidad; 12:30 Els nostres pobles; 13:30 Epicentro dos.  
**SOBREMESA.**— 14 Boletín informativo; 14:03 Penalty; 14:30 Edición fin de semana; 14:45 Con ustedes...; 15 Boletín informativo; 15:03 Historia del cine musical; 16 Boletín informativo; 16:03 El cubo mágico.  
**TARDE.**— 17 Boletín informativo; 17:03 Los sábados de cinco a siete; 19 Boletín informativo; 19:03 Con sabor andaluz; 19:30 Edición fin de semana segunda; 19:45 Solistas o conjuntos.

**NOCHE.**— 20 Boletín informativo; 20:03 Con sabor andaluz; 20:30 Penalty; 21 El pupitre loco; 3 Despedida y cierre de emisión.

### RADIO POPULAR A.M. (1.224 Kcs.)

7 Informativo nacional; 8 Cita a las ocho; 9 Protagonistas, dirigido y presentado por Luis del Olmo; 13:30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo; 14:30 Día, informativo nacional; 15 Amigos; 17 Popular Popular, presentado y dirigido por Alejo García; 19:30 La tarde gira; 21 Popular deportivo; 21:30 Popular 45; 22 Espacio religioso; 22:30 Goles, presentado y dirigido por Pedro Pablo Parrado; 23:30 Noche, informativo nacional; 24 Encarna de noche; 4 El buho hispánico.

### RADIO POPULAR F.M. (92,2 Mgs.)

8 Apertura; 8:02 Vivir y contar; 8:15 El loro amarillo (espacio infantil); 9 Vivir y contar; 13 Hey You; 15 El ritmo del trabajo; 19 Calle Mayor-comarcas; 20 El submarino amarillo; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de emisión.

### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA RADIO-3

10 Diario Pop; 1:30 Tris, tras, tres; 3 Sólo sé que noche nada; 6 El cocodrilo; 7 Despierta; 8 Timpano; 8:30 Cancionero tradicional; 9 El trastero; 11 Ruta-3; 13:30 Viva el cine; 14:30 En el aire; 17 La aventura de la ciencia; 18 Al atardecer; 19 Euromúsica; 20 U.N.E.D.; 22:30 Tren-3; 23 Tiempo de Universidad; Noticias a las 11, 13, 15 y 17 horas.

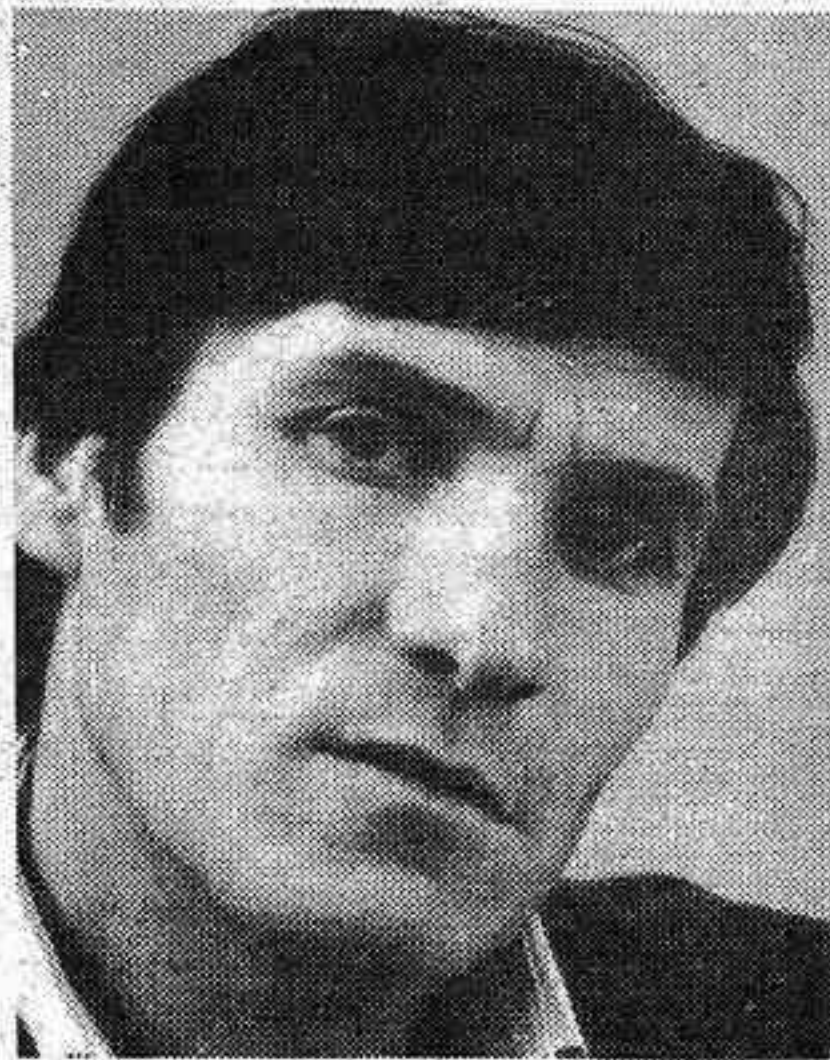
### ANTENA-3-CASTELLON Frecuencia Modulada, 91.2

7 Concierto para la hora del desayuno (Rafael Benedito); 10 La Hora H (Jesús Her-mida); 12 Antena de Castellón-Fin de semana; 13:30 La historia la hacen los hombres; 14 Antena de Castellón-Actualidad; 14:30 Crónica 3; 14:45 Café de redacción; 15:30 Salsa musical (Gonzalo Garcíapelayo); 17 «Vila, ravals i comarques» (Quiquet de Cast-alla); 19 Adiós, semana adiós; 19:30 Fútbol en Antena 3. Encuentro Betis-Real Madrid (José María García); 22:30 Sólo para exquitos (Rafael Benedito); 23 Jazz porque sí (Juan Claudio Cifuentes); 24 Información deportiva; 24:30 Asignaturas pendientes (Jesús Luis García); 1:30 Gomaespuma; 3:30 Ya es domingo en Antena 3. Servicios de noticias, a todas las horas.

«Amor sin fronteras», de Manuel Gerena

## NUEVA IMAGEN DEL AUTOR DE «CANTANDO A LA LIBERTAD»

Cada disco de Manuel Gerena se parece y es distinto al anterior. Su capacidad de renovación se derrama siempre con la frescura de una voz que, siendo fiel a unas raíces, todo lo hace con indudable honradez. «Amor sin fronteras» es buena prueba de ello. Manuel Gerena se aparta de la ortodoxia del flamenco y presenta unas canciones que nada tienen que ver con anteriores grabaciones. Es un Gerena insólito que canta en completa libertad sin atenerse a cánones ni preceptos. Sería excesivo, y sólo de una forma un tanto abstracta podría hacerse, llamar flamenco a lo que el cantaor sevillano presenta en «Amor sin fronteras».



Manuel Gerena

### Una nueva etapa

—¿Qué relación establecerías entre este y los anteriores discos?

—Yo pienso que cada disco ha cumplido su objetivo. No obstante, yo pienso que el disco que dio una imagen mía más clara y que es el que más gente ha comprado es «Cantando a la libertad». Luego está «Gerena en vivo», editado después de dos o tres años sin poder actuar en público, y «Cantes del pueblo para el pueblo». Yo creo que son estos títulos los que más identifica la gente con Manuel Gerena. Y «Cantando a la unidad», «Abreme las puertas pueblo», «Cantes andaluces de ahora». Bueno hay bastante de parecido significado.

—Y hay otros con el título genérico de «Gerena».

—Sí, por ese título sólo yo creo que los que me escuchan ya saben que van a oír la voz del pueblo, los cantes de quienes protestan contra la injusticia y piden libertad. Hay un total de dieciocho álbumes. Este de ahora hace el diecinueve, pero es como el primer escalón de una nueva escalera, el número uno de otra etapa.

—Y, ¿qué hay de común entre la otra y la nueva etapa? ¿Se ha desmovilizado Manuel Gerena o tiene, quizá un concepto del compromiso distinto al que tenía?

—Yo ahora, como Manuel Fernández Gerena, sigo estando con todas las personas que aman la justicia y la libertad. Estoy del lado de quienes están sinceramente y verdaderamente con la democracia. Como Manuel Gerena, a secas, respondo con mi música de otra manera a como respondía antes. Cada día me absorbe más mi trabajo y cada día me planteo

con más rigor el ejercicio de mi arte, mi música, las letras para mis canciones.

—¿Es fácilmente separable esa doble actitud?

—No es exactamente una separación. Es que desde hace un par de años o tres me he dado cuenta de que el primer y más verdadero compromiso ha de establecerse con la profesión, con la actividad como artista de cada persona. El compromiso social, político y humano lo tengo claro como persona, como Manuel Fernández Gerena; pero no tiene que interferirse, necesariamente, con la grabación de un disco. Creo que, básicamente, no he cambiado pues sigo siendo un ciudadano que sabe dónde están las injusticias y que acepta sus responsabilidades.

### Compromiso con la izquierda

—¿Han desaparecido los problemas que te preocupaban?

—No, digo que hayan desaparecido, sigue habiendo problemas muy parecidos. Pero se plantean de forma muy distinta. Yo ayer cantaba canción social porque había que cantar esas cosas. Hoy salgo con un nuevo disco que se llama «Amor sin fronteras» en el que mis preocupaciones básicas siguen, pero adecuadas a las circunstancias. Y creo que cantar al amor, a la convivencia, a la concordia y al entendimiento en estos momentos en que el mundo está al borde del enfrentamiento y la guerra no me parece que esté fuera del lugar.

—Lo que ocurre, volviendo un poco a la pregunta anterior, es que esa actitud cívica es más perceptible desde la plataforma de una

canción. En este aspecto, ¿cómo se manifiesta esa actitud de responsabilidad en Manuel Fernández Gerena?

—Manuel Fernández Gerena, el hombre, sigue manteniendo un radical compromiso con las izquierdas de este país. Y lo hago público sin afiliaciones partidistas, que no las tengo, ni afanes de notoriedad y de liderazgo. Me parece necesaria la unión de las izquierdas. Cada grupo tiene su razón y esas razones hay que entenderlas y hay que unirlos. Estoy convencido de que el principal objetivo en estos momentos es consolidar la democracia, pero consolidarla eliminando el paro, por ejemplo, no a costa de estabilizar también el paro.

—Gerena, ¿No es entonces un cantante oficial u oficialista?

—No. Aunque en estos momentos hay un Gobierno socialista, muchas cosas han cambiado y ya no es la Dictadura. Bien, a pesar de esto Gerena va a seguir siendo un cantante crítico. Y eso se ve en este disco. Una canción de amor mía, tiene otro son, otro aire que la canción de amor que se oye habitualmente. No digo ni mejor ni peor. Digo distinta y, yo creo, con una cierta carga crítica y nada complaciente. Jamás seré un cantante oficialista.

—Tú tuviste muchos encuentros con las autoridades...

—Y nadie me dice que no vaya a tenerlos. Lo que pasa es que, en estos momentos, todos estamos obligados a ejercer la responsabilidad. Porque insisto en que las cosas no son como eran... Quizá sea necesario dejarse de cuentas y recobrar la unidad que tuvimos todas las gentes de izquierda. Será una forma de impedir que aquí vuelva a instalarse una derecha dura que diese al traste con lo que hemos conquistado.

—Esa derecha dura está en la oposición y parece que, a veces, fuera ella la que gobernara.

—Yo no lo creo eso. Soy un cantautor y no un político, pero tampoco soy un ingenuo y no me parece correcto decir que Fraga haría la misma política que está haciendo Felipe. Tampoco tengo ninguna vinculación con el PSOE, pero me parece muy peligroso ese derrotismo de la izquierda. La derecha las ve venir y deja hacer. Pero si después de las próximas elecciones gobernara la derecha, esa derecha que todos pensamos, esto volvería a ser lo que fue. **Javier Villán**

## Convocada por RNE

# Primer Certamen Nacional de Ideas

Ruta Tres, de RNE (Radio Tres) anuncia la convocatoria del I Certamen Nacional de Ideas con objeto de incentivar la creatividad así como fomentar la inventiva. Al mismo podrán concurrir todo tipo de ideas y proyectos que tiendan a perfeccionar, reelaborar o desarrollar dispositivos e inventos indicados para uso doméstico o cotidiano. Quedando excluidos —por tanto— los que por su magnitud requieran un mayor grado de capacitación para su construcción o manejo.

Los proyectos deberán remitirse a la dirección de la emisora antes del próximo día 1 de marzo, y ateniéndose a las siguientes bases:

Las ideas presentadas, originales e inéditas, se enviarán por triplicado haciendo constar el nombre genérico o lema del invento, su utilidad, características, así como un boceto o dibujo a escala del mismo. En el mismo sobre se enviará, asimismo, otro sobre cerrado en el que figurará el nombre, dirección y teléfono del autor o autores.

Los proyectos podrán venir firmados en solitario o en grupo, si bien cada autor no podrá presentar más de un proyecto.

El fallo del jurado, de cuya composición se informará en su día, se hará público la primera semana del mes de abril de 1984, instituyéndose los siguientes premios:

Un primer premio al mejor proyecto presentado, dotado con 30.000 pesetas en metálico y placa conmemorativa.

Dos segundos premios a los proyectos finalistas, dotados con 10.000 pesetas en metálico y placa conmemorativa.

El premio podrá ser declarado desierto y las dotaciones económicas, en este supuesto, se repartirán ex-aequo entre los cinco primeros finalistas.

A finales del próximo año se publicará un libro con la selección de los mejores métodos y proyectos presentados.

Los originales, así como cualquier solicitud de bases o aclaraciones deberán remitirse a la siguiente dirección:

I Certamen Nacional de Ideas. Ruta Tres, Radio Tres. Casa de la Radio, Prado del Rey Madrid-24.



El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras**

**sin recargo ANUNCIOS EN ESTA SECCION 22 34 12**

**ALQUILERES**

**NOMDEDEU.** Alquilo pisos céntricos con muebles. Navarra, 13. Teléf. 21 95 00.

**NOMDEDEU.** Alquilo bajos comerciales, almacenes, superficies varias. Navarra, 13. Teléf. 21 95 00.

**ALQUILO** papelería por no poder atender. Tel. 52 00 10.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Ramón Lull, 33. Arias.

**BENICASIM** alquilo bungalows muy céntricos. Razón: Tel. 22 10 63.

**ALQUILO** 3.º piso amueblado en Alcalde Tárrega teléfono 23 24 70.

**AUTOMOVILES**

**VENDO** camión 3.000 kg. carga, caja frutera. Tel. 21 12 88.

**COMPRAS**

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO**, oro, joyas, y PMP precio justo, peso exacto P. Rey, 74.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRARIA** utensilios de segunda mano, para montaje pastelería, interesados llamar al 977-501427-R. Barberá.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**CHICA** de servicio interna. Imprescindible con referencias. Preciso. Razón: Dama. Asensi, 6.

**SE OFRECE** chofer con carnet de 1.ª y 2.ª cualquier clase de trabajo. Teléfono 56 17 33.

**SE OFRECE** diseñadora modas o secretaria, (francés-inglés). Tel. 22 63 89.

**EMPRESA** dedicada a importación-exportación, necesita secretaria (exportación) con tres a cinco años de experiencia en este campo y con correcto inglés hablado y escrito. Interesadas llamar al teléfono 20 65 00 horario de oficina preguntar por el Sr. Mingarro. Ref. INEM CS 12040/7916.

**SE OFRECE** empleada de hogar. Conocimientos de puericultura y cocina. Preferible interna. Llamar al 22 34 12.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

**PARTICULAR** alquila habitaciones con baño y cocina. Av. Dr. Clará, 38-1.º E.

**ENSEÑANZA**

**ACADEMIA Almi.** Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Tel. 22 49 31.

**ACADEMIA MARTI** oposiciones, secretariado, administrativos, idiomas, taquigrafía, contabilidad, P. G. C. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**INFORMATICA CPE.** Convoca nuevos cursos de programador en COBOL, RPG/II-BASIC. Grupos reducidos. Plazas limitadas. Informática al más alto nivel. Información y matrícula: San Roque, 88 bajo. Teléf. 23 69 11.

**MARCOS**

**CHIMO** Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25. Teléf. 23 08 14.

**NAUTICA**

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA PX-50**, con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Un año garantía total. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**VENDO** moto Bultaco MK-11-250 c.c. CS-G, perfecto estado. 80.000 Ptas. Razón. Vicente Capdevila. C/. Arquitecto Ros, 52, 5.º

**HONDA 900** Four 500.000. Laverda 1.000, 375.000. SWM 250-Cros 130.000. Ducati 250-Strada 110.000. Fantic-Trial, 125.000. Honda 125, 110.000. Ossa Enduro, 60.000. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D. E. A. O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** Pub en Villarreal. Facilidades. Tel. 30 09 22.

**TRASPASO** bar-club funcionando en Ctra. Sagunto-Teruel. Tel. 30 15 40.

**TRASPASO** frutería-verdulería por no poder atender. Razón: Tel. 21 88 73. De 3 a 5 y 9 en adelante.

**VIARIOS**

**PALLARDO** Muebles oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**PIANOS** ocasión. Distribuidor oficial Yamaha. Afinaciones y reparaciones. Tel. 21 29 86.

**RADIOAFICIONADOS**, equipos todas marcas. Compra venta equipos ocasión. Selvi Radio. Sanchis Abella, 16 (C/. Mayor, junto Simago).

**CLINICA VETERINARIA** Rey don Jaime, 94. Horario de 11,30 a 13 y de 6 a 8. Tel. 20 74 10-23 27 59.

**MATRIMONIOS.** Empleada comercio, 39 años, desea formar hogar. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIOS.** Ingeniero, situación inmejorable, rehacer su vida. 20 36 11. Castellón.

**MATRIMONIOS.** Aviador, gran personalidad, desea señorita relacionada con la cultura. 20 36 11. Castellón.

**VENTAS**

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**VENDO** piso calle Prim. Tel. 22 58 95.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**COMPLEJO URBANO** Vilamar Playa de Benicasim villas adosadas 3 dormitorios, 2 baños, garaje, bodega, jardín privado, 2 pistas tenis, 2 piscinas, pista de patinaje, parque infantil y amplias zonas verdes. Desde 4.000.000 pesetas. Facilidades 18 años. Ramos, 23 00 52.

**VENDO** villa Playa Oropesa. Tel. 52 27 34.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**SE VENDE** Masía en Villafamés a 50 metros de la carretera. Tfno. 23 70 22 (llamar por la mañana).

**VENDO** piso 5 habitaciones. Tel. 21 15 49.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**VENDO** Wisquería con vivienda. Ctra. Valencia Teruel. Razón: Teléfono 13 51 99.

**VENDO** magníficas hembras pastor alemán, excelente Pedegre ver padres, vacunados particular 21 88 17.

**VENDO** piso todo exterior con terraza esquina C/. Oviedo-Sanahuja. Razón Tel. 22 19 92.

**VENTA** de viviendas y locales comerciales en Alcocebre. Facilidades de pago 15 años. Informes en Alcomar. S. L. Tels. 21 00 14- 22 10 05.

**VENDO** piso de particular a particular recién pintado, sito en Ramón Lull, 35-1.º llamar al 22 01 94 interesados.

**AVENIDA** Casalduch, 41. Viviendas protección oficial, 158 m², 32.738 metro. Préstamo 15 años 11%. Razón obra.

**VENDO** piso 4 habitaciones frente Mercadona, buena orientación. Facilidades. 21 58 95.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**PARTICULAR** vende piso céntrico cuatro habitaciones. Tel. 96-3336133.

**VENDO** piso 115 m.² en Guitarista Fortea. Razón: Tel. 21 10 31 y 22 67 84.

**OCASION** vendo piso calle Enmedio, todo exterior orientado a mar y Valencia. 3 dormitorios. 3.000.000 pesetas. Informa: INMOCAS. Teléf. 21 70 87-21 78 99.

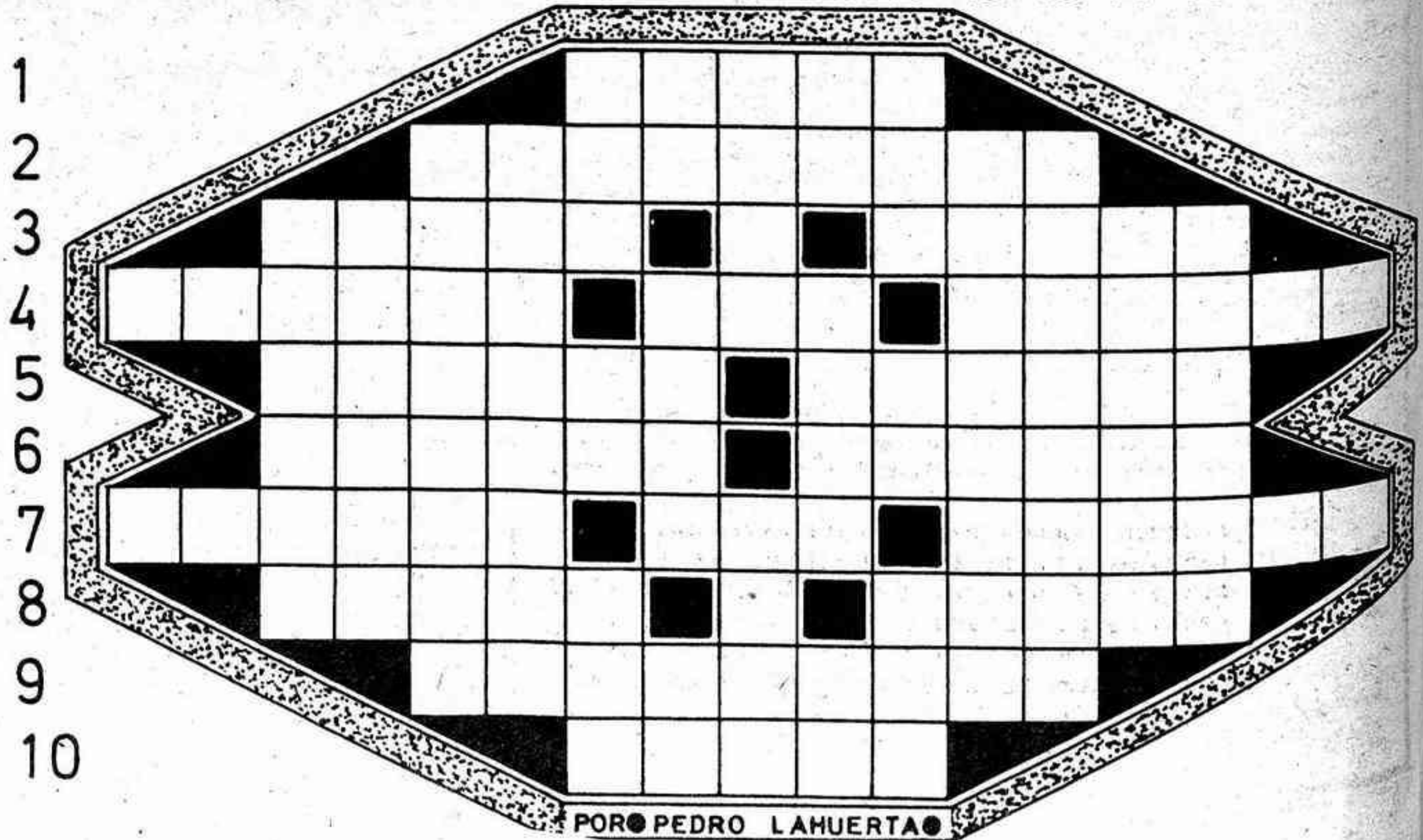
**VENDO** piso lujo, situado calle Alloza. Primerísimas calidades. 200 m² más 100 m² de terrazas y buhardillas. Informa: INMOCAS. Teléf. 21 70 87-21 78 99.

**PROXIMA** entrega piso zona Fadrell. 3 dormitorios. 2 baños completos. Orientado a Valencia. Precio total 2.950.000 pesetas. Tiene préstamo a 15 años al 11% por 2.370.000 ptas. Informa: INMOCAS. Teléf. 21 70 87-21 78 99.

PASATIEMPOS-PASATIEMPOS-PASATIEMPOS

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17



**HORIZONTALES.**— 1: Cierta mes.— 2: Del brillo y el color del nácar.— 3: Individuo que en compañía de otros, invadió España el año cuatrocientos seis. Vocal. Eneldo.— 4: Senda. Onda. Frutos del ilamo.— 5: Al revés, agujero que se hace en una madera, para encajar otra. Caballete.— 6: Pusiera fuera de su sitio. Mentiras.— 7: Hacer trazos. Señal de socorro.— 8: Argumento formado por dos proposiciones.— 8: Ciertos roedores. Consonante. Vestiduras de los reyes de armas.— 9: Entregara a otro el dominio de una cosa.— 10: Tierra sembrada de lino.

**VERTICALES.**— 1: Cien. Consonante.— 2: Vocal. Consonante.— 3: Preparar la masa.— 4: En Chile lino.— 5: En México, hongo, seta.— 6: Tomaran nota.— 7: Repetición del sonido. Matrícula española. Cierta condimento.— 8: Símbolo del sodio. Ansares. Letra griega.— 9: Novillo de más de un año y menos de dos. Se atreven.— 10: Dios del sol. Extremidades de algunos animales. Matrícula española.— 11: Composición lírica. Matrícula española. Extremo inferior y más grueso de la antena.— 12: Que anima.— 13: Supuesto habitante de la Luna.— 14: Méllala.— 15: Al revés, alegría.— 16: Vocal. Mil.— 17: Consonante. Vocal.

SOLUCION

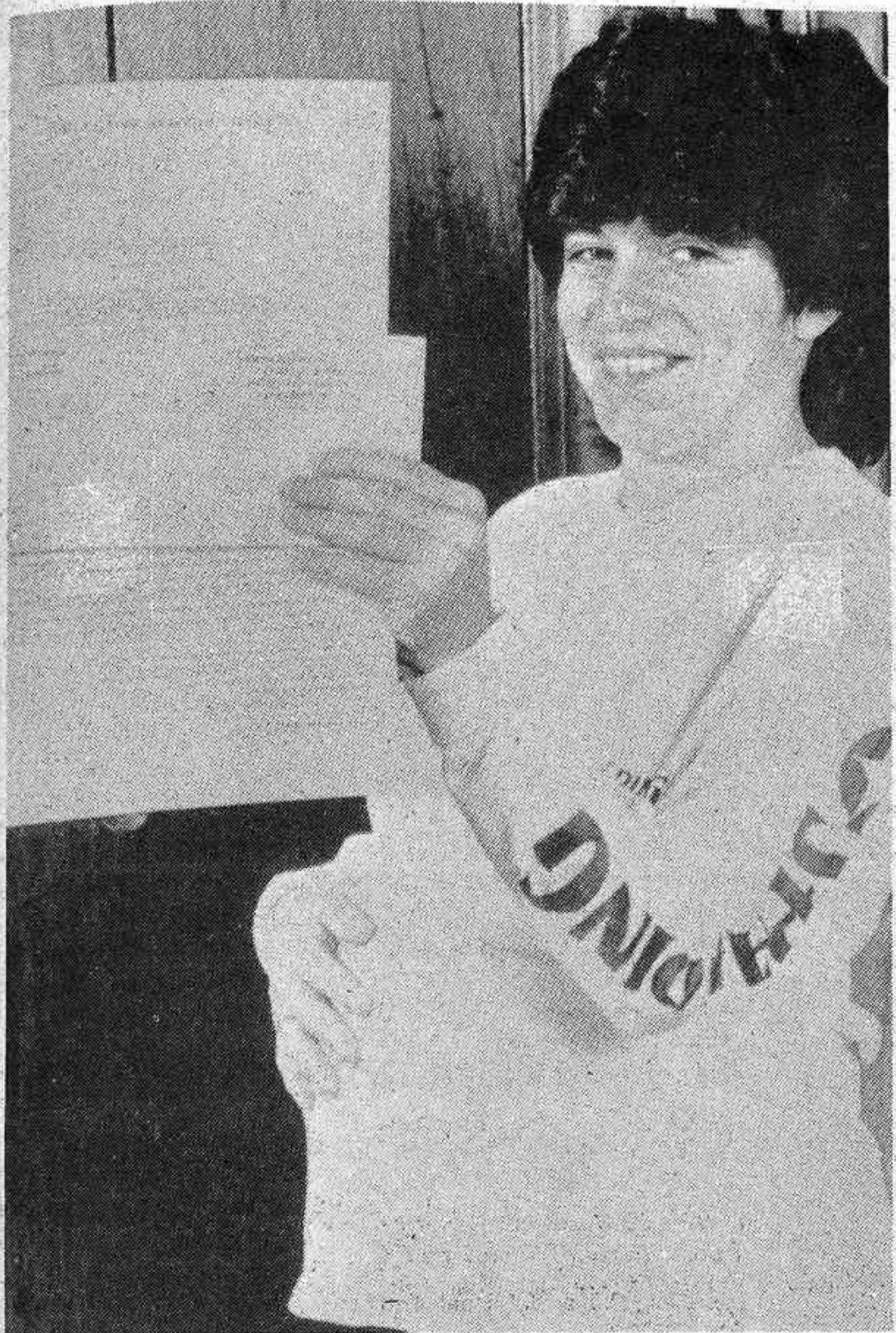
SOLUCION.— HORIZONTALES (sólo).— 1: Enero.— 2: Nacaradas.— 3: Alano. A. Aneto.— 4: Camino. Ola, Iltamas.— 5: Anatóc. Lomera.— 6: Sacera. Aranas.— 7: Trazar. Sos. Dilema.— 8: Ratas. S. Cotas.— 9: Eña-jenara.— 10: Linar.— 11: Hongo.— 12: Seta.— 13: Anatóc. Lomera.— 14: Méllala.— 15: Al revés, alegría.— 16: Vocal. Mil.— 17: Consonante. Vocal.

POR PEDRO LAHUERTA



## MUNDO CURIOSO

Embarazada llamada a filas



Andrea Linehan, de Boston (Estados Unidos), embarazada de nueve meses, muestra la notificación que le envió el Servicio de Selección en la que se comunicaba su incorporación a filas y advirtiéndola que en caso de que no lo haga tendrá que pagar una multa de 10.000 dólares o ir a la cárcel. Tras diversas indagaciones, un portavoz del citado Servicio de Selección manifestó que Andrea Linehan había sido víctima de un error de la computadora.

### Dramática carta de Marilyn Monroe será subastada

Una dramática carta de Marilyn Monroe enviada al director teatral Lee Strasberg desde una clínica psiquiátrica será subastada a finales de este mes en Nueva York.

La fallecida actriz envió a Strasberg una misiva de dos folios escritos con caligrafía infantil pidiendo ayuda para salir de un centro psiquiátrico de Nueva York.

«Estoy encerrada aquí con esta pobre gente loca. Estoy segura de que terminará loca si sigo en esta pesadilla. Por favor, ayúdame Lee», escribió Marilyn desde un sanatorio de Manhattan, en febrero de 1961.

Strasberg ignoró la súplica de la infortunada actriz, pero su segundo marido, Joe di Maggio, estrella del beisbol norteamericano, viajó a Nueva York para sacarla del hospital pocos días más tarde.

La subasta se realizará en la galería de Charles Hamilton el próximo día 26 y un portavoz informó de que se espera sea vendida en no menos de 18.500 dólares.

### EE. UU.: Los diez solteros más codiciados del mundo

El hijo del asesinado presidente Kennedy, John, el primer ministro canadiense, Pierre Trudeau, y el actor Dudley Moore, figuran entre los diez solteros más codiciados del mundo.

La lista de los «diez de oro» ha sido confeccionada por la «Sociedad Internacional de Mujeres Solteras», que se define como una organización mundial de féminas voluntariamente célibes.

Boy George, ídolo de la música «pop», Johnny Carson, presentador de un programa de televisión y «MR T», popular actor que intervino en «Rocky 3», encabezan la lista.

Los restante son el cómico Eddie Murphy, el productor Jon Peters, el actor Gregory Harrison y Xavier Roberts, creador de las «muñecas adoptivas» diseñadas con computador.

### Portugal: promoción hotelera para enanos

Un hotel de la localidad portuguesa de Estoril, en los alrededores de Lisboa, anunció el lanzamiento de una campaña de promoción que consiste en cobrar por la estancia una cantidad de acuerdo con la altura del cliente.

Según la iniciativa, valedera para todo el próximo mes de enero, por cada centímetro de altura los clientes pagarán tres escudos (cerca de cuatro pesetas), mientras que los niños pagan la mitad del precio establecido para los adultos, hasta los doce años.

Además, la Administración del hotel ofrecerá otros premios del mismo estilo a sus clientes de enero. Por ejemplo, el cliente más bajo, mayor de 18 años y el más alto tendrán un fin de semana gratis en febrero.

## «Regocijo en el hombre», de Salvador García, novela ganadora del Nadal

«Regocijo en el hombre», de Salvador García Aguilar, ha sido la novela ganadora de la cuarenta edición del Premio Nadal de novela, en lengua castellana, convocada por «Ediciones Destino» y que está dotado con un millón de pesetas.

José Avelló Florez con su obra «La subversión de Beti García» fue el finalista. El ganador del Nadal ha escrito cuentos y narraciones y reside en la localidad de Molina del Segura.

El fallo del jurado se dio a conocer en el curso de una cena celebrada en los salones de un hotel barcelonés a la que acudió una amplia representación del todo Barcelona cultural y artístico en la primera cena literaria del año.

Un total de 186 obras se presentaron a la actual convocatoria del «Nadal», la mayoría procedentes de distintos lugares de España, pero 25 procedían de diferentes

países de Europa y América y de las que solamente 26 fueron seleccionadas para la primera votación del jurado.

El pasado año obtuvo el premio «Nadal» el escritor radicado en Francia, Fernando Arrabal con su obra «La torre herida por el rayo»; Olga Xirinachs el «Josep Pla» por «Interior amb difunts (Interior con difuntos)» y Fernando Krahn y María de la Luz Uribe el «Apel-les mestres» por «La señorita Amelia».

Las novelas «La subversión de Beti García» de José Abello Florez, «Los montes» de Ramón Nieto y «Regocijo en el hombre» de Salvador García Aguilar han pasado a la cuarta votación del jurado que concede el premio «Nadal» de narrativa castellana en su cuarenta aniversario.

Estas tres novelas forman parte de las 26 seleccionadas para la primera votación y que fueron elegidas entre las 186 que este año se

han presentado a este premio dotado con un millón de pesetas.

### «Fins al cel», ganadora del Josep Pla

La novela «Fins al cel» (hasta el cielo), de Pau Faner, ha sido la obra ganadora de la décimosexta edición del premio «Josep Pla».

La tercera edición del «Apel-les mestres» fue para «Jo les volia» (Yo los quería) de María Martínez i Vendrell y Carme Solé Vendrell. Este premio está destinado a obras ilustradas inéditas, escritas en cualquier lengua oficial en el Estado español, y dirigida al público infantil.

Para el «Josep Pla», de narrativa catalana, las tres novelas seleccionadas para la cuarta votación son «Fins al cel» (hasta el cielo) de Pau Faner; «Idols (Idolos)» de Isabel Clara Simó y «Les paraules i els dies» (las palabras y los días) de clordi Llovet i Pomer.

### Cantata para verso y laúd

## Alberti leyó su «Invitación a un viaje sonoro» en el Teatro María Guerrero

El poeta gaditano Rafael Alberti ofreció ayer en Madrid un interesante ejemplo de poesía como glosa o esclarecimiento de la música.

En el teatro María Guerrero, Alberti leyó su poema «Invitación a un viaje sonoro», cantata para verso y laúd, ante un público que aplaudió repetidamente al poeta y al cuarteto de laúdes «Grandio».

La cantata, compuesta en Buenos Aires en 1942 para el compositor Paco Aguilar, busca, según su autor, «una interpretación verbal más rítmica, exacta, a veces aérea y casi inaprehensible», de diversas composiciones adaptadas aquí al laúd.

En esta ejecución se ha suprimido el piano, que, en un principio «acompañaba al verso y al laúd durante todo el viaje».

El espectáculo —poema musical se divide en siglos XIII (España Alfonso X) Siglo XV (España, Juan

de la Encina», XVI (España, Pisador), XVIII (Italia Scarlatti; Alemania, Bag, y Austria, Mozart) y, finalmente XX, (España, rindiendo homenaje a diversas regiones: Andalucía, Albéniz y Turina; Aragón, Falla; Cataluña, un villancico anónimo; Galicia, Aguilar) y Castilla, Halffter).

En esta obra, la música y la poesía se complementan, en lugar de integrarse, sin llegar a formar lo que, técnicamente, se llama «melopea», esto es, poema-música, por oposición a poema musical.

Un ejemplo clásico de «melopea» es la obra «Facade», compuesta por poemas de la escritora inglesa Edith Sitwell y el compositor también inglés, William Walton, en el que la poesía y la música se unen rítmicamente hasta el punto de ser la voz humana un instrumento más de la orquesta y

el verso parte de la música, muy rítmica y apenas melódica.

Alberti ha intentado otra cosa, buscando en la ligereza del concepto un esclarecimiento de la música, hasta el punto de que no queda claro si es la música la que apoya al poema o el poema a la música. Pero, en cualquier caso, no resulta completo el poema sin la música de que depende.

El cuarteto «Grandio» compuesto por Pedro Chamorro (laúd tiple o bandurria), Caridad Simón (laúd tenor), Antonio Navarro (laudete o laúd contralto) y Esther Casado (laúd o archilaúd), ejecutó impecablemente las piezas, puntuadas por el poeta como una salmodia melódica muy apropiada.

El espectáculo se remató, a modo de propina, con una bella ejecución de la canción de Alberti «La Paloma», musicada en Argentina en 1946.

## Argentina: Plan de exterminio y de eliminación de pruebas de los desaparecidos

A partir de 1979 la dictadura militar, además de poner fin a la «guerra de exterminio», decidió eliminar todo vestigio de sus acciones y dejó tras de sí entre 7.000 y 30.000 víctimas cuyo destino final fueron fosas comunes o el río de la Plata.

Tal evidencia surge de los dos centenares de cadáveres exhumados en numerosas necrópolis de todo el país y de los testimonios aportados por liberados políticos y por quienes actuaron en la lucha contra la subversión.

Estos últimos, entre ellos el jefe de la policía general Ramón Camps, sostienen que «jamás torturaron a nadie y mucho menos le dieron muerte».

Sobre este punto trabajan algunos magistrados que enjuician a los más altos jefes militares, ya que si bien hasta el momento no hay culpables, las contradicciones son notorias.

Letrados penalistas coinciden en señalar que el enjuiciamiento de los nueve integrantes de las tres juntas militares, va a ser «una emulación de los juicios de Nuremberg», pese a la opinión en contra del presidente Alfonsín.

Tal presunción se basa en que los actuales querrelados, generales Suárez Mason, Olivera Rovere, Camps y una serie de coroneles, aunque han negado en principio su participación en el genocidio, vienen reiterando que cumplan «órdenes superiores».

Los cancerberos de Auschwitz y otros centros de reclusión, tortura y eliminación apelaron a idéntico argumento para declarar su inocencia, pese a dejar tras de sí pruebas tangibles tales como filmaciones y fotografías.

En el caso argentino no existen tales pruebas condenatorias y la mayoría de los lugares clandestinos de reclusión o bien han sido abandonados, se levantó sobre ellos otros edificios o bien lucen immaculados bajo varias manos de pintura.

### Prohíben salida del ex-presidente Videla

Por otro lado la justicia federal argentina decidió ayer prohibir la salida del país del general retirado Jorge Rafael Videla, ex-presidente argentino y ex-miembro de la Junta Militar que inició la dictadura castrense en 1976.

La prohibición alcanza además al brigadier Orlando Ramón Agosti, también ex-integrante de la junta, y al ex-ministro del Interior del Gobierno de Videla, general Albano Harguindeguy.

La medida está relacionada con el secuestro y posterior desaparición de Carlos Esteban Alaye, hecho ocurrido en 1976 en la localidad de Ensenada, 35 kilómetros al Sur de Buenos Aires.

## Detenido vicepresidente gobierno Sicilia

El parlamentario socialista italiano Salvatore Stornello, vicepresidente del gobierno regional autónomo de Sicilia, fue detenido ayer.

Según las primeras informaciones, Stornello en virtud de una orden fue detenido en virtud de una orden de busca y captura dada por los tribunales romanos.



# ISABEL PARRA, LA HIJA DE «LA VIOLETA»

Isabel Parra tiene buenas raíces de que nutrirse: mamó leche y música de esa mujer-tigresa-canción que fue Violeta Parra, hizo después sus propias opciones como creadora, entregó su compromiso entero a la experiencia del gobierno popular de Allende. No es extraño que, pagando el precio inevitable, haya podido sobrevivir al acuchillamiento de su Chile, que su voz se haya levantado poco a poco de las cenizas para volver a ser, a reclamar coraje; enemiga del olvido y la desesperanza, más fuerte que la forzosa lejanía.

—Tal vez tengamos que empezar unos cuantos años atrás para saber cómo era entonces, digamos por el 50, la canción popular chilena.

—Te encontrabas con una canción pintoresquista, populachera, de tarjeta postal; con chilenos que se disfrazaban de huasos dueños de fundos para cantarla. Canción para turistas que, por falsear la realidad del país —ahora puedo verlo— tenía un fondo reaccionario.

## Una familia muy pobre

—Pero estaba también Violeta Parra.

—No es de un golpe que se hace la Violeta. Mi madre contaba que cuando empezó a tocar la guitarra tenía que ponerla en el suelo porque era muy grande para ella. Cantaba con una tía mía; vivían de sus canciones. Era una familia muy pobre, la de estos Parra. Venía de un profesor de música que se farreó su fortuna y llegó a Chile muerto de hambre. Todos los descendientes

—¿Cómo era Violeta?, ¿cómo la veías tú?

—Lo que te digo: nunca conocí a una persona que tenga más seguridad en lo que está haciendo que la que ella tenía; era extraordinaria. Pero no sólo en relación a sus canciones, en todo. Si ella preparaba un plato de comida lo hacía con la absoluta certeza de que ese plato tenía que salirle bien. En cada cosita se metía a fondo. Por eso iba logrando cosas. De a poco los chilenos empezaron a oír de nuevo sus canciones. Los primeros programas los hizo en la radio, gracias a un amigo. Me acuerdo: vivíamos en una rancho y empezamos a recibir cartas de todo Chile. Las cartas invadieron las casucha y como no teníamos muebles donde ponerlas no sabíamos qué hacer con ellas. Por último hicimos grandes fogatas porque teníamos mucho frío. La Violeta tenía toda la intención de que yo me convirtiera en su secretaria para contestar las car-



sabía si las había recogido en sus recorridos o si eran de ella. De tal manera llegó a asimilar las formas musicales, el lenguaje popular. Y cantaba un poco como cantaban las viejas; cosa que nosotros le discutíamos con Angel porque nos molestaba esa manera monótona de cantar.

—¿Qué empezaste cantando tú?

—Esas canciones folklóricas que ella componía, resbalosas y tonadas.

—¿De qué trataban esas canciones?

—De la vida, del amor; yo no diría que había un contenido social, todavía. Pero, de repente, la Violeta surge con otro tipo de tonada: ya no habla del hombre que se fue y dejó abandonada a la mujer en el campo, se mete en otras cosas: «La lechera», la mujer que se levantaba a las cuatro de la mañana a trabajar y sus hijos igual se morían de hambre; «Julian Grimau»; «La carta», cuando su hermano Roberto es tomado preso en Chile. Y entonces es que empieza a ponerse interesante la cosa. Porque las canciones anteriores a Angel y a mí nos gustaba cantarlas pero sentíamos que les faltaba algo adentro.

## Tenía que reventar

—¿Por qué se produce ese cambio en ella?

—Surgió así, de manera natural, porque tenía que ser, porque un día tenía que reventar todo lo que había en la vida de la Violeta.

—¿Qué criterios tenía sobre la forma de cantar, de componer, sobre la música?

—Criterios muy especiales. Decía que no había que estudiar música. «No hay que ir a las academias y a los conservatorios porque eso es para puro echarse a perder» —decía—. Ella podía darse ese lujo porque era una excelente guitarrista, una gran compositora. Necesité tocar piano y un día se compró uno y lo tocó, a su manera, pero como si lo hubiera hecho toda la vida. Pero todos no estábamos a ese nivel.

—¿Cómo llegas a componer tu primera canción?

—No quedé satisfecha con un primer disco que saqué; no veía nada nuevo. Me metí con otras

músicas, con otras gentes. Durante el tiempo que estuve en París me había interesado mucho lo que hacía Daniel Viglietti. Ahí conocimos a Paco Ibáñez y su trabajo sobre poemas de Góngora y García Lorca. Me metí en ese mundo con mucha dificultad porque no era el de las canciones a las que estaba acostumbrada. Y de todo eso viene la primera canción que yo compuse que hablaba de la madre, de la Violeta.

—¿Cuál es tu temática como compositora durante el periodo de la Unidad Popular?

—Hay que dejar bien claro que nosotros no éramos oficialistas. Ni más ni menos estábamos haciendo lo mismo que antes con la diferencia de que entonces podíamos hacerlo abierta y masivamente. Yo hice, por ejemplo una canción, en mi casa, porque un día me dio ganas de hacerlo que expresaba el sentimiento de una mujer cualquiera que veía en el Gobierno popular una perspectiva nueva de vida.

—Lo que hicieron ustedes sirvió al proceso chileno, creo que queda demostrado por la forma en que fueron perseguidos después por la Junta Militar. El odio, el ensañamiento del enemigo puede ser el mejor certificado de buena conducta revolucionaria; pienso en la forma atroz en que asesinaron a Víctor Jara...

—Exactamente. Confirma que nosotros estábamos haciendo una cosa real, efectiva; sino no hubiera pasado nada con nosotros. Lo que tú dices demuestra de una manera dolorosa que esta canción cumplió en Chile un papel importantísimo.

—¿Qué problemática se te plantea a ti, como persona, como chilena, a partir del golpe?, ¿cómo se refleja en tus canciones posteriores?

—Durante dos meses no hice otra cosa que llorar. Decidí que, en realidad, no tenía que cantar nunca más. El golpe, Angel preso en Chile, la muerte de Víctor que era, creo, mi gran amigo, me dejaron deshecha; incapaz de analizar nada; quebrada en una palabra. Sentía que todo había sido un fraude, no tengo ningún problema en decirlo. Sencillamente, no creía. Felizmente fue una cosa pasajera, momentánea

y ahora, aunque las condiciones son difíciles, durísimas, son tristes, siento que lo único que le puede dar sentido a esta existencia es seguir cantando. Y hacer nuevas canciones que hablen de todo esto.

## Prohibidos

—Y hoy, en tu opinión, ¿qué pasa con esa canción que usted dejaron en Chile?

—Creo que es un fenómeno que sigue intacto, a pesar de que los discos estén prohibidos, que no nos ven, que no nos oyen creo que todo lo que hicimos ha quedado muy metido en el corazón de la gente.

—¿Y la canción «exiliada»?

—Cumple también un papel, me cabe duda. Y pienso que Víctor Jara andaría en estos mismos quehaceres que nosotros; absolutamente convencida. En un primer momento yo fui para Cuba pero después entendí que en este momento era importante cantar afuera; estuve en las dos Alemanias, en Luxemburgo, en Dinamarca, Suecia, Francia, Italia. Precisamente el 11 de septiembre pasado cantamos en Italia en un mitin; fue un momento dramático y de cierto optimismo a la vez —por las posibilidades de que el régimen de Pinochet caiga pronto—, había mucha gente que nos escuchaba porque éramos chilenos, porque hablábamos de lo que pasaba en Chile y porque, yo estoy segura, que llevamos una verdad adentro.

—Ahora que ya «no tenemos paralizada la razón», como dice una de tus canciones, ¿cuáles son tus proyectos?

—Estuve poniendo música a algunos textos que heredé de la Violeta, aunque no lo he tomado como trabajo regular. Y quiero volver a América Latina, hasta que pueda regresar a Chile —no voy a pasarme la vida dando vueltas en Europa—; pronto espero estar en México.

—¿Qué es para ti cantar?

—La vida toda, es la historia mía. Me une a la gente. Me siento profundamente ligada a la gente cuando canto. Me entrego absolutamente y eso me hace bien y sé que hace bien también a los demás. Y tengo mucha seguridad en lo que hago.

Juan E. González

## Nosotros no éramos oficialistas. Con Allende hacíamos lo mismo que antes pero abierta y masivamente

## Después del golpe, durante dos meses no hice otra cosa que llorar. Decidí que no tenía que cantar nunca más

tuvieron que cantar desde niños, donde fuera. La Violeta también. Y cantó durante una época esas mismas canciones de temática vacía, socialmente nulas. Fue un pariente nuestro que le ayudó a abrir los ojos. Entonces despertó y se dedicó durante veinte años a rescatar aquellas canciones que le habían enseñado las viejas campesinas cuando no podía sostener la guitarra. Y lo hizo en un medio absolutamente hostil, en el que todos decían que estaba loca, con los medios de comunicación cerrados, frente a la incompreensión de los otros cantores.

—Y tú naces entre dos canciones de tu madre, ¿cómo era tu relación con ella y con su música?

—Mi hermano Angel y yo nacemos en Santiago. Y como éramos sus hijos, como vivíamos juntos, nos íbamos enterando de cada uno de sus pasos en la canción. Al mismo tiempo ella comienza a meternos en su mundo. A mí me decía que yo tenía bonita voz, que había que cantar, estaba absolutamente convencida de lo que estaba haciendo y de lo que podíamos hacer nosotros en música.

tas. Y yo le decía: «me pasaría la vida entera sólo en esto».

## Trueque indio

—¿Tu madre ya salía a buscar canciones?

—Del norte al sur de Chile. De repente se iba tres meses y recogía canciones. Primero se las traía aprendidas de memoria porque no tenía grabadora, después consiguió una y se iba al sur, a vivir con los indios el tiempo que fuera. Los indios le cobraban por enseñarles las canciones y como ella no tenía dinero les entregaba los zapatos, el abrigo, pero volvía con su cargamento de música.

—Para ustedes, niños, un mundo increíble.

—Fue de la manera que fuimos conociendo el folklore de todo Chile, porque como te decía, Angel y yo éramos santiaguinos. Todo el día oyendo la grabadora mientras mi madre se aprendía las canciones y nosotros las aprendíamos también. Era dura y difícil aquella vida, pero era bonita.

—¿Qué componía, Violeta?

—Hay un momento en que la Violeta se pone a componer canciones campesinas y uno va no



Semana del 7 al 14 de Enero



**Aries**

La Nueva Luna cae en tu Casa IX, la que rige los viajes y las relaciones con el extranjero. Por consiguiente, debes ponerte en contacto con gentes que viven fuera, buscando la cooperación con ellos. No busques los enfrentamientos, porque tus interlocutores son más fuertes que tú y llevan las de ganar. Ponte de acuerdo pacíficamente con ellos.

En todo lo relacionado con tu porvenir inmediato, en aquello que está empezando y aún no es nada, tendrás suerte.



**Cáncer**

La Nueva Luna cae en tu Casa VI, la del servicio. Por consiguiente ahora, más que nunca, te pedirán favores y trabajos no retribuidos, y no tendrás más remedio que hacerlos sin esperar recompensa.

No caigas en la tentación de aplazar o zafarte de tus obligaciones, porque te pondrás enfermo, quizás por mucho tiempo.

Tendrás suerte en el cumplimiento de tus deberes. Aunque no debes esperar recompensa, ésta te vendrá y puede ser de gran magnitud.



**Libra**

La Nueva Luna cae en tu Casa III, la que rige las relaciones con los hermanos, de sangre y de parentesco. Te verás obligado a desplegar una gran actividad social y debes tener las ideas claras.

Filtra mucho lo que vas a decir o a escribir, porque tendrás una importancia enorme en tu porvenir inmediato. Consúrate antes de tomar la palabra.

Lo que salga de tu boca será pan bendito para muchos y si tienes aspiraciones sociales o políticas, es el momento de soltarlas.



**Capricornio**

La Nueva Luna cae en tu Casa XII, la que rige la exteriorización de los sentimientos. Por consiguiente, dado el número de planetas que se acumulan en esa parte de tu cielo, los sentimientos dominarán tu vida.

Procura que al proyectar esos sentimientos sobre los demás, éstos los accion voluntariamente. No les obligues a aceptarlos tanto si quieren como si no.

Tu suerte consistirá en encontrar personas que te correspondan y que puedas iniciar con ellas un amor.



**Tauro**

La Nueva Luna cae en tu Casa VIII, la que rige los amores. Dado el considerable número de planetas que se encuentran en ese sector, serán muchos los que aparecerán ante ti para decirte «Te quiero».

Entre esos muchos que te amarán, no debes mariposear, sino elegir al que mejor le va a tu personalidad. Si aparece un Escorpio, tenlo muy en cuenta.

Tendrás suerte en el amor precisamente, porque entre esas muchas personas las hay de una calidad humana extraordinaria.



**Leo**

La Nueva Luna cae en tu Casa V, la que rige la suerte. Por consiguiente, empieza para ti un período afortunado, en el que puedes ganar grandes sumas en loterías y juegos de azar.

No debes olvidar tus obligaciones, sobre todo en lo que se refiere a tus familiares y a una persona de edad que pasa por un momento de apuro.

Tu euforia por el éxito alcanzado no debe hacer de ti alguien que busca desmesuradamente el placer.

**Por Rita Libore**



**Géminis**

La Nueva Luna cae en tu Casa VII, la que rige las relaciones conyugales y las sociales. Por consiguiente, los demás, y en primer lugar tu propio conyuge, ejercerán una fuerte presión sobre ti.

Esta presión te obligará a someterte a sus puntos de vista. Hazlo por las buenas, a fin de evitar el tener que hacerlo por las malas.

Tendrás suerte si utilizas la fuerza que te viene del contrario, en lugar de oponerte a ella, te verás propulsado al triunfo.



**Virgo**

La Nueva Luna cae en tu Casa IV, la que rige el hogar y la vida íntima. Por consiguiente debes dedicar una atención preferente a la familia y a las condiciones de vida en tu casa.

En tu fuero interno se desarrolla una intensa actividad; está saliendo de tus entrañas otro personaje y debes crearle un espacio externo para que se manifieste.

Si actúas positivamente, tus ingresos se acrecentarán y podrás realizar una obra de gran magnitud.



**Sagitario**

La Nueva Luna cae en tu signo de nacimiento, dando un gran impulso a todas tus iniciativas. Procura manifestarte armoniosamente, dominando tus impulsos y pensando en los demás.

Al edificar algo nuevo, piensa en lo que destruyes y en los que deben soportar las consecuencias de esa destrucción.

Hay en ti una autoridad natural que todos reconocerán y se pondrán bajo tu mando. Debes ejercerla firmemente.

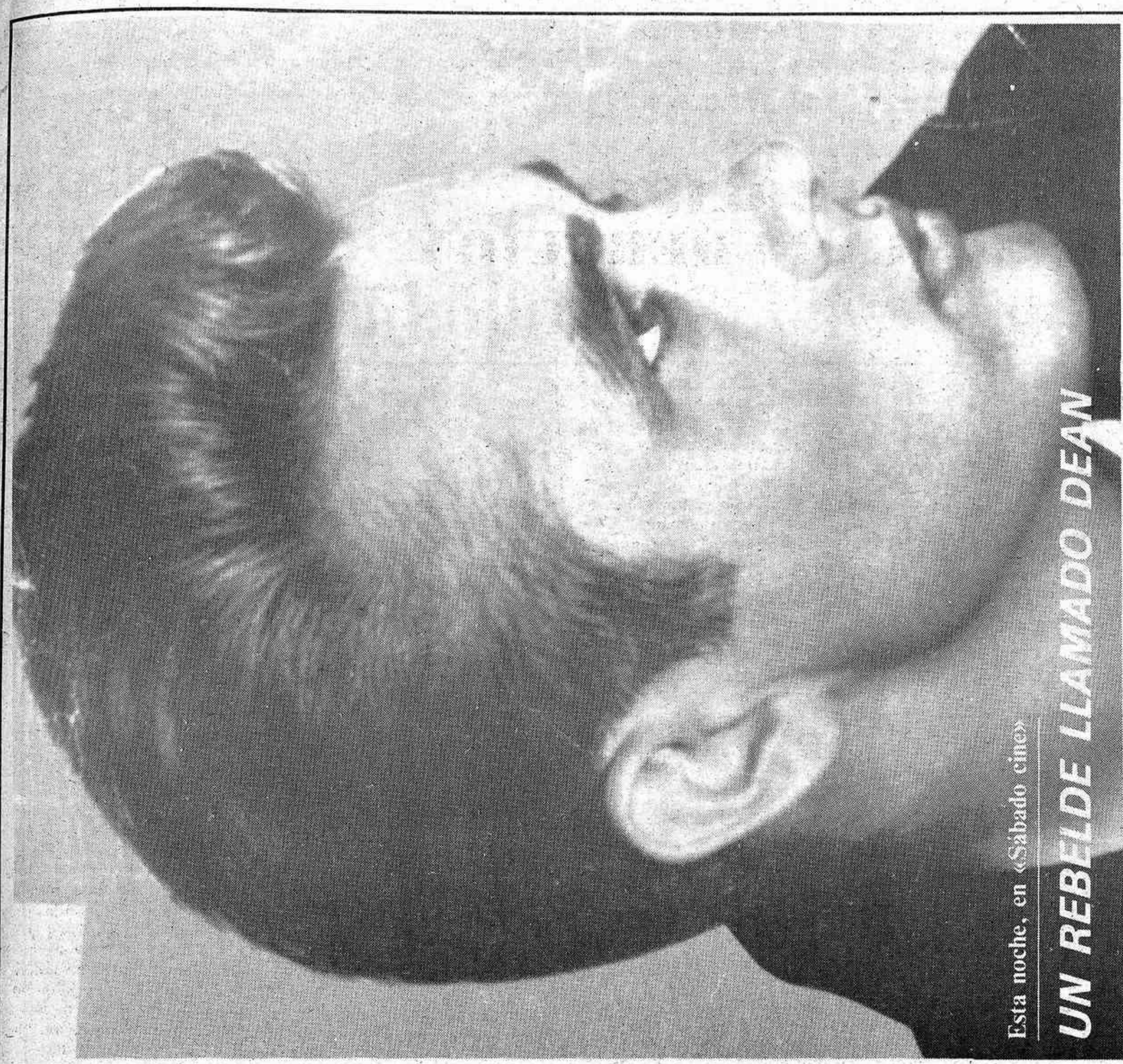


**Piscis**

La Nueva Luna cae en tu Casa X, la que rige la vida profesional y social. Por consiguiente debes moverte para escalar puestos en la sociedad. Ahora encontrarás las personas que propiciarán tu triunfo.

Te saldrán muchas cosas, unas adecuadas, otras no tanto. Debes sacar provecho de las primeras y excluir las otras. Seleccióna mucho.

Recibirás una llamada de tu destino y debes seguirla, aunque ello te exija ciertos sacrificios, que debes consentir.



Esta noche, en «Sábado cine»

**UN REBELDE LLAMADO DEAN**

*Almacenes Avenida*

**Gigantes en video, películas de video y... precios más bajos**  
 Visite nuestro gran videoclub y verá más de 16.000 películas con los últimos éxitos cinematográficos  
**en Sistemas BETA, VHS y 2000**  
**Somos los más fuertes**

**HOLLYWOOD I HOLLYWOOD II HOLLYWOOD III**  
 Avda. Rey. D. Jaime (Junto Telefónica) - Castellón  
 Tel. 22 46 11 - Castellón

**MUJER DE PELICULAS**  
 DESDE 100 Ptas.  
 Gran Vía, 62 (Junto Hiper. Castalia) - Castellón



### SABADO, 7 Primera Cadena

- 10.45 Carta de ajuste
- 10.59 Apertura y presentación
- 11.00 Como lo ves
- 13.00 Gente joven. Fase final de tunas
- 14.30 Mirar un cuadro. «La mujer barbuda», de Ribera
- 15.00 Noticias
- 15.35 Los pitufos «Sir fortachón»
- 16.05 Primera Sesión. Duración de la película: 100 minutos. «La gran familia». 1962. Dirección: Fernando Palacios; Guión: Salvía, Masi, Vich; Música: Adolfo Waitzman. Intérpretes: Alberto Closas, Amparo Soler Leal, José Isbert, José Luis López Vázquez, María José Alfonso, Jaime Blanch, Pedro María Sánchez, Paula Martel, Jorge Rigaud. El aparejador Carlos Alonso tiene, además de paciencia y sufrida esposa, quince hijos y un abuelo de los que cuidar. Práctica, logicamente y de manera desafiadora, el pluriempleo. No le queda otro remedio si quiere sacar adelante a la catterva, aunque todavía le quede la remota esperanza del Premio Nacional de Natalidad. Mercedes, su mujer, hace milagros con el sueldo y con las sobras --cuando sobra algo-- del condumio familiar. El honrado aparejador es, en resumen, un español que podría servir, en aquellos años sesenta, como ejemplo de fiel cumplidor de sus deberes.



Concha Piquer, «La Dolores», de «La noche del cine español»

- 18.00 Erase una vez el hombre «Los Países Bajos».
- 18.30 Libros de aventuras. «Cap. 1.º». Una jovencita queda accidentalmente encerrada en una biblioteca. En una mezcla de imagen real y animación, los personajes fantásticos de los libros de aventuras toman vida, transportando a la protagonista a un mundo que sólo existiría en su imaginación.
- 19.30 Usted, por ejemplo
- 20.30 Telediarío
- 21.05 Demasiadas esposas para Patrick. «Disputa interna» Intérpretes: Patrick Garrill, Robin Parkinson, Ursula Howells, Jack Waling. Al enterarse Elizabeth de que su hija Margaret quiere divorciarse, acude a Patrick para que intervenga en el asunto y envíe que la joven destruya su matrimonio.
- 21.30 Informe Semanal. Presentación: M.ª Carmen García Veal. Entre los temas previstos, se incluirá: Niños: obligación de trabajar; Reportaje rodado en Egipto, Colombia y Sri Lanka, donde

hay niños que se ven forzados a trabajar a los 5 años. Cataluña: Elecciones a la vista; Mundo de la magia.

22.30 Sábado Cine. Duración de la película: 107 minutos. «Rebelde sin causa» 1955. Dirección: Nicholas Ray; Guión: Stewart Stern. Música: Leonard Rosenman; Intérpretes: James Dean, Natalie Wood, Jim Backus, Sal Mineo, Dennis Hopper, Ann Doran, Nick Adams. Jim, hijo único del matrimonio Stark, vive acorralado por un largo cerco de complejos --de intimidaciones-- que le han creado sus propios padres, hasta el extremo de que la familia --que se puede permitir esos lujos-- cambia frecuentemente de residencia e, incluso, de ciudad, intentando así que el hijo supere sus problemas. Pero el problema está en sus propios padres y Jim lo sabe. Ahora, en este nuevo lugar al que se han trasladado, el muchacho tendrá

que afrontar algo que sus padres no habían previsto: el amor --Judy-- una muchacha que atraviesa por situaciones gemelas a las de Jim, y el cerco de unos compañeros de estudios que le hacen participar de una muerte estúpida. Se va a convertir en un «rebelde sin causa»; en marginal, vacío, en nada de nada...

00.35 Despedida y cierre

**Segunda Cadena**

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.29 Apertura y presentación
- 15.30 La víspera de nuestro tiempo. Dirección: Luis Ignacio Seco; Presentación: Pedro Meyer. Invitados: Albert Balcells (caletórico de Historia Contemporánea de la Universidad Autóportánea de la Universidad Autóportánea de la Universidad Autóportánea)

### VIERNES 13 Primera Cadena

- 17.00 Patinaje. Comentarista: Celso Vázquez. Desde Budapest, transmisión de las pruebas del Campeonato de Europa de Patinaje Artístico, libre parejas.
- 19.00 Agenda. Fechas en el recuerdo: Nace en París Charles Perrault.
- 19.10 Puesta a punto.
- 19.25 Curso de inglés (Follow me). Repetición lección 27.
- 19.40 El cuerpo humano. «La nutrición».
- 20.00 Documental.
- 20.30 Baloncesto. Copa de Europa (desde Limoges, Francia). Limoges-F.C. Barcelona.
- 22.00 Cine Club. Ciclo: Buñuel en México. «El», 1952. Duración de la película, 88 minutos. Director: Luis Buñuel. Autor: Mercedes Pinto. Guión: L. Buñuel, L. Alcoriza. Música: L.H. Breton. Intérpretes: Arturo de Córdova, Delia Garcés, Luis Beristáin, Aurora Walker, Carlos Martínez Baena, Manuel Conde, Rafael Banquens. Don Francisco Galván de Montemayor es un caballero católico y de singular fortuna, que durante un acto de culto viene a enamorarse de la bella Gloria. Al saber don Paco que el objeto de su devoción está unida sentimentalmente a su amigo el ingeniero Raúl, invita a la pareja a su casa de campo, donde Gloria cae a sus pies. Para el señor Galván de Montemayor es un enfermo, un sicópata. Para él, todo es traición; Gloria es perpetuo objeto del deseo de los otros; todo mentira, en una palabra. Su mundo enferma, ha creado un mundo capaz de llegar al crimen...



Segundo capitulo de «La Plaza del Diamante», en la foto el protagonista masculino Luis Homar.

17.05 El arte de vivir. «La naturaleza muerta: discurso sobre la realidad y la apariencia». Dirección y realización: Luis Galvo Teixeira.

18.00 Barrio séisamo. «Españete y el buzón»

18.30 Las fabulas del bosque verde. «El cachorro extraviado»

19.00 Ganinflas

19.10 Andy Robson. «Coraje». Dirección: Tony Kysh. Intérpretes: Jack Waling, Tom Davidson, Stephanie Tague, Norman Jones, Peter Bagley. Al sufrir un accidente en la mina donde trabaja, Robson decide enviar a su hijo Andy a Northumberland, para que ayude a su tío en las faenas del campo. Durante el viaje conoce a una joven, Victoria Dennison, que acompañada por su tía se dirige también al mismo Condado.

19.35 De cara al mundo. «Mexico». Dirección: Félix Teyero. Guión: Enrique Llovera. Invitados: Eduardo Peña Abizanda (entonces embajador de España en México); Octavio Paz; José López Portillo (ex presidente de México); Moisés Gamaro (presidente del Ateneo Español); Santiago Genovés (antropólogo); María Dolores Rivas Cherif (viuda del ex presidente de la República Española, Aznar). Octavio Paz hace la presentación de México, su geografía y su historia

20.02 Al galope. Realización: Francisco Sastre. Comentaristas: Daniel Vindel, Marisa Abad.

20.30 Telediarío

21.05 Un, dos, tres. Presentadora: Mavra Gómez Kemp

22.40 La plaza del Diamante. Dirección: Francesc Betriu. Autor: Mercè Rodoreda. Guión: Francesc Betriu, Gustau Hernández, Benet Rossell. Música: Ramon Muntaner. Fotografía: Raül Artigot. Intérpretes: Silvia Munt, Luis Homar, Luis Juliá, José Minguel, Elisenda Ribas, Marta Molins, Paca Gabaldón. Después de la boda. Colometa, cumpliendo expectativas, queda finalmente embarazada. Será, en su momento, un niño, a quien llamarán Toni. Un día una paloma recala, herida en la casa. A Quimet se le ocurre construir un palomar. La vida del palomar transcurre paralela a la vida de la familia. En abril de 1931 se proclama la República. Quimet y sus amigos más íntimos participan, gozosos y optimistas, en la celebración del evento. A partir de aquel día, las palomas revolotean libremente por los alrededores y regresan al palomar casero.

23.40 Últimas noticias

23.50 Concierto sentido

00.20 Testimonio

00.25 Despedida y cierre

**Segunda Cadena**

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.29 Apertura y presentación
- 15.30 El mundo del barroco. Guión: Jean Antoine. Realización: Folco Quilici. A lo largo de esta serie de seis episodios, seguiremos el nacimiento y la expansión del barroco, un movimiento que cubrió de obras de arte no sólo a toda Europa (y esta es la sorpresa que nos ofrece la serie), sino que también fue el resultado de una revolución en la concepción del mundo, surgida de los descubrimientos científicos.
- 16.30 Calderero, sastré, soldado, espía. (Reposición). Primer episodio de los 6 de que se compone esta serie, basada en la novela de John Le Carré y cuyo principal intérprete es Alec Guinness.
- 17.30 Patinaje. Comentarista: Celso Vázquez. Desde Budapest, transmisión de las pruebas del Campeonato de Europa de Patinaje Artístico, libre damas.
- 19.10 Puesta a punto
- 19.25 Curso de inglés. Repetición lección 28
- 19.40 El cuerpo humano
- 20.00 La clave
- 23.45 Telediarío
- 00.15 Teledeposito
- 00.30 Despedida y cierre





«Demasiadas esposas para Patrick», humor los sábados por la noche

- 19.00 Agenda. Fechas en el recuerdo: se acuerda levantar una estatua a Cristóbal Colón.
- 19.10 Puesta a punto.
- 19.25 Curso de Inglés (Follow me). Lección 28.
- 19.40 El cuerpo humano. «Los músculos y el movimiento».
- 20.00 Tiempo de papel.
- 21.00 Estudio abierto. Dirección y presentación: José María Inigo. Realización: Fernando Navarrete.
- 22.45 La buena música. «Sólo Jazz».
- 23.45 Telediario.
- 00.15 Telediario.
- 00.30 Despedida y cierre.
- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Sara Dane. «Capítulo 4.ª». Sara y Andrew siguen prosperando hasta el punto de convertirse en una de las familias más ricas de Sidney. Richard Barwell, el pri-
- mer amor de Sara, y su esposa Alice llegan a la ciudad y consiguen que Sara sea admitida en los círculos elegantes, pero Richard empieza el acoso de Sara, ya que su matrimonio es un completo fracaso.
- 16.35 La tarde.
- 17.05 De aquí para allá.
- 18.00 Barrio Sésamo. «Rimas».
- 18.25 El libro gordo de Petete.
- 18.03 Dr. Snuggles. «El ídolo de Nobby el ratón».
- 18.55 Cantinflas.
- 19.05 Circo. Circo de Angel Cristo y Bárbara Rey con diversas actuaciones.
- 20.00 De película. «Broadway y el cine». Dirección: José Luis Gutiérrez Rojas.
- 20.30 Telediario. Segunda edición.
- 21.05 Buenas noches. Presentadora: Mercedes Milá.
- 22.35 Deliciosamente absurdos. «Episodio tercero y último». Realización: Juan Bas. Guión: Mariano Sanz y Federico García Serrano, basado en la obra de «Absurd person singular» de Alan Ayck-

bour. Intérpretes: Tomy Martín; Carlos Velat; Marié Martín; Angeles Moll; David Jackson; José Torrens; Eva Jackson; Marta Angelat; Daniel Green; Juan Borrás; Virginia Green; Montserrat Carulla; Leonardo; Armando Aguirre. Navidad en casa de los Green. El banquete y su esposa han discutido. Ella decidió encerrarse en su cuarto, y no salir, pase lo que pase. Daniel Green atiende en solitario la visita de sus amigos los Jackson y brinda con ellos cuando inesperadamente aparece su esposa, Virginia, con los nervios un tanto descontrolados. Con la llegada de los Martin, las tres parejas acaban juntas la velada, como ya es costumbre en esas fechas navideñas.

23.05 En portada.

23.40 Últimas noticias.

23.50 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

16.45 Carta de ajuste.

16.59 Apertura y presentación.

Javier Tusell (catedrático de Historia contemporánea de la UNED), Santos Juliá (profesor de Sociología de la UNED). «Las elecciones españolas en el siglo XX».

17.00 Retransmisión deportiva. Retransmisión desde Barcelona del Torneo Preolímpico de Voleibol.

19.30 Taller de teatro. «PTV» (Pequeño Teatro de Valencia) «Cataclows»

20.30 Recordando a... «James Browns»

21.00 Documental: Rafael «Los años de aprendizaje»

22.00 Teatro Real. «Festival de Praga»

24.00 Despedida y cierre

### DOMINGO 8

#### Primera Cadena

- 10.15 Carta de ajuste
- 10.29 Apertura y presentación
- 10.30 Santa Misa
- 11.30 Concierto
- 12.00 Tiempo y marca
- 15.00 Noticias
- 15.30 La vuelta al mundo de Willy Fog. «El desafío de Willy Fog». (Capítulo 1.º). Serie de dibujos animados: coproducida por B.R.B. y TVE, que consta de 26 episodios, basada en la famosa obra de Julio Verne «La vuelta al mundo en 80 días», incorporando a todo tipo de animales representativos de la fauna de cada país.
- 16.00 Fama. «Vamos a aprender a volar» (1.ª parte).
- 16.50 Y sin embargo... te quiero. Presentación: Pastora, Guillermo e Ignacio.
- 17.40 Mundo submarino. «¿Se muere el Mediterráneo?»
- 18.30 Ni en vivo ni en directo. Dirección y guión: Emilio Aragón.
- 19.00 Información deportiva
- 19.05 Lou Grant. «Solteros» (Singles). Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Peter Donat. La señora Pyncheon, aconsejada por un experto contratado por «La Tribuna» para conseguir una mayor venta del periódico, solicita de Lou que envíe a dos reporteros para que escriban unos artículos sobre las personas solteras que viven en Los Angeles. Billie acude a citas por computadora y Rossi a una agencia para grabar en video; ambos tienen diferente suerte; Billie no logra que su entrevista le deje en paz y Rossi se enamora de su primera cita.
- 20.00 Más vale prevenir. «Vértigo». Dirección: Ramón Sánchez-Ocaña.
- 20.30 Telediario
- 21.00 En busca del tesoro. Presentación: Isabel Tenaille y Miguel de la Cuadra.
- 22.00 España, historia inmediata. «Las

raíces del presente: un país atraído y débil» (La infraestructura económica). Presentación: Fernando Rey. Expertos: José Alvarez Junco, Antonio M. Bernál, Josep Fontana, Miguel Izard, Enrique Fuentes Quintana, Ramón Tamames, Pedro Tedde, Gabriel Tortella. En este episodio se analizan los aspectos fundamentales que conformaban el tejido de relaciones económicas durante el periodo comprendido entre el final de la Guerra de la Independencia y el comienzo de la Guerra Civil.

23.00 Estudio Estadío. Presentación: Matias Prats.

00.00 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste
- 15.29 Apertura y presentación
- 15.30 Tom, Dick y Harriet. «Una habitación con panoramas» (A room with a view).
- 16.00 Música y músicos. «Recital de José Miguel Moreno»
- 16.30 Últimas preguntas. Dirección: José María Martín Patino. Programa religioso.
- 17.00 Estrenos TV. «Encuentro mortal» (Deadly encounter). Dirección: William A. Graham.
- 19.00 Los padres de nuestros padres (nuevo programa). Dirección y presentación: Montserrat Roig. Realización: Jaume Serra. Espacio producido en Barcelona en el que se intentará un acercamiento a los ancianos, cuya personalidad humana, artística, cultural, etc. puedan ser objeto del interés de la audiencia.
- 20.00 Flamingo Road. «La víctima» (The victim). Guión: David J. Kinghorn, Robert Boris.
- 21.00 El dominical. Presentador: María Vela Zanetti.
- 22.00 Largometraje. «Julio César» (Julius Caesar). 1953. Duración de la película: 111 minutos. Director: Joseph L. Mankiewicz. Guión: Josep L. Mankiewicz. Música: Miklos Rozsa. Intérpretes: Marlon Brando, James Mason, Greer Garson, Deborah Kerr, Louis Calhern, Edmundo O'Brian. Tras el acceso de Julio César al poder absoluto, Roma conoce una breve época de calma. Época que sin embargo habrá de durar poco, pues uno de sus allegados, Casio, hombre ambicioso y malévolo, odia a César y va, poco a poco, preparando a algunos senadores contra él. El más importante es Bruto, hijo de nobles y persona de la confianza de César. Las

palabras de Casio van convenciendo a Bruto, hasta que llega el fatídico día. Atravesado por una nube de puñales, el primero y más legendario Emperador de Roma, pasará sangrienta y vergonzosamente, a las páginas de la Historia. Pero ese momento sólo habrá sido la culminación, el detonante, de la situación de degradación creciente en esa Roma, cruel, corrupta y llena de ambiciones personales.

00.05 Despedida y cierre

### LUNES 9

#### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Sara Dane. «Episodio n.º 1». Intérpretes: Juliet Jordan, Harold Hopkins, Sean Scully, Brenton Whittle. Sara Dane, acusada y condenada por robo, navega rumbo a Nueva Gales del Sur, junto a un grupo de convictos por delitos comunes. Andrew McClay, uno de los oficiales del barco se enamora de la joven; el marino no vacila en abandonar su carrera para que el Gobierno autorice su matrimonio con Sara y ambos solicitan la concesión de tierras para convertirse en colonos.
- 16.35 La tarde.
- 17.05 El jugador y la reina. «Los hijos del Sol». Dirección: Antonio Betancor. Intérpretes: Carlos Otero, Joaquín Hinojosa, Alejandro Enciso, Mario Pardo, Manuel Sierra, Miguel Pedragosa, Quique San Francisco, Zulema Kats, Bettina Bosé. Se nos narran las sucesivas muertes a manos del insigne guerrero D. Diego Ordóñez, de los cuatro hijos del legendario héroe D. Arias Gonzalo, acusado de tomar parte en la muerte del rey D. Sancho a manos del bello Dolfos.
- 17.30 Los ríos. «Manzanares».
- 18.00 Barrio Sésamo. «Don Pimpón tiene calor».
- 18.25 El libro gordo de Petete.
- 18.30 Dabadabadá.
- 18.55 Cantinflas.
- 19.05 Pista libre.
- 20.00 Consumo. «¿Autoescuelas... Caras?». Dirección: Rafael Romero San José.
- 20.30 Telediario. Segunda edición.
- 21.05 Dmni. «Episodio n.º 15». ¿Cómo será en el futuro un viaje turístico por nuestro sistema solar? Peter Ustinov nos traslada al año 2082 y se convierte en guía para mostrar una excursión pro-



gramada a las atracciones plañerías.  
 21.35 Hitchcock.— «A las 4 en punto» (Four O'Clock). Dirección: Alfred Hitchcock. Intérpretes: E. G. Marshall, Nancy Kelly, Richard Long, Tom Pittman.— Paul Stepp, un relojero de unos cincuenta años de fuertes convicciones y emocional, sospecha que su esposa Fran, joven y atractiva, le engaña. Sabe que su mujer ha recibido visitas de un hombre desde hace algún tiempo. Se siente traicionado y experimenta la sensación de sentirse juez y jurado de una situación que ni siquiera ha reparado en confrontar con su esposa. Decide, pues, matar a ambos, esposa y amante, mediante una ingeniosa bomba de relojería, que previamente ha ensayado en su taller, empleando una mínima cantidad de explosivo.  
 22.40 Vivir cada día. «José Linares, el final del viaje». Dirección: José Luis R. Puértolas.  
 23.40 Últimas Noticias.  
**Segunda Cadena**  
 18.45 Carta de ajuste.

18.59 Apertura y presentación. Agencia (nuevo programa). Dirección: Pablo Irazabal. Realización: José Miguel Sierra.  
 19.10 Puesta a punto. Director: Realizador: Lisardo García. Programa de gimnasia destinado no a «preparar atletas» sino a introducir un cierto concepto de «calidad de vida».  
 19.25 Curso de inglés (Follow me). Repaso lección 25 y 26.  
 19.40 El cuerpo humano (nueva serie). «El animal inteligente». Director: Jack Smith. Guión: Kenneth Black.  
 20.00 Estadio 2.  
 20.30 La noche del cine español (nuevo programa). «La Dolores». Dirección: Fernando Méndez-Leite. Realización: F. Méndez-Leite, F. Barrachina. Autor: Fernando Méndez-Leite. Música: José Nieto. Presentador: Fernando Méndez-Leite. Invitados: Alfredo Mayo, Ismael Merlo, Marcélino Camacho, E. Haro Teogón, Nicolás Redondo, Manuel Tuñón de Lara, Eduardo de Guzmán, E. García Maroto, José Solís, M. Vázquez Montalbán, Gral. Salas

Serrano de Osmá. La vida española a través de noticiarios y películas españolas. Emisión de la película «La Dolores» (1939), de Florián Rey, protagonizada por Conchita Piquer, Manuel Luna, Guadalupe Muñoz Sampedro. Fotografía de Enrique Gaertner.  
 23.45 Telediarío.  
 00.15 Teledeportivo. Presentador: Jesús Álvarez. Luis M. López.  
 00.30 Despedida y cierre.  
**MARTES, 10**  
**Primera Cadena**  
 13.45 Carta de ajuste  
 14.00 Programación de cobertura regional  
 15.00 Telediarío. Primera edición  
 15.35 Sara Dane. «Capítulo 2.º». Andrew contrata como capataz de sus tierras a un convicto llamado Jeremy Hagan. El gobernador concede el indulto a Sara al casarse con Andrew y el joven matrimonio emprende una nueva vida como colonos. Sin embargo los esclavos que trabajan para ellos no olvidan que la «señora es una ex convicta»  
 16.35 La tarde



El jueves, el Circo de Angel Cristo y Barbara Rey

17.05 Autorretrato. Presentador: Pablo Lezcano. Invitado: Ana Belén  
 18.00 Barrio Sésamo. «El marciano y Espinete»  
 18.25 El libro gordo de Petete  
 18.30 Dabadabada  
 18.55 Cantinflas  
 19.05 Tocata. Revista musical dedicada a la gente joven  
 20.00 Mil por mil. Dirección: Javier Vázquez. En el programa tiene cabida toda la información sobre competiciones deportivas, usuarios y consumidores  
 20.30 Telediarío. Segunda edición  
 21.05 El arca de Noé. «El estuario del Tajo»  
 21.35 La comedia. «Sólo para hombres», de Sacha Guitry. Realización: Roger Justafé. Versión española: Francisco Abril y Luis Tejedor. Intérpretes: Daniel Carlos Ballesteros; Magdalena; María Angélat; Valentina; Marisa May; Julia; Carmen Contreras; Abelardo; Ricardo de la Torre; Barrón; Felipe Peña; Baronesa; Carmen Sansa; Miguel; José María Blanco; Paula; María Espinosa; Mozo; Miguel Rodríguez; Pep; Adriá Gual; Montse; Maribel Aités. Daniel, dueño de una casa de antiguédes, tiene serios problemas en su vida. Divorciado de Valentina, su primera mujer, y cuando se siente feliz con Magdalena, su nueva esposa, surgen diferencias entre ambos, pero las cosas parecen resolverse satisfactoriamente para los dos...  
 23.35 Últimas noticias  
 23.45 Despedida y cierre  
**Segunda Cadena**  
 18.45 Carta de ajuste  
 18.59 Apertura y presentación  
 19.00 Agenda. Fechas en el recuerdo: Inauguración del «metro» de Londres  
 19.10 Puesta a punto  
 19.25 Curso de inglés. Lección 27  
 19.40 El cuerpo humano. «El sistema nervioso»  
 20.00 Telefilme juvenil. «Soup y Yo» (Soup and me). Director: Dennis Donnelly. Intérpretes: Christian Berrigan, Shane Sinutko, Franck Cady, Mary Margaret Patis. Rob y Soup se preparan para tratar de ganar el concurso de disfraces que celebra el colegio, pero Janice está decidida a ganarlo ella, sin reparar en medios. Los dos amigos y Janice sostienen un duro enfrentamiento para ganar la prueba  
 20.30 Con las manos en la masa. Dirección y realización: Alvaro de Aguinaga. Guión: Alvaro León

Deprete. Presentación, idea y asesoramiento: Elena Santonja. Invitado: Carmen Maura. Programa de acercamiento al arte de comer. Es decir, al arte de seleccionar, combinar, servir e ingerir los alimentos  
 21.00 Escritupulos (nueva serie). Dirección Alan J. Levi. Intérpretes: Lindsay Wagner, Barry Bostwick, Maria France Pisier, Connie Stevens, Gene Tierney. La joven Billy Ikehorn, bella y fabulosamente rica, deja su mansión y sobrevuela Los Angeles en la triste misión de esparcir en el mar las cenizas de su esposo. Hoy es también el día de la apertura de una «boutique» de lujo en Beverly Hills, llamada «Scruples», donde se amontonan los compradores y famosos del cine y de la moda que merodean por sus dependencias. Billy observa desde lo alto de la escalera una cara conocida, la de Edonard, un hombre que la hace retroceder su memoria a los 18 años cuando, guiada de su entusiasmo por conocer París y aprender francés, vivió por algún tiempo en casa de Liliane de Verdubiac, tan blasonada de títulos como falta de dinero. Sería esta mujer quien la arrojaría en brazos de Edonard, un cazador de dotes. Si yo fuera presidente. Dirección: Fernando G. Tola  
 22.00 Telediarío  
 23.45 Teledeportivo  
 00.15 Teledeportivo  
 00.30 Despedida y cierre  
**MÉRCOLES, 11**  
**Primera Cadena**  
 13.45 Carta de ajuste.  
 14.00 Programación de cobertura regional.  
 15.00 Telediarío. Primera edición.  
 15.35 Sara Dane. «Capítulo 3.º». El nacimiento del primer hijo de los McClary coincide con el levantamiento de los esclavos contra los amos. Ante el peligro que supone la permanencia en la granja, el matrimonio decide trasladarse a Sidney. La idea de Andrew es montar un negocio para dejar al frente del mismo a Sara, dedicándose él a viajar en su propio barco y comerciar con otros países. El celo y la inteligencia de Sara hacen que el negocio prospere hasta límites insospechados.  
 17.05 La música en el tiempo. «Nacido mismo y revolución».  
 18.00 Barrio Sésamo. «El teatro».  
 18.25 El libro gordo de Petete.  
 18.30 Dabadabada.  
 18.55 Cantinflas.

19.05 Nosotros. Dirección y guión: Francisco García Novall. Realización: Francisco Colombo.  
 20.00 Dos en discordia. «Si conocieras a Susan» (If you knew Susan). Dirección: Peter Frazer Jones. Guión: Johnnie Mortimer. Intérpretes: Donald Linden, Windsor Davies, Julia Watson, Robin Kennedy, Teddy Turner. La llegada de la hermana menor de Simón, Susan, trae a éste recuerdos de su niñez. Contento de volver a ver al cabo de quince años pronto cambia su alegría por temor al saber que sale con Oliver y que se lo pasa con él estupidamente.  
 20.30 Telediarío. Segunda edición.  
 21.05 Dentro de un orden. «Nuevos tiempos, nuevas leyes». Dirección y presentación: Cristina García Ramos. Invitado: D. Francisco Muñoz Conde (Gaceta de Derecho Penal de la Universidad de Cádiz).  
 21.30 Sesión de noche. Ciclo cine negro americano (Blanco y negro). «La ley del hampán» (The rise and fall of legs diamond) 1960. Duración de la película: 97 minutos. Dirección: Budd Boetticher. Guión: Joseph Landon. Intérpretes: Ray Danton, Karen Steele, Elaine Stewart, Simon Oakland, Jesse White, Warren Oates, Robert Lowery, Judson Prat. En aquellos años veinte-treintra del gangsterismo americano, Jack «Legs» Diamond el «piernas largas», como su apodo indica, llevó a la práctica un muy acreditado refrán: «el que roba a un ladrón tiene cien años de perdón». Jack se dedicaba a desvalijar a los ladrones, a los peristas, a los truhanes de altura (nunca a los menesterosos ratos) y su formidable ingenio, así como la extraña y absoluta convicción de que todavía no se había fabricado la bala que pudiese matarle, le encumbraron hasta la dictadura de los bajos fondos: vendía su protección y cobraba a punta de pistola. Sacrificó a su único amor una pobre taxigirl, que murió cuando él no era nadie y a la que cubrió de visones para hacer verdad de lo que se dijo de este personaje histórico de la delincuencia americana: «fue querido por todos, aunque él sólo se quisiera a sí mismo».  
 23.20 Últimas noticias.  
 23.30 Despedida y cierre.  
**Segunda Cadena**  
 18.45 Carta de ajuste.  
 18.59 Apertura y presentación.